



**CENTRO DE INVESTIGACIONES Y ESTUDIOS SUPERIORES
EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL**

**COMISION NACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS INDIGENAS**



MAESTRIA EN LINGÜÍSTICA INDOAMERICANA

**SISTEMA TONAL DEL CHINANTECO DE SAN JUAN
QUIOTEPEC, OAXACA**

PRESENTA

RAFAEL CASTILLO MARTÍNEZ

**TESIS
PARA OPTAR AL GRADO DE
MAESTRO EN LINGÜÍSTICA INDOAMERICANA**

DIRECTOR DE TESIS:

DR. FRANCISCO ARELLANES ARELLANES

A mis padres, Pedro y Alicia, por su apoyo y preocupación.

A mis hermanos, Verónica, Maritza, Lorenzo, Cesar y Juan.

A mis sobrinos Esly, Cesar Antonio y Dante.

Agradecimientos

El presente trabajo fue producto de un gran esfuerzo, no individual sino colectivo, donde estuvieron involucradas muchas personas e instituciones. Quisiera iniciar agradeciendo al Dr. Francisco Arellanes Arellanes, quien compartió conmigo sus amplios conocimientos en cuanto a la fonología y el tiempo que dedicó a la dirección de la presente tesis. A la Dra. Esther Herrera Zendejas y al Dr. Mario Ernesto Chávez Peón, les agradezco sus sabios comentarios respecto a la investigación y análisis realizados, con lo que se enriqueció mucho este trabajo.

A los investigadores del Instituto Lingüístico de Verano, James Rupp, Judi Lynn Anderson, Richard Gardner, Frank Robbins, Calvin Rensch y David Foris, quienes amablemente compartieron sus conocimientos respecto a las variantes del chinanteco que han investigado.

También el agradecimiento a la Maestría en Lingüística Indoamericana del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, a los investigadores que laboran ahí por su incidencia en mi formación de posgrado. Al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, le agradezco el financiamiento económico.

ÍNDICE GENERAL

ÍNDICE DE MAPAS	vii
ÍNDICE DE CUADROS	viii
ÍNDICE DE ESPECTROGRAMAS	ix
ABREVIATURAS USADAS	xiii
0. Introducción general	1
0.1 La lengua chinanteca	1
0.2 Ubicación geográfica de la comunidad	2
0.3 Delimitación del tema de estudio	3
0.4 Estudios realizados sobre la lengua chinanteca	7
0.5 Metodología	8
0.6 Organización del documento	9
1. Generalidades de la lengua	10
1.1 Orden de palabra	10
1.2 Clases de palabra en CHQ	13
1.3 Los cuantificadores	14
1.4 Verbos, sustantivos y adjetivos	16
1.5 Propiedades sintácticas de los sustantivos y adjetivos	18
1.6 Clases semánticas de los adjetivos en chinanteco	20
1.7 Adverbios	23
1.8 Las características básicas de la frase verbal	25
1.9 Sistema de alineamiento	26
1.10 Marcación en el núcleo	31
1.11 Marcación de tiempo-aspecto	32
1.12 Modo	34
1.13 Preposiciones	34
1.14 Cláusulas no predicativas	36
1.15 Cláusulas de relativo	39
1.15.1 Tipos de relativos	43

1.16	Cláusulas depictivas	45
1.16.1	Construcciones depictivas canónicas	47
1.16.2	Concordancia con el P2°	47
1.16.3	Alcance de la negación y de la interrogación	48
1.16.4	Clases de palabra que funcionan como predicado secundario	48
1.16.5	Clases de palabra que funcionan como controladores	50
1.16.6	Distinción entre depictivos y adverbios	50
1.16.7	Jerarquía semántica de Schultze-Berndt y Himmelman	51
1.16.8	Otras formas de expresar la semántica depictiva	52
1.17	Conclusiones	53
2.	Sistema fonológico segmental	55
2.1	Sistema consonántico	55
2.2	Sistema vocálico	72
2.3	Diptongos y triptongos	88
2.4	Patrones prosódicos y silábicos básicos	100
2.5	Conclusiones	107
3.	El sistema tonal de CHQ	110
3.1	La representación de los tonos	110
3.2	Lengua tonal	111
3.3	La Unidad Portadora de Tono (UTP)	112
3.4	Trabajos previos sobre tonos del chinanteco	113
3.5	Los tonos del CHQ	115
3.6	Tonos de nivel	115
3.6.1	Tono de nivel 1	116
3.6.2	Tono de nivel 2	117
3.6.3	Tono de nivel 3	118
3.6.4	Tono de nivel 4	119
3.6.5	Tono de nivel 5	120
3.6.6	Tono de nivel 6	120

3.7	Tonos de contorno	124
3.7.1	Tonos ascendentes bajos	125
3.7.2	Tonos ascendentes altos	126
3.7.3	Tonos ascendentes largos	127
3.7.4	Tonos descendentes altos	129
3.7.5	Tonos descendentes bajos	130
3.7.6	Tonos descendentes largos	132
3.8	Sobre la diferencia balístico-controlado	134
3.9	Tonos complejos	136
3.10	Diferencia entre tonos complejos y tonos preparatorios	138
3.11	Función morfológica de los tonos	140
3.11.1	Primeras personas	140
3.11.2	Segundas personas	158
3.11.3	Tercera persona	171
3.12	Conclusiones	182
4.	Conclusiones generales	187
5.	Bibliografía	198

ÍNDICE DE MAPAS

Mapa 1. Ubicación de la región chinanteca en el estado de Oaxaca	2
Mapa 2. Principales comunidades de habla chinanteca	3

ÍNDICE DE CUADROS

1. Generalidades de la lengua	10
Cuadro 1. Preposiciones del chinanteco	35
Cuadro 2. Cópulas y verbos copulativos del chinanteco	39
2. Sistema fonológico	55
Cuadro 1. Sistema consonántico del CHQ	57
Cuadro 2. Carta formántica de las vocales	73
Cuadro 3. Sistema vocálico del CHQ	74
Cuadro 4. Ocurrencia de los timbres vocálicos con los sonidos oclusivos sordos y sonoros	85
Cuadro 5. Ocurrencia de los timbres vocálicos con las africadas y fricativas	86
Cuadro 6. Ocurrencia de los timbres vocálicos con las nasales	86
Cuadro 7. Ocurrencia de los timbres vocálicos con la lateral, la vibrante múltiples y la aproximante	87
Cuadro 8. Palabras con los timbres vocálicos y las nasales y la lateral sordas	87
Cuadro 9. Palabras con los timbres vocálicos y las nasales y lateral preglotalizadas y la oclusiva velar laringizada	88
Cuadro 10. Ocurrencia de los diptongos y triptongos con las oclusivas sorda y y sonoras	95
Cuadro 11. Ocurrencia de los diptongos con las africadas y fricativas sordas	96
Cuadro 12. Ocurrencia de los diptongos con las nasales, lateral y vibrante Múltiple	97
Cuadro 13. Ocurrencia de los diptongos con las nasales y lateral sordas	98
Cuadro 14. Ocurrencia de los diptongos con las nasales y lateral preglotalizadas y oclusiva velar laringizada	98
3. Sistema tonal del CHQ	110
Cuadro 1. Resumen de los patrones tonales en el ámbito morfológico	182

ÍNDICE DE ESPECTROGRAMAS

0. Introducción general	1
Espectrograma 1. Correspondientes a las palabras ‘pasto’ y ‘alto’	4
Espectrograma 2. Correspondiente a las palabras ‘grabadora’ ‘mosca’ y ‘cuello’	4
Espectrograma 3. Muestra de los cambios tonales en la flexión por persona	5
Espectrograma 4. Muestra de cambio tonal por flexión de tiempo-persona en primera persona	6
2. Sistema fonológico	55
Espectrograma 1. Contraste entre las oclusivas bilabiales sorda y sonora	58
Espectrograma 2. Contraste entre las africadas sordas dental / ts /y posalveolar / tʃ /	59
Espectrograma 3. Contraste entre la oclusiva dental sorda /t/, la africada dental sorda /ts/ y la fricativa alveolar sorda /s/	61
Espectrograma 4. Contraste entre las nasales sonoras: bilabial /m/, alveolar /n/, palatal /ɲ/ y velar /ŋ/	62
Espectrograma 5. Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/ y la vibrante múltiple alveolar sonora /r/	63
Espectrograma 6. Contraste entre la nasal palatal sonora /ɲ / y la aproximante palatal sonora /j/	64
Espectrograma 7. Contraste entre la oclusiva glotal sorda /ʔ/ y la fricativa glotal sorda /h/	64
Espectrograma 8. Contrastes entre la nasal bilabial sonora /m/ y la nasal bilabial sorda /m̥/	66
Espectrograma 9. Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/ y la lateral alveolar sorda /l̥/	67
Espectrograma 10. Contraste entre la nasal alveolar sonora /n/ y la nasal alveolar preglotalizada / ^h n/	68
Espectrograma 11. Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/ y la lateral alveolar preglotalizada / ^h l/	69
Espectrograma 12. Contrastes con la oclusiva velar sonora /g/ y la oclusiva velar laringizada /g̤/	71
	ix

Espectrograma 13. Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/, la lateral alveolar sorda /l̥/ y la lateral alveolar preglotalizada /l̥̤/	72
Espectrograma 14. Contraste entre la /i/ y la /u/	74
Espectrograma 15. Contraste entre las vocales posteriores alta /u/ y media /o/	75
Espectrograma 16. Contraste de duración en las vocales	77
Espectrograma 17. Contraste oral-nasal en las vocales	78
Espectrograma 18. Ejemplo de aspiración de los timbres vocálicos a final de palabra	80
Espectrograma 19. Ejemplo de pérdida de aspiración en interior de palabra	81
Espectrograma 20. Contraste entre tipos de voz modal y laringizada	82
Espectrograma 21. Vocales rearticuladas	83
Espectrograma 22. Contraste entre una vocal cortada y una vocal rearticulada	84
Espectrograma 23. Ejemplo de diptongo; se muestra la duración	89
Espectrograma 24. Ejemplo de vocal diptongo; se muestran los formantes de los dos timbres que la forma	89
Espectrograma 25. Contrastes en duración entre diptongo breve y diptongo largo	93
Espectrograma 26. Contraste entre nasal bilabial corta y larga en núcleo de sílaba	103
Espectrograma 27. Contraste entre la nasal bilabial cortada y rearticulada	104
Espectrograma 28. Contraste entre la nasal bilabial sonora, la nasal bilabial sorda y la nasal bilabial preglotalizada	105
3. El sistema tonal del CHQ	110
Espectrograma 1. Ejemplos donde se manifiesta el tono	112
Espectrograma 2. Ejemplos de tono 1	116
Espectrograma 3. Ejemplos de tono 2	117
Espectrograma 4. Ejemplos de tono 3	118
Espectrograma 5. Ejemplos de tono 4	119
Espectrograma 6. Ejemplos de tono 5	120
Espectrograma 7. Ejemplos de tono 6	121
Espectrograma 8. Comparación de tono 1 /ni:/ ↓ ‘está alto’ vs. tono 2 /ni/ ↓ ‘hilo’	122
Espectrograma 9. Comparación de tono 2; /niu/ ↓ ‘estrella’ vs. tono 3 /niu/ ↑ ‘seis in’	123
Espectrograma 10. Comparación de tono 3; /nei/ ↑ ‘cinco AN’ vs. tono 4 /lei/ ↑ ‘sucio’	123
Espectrograma 11. Comparación de tono 4; /tʃi:/ ↑ ‘caliente’ vs. tono 5 /tʃi/ ↑ ‘importante’	124
Espectrograma 12. Comparación de tono 5; /tʃi/ ↑ ‘importante’ vs. tono 6 /tʃi ⁶ / ‘yo saco’	124
Espectrograma 13. Ejemplos de tono ascendente bajo ↗	125
Espectrograma 14. Ejemplos de los tonos ascendentes altos ↗	127
Espectrograma 15. Ejemplos de tonos ascendentes largos ↗	128

Espectrograma 16. Ejemplos de contrastes entre los tonos ascendentes.	129
Espectrograma 17. Ejemplo de palabras con tono descendente alto ʔ	130
Espectrograma 18. Ejemplos de palabras con tono descendente bajo ʋ	131
Espectrograma 19. Ejemplos de palabras con tono descendente largo ʋ	132
Espectrograma 20. Ejemplos de contrastes entre los tonos descendentes.	133
Espectrograma 21. Contrastes entre vocales breves y largas con el mismo tono	136
Espectrograma 22. Ejemplos de tono complejo ascendente-descendente alto ʔ	137
Espectrograma 23. Contraste entre tono preparatorio y tono complejo	139
Espectrograma 24. Posesión en primera persona singular con tono de nivel 6	141
Espectrograma 25. Posesión en primera persona singular con un tono complejo ʔ	142
Espectrograma 26. Conjugación verbal de primera persona singular en imperfectivo con tono de nivel 6	143
Espectrograma 27. Conjugación verbal de primera persona singular en perfectivo con tono ascendente ʔ	144
Espectrograma 28. Conjugación verbal de primera persona singular en perfectivo con tono descendente alto ʔ	145
Espectrograma 29. Conjugación verbal de primera persona singular en futuro donde es requerido el auxiliar <i>gie</i>	147
Espectrograma 30. Conjugación verbal de primera persona singular futuro con tono descendente alto ʔ	148
Espectrograma 31. Posesión en primera persona plural inclusiva mediante un tono descendente ʔ	149
Espectrograma 32. Conjugación verbal de primera persona plural inclusiva en imperfectivo con tono ascendente alto ʔ	150
Espectrograma 33. Conjugación verbal de primera persona plural inclusiva en imperfectivo con tono descendente alto ʔ	151
Espectrograma 34. Conjugación verbal de primera persona plural inclusiva en perfectivo con tono ascendente largo ʔ	152
Espectrograma 35. Conjugación verbal de primera persona plural inclusiva en aspecto perfectivo con tono descendente alto ʔ	154
Espectrograma 36. Conjugación verbal de de primera persona plural inclusiva en futuro con tono ascendente largo ʔ	155
Espectrograma 37. Conjugación verbal de primera persona plural inclusiva en futuro con tono descendente alto ʔ	156
Espectrograma 38. Posesión en primera persona plural exclusiva	157
Espectrograma 39. Posesión en segunda persona singular mediante un tono complejo ascendente-descendente alto ʔ	159
Espectrograma 40. Posesión en segunda persona plural con un tono complejo ascendente-descendente alto ʔ	160
Espectrograma 41. Posesión en segunda persona singular con tono descendente bajo ʋ	161
Espectrograma 42. Posesión en segunda persona plural con tono descendente bajo ʋ	162

Espectrograma 43. Conjugación verbal de segunda persona singular en imperfectivo con tono descendente largo ∨	163
Espectrograma 44. Conjugación verbal de segunda persona plural en imperfectivo con tono descendente largo ∨	164
Espectrograma 45. Conjugación verbal de segunda persona singular en perfecto con un tono descendente bajo ∨	165
Espectrograma 46. Conjugación verbal de segunda persona singular perfecto con tono descendente bajo ∨	166
Espectrograma 47. Conjugación verbal de segunda persona singular en perfecto con tono complejo ascendente-descendente alto ^	167
Espectrograma 48. Conjugación verbal de segunda persona plural en perfecto con tono complejo ascendente-descendente alto ^	168
Espectrograma 49. Conjugación verbal de segunda persona singular en futuro con tono complejo ascendente-descendente alto ^	169
Espectrograma 50. Conjugación verbal de segunda persona plural en futuro con tono complejo ascendente-descendente alto ^	171
Espectrograma 51. Posesión en tercera persona	173
Espectrograma 52. Conjugación verbal de tercera persona en imperfectivo con tono descendente bajo ∨	174
Espectrograma 53. Conjugación verbal de en tercera persona en imperfectivo con tono ascendente bajo λ	175
Espectrograma 54. Conjugación verbal de tercera persona en imperfectivo con tono descendente largo ∨ y con tono complejo ascendente-descendente alto ^	176
Espectrograma 55. Conjugación verbal de tercera persona en perfecto	177
Espectrograma 56. Conjugación verbal de tercera persona en futuro con tonos ascendente bajo λ	178
Espectrograma 57. Conjugación verbal de tercera persona en futuro con tono descendente largo ∨	180

ABREVIATURAS USADAS

1	Primera persona
2	Segunda persona
3	Tercera persona
ADV	Adverbio
AN	Animado
CL	Clasificador
COM	Comitativo
COP	Cópula
CT	Cuantificador
DEM	Demostrativo
EXCL	Exclusivo
EXIST	Existencial
FUT	Futuro
IMP	Imperativo
IMPERF	Imperfectivo
IN	Inanimado
INCL	Inclusivo
INT	Intensificador
INTR	Interrogativo
LOC	Locativo
NEG	Negación
PERF	Perfecto
PFTVO	Perfectivo
PL	Plural
POS	Posesivo
PREP	Preposición
PRON	Pronombre
SG	Singular
TOP	Tópico

0. Introducción general

La presente investigación es resultado de la inquietud de conocer más a fondo la lengua chinanteca, principalmente la hablada en la comunidad de San Juan Quiotepec, localizada en el estado de Oaxaca. Inquietud que tiene su origen desde la infancia misma cuando al tratar de escribir en chinanteco, a partir del español, me topaba con ciertos sonidos que no existen en español. Además de la dificultad que se me presentaba al darme cuenta de que muchas palabras se escribían igual y no sabía cómo diferenciar una de otra.

Esta inquietud y el deseo de conocer mejor la lengua que hablo me llevaron a buscar la preparación que me permitiera la lectura-escritura del chinanteco. Sin embargo, después de tener la oportunidad de escribirla, surgieron más incógnitas de las que esperaba, lo que me provocó la necesidad de adentrarme, ya no sólo en la lectura-escritura, sino en su estructura lingüística.

Todas las incógnitas surgidas y el deseo de conocer mejor la lengua, sobre todo entender las diferencias tonales que presenta, me han llevado a realizar este estudio que, y enfatizo en ello, sólo es un primer acercamiento a la complejidad tonal de la lengua. Faltan aún muchas cosas por hacer y explorar. Desgraciadamente, por cuestiones de tiempo, no se puede estudiar todo lo que desearía. Queda abierta la posibilidad de que en trabajos posteriores se pueda abarcar lo que ha quedado suelto.

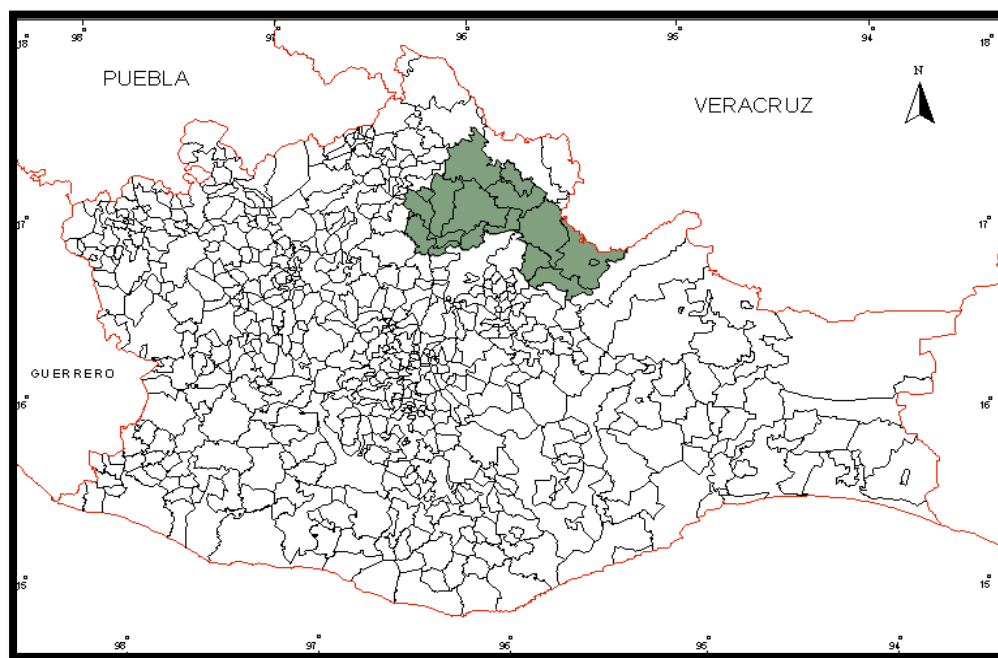
0.1 La lengua chinanteca

La lengua chinanteca pertenece a la familia chinantecana, dentro del tronco lingüístico otomangue. Las lenguas de este tronco se caracterizan por ser tonales y hacer un uso amplio del contraste oral-nasal, ya sea en el ámbito consonántico, en el vocálico o en ambos. El chinanteco es hablado principalmente en el estado de Oaxaca y en algunas comunidades de Veracruz, las cuales fueron desplazadas de su lugar de origen por la construcción de la presa Cerro de Oro. El chinanteco se ha dividido tradicionalmente en tres variantes dialectales que corresponden más a las características geográficas de cada lugar y no a cuestiones lingüísticas (Delgado, 1966). La variante baja, hablada en la región de Tuxtepec, abarca las comunidades de San Lucas Ojitlan, Valle Nacional, Chiltepec, Palantla, entre otras. En la variante media ubicada en la región de Choapam, las comunidades más representativas son: San Juan Lalana, Santiago Jocotepec, San Felipe

Usila, San Juan Petlapa, entre otras. La variante alta, en la Sierra Juárez, es hablada en los municipios de San Pedro Yolox, Santiago Comaltepec y San Juan Quiotepec, comunidad en la que se centra el presente trabajo.

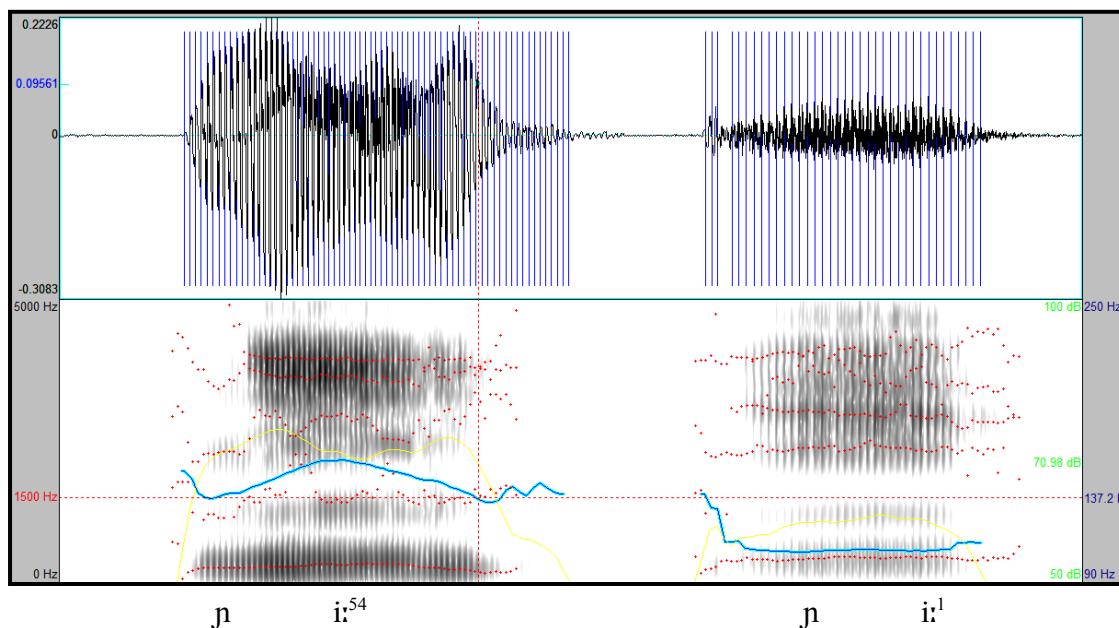
0.1 Ubicación geográfica de la comunidad

El chinanteco que se describirá en este trabajo es hablado en la comunidad de San Juan Quiotepec (CHQ a partir de ahora), municipio que se localiza a 230 km al noreste de la capital del estado de Oaxaca. Colinda con las agencias de Santa María Totomoxtla, San Miguel Maninaltepec y La Soledad Tectitlan en la región geográfica de la Sierra Juárez. Cuenta con una población total de 1,397 habitantes (INEGI, 2005). En el mapa 1 se muestra la región chinanteca dentro del estado de Oaxaca. En el mapa 2 se detallan las comunidades chinantecas más representativas.

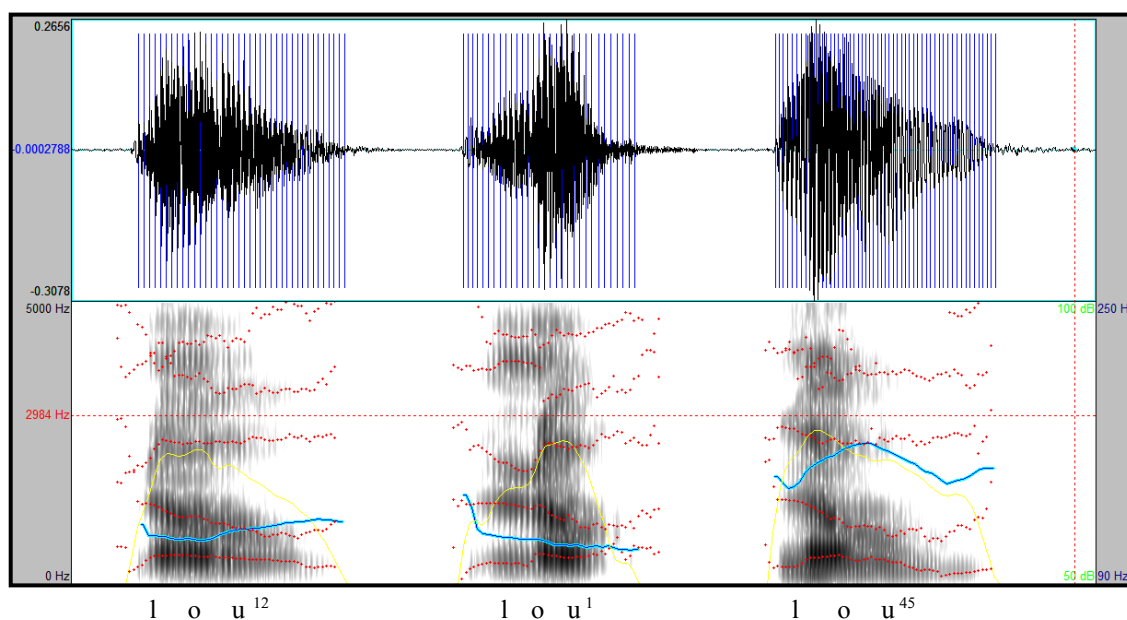


Mapa 1. Ubicación de la región chinanteca en el estado de Oaxaca.

En los ejemplos anteriores se puede observar, mediante los pares y tripletes mínimos presentados, que la forma segmental es la misma y sólo el cambio del tono es lo que provoca el cambio de significado. A continuación se presentan algunos espectrogramas de los ejemplos anteriores.



Espectrograma 1. Correspondientes a las palabras ‘pasto’ y ‘alto’ donde se presenta el contraste mediante un par mínimo, entre el tono 54 y el tono 1.



Espectrograma 2. Correspondiente a las palabras ‘grabadora’, ‘mosca’ y ‘cuello’ donde se muestra la diferencia entre los tonos 12, 1 y 45.

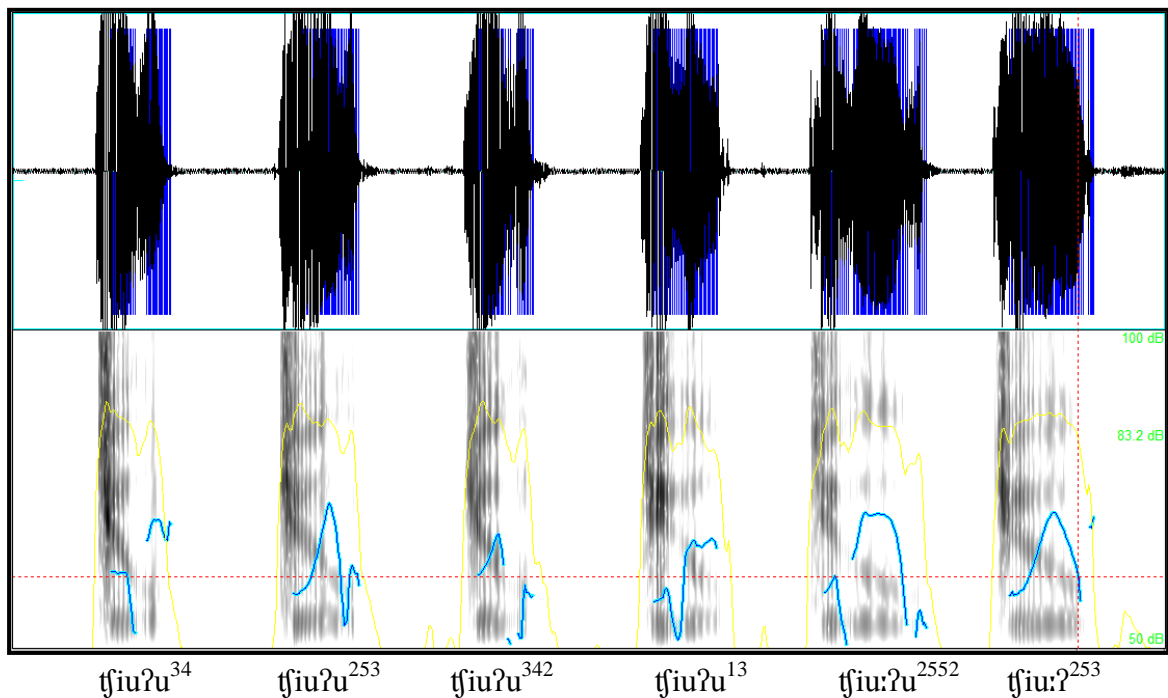
Al igual que en los ejemplos de contrastes léxicos, en los ejemplos siguientes la raíz verbal se mantiene intacta y los tonos son los que cambian. Al hacerlo provocan el cambio de persona.

Diferenciación morfológica

Por persona:

5. a. [tʃiuʔu³⁴] 1SG ‘corté’
- b. [tʃiuʔu²⁵³] 2SG ‘cortaste’
- c. [tʃiuʔu³⁴²] 3 ‘cortó’
- d. [tʃiuʔu¹³] 1PL.IN ‘cortamos’ (incl.)
- e. [tʃiu:ʔu²⁵⁵²] 1PL.EX ‘cortamos’ (excl.)
- f. [tʃiu:ʔ²⁵³] 2PL ‘cortaron’

En el espectrograma siguiente se ilustran los datos anteriores.



Espectrograma 3. Muestra de los cambios tonales en la flexión por persona.

En los ejemplos anteriores se presentan algunos cambios sutiles en la vocal de la raíz verbal, lo cual quiere decir que además del tono hay cambios de tipo de voz para

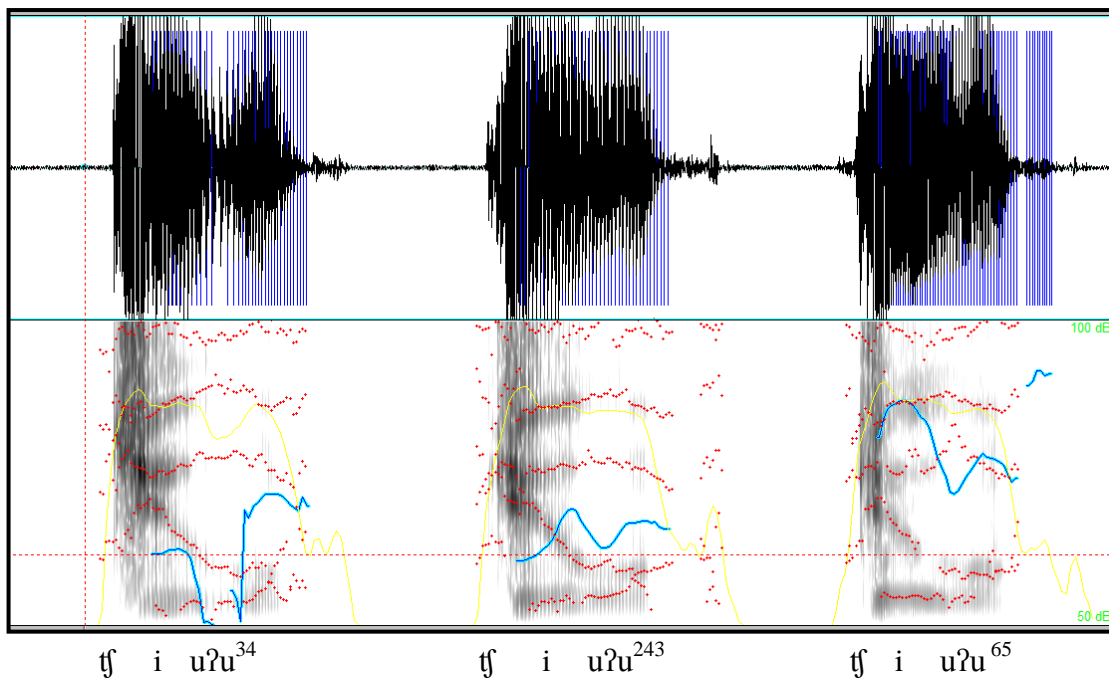
diferenciar las personas. Por ejemplo, entre las segundas personas, singular y plural, la diferencia es que en singular la laringización (cierre glotal) está a la mitad de la vocal dando lugar a una rearticulación, mientras que en plural la laringización ocurre al final dando lugar a una vocal cortada.

En el ámbito verbal¹ los tonos morfológicos también funcionan para diferenciar el tiempo/aspecto, como se muestra a continuación:

Diferenciación morfológica

Por tiempo-aspecto:

6.	IMPERF	PERF-PFTVO	FUT
	[tʃiuʔu ³⁴]	[tʃiuʔu ²⁴³]	[tʃiuʔu ⁶⁵]
	‘corto’	‘corté’/‘he cortado’	‘cortaré’



Espectrograma 4. Muestra de cambio tonal por flexión de tiempo/aspecto en primera persona.

A partir de lo anterior, la importancia de abordar el tema referente al sistema tonal de chinanteco de la variante de San Juan Quiotepec, es establecer cuántos patrones tonales

¹ Es importante señalar que en el CHQ no hay formas verbales en infinitivo. Los verbos siempre están conjugados en alguna persona. La manera posible de tratar de indicar una acción con referencia a una forma indeterminada es con una construcción genérica como: tʃiuʔ³⁴ tsa³ “corta la gente”. Sin embargo, incluso en esta forma el verbo está conjugado en tercera persona.

existen, identificar las funciones léxicas y morfológicas que tienen y plantear una generalidad en cuanto a las funciones de los tonos en esta variante de chinanteco.

0.4 Estudios realizados sobre la lengua chinanteca

Menciono a continuación algunos de los trabajos realizados en algunas variantes de la lengua chinanteca, esto con la finalidad de conocer la situación en la que se encuentra el estudio de esta lengua.

Muchas de las investigaciones sobre la lengua han sido desarrolladas por investigadores del Instituto Lingüístico de Verano, como *Palantla Chinantec grammar* (Merrifield, 1968), *Proto Chinantec phonology* (Rensch, 1968), *Quiotepec Chinantec grammar* (Robbins, 1968), *Chinanteco de San Juan Lealao* (Rupp, 1980), *Lealao Chinantec syntax* (Rupp, 1989), *Comaltepec Chinantec syntax* (Anderson, 1989), *Syllables, tone, and verb paradigms* (Rensch, 1990), *Tepetotutla Chinantec syntax* (Westley, 1991), *Sochiapan Chinantec grammar* (Foris, 1993), *Diccionario de San Juan Lealao* (Rupp, 1996), *chinanteco de las diáspora del pueblo antiguo de San Juan Tlatepuzco [chinanteco de Palantla]* (Merrifield y Anderson, 1999). Es hasta años recientes que se han realizados trabajos de investigadores de otras instituciones como “Tone Sandhi in Comaltepec Chinantec” (Silverman, 1997), “Una descripción de los tonos del chinanteco de las Nieves” (Freisigger, Hernández y Smith, 1998), *Actitudes, redes de comunicación y dialectología: propuestas para la planeación lingüística en la Chinantla de los dzämo* (Hernández López, 2000, *Tesis de Maestría*), *Chinanteco de San Felipe Usila, Oaxaca* (Skinner y Skinner 2000), y “Patrones fónicos del chinanteco” (Herrera, 2009).

En la mayoría de los trabajos realizados, poco se ha detallado respecto al comportamiento de los tonos en chinanteco. Los trabajos se han enfocado principalmente en dar a conocer la estructura sintáctica de la lengua. Y aquellos que se han acercado a la descripción de los patrones tonales se han centrado principalmente en describir contrastes tonales en el nivel léxico y muy poco en el nivel verbal, con lo que la descripción podría estar incompleta en varios casos. Ya Rensch (1968) opinaba que ciertos patrones tonales probablemente sólo ocurrían en material verbal. Es decir, los patrones tonales en el ámbito léxico se han descrito con bastante detalle y es posible establecer ciertas regularidades. Sin embargo es de suma importancia explorar las formas verbales, en todas sus flexiones, para

poder llegar a establecer patrones bien definidos para el sistema tonal en forma global. Es posible que haya tonos que no aparezcan en el plano léxico y que, sin embargo, tengan una función morfológica. Una parte importante de este trabajo está encaminada a esclarecer este punto, al menos para la variante de Quiotepec.

La discusión sobre los patrones tonales que se proponen en los diversos trabajos mencionados anteriormente se retomará en el capítulo 3.

0.5 Metodología

Para la realización del presente trabajo, la obtención de los datos se realizó en la comunidad de San Juan Quiotepec. En mi condición de hablante nativo de la lengua busqué palabras que me permitieran hacer contrastes tonales. Los datos acústicos analizados a lo largo de este trabajo corresponden a mi propia voz. Fueron grabados en series de cinco repeticiones en aislamiento con una grabadora digital marca Olympus².

El análisis se realizó con palabras en aislamiento debido a que en oraciones, narraciones y diálogos se pueden presentar fenómenos estilísticos y entonativos que podrían provocar modificaciones en la manifestación de los tonos fonológicos (volviendo más compleja la tarea analítica), tales como el estado de ánimo del hablante, el énfasis que se le dé a algunas palabras, los patrones entonativos asociados a los distintos tipos de enunciados, etc.

Los datos obtenidos se transfirieron a una computadora para su análisis acústico, el cual se realizó con el programa PRAAT versión 5.1. Esto permitió la comparación de los tonos y su medición en Hz para determinar y justificar los contrastes encontrados.

² En la comunidad de San Juan Quiotepec elicité, a modo de corroboración, algunos de los datos empleados en este trabajo con 6 personas hablantes nativas de Chinanteco tres hombres, de los cuales dos eran mayores de 50 años y uno de 22 años, y tres mujeres, de las cuales dos eran mayores de 50 años y una de 21 años. Es importante señalar que, aún cuando se hicieron grabaciones en voz femenina, en este trabajo no se tomaron en consideración para la parte acústica de este estudio, fundamentalmente por cuestiones de tiempo. Es deseable, en un futuro próximo, realizar un estudio comparativo entre voces femeninas y masculinas respecto de la manifestación de los tonos.

0.6 Organización del documento

Este trabajo se divide en tres capítulos. En el primero se da un panorama general de la lengua; orden de palabra, sistema de alineamiento, clases de palabras, marcas de tiempo-aspecto y otros tópicos del ámbito morfológico y sintáctico. Se presentan los ejemplos necesarios para poder justificar las posturas analíticas asumidas. No se realiza un estudio a profundidad ya que no es el tema central de la tesis.

En el segundo capítulo el tópico es referente a la parte de la fonología segmental de la lengua. Se presenta el cuadro consonántico y vocálico de esta variedad del chinanteco. Se hace el análisis de los patrones silábicos presentes. También se hace el análisis de los rasgos vocálicos: alargamiento, nasalidad y tipos de voz. Además se analiza el estatus de los diptongos y triptongos.

Una parte muy importante de este trabajo se ubica en el capítulo III, en donde se hace el análisis de los patrones tonales presentes en esta variante. Se muestran los tonos de nivel, de contorno y complejos. También se aborda la distinción entre tonos preparatorios (puramente fonéticos) y tonos complejos (con valor fonológico). Además se aborda la discusión, planteada tradicionalmente, sobre un presunto contraste entre tonos balísticos y tonos controlados y se concluye que en el CHQ tal distinción no es relevante y que, en cambio, hay una distinción fonológica entre vocales breves y largas. En este mismo capítulo, se hace un análisis de las funciones morfológicas de los tonos por personas; primera singular y plural, segunda singular y plural, y tercera persona. En cada persona se analiza, en primer lugar la posesión, y posteriormente, en el ámbito verbal, se inicia el estudio con el aspecto imperfectivo, posteriormente con el aspecto perfectivo y al final con el tiempo futuro. Se plantea, después del análisis realizado, una generalidad en cuanto a las funciones morfológicas de los tonos.

1. Generalidades de la lengua

En este capítulo presentaré algunas características sintácticas del CHQ, las cuales no se abordan en profundidad puesto que no es la parte sustancial de presente trabajo, pero considero pertinente darlas a conocer para entender más la lengua. Inicio dando a conocer el orden básico. Posteriormente muestro las clases de palabra existentes, realizando el análisis pertinente para justificarlas. Examinó las características particulares de los sustantivos y adjetivos y planteo algunas generalidades para distinguirlos entre sí. Después, abordo y realizo un análisis del sistema de alineamiento del CHQ retomando lo que se ha dicho sobre el alineamiento en otras variedades¹. También muestro las marcaciones de tiempo, aspecto y modo presentes en esta variedad del chinanteco. Por último, presento las construcciones de relativo y las cláusulas depictivas, los tipos que hay y las características que presentan.

Los ejemplos tomados para el análisis de este capítulo provienen de grabaciones realizadas en conversaciones con personas de la comunidad, por un lado, y por otro, de construcciones que formulé en mi condición de hablante nativo de la lengua debido a que no era posible encontrar todos los ejemplos en las grabaciones.

1.1 Orden de palabra

Los órdenes VSO y VS son los más comunes dentro del CHQ para verbos transitivos y para verbos intransitivos, respectivamente. El orden es bastante rígido en el sentido de que el primer argumento en aparecer después del verbo funcionará como agente y el segundo como paciente, sin importar la jerarquía de animacidad. En (1) se observan algunos ejemplos²:

¹ En cuanto a este apartado, es importante señalar que sólo es un primer acercamiento y que plantear una generalización requeriría un análisis más profundo y detallado que por el momento no me es posible hacer.

² Los ejemplos se escriben con un alfabeto práctico que planteo personalmente para el chinanteco de Quiotepec. Las grafías del CHQ que he de utilizar en este documento son; vocales: i, í, u, e, ə, o, a. consonantes: b, p, t, d, k, g (g), ts, ch (tʃ), f, s, sh (ʃ), h (en otros alfabetos se usa la *j* para este sonido, pero he preferido emplear una grafía que evite una confusión entre la fricativa glotal sorda y la velar que existe en español y que justamente se representa con *j*), m, n, ñ, ng (ŋ), l, r, y (j) y la glotal ‘ (?). También las secuencias, hm, hn, hñ, hng, hl, ‘m, ‘n, ‘ñ, ‘g, ‘l. Los tonos se representan mediante el uso de números, 1 es el más bajo y 6 el más alto. Las combinaciones que se presentan corresponden a tonos de contorno. La combinación de un número menor con uno mayor indica tonos ascendentes y la combinación de un número alto con uno menor son tonos descendentes. Los tonos corresponden a su representación fonética.

- (1) a. təitsei²³ [Se³⁴ do¹] [sa'o⁴⁵³] (VSO)
 recordar.3.IMPERF Cesar DEM mamá.3POS
 'Cesar recuerda a su mamá'
- b. gi¹ ngi²¹ [Se³⁴ do¹] (VS)
 PFTVO caminar.3.PFTVO Cesar DEM
 'Cesar caminó'

Sin embargo, a pesar del orden rígido, cuando hay focalización de algún constituyente de la cláusula se coloca a inicio. Además del cambio de orden, en ocasiones, se presentan algunos cambios segmentales o tonales. Compárense la forma segmental y tonal de la Frase Nominal (FN) “su mamá” en (2c) con la forma que tiene en las otras oraciones de (2)³.

El ejemplo de (2d) muestra que el sujeto sintáctico se puede omitir si se conoce su referente; sin embargo el verbo está flexionado tonalmente para persona de modo que, a pesar de la omisión sintáctica, en el verbo se sigue marcando la persona.

- (2). a. [Se³⁴] təitsei²³ [sa'o⁴⁵³] (SVO)
 Cesar recordar.3.IMPERF mamá.3POS
 'Es Cesar quien recuerda a su mamá'
- b. təitsei²³ [Se³⁴] [sa'o⁴⁵³] (VSO)
 recuerda.3.IMPERF Cesar mamá.3POS
 'Cesar recuerda a su mamá'
- c. [Saa³⁵³] [Se³⁴] təitsei²³ (OSV)
 mamá.3POS Cesar recuerda.3.IMPERF
 'Es a su mamá a quien César recuerda'
- d. [Sa'o³⁵³] təitsei²³ (OV[S])
 mamá.3POS recuerda.3.IMPERF
 'Es a su mamá a quien (él) recuerda'
- e. təitsei²³ [Sa'o³⁵³] (V[S]O)
 recuerda.3.IMPERF mamá.3POS
 '(él) Recuerda a su mamá'

³ Nótese que a pesar de que en (2d) la misma FN también está focalizada, sin embargo no cambia su forma como sí lo hace en (2c). Esto puede estar correlacionado con la ausencia de un sujeto sintáctico explícito. Evidentemente, allí hay una veta por explorar.

Para coadyuvar al planteamiento del orden de palabra, presento las relaciones que se establecen entre los constituyentes, (Greenberg, citado en Comrie, 1981) ya sea en el nivel de la cláusula o en el nivel de frase, que indican el comportamiento de los respectivos núcleos con sus dependientes.

El primer criterio tomado en cuenta es el orden de *Adposición + Sustantivo*. El chinanteco cuenta con el uso de preposiciones como se muestra en (3).

- (3). a. po⁴³ Bo²³ do¹ [*cha*'¹ i⁴³ shoi⁴¹ do²³]
 pegar.3.IMPERF Juan DEM PREP CL.AN niño DEM
 'Juan le pega a ese niño'
- b. tsapa² 'mo⁴³ [*yiu*'³⁵ 'niu³⁴ do¹]
 acostado.3.IN.IMPERF tronco PREP casa DEM
 'El tronco está arriba de la casa'

En el segundo criterio; *Sustantivo + Genitivo*. En las frases genitivas lo poseído precede al poseedor como se muestra en (4). El poseedor se puede realizar tonalmente en el poseído (4a)⁴, o mediante el uso de un pronombre posesivo (4b); en este segundo caso, el tono original del sustantivo se conserva⁵. El poseedor puede aparecer, además, opcionalmente en el nivel sintáctico como una FN (4a', 4b'). Bajo cualquier circunstancia, el poseído antecede al poseedor.

- (4). a. tsei⁴ (Cf. tsei⁴⁵ 'perro')
 perro.3POS
 'El perro de alguien'
- a' tsei⁴ [Se'³⁴ do¹]
 perro.3POS Cesar DEM
 'El perro de César'
- b. 'mse³² cha'¹ (Cf. 'mse³² 'silla')
 silla 3POS
 'La silla de alguien'
- b'. 'mse³² cha'¹ [Se'³⁴ do¹]
 silla 3POS Cesar DEM
 'La silla de César'

⁴ Aunque más adelante se abordará con mayor detalle el uso de los tonos en la posesión, es necesario mencionar que la raíz de la palabra se mantiene igual en lo segmental cuando el cambio tonal marca al poseedor.

⁵ Queda pendiente la tarea de determinar en qué circunstancias se emplea cada uno de estos dos recursos (pero Cf. más adelante sobre la distinción entre sustantivos y adjetivos). Se puede señalar, sin embargo, que en los préstamos normalmente se utiliza el recurso pronominal y no la flexión tonal para marcar el poseedor.

El tercer criterio es el orden *Auxiliar + Verbo*; en las cláusulas predicativas el verbo auxiliar precede al verbo que contiene la carga semántica, como se muestra en (5).

- (5). ‘na² lo⁵³ ‘niuo⁶³
 necesitar comprar.1SG.FUT casa.1POS
 ‘Necesito comprar mi casa’

El cuarto criterio es el orden *Verbo matriz + Complemento*; en este caso el verbo matriz precede al verbo principal. Esto se ejemplifica en (6).

- (6). eiña⁴³ lo⁵³ kō⁴³ hei⁵
 querer.1SG.IMPERF comprar.1SG.FUT CT.uno libro
 ‘Quiero comprar un libro’

Para el quinto criterio, *Compuestos Nominales*, existen compuestos formados a partir de dos nominales en los que el núcleo es el primer nominal, como se muestra en (7).

- (7). a. ‘mo⁴³ too⁴³
 árbol plátano
 ‘platanar’
 b. m(mo’)³⁴ hei⁵
 hoja libro
 ‘papel’

Como lo muestran los ejemplos anteriores, es evidente que en el CHQ el núcleo precede siempre al dependiente. Esto es lo esperable como correlación para los órdenes VS y VSO de acuerdo con el planteamiento de Greenberg.

1.2 Clases de palabras en CHQ

El CHQ tiene, dentro de las palabras de clase abierta, seis grandes grupos: sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, cuantificadores/numerales y preposiciones. Para justificar cada grupo, haré un análisis contrastando las funciones que desempeñan cada uno en un contexto determinado. Inicio con la distinción de los cuantificadores/numerales ya que, junto con los adverbios, son las clases más transparentes. Posteriormente distinguiré verbos de los sustantivos y adjetivos y, al final, presentaré el análisis de los adverbios y preposiciones.

1.3 Los cuantificadores

En chinanteco existen palabras que cuantifican personas, animales y cosas. Distingo dos subclases semánticas: cuantificadores y numerales. Los numerales indican de manera explícita la cantidad de quienes o de aquello a que se hace referencia. Mientras que los cuantificadores hacen distinciones menos exactas, como entre “mucho” y “poco” o “uno” y “varios”. En ambos casos se hace una distinción formal entre animado e inanimado⁶. Los cuantificadores se colocan antes del sustantivo al que modifican. A continuación presento algunos ejemplos tanto de numerales (8a-b) como de cuantificadores (8c-d)⁷:

- (8). a. gɨ¹ ləɨ³⁵na⁵ [**haiñ**⁵³ tsei⁵]
PFTVO comprar.1SG.PFTVO CT.AN.uno perro
‘Compré un perro’
- b. gɨ¹ lo⁵³ [**kõ**⁴² po⁵⁶]
PFTVO comprar.1SG.PFTVO CT.IN.uno carro
‘Compré un carro’
- c. gɨ¹ mai³⁵na⁵ [**fui**² tsa³]
PFTVO ver. 1SG.PFTVO CT.AN.mucho persona
‘Vi muchas personas’
- d. gɨ¹ mo⁵³ [**lai**³ ‘niu³⁴]
PFTVO ver. 1SG.PFTVO CT.IN.mucho casa
‘Vi muchas casas’

Es clara la distinción que se hace en cuanto a la animacidad en los cuantificadores. Es importante señalar que en el CHQ los sustantivos no se pluralizan mediante algún morfema, sino que requieren obligatoriamente el uso de numerales y/o cuantificadores para hacer la distinción entre uno y varios.

A continuación presento los cuantificadores. Se puede observar que en el caso de ‘poco(s)’ se trata de la misma forma, mientras que para ‘mucho(s)’ se presentan dos formas distintas de acuerdo con la animacidad.

⁶ De acuerdo con Comrie (1981), “la animacidad [es] una jerarquía cuyos componentes principales, de mayor a menor grado de animacidad, son: humano > animal > inanimado”.

⁷ Las formas de las raíces verbales también cambian según la animacidad del paciente. Esto se verá en detalle un poco más adelante.

Animado	Inanimado	Glosa	Animado	Inanimado	Glosa
Shu ³⁴		‘poco(s)’	Fui ²	‘lai ³ ’	‘mucho(s)’

La raíz de la palabra que indica cuantificación para ‘poco’ funciona como un intensificador al cambiársele tono, como se ve en los siguientes ejemplos:

(9). a. [shu³⁴ shu⁴³ tsa³] gɿ¹ ku⁵³leĩñ³
 CT.AN.poco INT gente PFTVO llegar.3PL.PFTVO
 ‘Llegó muy poca gente’

b. [fui² shu⁴³ tsa³] gɿ¹ ku⁵³leĩñ³
 CT.AN.mucho INT gente PFTVO llegar.3PL.PFTVO
 ‘Llegó muchísima gente’

A continuación presento los numerales animados e inanimados⁸.

Glosa	Animado	Inanimado
‘uno’	haiñ ⁵³	kõ ⁴²
‘dos’	gai ¹³	toum ⁴²
‘tres’	gaai ³⁴²	‘nəng ³¹
‘cuatro’	choiñ ³⁴	chiu ⁴³
‘cinco’	‘ñei ⁴	‘ña ⁴
‘seis’	hñoi ⁴	hniu ⁴

Además del uso de cuantificadores y numerales, otra forma de distinguir singular de plural es mediante verbos que codifican cantidad. En estos casos se presenta un supletivismo en la raíz verbal que indica si el referente del participante verbal es singular o plural, como se muestra en (10).

(10). a. ‘ioi³⁵ tsa³ tsiu⁴ niu³ do¹
 metido.3SG.IMPERF.AN persona adentro casa DEM
 ‘La persona está en la casa’

⁸ La distinción entre entes animados e inanimados con los numerales llega hasta el número ‘seis’, en el resto de los numerales se ha perdido la distinción a favor de las formas que originalmente se usaban sólo con los inanimados. Esto puede deberse a que en números superiores a ‘seis’ se prefiere el uso de cuantificadores que de numerales en animados.

- b. **tai**³⁵ tsa³ tsiu⁴ niu³ do¹
 metido.3PL.IMPERF.IN persona adentro casa DEM
 ‘Las personas están en la casa’

1.4 Verbos, sustantivos y adjetivos

Hemos observado la función de los cuantificadores que forman un grupo de clase abierta. Ahora haré el análisis para distinguir verbos, sustantivos y adjetivos. Para ello, ubicaré cada clase en las tres funciones para así observar su comportamiento.

Verbo funcionando como verbo. Es esta función el verbo lleva un tono que indica el agente (la persona que realiza la acción).

- (11). hain⁵³ tsa³ gə’ə³⁵³
 CT.AN.uno persona comer.3.IMPERF
 ‘Una persona come’

Verbo funcionando como adjetivo. Para que el verbo pueda funcionar como un adjetivo requiere de un sustantivo a quien modificar. Pierde carga predicativa además de sufrir una reducción de su forma segmental y tonal. Se convierte en un modificador nominal. Esto se observa en (12).

- (12). [i⁵⁶ tsa³ gə’ə³⁵ do¹] hngain’i²¹ hain⁵³ tou⁵⁴
 CL.AN persona comer DEM matar.3.PFTVO CT.AN.uno pollo
 ‘La persona que come mató un pollo’

Verbo funcionando como sustantivo. Cuando un verbo funciona como sustantivo recibe la marca de clasificador y de demostrativo⁹. Se vuelve un modificador impersonal, es decir, modifica a alguien que no se hace explícito. Pierde carga predicativa además de sufrir una reducción de su forma segmental. Por sí sólo no indica quién realiza la acción. Lo anterior se puede observar en (13):

- (13). [i⁵⁶ gə’ə³⁵ do¹] hngaiñ’i²¹ haiñ⁵³ tou⁵⁴
 CL.AN comer DEM matar.3.PFTVO CT.AN.uno pollo
 ‘el comensal (= el que come) mató a un pollo’

De acuerdo con lo observado, cuando el verbo está en función predicativa tiene una carga morfológica que indica la persona y el tiempo/aspecto en el cual se realiza la acción.

⁹ La marca de demostrativo siempre se hace presente en tercera persona. El demostrativo más común es el distal marcado con *do*¹, pero también existe el medio lejano *no*¹ y cercano *lo*¹.

Cuando pasa a función adjetiva se convierte en un modificador nominal. Y cuando pasa a funcionar como sustantivo toma los morfemas de animacidad y el demostrativo. Pierde carga predicativa y ya no marca tiempo-aspecto. Ahora observemos lo que se sucede con el sustantivo en los tres roles.

Sustantivo funcionando como sustantivo. El sustantivo lleva marca de animacidad y demostrativo obligatoriamente.

- (14). i^{56} **yi** u^{24} do¹ kuumo⁵⁴
 CL.AN viejo DEM dormir.3.IMPERF
 ‘El viejo/abuelo duerme’

Sustantivo funcionando como adjetivo. Para que el sustantivo funcione como adjetivo, sólo requiere de la presencia de otro sustantivo antes.

- (15). i^{56} tsei³ **yi** u^{24} do¹ kuumo⁵⁴
 CL.AN perro viejo DEM dormir.3.IMPERF
 ‘El perro viejo duerme’

Sustantivo funcionando como verbo. Cuando un sustantivo funciona como verbo requiere de una cópula para que de esa manera pueda recibir la marca de tiempo/aspecto y de persona. En la parte segmental se reestructura y ya no tiene clasificador ni demostrativo, como lo vemos en el siguiente ejemplo.

- (16). gí¹ lí⁴⁵ **yi** u^{14} Se³⁴ do¹
 PFTVO COP viejo.3.PFTVO Cesar DEM
 ‘Cesar envejeció’

De acuerdo con estos datos, el sustantivo cuando funciona como adjetivo sólo necesita que haya otro sustantivo antes para que tenga a quien modificar. No hay otros cambios. Cuando funciona como verbo aparece una cópula que permite la flexión por tiempo/aspecto y persona sobre el propio sustantivo. Por último, presento la distinción de los adjetivos en los mismos contextos analizados anteriormente.

Adjetivo funcionando como adjetivo. Para que una palabra funcione como un adjetivo requiere ser precedida por un sustantivo.

- (17). i^{56} ñi³⁴ ‘oiñ²⁵ do¹
 CL.AN marrano gordo DEM
 ‘El marrano gordo’

Adjetivo funcionando como sustantivo. Cuando en una frase predicativa se quita al sustantivo y se deja al adjetivo, éste asume la función de argumento del verbo, se vuelve sustantivo. El adjetivo puede pasar a ser sustantivo sin ningún cambio en su forma.

- (18). i⁵⁶ ‘oiñ²⁵ do¹ kueiñ³¹ ‘baa⁴¹mo¹
 CL.AN gordo DEM correr.3SG.IMPERF despacio
 ‘El gordo corre despacio’

Adjetivo funcionando como verbo, cuando un adjetivo asume la función de verbo aparece una cópula que le permite recibir las marcas de tiempo/aspecto mediante un tono.

- (19). gɨ¹ li⁴⁵ ‘oun’m³¹³ Se³⁴ do¹
 PFTVO COP gordo.3SG Cesar DEM
 ‘Cesar engordó’

De acuerdo al análisis realizado hasta ahora, queda clara la distinción entre verbos versus sustantivos y adjetivos. Sin embargo, no se puede establecer una distinción clara entre las dos últimas clases ya que su comportamiento es bastante similar. En ambos casos, pasan a una función predicativa al recibir una cópula: *li* para los aspectos perfecto y perfectivo y *la* para el tiempo futuro, respectivamente; para el aspecto imperfectivo no hay ninguna cópula, sólo la flexión mediante tono. A continuación mostraré una distinción más clara entre sustantivos y adjetivos.

1.5 Propiedades sintácticas de los sustantivos y adjetivos.

Para poder distinguir claramente los sustantivos de los adjetivos hago el siguiente análisis. Primeramente, en una frase nominal –sin contar el clasificador– todo lo que aparece primero (sustantivo o adjetivo) funciona como actante, lo que aparece después del sustantivo funciona como modificador, como se muestra en los ejemplos de (20)

- (20). a. haiñ⁵³ i⁵⁶ fei³¹ tai³¹ do¹
 CT.AN.uno CL.AN grande.AN blanco.AN DEM
 ‘un grande blanco’
- b. i⁵⁶ ñi³⁴ fei³¹ do¹
 CL.AN marrano grande.AN DEM
 ‘El marrano grande’

- d. [peĩ³⁴ **shu**⁴³] Se³⁴ do¹
 fuerte INT Cesar DEM
 ‘Cesar es muy fuerte’
- f. [chi²³ **shu**⁴³] heĩ³² do¹
 amargo INT naranja DEM
 ‘La naranja es muy amarga’
- g. [kuei⁵³ **shu**⁴³] hm⁵ do¹
 frío INT agua DEM
 ‘El agua es muy fría’
- h. *t³ shu³⁴ Se³⁴ do¹
 persona INT Cesar DEM
 *Cesar es muy persona

Con esto, la distinción entre sustantivo y adjetivo se puede establecer por dos criterios. El primero se refiere a la posesión. Los sustantivos se poseen tonalmente, a excepción de los préstamos, que al igual que los adjetivos, se poseen mediante el uso de pronombres posesivos. El segundo criterio es que sólo los adjetivos pueden tener intensificadores.

Por otro lado, los adjetivos hacen la distinción animado/inanimado en su estructura mostrando supletivismo en sus formas, no así los sustantivos que sólo requieren de los clasificadores *i* para animado y *a* para inanimado. Esto se puede observar en la siguiente tabla¹⁰.

1.6 Clases semánticas de los adjetivos en chinanteco.

tipos semánticos de adjetivos	Adjetivos	Glosa	Otras palabras
DIMENSIÓN	Animado	No animado	
	fei ³¹	fe ³²	“Grande”
	Pei ⁴⁵	pei ⁴⁶	“Pequeño”
		pei ⁴⁶	“chico”

¹⁰ Además, si una lengua cuenta con una clase morfosintácticamente distintiva de adjetivos, éstos expresarán al menos las siguientes propiedades: EDAD (joven, viejo, etc.), DIMENSIÓN (grande, pequeño, alto, chaparro, largo, etc.), VALOR (bueno, malo), COLOR (negro, blanco, rojo, etc.) Otras propiedades que pueden ser expresadas por medio de adjetivos incluyen: CARACTERÍSTICAS FÍSICAS (duro, pesado, suave, etc.), FORMA (redondo, cuadrado, etc.). PROPENSIÓN HUMANA (celoso, feliz, listo, cauto, etc.), VELOCIDAD (rápido, lento, ágil, etc.). Todas estas propiedades están presentes en los adjetivos del CHQ.

	oiñ ³⁶ həi ²⁶ kuai ⁵⁴	m ²⁵ tei ⁶⁴ kua ⁶⁴ 'o ³⁵	“gordo” “grueso” “delgado” “alto” “largo” “profundo”	
EDAD	Animado	No animado		
	Yiu ²⁶ (M), yoi ³² (F) 'mui ⁵	səiñ ²⁵ 'mm ⁵	“viejo” “nuevo”	Si ² mei ⁵⁴ “joven” hom Si ^m ⁵⁶⁴ “joven” muj
VALOR	Animado	No animado		
	choi ³⁴ 'ləi ⁴⁶ 'iei ²⁴	chiu ⁶⁴ 'ləi ⁴⁶⁴ 'ia ³⁴ chiiñ ⁵ rəṅ ⁵⁴	“bueno” “malo” “bonito” “importante” “bien”	go ¹⁵ “mal” ləi ⁴⁶ sia ⁶² “raro”
COLOR	Animado	No animado		
	la ³⁴³ tai ⁴² yoiñ ²³	'bei ²¹ taa ⁴³ yiu ³ naa ²³ re ³⁴² niu ³²	Negro Blanco Rojo Amarillo Verde Azul	
CARACTERÍSTICAS FÍSICAS	Animado	No animado		
	'ei ⁴² 'lei ⁴² peiñ ³⁴ 'lei ⁴	'ba ⁴¹ 'bo ²⁴ 'ei ⁴³ 'la ⁴³ mbu ⁵³ 'lə ⁴² taa ⁴³ 'la ³⁴ teiñ ⁵³ chi ² kuei ⁵² chii ⁴ tah ¹²	“Duro” “Suave” “Pesado” “Mojado” “fuerte” “liso” “áspero” “limpio” “sucio” “agrio” “amargo” “frio” “caliente” “pegajoso”	

PROPENSIÓN HUMANA	chi ⁶³		“celoso”	
	hləi ³⁵		“contento”	
	lei ³⁶		“listo”	
	mbõ ¹³		“tonto”	
	mbui ²¹		“tacaño”	
	fu ¹² əi ⁴¹		“vergüenza”	
	fu ³ ‘ei ⁴⁵		“triste”	
	kai ⁶⁴		“loco”	
	‘bo ²⁴ tsei ²³		“amable”	
	tseĩ ³⁶		“lloron”	
	meĩ ³¹		“cosquilludo”	
VELOCIDAD	‘ai ²		“veloz”	
	‘bai ⁶⁴		“despacio”	
	ta ⁵⁴		“rápido”	
DIFICULTAD	mbui ²³		“difícil”	chã ²¹ to ²³ “complicado”
SIMILITUD	sia ⁵³		“diferente”	
	rəθ ⁵		“similar”	
CALIFICACIÓN				ha ³⁵³ “verdadero” ho ³⁴ “verdadero” ba ³⁵ “posiblemente”
CUANTIFICACIÓN	Animado	No animado		
	ha ² lei ⁵³	ha ² la ⁴¹	“todos”	
	fui ²	‘lai ³	“muchos”	
	shu ³⁴	shu ³⁴	“pocos”	
	ĩ ² ləi ¹⁶	ka ¹ pei ⁴⁵	“poco”	
	‘ña ³⁴	a ² ləi ¹⁶	“algunos”	
		la ¹ ‘ei ⁴⁶	“suficiente”	
		‘ña ³⁴	“solo”	
POSICIÓN	ñii ¹		“alto”	
	chã ³		“cercano”	
	beĩ ³⁴		“distante”	
	tsaa ²³		“derecho”	
	tou ⁵²		“chueco”	
	‘boi ³⁴		“bajo”	
NUMERALES	‘la ³ ‘bei ⁶⁴		“primero”	
	tseĩ ⁴⁶		“último”	

1.7 Adverbios¹¹

Los adverbios tienen la función de “especificar el modo de acción del verbo” (Crystal, 2000). En el CHQ los adverbios por lo general se ubican a final de la cláusula, sin embargo, cuando se focalizan pasan al inicio. A continuación presentaré algunos ejemplos.

Adverbios de tiempo, indican una temporalidad, pueden ir al inicio de la cláusula cuando están focalizados (24a) o después del verbo, en su posición canónica (24b).

- (24).a. **'ia'**¹³ **ho**⁵⁶ do¹ ngõ⁴⁶⁴ kuo'²
ADV.antier DEM ir.1SG.PFTVO iglesia
'Fue antier cuando fui a la iglesia'
- b. gie¹ də'²¹ Se'³⁴ do¹ ngõu²⁴ ku⁴nouu⁶⁴ **tsa'o**⁴²
FUT comer.3.FUT Cesar DEM carne venado ADV.mañana
'Cesar comerá carne de venado mañana'

Adverbios de lugar, marcan una locación, se colocan antes del verbo cuando están en foco (25a) y su posición común es al final de la cláusula (25b)

- (25).a. [**ña'**¹ **lo**³⁴] gi¹ kuei'²³ Teiñ⁴⁵ do¹
ADV DEM PFTVO llegar.3.PFTVO Justino DEM
'Aquí fue donde llegó Justino'
- b. neing⁴⁵ **ka'ti'** do²⁵²
ir.1SG.IMPERF ADV DEM
'Voy hasta allá'

Adverbios de modo, indican la intensidad o velocidad con que se realiza la acción, se ubican siempre antes del verbo; en ocasiones llevan intensificadores, los cuales van antes (26a) o después del adverbio (26b-c).

- (26).a. [**lɔi**⁴⁶ **'bai**⁶⁴] ngi'²¹ Bo²³ do¹
INT ADV.despacio camina.3.IMPERF Juan DEM
'Juan camina muy despacio'

¹¹ “Los adverbios son una categoría donde ‘cae de todo’. Cualquier palabra (que no sea partícula gramatical) cuyo contenido semántico no sea claramente un nombre, verbo o un adjetivo se coloca en la clase de los adverbios. Semánticamente, las formas que han sido llamadas adverbios amparan un rango amplio de conceptos. Por esta razón no pueden ser identificados en términos de estabilidad temporal o cualquier otro parámetro semántico bien definido. Además, típicamente funcionan a nivel de cláusula o del discurso, dígame, su efecto semántico (alcance) es relevante para la cláusula completa o unidades mayores que las simples frases. Al igual que en el caso de los adjetivos, no existen los adverbios prototípicos” (Payne, 1997).

b. [**ta**⁴³ **shu**⁴³] gi¹ fa^{,43} Se^{,34} do¹
 ADV.fuerte INT PFTVO hablar.3.PFTVO Cesar DEM
 ‘Cesar habló muy fuerte’

c. [**‘bai**⁶⁴ **shu**⁴³] kueiñ³¹ Se^{,34} do¹
 ADV.despacio INT correr.3.IMPERF Cesar DEM
 ‘Cesar corre muy despacio’

Adverbios de duda, solo hay uno que es *ba*³⁴ y se coloca antes del verbo como se muestra en los ejemplos de (27)¹²

(27).a. **ba**³⁴ gi¹ ngõ^{,õ}³⁵⁴
 ADV.creo PFTVO ir.3.PFTVO
 ‘Creo que fue’

b. **ba**³⁴ gie¹ hma²³ Se^{,34} do¹ to²
 ADV.creo FUT hacer.3SG.FUT Cesar DEM trabajo
 ‘Creo que Cesar trabajará’

Adverbios de negación, solo existe uno que es *ho*² y se coloca antes del verbo y antes de la marca de tiempo-aspecto¹³.

(28).a. **ho**² gi¹ hma²¹ Se^{,34} do¹ to¹ chia² do¹
 NEG PFTVO hacer.3.PFTVO Cesar DEM trabajo ADV.ayer DEM
 ‘Cesar no trabajo ayer’

b. **ho**² gie¹ kuo³¹ sa³⁴ Bo²³ do¹ tsaa¹² soiñ¹³
 NEG FUT dar.3.FUT mamá.3POS Juan DEM ir.3.FUT baile
 ‘La mamá de Juan no lo dejará ir al baile’

Adverbios de afirmación, para la construcción de cláusulas afirmativas, no existe un adverbio que las marque; es decir, las construcciones sin marca alguna son afirmativas como se muestran en (29).

(29).a. gi¹ hma²³ Se^{,34} do¹ to¹ chia² do¹
 PFTVO hacer.3.PFTVO Cesar DEM trabajo ADV.ayer DEM
 ‘Cesar si trabajó ayer’

b. gie¹ kuo³¹ sa³⁴ Bo²³ do¹ tsaa¹² soiñ¹³
 FUT dar.3SG.FUT 3POS.mamá Juan DEM ir.3SG.FUT baile
 ‘La mamá de Juan si lo dejará ir al baile’

¹² Si no aparece *ba* se entiende que el hablante está comprometido con la veracidad de lo expresado.

¹³ Cuando una cláusula no lo lleva significa que ésta es afirmativa

Adverbios de finalidad. No hay adverbios de finalidad; las construcciones de finalidad se construyen con la preposición *hi* más un complemento verbal del tipo ‘trabajar’ (30a) o ‘comer’ (30b). Normalmente, en estas construcciones el verbo principal es un verbo de movimiento. El orden en estas construcciones es rígido.

(30).a. gi^1 ho^3 Se^{34} do^1 [hi^{43} $hmaa^{23}$ to^1]
 PFTVO venir.3.PFTVO Cesar DEM ADV.para hacer.3.PFTVO trabajo
 ‘Cesar vino para trabajar’

b. gie^1 ho^3 Se^{34} do^1 [hi^{43} $chie'o^{43}$ $tso'o^{42}$]
 FUT venir.3SG.FUT Cesar DEM ADV.para comer mañana
 ‘Cesar vendrá para comer mañana’

Los adverbios –excepto los que codifican modo (26), duda (27) y negación (28), los cuales sólo aparecen a inicio de cláusula– tienen movilidad y se colocan a inicio de la cláusula sólo cuando se focalizan mientras que su posición no marcada es postverbal.

1.8 Las características básicas de la frase verbal

El CHQ posee una construcción morfológica verbal relativamente simple; no posee mucha morfología segmental, así que desde una perspectiva tradicional se podría considerar que su estructura es aislante, pues los rasgos morfológicos se representan por palabras libres, que en su conjunto conforman la cláusula (31a y 31b). Sin embargo, una sola palabra posee información morfológica que se codifica por los tonos (31c y 31d).

(31) a. gi^1 kuo^{54} hna^3 kou^5
 PFTVO dar.1SG.PFTVO 1SG dinero
 ‘Yo di dinero’

b. gie^1 tso^{23} Se^{34} $kuo'o^2$
 FUT ir.3.FUT Cesar iglesia
 ‘Cesar irá a la iglesia’

c. kuo^{21}
 dar.3.PFTVO
 (él) dio

d. kuo^{564}
 dar.1SG.PFTVO
 (yo) dí

Anteriormente, cuando se hizo la distinción entre verbos, sustantivos y adjetivos se mostró que dentro del verbo recaen las marcas de persona, número y tiempo/aspecto. En las categorías se distinguen animados e inanimados (personas y animales en el primer caso y objetos en el segundo). En categorías se distinguen tres valores de primera persona: singular, plural inclusiva y plural exclusiva. En la segunda persona se distinguen dos valores: singular y plural y en la tercera persona no se distingue entre plural y singular, hay una neutralización. Pero sí existe una distinción entre animado e inanimado y en algunos verbos, principalmente los posicionales, se presentan supletivismos que hacen la distinción de singular y plural en las terceras personas. (cfr. Ejemplo 10 en el apartado de cuantificadores). En el capítulo tres, respecto a los tonos, se detalla que marca tonal tienen cada una de las flexiones verbales para marcar persona, número, tiempo/aspecto. Por ser una lengua de marcación en el núcleo el verbo contiene toda la información morfológica de las cláusulas.

1.9 Sistema de alineamiento

A continuación realizaré un análisis para determinar el sistema de alineamiento del CHQ. En dicho análisis retomaré algunos estudios que se han hecho respecto de otras variedades del chinanteco.

Por un lado se plantea que el chinanteco presenta un sistema nominativo-acusativo¹⁴ en concordancia verbal, es decir, el verbo se flexiona de acuerdo al Sujeto y al Agente en las cláusulas. Esto se ha reportado en el chinanteco de Sochiapan (Foris, 2000). Por su parte, Robbins (1968), menciona que la persona y el número se marcan en el verbo por flexión interna. Esto se muestra en los siguientes ejemplos, donde en los verbos intransitivos hay concordancia con S y en los transitivos con A mediante flexión tonal.

(32). a. kueiñ⁶
 correr.1SG.IMPERF
 ‘corro’

b. kueiñ³¹
 correr.3.IMPERF
 ‘corre’

¹⁴ Las lenguas pueden tratar igual a S y a A, y diferente a P. Este sistema se reconoce, usualmente, como sistema **nominativo/acusativo**. Si un mismo caso morfológico marca ambos roles, S y A, se llama caso **nominativo**, mientras que el caso que marca sólo al rol P se llama caso **acusativo**. (Payne, 1997). El sistema nominativo-acusativo agrupa S y A (nominativo) juntos frente a P (acusativo). (Comrie, 1981).

c. hei⁶ na⁵ Se^{,34}
llevar.1SG.IMPERF 1SG Cesar
'Yo llevo a Cesar'

d. hei²³ Se^{,34} hna³
Llevar.3.PFTVO Cesar 1SG
'Cesar me lleva'

Por otro lado, se plantea un sistema ergativo¹⁵. Esto se ha planteado para las variantes de Sochiapam (Foris, 2000), Lealao (Rupp, 1989), Palantla (Merrifield, 1968), Comaltepec (Anderson, 1989), Tepetotutla (Westley, 1991) y Quiotepec (Robbins, 1968). Todos estos autores han planteado que los verbos intransitivos concuerdan con el Sujeto en cuanto a la animacidad, mientras que los verbos transitivos concuerdan con el Objeto¹⁶. A continuación se presentan algunos ejemplos de la variante de Quiotepec.

(33).a. gi¹ tɔ^{,54}mo³ Se^{,34} do¹
PFTVO caer.3.PFTVO Cesar DEM
'Cesar se cayó'

b. gi¹ to'o⁵³ po^{,56} do¹
PFTVO caer.3.PFTVO pelota DEM
'la pelota se cayó'

c. gi¹ 'le^{,34}mo³ Se^{,34} do¹ i⁵⁶ shoi⁶³ do¹
PFTVO empujar.3.PFTVO Cesar DEM CL.AN niño DEM
'Cesar empujó al niño'

d. gi¹ 'la'a³⁴³ Se^{,34} do¹ a⁴ po^{,56} do¹
PFTVO empujar.3.PFTVO Cesar DEM CL.IN carro DEM
'Cesar empujó el carro'

Como se observa en los ejemplos anteriores, el verbo se flexiona tonalmente de acuerdo con la persona que realiza la acción; Sujeto y Agente (alineamiento nominativo-acusativo), pero la animacidad del Sujeto y Paciente determina la forma animada o inanimada del verbo (alineamiento ergativo-absolutivo). Sin embargo, en algunos verbos

¹⁵ Si un marcador de caso marca solamente a A, puede ser llamado **caso ergativo**. De forma similar, cualquier marcador de caso que ocurra para S y P, puede ser denominado **caso absoluto**. Este sistema se conoce como sistema **ergativo/absolutivo**. (Payne, 1997). El sistema ergativo-absolutivo agrupa S y P (absolutivo) juntos frente a A (ergativo). (Comrie, 1981).

¹⁶ Es importante señalar que la distinción animado-inanimado sólo se da en la tercera persona.

del CHQ se rompe el sistema ergativo por animacidad ya que se flexionan de la misma forma tanto para participantes animados como para inanimados. Un ejemplo es el verbo ‘correr’.

(34).a. gĩ¹ kueĩñ³¹ se³⁴ do¹
 PFTVO correr.3.PFTVO Cesar DEM
 ‘Cesar corrió’

b. gĩ¹ kueĩñ³¹ po⁵⁶ do¹
 PFTVO correr.3.PFTVO carro DEM
 ‘el carro corrió’

Con verbos transitivos se presenta el caso del verbo ‘aplastar’, que al igual que ‘correr’, se codifica de la misma manera, sin importar la animacidad de P.

(35).a. gĩ¹ niu³¹-mo³ se³⁴ do¹ ‘mo⁴ do¹
 PFTVO aplastar.3.PFTVO Cesar DEM árbol DEM
 ‘Cesar aplastó el árbol’

b. gĩ¹ niu³¹-mo³ ‘mo⁴ do¹ Se³⁴ do¹
 PFTVO aplastar.3.PFTVO árbol DEM Cesar DEM
 ‘el árbol aplastó a Cesar’

El análisis que propongo para el CHQ es que el verbo codifica la “intención” o la capacidad de realizar la acción. En los primeros ejemplos, Cesar ejerce su decisión de *correr*, mientras que el carro tiene esa capacidad, es lo que hace, su función. En *empujar*, en ambas cláusulas, hay un morfema –mo¹⁷ que codifica el no control de la acción. Cesar, siendo un ente animado, realiza la acción sin intención. El árbol, tampoco tiene la volición de la actividad por ser inanimado.

A partir de lo anterior, los entes animados de las cláusulas pueden tener la volición de la actividad cuando la realizan de manera consciente, o no volición cuando no depende de ellos la realización de la actividad. Esto se muestra en los siguientes ejemplos.

(36).a. gĩ¹ chiñ’na²⁴ təi⁶ hõ⁴⁵ ho² gĩ¹ təi³²na²
 PFTVO atorar.1SG.PFTVO pie.1POS PREP NEG PFTVO caer.1SG.PFTVO
 ‘atoré mi pie por eso no me caí’

¹⁷ En los ejemplos señalados no se glosa –mo debido a que no he podido determinar una nomenclatura para describir este morfema.

b. gɨ¹ chi⁵⁶mo³ tɨ⁶ hõ⁴⁵ gɨ¹ tɨ⁴³mo³
 PFTVO atorar.1SG.PFTVO pie.1PS PREP PFTVO caer.1SG.PFTVO
 ‘se atoró mi pie y me caí’

c. gɨ¹ ‘əi⁵na²
 PFTVO saltar.1SG.PFTVO
 ‘salté’ (voluntariamente)

d. gɨ¹ ‘əi⁵mo³
 PFTVO saltar.1SG.PFTVO
 ‘salté’ (por un susto)

En (36a) y (36c), la acción que se realiza es voluntaria, controlada mientras que en (36b) y (36d) no hay control. A partir de ello es que propongo que el CHQ es una lengua agentiva¹⁸, esto significa que “un caso es usado para agente semántico de verbos transitivos y el argumento de algunos verbos intransitivos, mientras un caso diferente es usado para pacientes semánticos de verbos transitivos y el argumento de otros verbos intransitivos. Muchos verbos en el primer grupo denotan eventos actuados, causados, instigados y controlados por su participante (Mithun, 1991) como *kueiñ* “correr”, *gə’ə* “comer”. Los verbos con el segundo grupo denotan estados que afectan significativamente a sus participantes como *kuumo* ‘dormir’, *chiñ’mo* ‘atorar’.

Los verbos que son inherentemente activos no aceptan el sufijo –mo. En este caso siempre se da una lectura de control de la acción. Semánticamente el Sujeto es activo puesto es quien ejerce a voluntad la acción. Algunos ejemplos de verbos activos son los siguientes:

(37).a. kueiñ ⁶ correr.1SG.IMPERF ‘corro’	a’.	*kueiñ ⁶ mo ³ correr.1SG.IMPERF *?
b. ngɨ ⁶ caminar.1SG.IMPERF ‘camino’	b’.	*ngɨ ⁶ mo ³ caminar.1SG.IMPERF *?

¹⁸ Algunas lenguas expresan a los argumentos S de verbos intransitivos mediante dos o más diferentes formas morfosintácticas. Se dice que dichas lenguas exhiben **intransitividad dividida**. Los sistemas más comunes de intransitividad dividida expresan algunos argumentos S de la misma forma que los argumentos A de cláusulas transitivas y, otros de la misma forma que los argumentos P transitivos. Otras formas que se han utilizado para nombrar a estos sistemas incluyen términos como **activo/estativo**, **activo**, **S dividido**, o bien **S fluido**, entre otros. (Payne, 1997).

Hay más verbos que pueden tener las dos lecturas. Como ya se vio antes, si no aparece el sufijo *-mo* la interpretación es que hay volición en la acción mientras que si sí aparece indica una no volición. Nótese, además, que los verbos tienen cierto grado de supletivismo en la raíz¹⁹.

- | | | |
|---------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (38).a. | heĩñ ⁵ -na ³ | hẽẽ ³⁶ -mo ³ |
| | Quitar.1SG.PFTVO | Quitar.1SG.PFTVO |
| | ‘me quité’ (voluntariamente) | ‘me quité’ (involuntariamente) |
| b. | hngain ²³ na ³ | hnga ³⁴ -mo ³ |
| | matar.1SG.PFTVO | matar.1SG.PFTVO |
| | ‘lo maté’ (voluntariamente) | ‘lo maté’ (involuntariamente) |

En estos ejemplos se puede distinguir cómo en la primera columna semánticamente hay un sujeto activo pues domina la acción, mientras que en la segunda, hay una lectura de sujeto paciente pues “sufre” de la acción como en el caso de “quitar” o una acción involuntaria, como en el caso de “matar”

Por otro lado, cuando a algunos verbos agentivos se les agrega el sufijo *-mo* no dan la lectura de no control en la acción, sino que involucran a un paciente de manera implícita como se muestra en (39)

- | | | | | |
|---------|----------------------|---------|---|----------------|
| (39).a. | ngĩ ³⁵³ | ‘río’ | a’. ‘ngĩ ³⁵ -mo ³ | ‘me río de él’ |
| b. | ‘lǝ’ǝ ³⁴³ | ‘ladra’ | b’. ‘lǝ’ ²³ -mo ³ | ‘le ladra’ |

Otro aspecto a favor de la propuesta de agentividad es que en los verbos inherentemente activos el cambio de persona sólo se da mediante la flexión tonal interna en el verbo (40).

(40). *Ejemplos de verbos agentivos.*

- | | | |
|----|------------------------|------------------|
| a. | kueĩñ ⁶ | ‘corro’ |
| b. | kueĩñ ⁵⁶⁴ | ‘corres’ |
| c. | kueñ ³¹ | ‘corre’ |
| d. | kueĩñ ⁴⁶ | ‘corremos incl.’ |
| e. | kueĩñ’i ⁵⁶⁵ | ‘corremos excl.’ |
| f. | kueĩñ ⁴⁵³ | ‘corren’ |

¹⁹ Debe notarse que la forma de la raíz en la lectura no volitiva (con *-mo*) es más reducida que en la lectura volitiva. Puede tratarse de un caso de truncamiento como recurso morfológico, aunado al uso de *-mo*, para marcar no volitividad.

Los verbos pacientivos, además del cambio de tono, llevan un sufijo que indica la persona que realiza la acción cuando tienen lectura agentiva, como se muestra en (41):

(41). *Ejemplos de verbos con lecturas agentiva y pacientiva*

Lectura agentiva		Lectura pacientiva	
a. heĩñ ⁵ -na ³⁴	‘me quito’	a’. hẽẽ ²⁵ -mo ²	‘me quito’
b. heuñ ²⁵ u ³²	‘te quitas’	b’. hẽẽ ² -mo’o ⁵³	‘te quitas’
c. heĩñ ⁵² -i ²	‘se quita o se quitan’	c’. hẽẽ ⁴³ -mo ³	‘se quita o se quitan’
d. heĩñ ²⁵ -na ²	‘nos quitamos incl.’	d’. hẽẽ ²⁵ -mo ¹	‘nos quitamos incl.’
e. heĩñ ² -na’a ⁴³	‘nos quitamos excl.’	e’. hẽẽ ²⁴ -moo’o ²	‘nos quitamos excl.’
f. heĩñ ²⁵ -na ²¹	‘ustedes se quitan’	f’. ‘hẽẽ ² -mo’ ⁵³	‘ustedes se quitan’

El análisis propuesto en este apartado es una aproximación al sistema de alineamiento del CHQ. Es evidente que hay verbos que dan una lectura de “control” en la actividad realizada y que el cambio de persona se da por el cambio de tono. En los verbos pacientivos, A parte de la flexión tonal, hay sufijos que indican la persona que realiza la acción. Además, es posible agregarles el sufijo *-mo* el cual indica que realizan la acción sin intención. Este sufijo se flexiona tonalmente de acuerdo con la persona, como se ejemplificó anteriormente. Lo que he planteado requiere más análisis para poder concluir satisfactoriamente si realmente el CHQ cuenta con un sistema de alineamiento agentivo.

1.10 Marcación en el núcleo.

De acuerdo con los datos observados se puede determinar que el CHQ es una lengua de marcación en el núcleo. En el nivel de la cláusula, el núcleo predicativo contiene información relacionada con los participantes, específicamente lo relacionado con el agente de verbos transitivos y el sujeto de verbos intransitivos; además, recibe las marcas de Tiempo/Aspecto y Modo.

1.11 Marcación de tiempo-aspecto²⁰

En CHQ existen tres aspectos y un tiempo. El aspecto **perfectivo** indica que la acción ha concluido y que no existe ninguna continuación de la misma (Timberlake, 2007). Este aspecto es marcado morfológicamente con el auxiliar *gɨ* y se coloca a inicio del verbo.

(42).a. *gɨ*¹ *kueiñ*⁵⁶⁵
PFTVO correr.1SG.PFTVO
'corrí'

b. *gɨ*¹ *lo*⁵⁶⁵
PFTVO comprar.1SG.PFTVO
'compré'

El **perfecto**; indica que la acción ha terminado o que se ha realizado, presenta la situación como un estado que se extiende en el tiempo desde la ocasión contextual y que se proyecta de manera continua en el futuro (Timberlake, 2007)²¹. Se marca con *nɨ*. Esto se ilustra en los siguientes ejemplos:

(43).a. *nɨ*¹ *kueiñ*⁵⁶⁵
PERF correr.1SG.PERF
'he corrido'

b. *nɨ*¹ *lo*⁵⁶⁵
PERF comprar.1SG.PERF
'he comprado'

El aspecto **Imperfectivo**²² no enfoca los límites temporales del evento (Timberlake, 2007). En el caso del CHQ, este aspecto no distingue entre el habitual, el progresivo o la acción en proceso, no hay ninguna marca que indique este aspecto.

²⁰ En los ejemplos se pone las marcas de aspecto y tiempo de manera explícita para especificarlos, sin embargo, en algunas ocasiones no son necesarios puesto que se indica en el verbo mediante un tono.

²¹ Comrie (1976:11-13:52-65), define el perfecto considerándolo la expresión de que algo sucedido en el pasado todavía tiene relevancia, es decir expresa la relación de algún estado con una situación precedente, y que por tanto se trata de una relación entre los puntos del tiempo: el tiempo del estado resultante de la situación previa y el tiempo esa situación previa.

²² El imperfecto, se enfoca en la eventualidad en su transcurrir (no como inicio ni como culminación). Al enfocar su transcurrir, se interpreta una prolongación relativa. El sentido durativo permite presentar la habitualidad de una eventualidad. (García Fajardo, 2009).

(44).a. kueĩn⁶
 correr.1SG.IMPERF
 ‘corro o estoy corriendo’

b. lo³⁵
 comprar.1SG.IMPERF
 ‘compro o estoy comprando’

En los ejemplos anteriores, no se distingue si la acción es habitual en el sentido de indicar que la acción de *correr* o *comprar* es algo que hago regularmente, tampoco indica que la acción sea algo que está en proceso en el momento del habla ni que sea una parte de ella para indicar un progresivo, es decir, los eventos mostrados pueden dar las tres lecturas.

Existe en chinanteco el **futuro**. Es una predicción de una acción que se llevará a cabo en un tiempo a corto o largo plazo, se marca con **gie** como se muestra en los siguientes ejemplos.

(45).a. gie¹ kueĩn⁶
 FUT correr.1SG.FUT
 ‘correré’

b. gie¹ lo⁵⁶⁵
 FUT comprar.1SG.FUT
 ‘compraré’

Por último presento unos ejemplos con cláusulas relativas en donde el relativo cambia de aspecto y da lecturas diferentes:

(46).a. hõ⁵ i⁵⁶ tsa³ gi¹ li⁴⁵ chieĩn²⁴ yiu⁴³
 TOP CL.AN persona PFTVO COP tener.3.PFTVO bebe
 ‘y la persona que tuvo bebé’

b. hõ⁵ i⁵⁶ tsa³ ni¹ chieĩn²³ yiu⁴³
 TOP CL.AN persona PERF tener.3.PERF bebe
 ‘y la persona que ha tenido bebé’

c. hõ⁵ i⁵⁶ tsa³ chieĩn²³ yiu⁴³
 TOP CL.AN persona tener.3.IMPERF bebe
 ‘y la persona que está embarazada o que tiene bebé’

d. hõ⁵ i⁵⁶ tsa³ gie¹ la¹ chieĩn²⁵ yiu⁴³
 TOP CL.AN persona FUT COP tener.3sg.FUT bebe
 ‘y la persona que tendrá bebé’

1.12 Modo²³

Semánticamente, hace referencia a actitudes por parte del hablante respecto al contenido empírico del enunciado. Sintácticamente pueden marcarse mediante formas flexivas alternativas del verbo o mediante auxiliares (Crystal, 2000). En el caso del CHQ, se hace a través de auxiliares.

Para el modo interrogativo existe la forma **tɨ** (37a) y para el imperativo la forma **ku** (37b)

(47).a. **tɨ**⁵ lo⁶⁴ kō⁴² po⁵⁶
 INTR comprar.1SG.PFTVO CT.IN.uno carro
 ¿compré un carro?

b. **ku**¹ la²⁴ kō⁴² po⁵⁶
 IMP comprar.2SG CT.IN.uno carro
 ‘ve a comprar un carro’

1.13 Preposiciones

En las lenguas particulares, las adposiciones pueden ser fonológicamente libres, ligadas o combinadas. Pueden ser simples y/o complejas. En chinanteco las adposiciones son fonológicamente libres. Las frases adposicionales en chinanteco expresan información adicional del tipo temporal, locación, compañía, instrumento y finalidad. Las preposiciones que existen en chinanteco son:

Función	Marca
Propósito	hɨ ⁴³
Direccional	fu ³²
Direccional (hacia)	ləɨ ²³
Comitativo	kō ²⁴
Instrumental	kō ²⁴
Locativo (limite)(desde)	ka ³² tɨ ²¹
Posicional ‘arriba de’	yi ³⁵
Posicional ‘junto’ ‘cerca’	kai ³¹
Posicional ‘bajo’	niu ²³

²³ La categoría gramatical de modo constituye paradigmas cerrados; sus valores son instruccionales y ubica la proposición con respecto a la realidad (como real o como suspendida de la realidad) y con respecto a las demandas del hablante sobre la realidad (en un optativo) y a su interlocutor (en un imperativo, o en un interrogativo). (García Fajardo, 2009).

Posicional ‘en frente’	chi ⁴⁵ nei ³
Posicional ‘sobre’	nei ³
Posicional ‘atrás de’	ka ³ lou ⁶⁴
Posicional ‘entre’	he ⁶
Posicional ‘dentro de’	tsei ³
Causa ‘porque’	‘bei’ ⁵³

Cuadro 1. Preposiciones del chinanteco

A continuación se muestran algunos usos de las preposiciones. Pueden ir a inicio o a final de la cláusula, siempre acompañadas de su complemento con el que forman una frase preposicional.

- (48).a. [Nei³ ‘msei³² do¹] tsa¹pa¹ hei⁵ do¹
 PREP silla DEM acostado.3SG.IN.IMPERF libro DEM
 ‘el libro está encima de la silla’
- b. [Niu²³ ko²⁴mo⁴ do¹] ‘iu²³ po⁵⁶ do¹
 PREP cama DEM metido.3SG.IN.IMPERF pelota DEM
 ‘La pelota está bajo la cama’
- c. gi¹ so²³ Ra³⁴ do¹ [yiu³⁵ ‘niu³⁴ do¹]
 PFTVO subir.3.PFTVO Rafa DEM PREP casa DEM
 ‘Rafa subió arriba de la casa’
- d. chiiñ¹⁴ Tiu⁴⁵ do¹ [kai³¹ Se³⁴ do¹]
 sentado.3SG.IMPERF Pedro DEM PREP Cesar DEM
 ‘Pedro está sentado junto a/cerca de Cesar’
- e. [ka³lou⁶⁴ ‘niu³⁴ do¹] sei²³ kō⁴² ‘mo⁴
 PREP casa DEM parado.3SG.IN.IMPERF CT.IN.uno Árbol
 ‘Atrás de la casa hay un árbol’
- f. [he⁶ moo⁵⁴ do¹] tai³⁵ tou⁵⁴ do¹
 PREP hierba DEM metido.3PL.AN.IMPERF pollo DEM
 ‘Los pollos están entre las hierbas’
- g. [ch⁴⁵nei³ po⁵⁶ do¹] tã²³ toum⁴² ‘mo⁴
 PREP carro DEM parados.3PL.IN.IMPERF CT.IN.dos árbol
 ‘En frente del carro hay dos árboles’
- h. gi¹ ngō¹³ Bo²³ do¹ [kō²⁴ o’o³²] gi¹ laa¹ buku²³
 PFTVO ir.3.PFTVO Juan DEM PREP esposa.3POS PFTVO comprar.3.PFTVO maíz
 ‘Juan fue con su esposa a comprar maíz’

- i. gi¹ chiu'u²⁴² ku⁶⁵ [kō²⁴ ñii⁵⁴ chi²³]
 PFTVO cortar.3.PFTVO leña ADV hacha
 'Cortó la leña con el hacha.'

En (49) se presentan los ejemplos de preposiciones de direccionalidad, éstas indican el desplazamiento hacia alguna dirección o lugar de destino.

- (49).a. chia¹ do¹ ngõ²³ Se³⁴ do¹ [fu³² ni²kueiñ²⁵]
 ADV DEM ir.3.PFTVO Cesar DEM PREP Oaxaca
 'Cesar fue a Oaxaca ayer'

- b. [lɔi²³ ñi⁴⁵ do¹] ngõ²³ Bo²³ do¹
 PREP arriba DEM ir.3.PFTVO Juan DEM
 'Juan fue hacia arriba'

1.14 Cláusulas no-predicativas

Cláusulas no-predicativas nominales

Predicados nominales: expresan típicamente la noción de inclusión específica y ecuación (Payne.) La *inclusión específica* afirma que una entidad específica pertenece o forma parte de la clase de elementos específicos enunciados en el predicado nominal. Comúnmente el sujeto de una cláusula de predicado nominal de este tipo es específico mientras que el predicado nominal no lo es. Esto se muestra en los ejemplos de (50). En el ejemplo (50a) por estar en imperfectivo no aparece ninguna marca. En los ejemplo (50b) aparece el copulativo *lɔi* que marca perfectivo y para el futuro es *leiñ* en el ejemplo (50c).

- (50).a. tsa¹to²³ Bo²³ do¹
 Autoridad Juan DEM
 'Juan es autoridad'
- b. tsa¹to²³ gi¹ lɔi¹³ Bo²³ do¹
 Autoridad PFTVO COP Juan DEM
 'Juan fue autoridad'
- c. tsa¹to²³ gie¹ leiñ¹² Bo²³ do¹
 Autoridad FUT COP Juan DEM
 'Juan será autoridad'

Las *cláusulas ecuativas* afirman que una entidad particular es idéntica a alguna entidad especificada por el predicado nominal. Algunas veces es difícil o imposible determinar cuál nominal es el predicado y cuál el sujeto de la cláusula ecuativa. Esto se

ejemplifica en los ejemplos de (51). Aparecen las mismas cópulas de las frases predicativas nominales.

- (51).a. roui⁴² hna³ Bo²³ do¹
 Hermano 1SG Juan DEM
 ‘mi hermano es Juan’
- b. Bo²³ do¹ roui⁴² na⁵
 Juan DEM hermano 1SG
 ‘Juan es mi hermano’
- c. Saa⁴⁵ hna³ yi²lei³⁴ do¹
 Mamá 1SG Alicia DEM
 ‘Mi mamá es Alicia’
- d. Yi²lei³⁴ do¹ sa⁶ hna³
 Alicia DEM Mamá.1PL 1SG
 ‘Alicia es mi mamá’
- e. Bo²³ do¹ gi¹ lei¹³ roi⁴² na⁵
 Juan DEM PFTVO COP hermano 1SG
 ‘Juan fue mi hermano’
- f. Bo²³ do¹ gie¹ leiñ¹² roi⁴² na⁵
 Juan DEM FUT COP hermano 1SG
 ‘Juan será mi hermano.’

Los *predicados adjetivales* son distintos de los predicados nominales. Lo principal es el decidir si la propiedad es permanente o si la propiedad es temporal. En el caso del CHQ, en aspecto imperfectivo no existe ninguna marca como se muestra en los ejemplos de (52). Para el aspecto perfectivo aparece la copula *li* aunque en el habla no es común escuchar una construcción como la de (52b); en este caso es más común escuchar la expresión **mta** “antes” que es un adverbio de tiempo (52c). Para el futuro aparece la copula *la* como en (52d).

- (52).a. kua⁵³mo³ Se³⁴ do¹
 Alto Cesar DEM
 ‘Cesar es alto’
- b. ?Gi¹ li⁴⁵ kua⁵³mo³ Se³⁴ do¹
 PFTVO COP alto Cesar DEM
 ‘Cesar era alto’

c. mta³⁴ kua⁵³ mo³ Se³⁴ do¹
 ADV alto Cesar DEM
 ‘antes Cesar era alto’

d. Gie¹ la¹ kua⁵³ mo³ Se³⁴ do
 FUT COP alto Cesar DEM
 ‘Cesar será alto’

La copula *li* aparece para estados resultantes como en (53a) y (53b). En el primero se entiende que Ángela no poseía algunas propiedades que la definieran como bonita, pero pasado un tiempo, logra adquirir estas propiedades.

(53).a. ‘ie²⁴ mo³ yi³ aiñ³ do¹
 Bonita Ángela DEM
 ‘Ángela es bonita’

b. gi¹ li⁴⁵ ‘ie²⁴ mo³ yi³ aiñ³ do¹
 PFTVO COP bonito Ángela DEM
 ‘Ángela embelleció’

Las *construcciones existenciales* requieren típicamente un adjunto locativo o temporal. La mayoría de las lenguas utiliza un verbo intransitivo para expresar este tipo de idea. En el caso del CHQ se utilizan los verbos ‘haber’ y ‘estar’ en estas construcciones, como se observa en los ejemplos de (54). Se distinguen animados de inanimados.

(54).a. sa⁴² bu³⁵ fu² chia⁵⁴
 EXIST tamal PREP casa.1POS
 ‘hay tamales en mi casa’

b. ta’a²³ bu³⁵ tsei³ ‘ou² do¹
 EXIST tamal PREP olla DEM
 ‘hay tamales en la olla’

c. ‘yoi² tsa³ tsiu³ niu² do¹
 EXIST persona PREP casa DEM
 ‘Hay persona (una) adentro de la casa’

d. tai² tsa³ tsiu³ niu² do¹
 EXIST Persona PREP casa DEM
 ‘Hay personas (muchas) adentro de la casa’

En el siguiente cuadro se enuncian las cópulas para cada tipo de construcciones no-predicativas.

	PFTVO		futuro	Estado resultante	
Predicados nominales	ləi ¹³		leĩñ ¹²		
Cláusulas ecuativas	ləi ¹³		leĩñ ¹²		
Predicados adjetivales			la ¹	li ⁴⁵	
	animados		inanimados		glosa
	singular	plural	singular	plural	
Cláusulas locativas	seiñ ²³ raiñ ³¹ tsa ¹ pei ¹ chiñ ¹⁴ 'ioi ²	teĩñ ³⁴ tei ¹³ nei ¹ tai ²	sei ²³ rõ ²¹ tsa ¹ pa ¹ 'iu ²³	tã ³ naa ¹ ta ¹³	Parado Acostado Acostado Sentado Adentro
Construcciones existenciales	'ioi ²	seiñ ⁴³ tai ²	'iu ²³	sa ⁴² ta ¹³	Haber
Cláusulas posesivas		'ai ²¹		'oo ²¹	Tener

Cuadro 2. Cópulas y verbos copulativos del chinanteco.

1.15 Cláusulas de relativo

Las CRs en chinanteco modifican argumentos centrales: sujeto/agente, objeto directo, objeto indirecto y posesivo mediante la estrategia de *retención de pronombre*. El primer constituyente de la CR toma el *clasificador* animado o inanimado cuando relativiza los argumentos centrales. El locativo se relativiza mediante la estrategia de *pronombres relativos*, los cuales se ubican al inicio de la CR. Por último, para los comitativos e instrumentos, las dos estrategias se combinan, en primer lugar se coloca el *pronombre relativo*, posteriormente, se coloca el subordinador (*retención de pronombre*).

Las cláusulas de relativo se forman de una cláusula matriz, cláusula de relativo, frase nominal matriz y la frase nominal relativa como se muestra en los ejemplos de (55). En (55a, c, e) se muestra las cláusulas simples, las cuales se forman por un predicado a inicio de la cláusula, un clasificador y el argumento. En (45 b, d, f) a estas cláusulas se les incluye una relativa, la cual inicia con un subordinador, que en este caso es el clasificador.

- (55).a. kue³⁵mo³ i⁵⁶ tsa³ do¹
 Llegar.3SG.PFTVO CL.AN persona DEM
 ‘Llegó la persona’
- b. kue³⁵mo³ i⁵⁶ tsa³ [i⁵⁶ ‘nəng³¹ heĩñ³²]CR do¹
 Llegar.3SG.PFTVO CL.AN persona CL.AN vender.3 IMPERF. naranja DEM
 ‘llegó la persona (la) que vende naranjas’
- c. kuo¹³ a⁴ heĩ⁵ do¹
 dar.2SG.IMP CL.IN libro DEM
 ‘Dame el libro’
- d. kuo¹³ a⁴ heĩ⁵ [a⁴ gĩ¹ kuo^o53 ‘niu⁴¹]CR do¹
 Dar.2SG.IMP CL.IN libro CL.IN PFTVO dar.1SG.PFTVO 2SG DEM
 ‘dame el libro (el) que te di’
- e. gĩ¹ houñm⁵³ i⁵⁶ tsam¹³ do¹
 PFTVO morir.3.PFTVO CL.AN mujer DEM
 ‘Se murió la mujer’
- f. gĩ¹ houñm⁵³ i⁵⁶ tsam¹³ [i⁵⁶ gĩ¹ ngĩ²¹ kō²⁴ Bo³⁴]CR do¹
 PFTVO morir.3.PFTVO CL.AN mujer CL.IN PFTVO andar.3. PFTVO COM Juan DEM
 ‘se murió la mujer (la) que anduvo con Juan’

En los ejemplos anteriores se observa que la cláusula relativa utiliza la estrategia de *retención del pronombre*, ya que, los clasificadores que funcionan como subordinadores, hacen referencia al argumento relativizado a principio de la cláusula relativa.

La estrategia de *pronombres relativos* se utiliza en el chinanteco para indicar la función relativizada de los locativos como se muestra en (56). Estos pueden describirse como elementos anafóricos que introducen la cláusula modificada. Los pronombres relativos aparecen a principio de la CR modificada. Los pronombres relativos son diferentes a los pronombres personales normales porque provienen de demostrativos o elementos interrogativos.

- (56).a. gĩ¹ ki⁴⁵mo³ ‘niu³⁴ do¹
 PFTVO caer.3.PFTVO casa DEM
 ‘se cayó la casa’
- b. gĩ¹ ki⁴⁵mo³ niu³⁴ [‘ña¹ li⁴⁵ gĩ¹ ngō⁴⁶⁴ chia¹]CR do¹
 PFTVO caer.3SG.PFTVO casa LOC COP PFTVO ir.1SG.PFTVO ADV DEM
 ‘se cayó la casa donde fui ayer’

En la mayoría de los roles semánticos, el chinanteco utiliza la estrategia de *retención de pronombre*; para relativizar los sujetos/agentes (57), objeto directo (58), objeto indirecto (59) y poseedor (60):

(57).a. kue³⁵mo³ i⁵⁶ tsa³ do¹
 Llegar.3.PFTVO CL.AN persona DEM
 ‘llegó la persona’

FN_{REL} en función de sujeto/agente

b. kue³⁵mo³ i⁵⁶ tsa³ [i⁵⁶ ‘nəng³¹ a⁵ñi^{’54}]_{CR} do¹
 Llegar.3.PFTVO CL.AN persona CL.AN vender.3 pan DEM
 ‘llegó la persona que vende pan’

(58).a. hō’ō²³ Se^{’34} hei⁵ do¹
 entregar.3.PFTVO Cesar libro DEM
 ‘Cesar entregó el libro’

FN_{REL} en función de objeto directo

b. hō’ō²³ Se^{’34} hei⁵ [a⁴ gɪ¹ kuo’o¹³]_{CR} do¹
 Entregar.3SG.PFTVO Cesar libro CL.IN PFTVO dar.1SG.PFTVO DEM
 ‘Cesar entregó el libro que le diste’

(59).a. gɪ¹ kue³⁵mo³ i⁵⁶ tsa³ do¹
 PFTVO llegar.3.PFTVO CL.AN persona DEM
 ‘llegó la persona’

FN_{REL} en función de objeto indirecto

b. gɪ¹ kue³⁵mo³ i⁵⁶ tsa³ [i⁵⁶ gɪ¹ kou’o¹³¹ hei⁵]_{CR} do¹
 PFTVO llegar.3.PFTVO CL.AN persona CL.AN PFTVO dar.2SG.PFTVO libro DEM
 ‘Llegó la persona a la que le diste el libro’

(60).a. gɪ¹ li⁴⁵ kueñ³²mo¹ i⁵⁶ tsɪ³ñiu^{’21} do¹
 PFTVO COP conocer.1SG.PFTVO CL.AN hombre DEM
 ‘conocí al hombre’

FN_{REL} en función de poseedor

b. gɪ¹ li¹ kueñ³²mo¹ i⁵⁶ tsɪ³ñiu^{’21} [i⁵⁶ gɪ¹
 PFTVO COP conocer.1SG.PFTVO CL.AN hombre CL.AN PFTVO

chiuñ’u³⁴² tsam¹³ cha’a¹]_{CR} do¹
 quitar.2SG.PFTVO mujer 3POS DEM
 ‘conocí al hombre al que le quitaste su mujer’

Para el rol de locativo se utiliza la estrategia de *pronombre relativo*, el cual va a inicio de la relativa, como se muestra en los ejemplos de (61).

- (61).a. gɨ¹ həθ³⁴³ ‘uθ⁴³ do¹
 PFTVO ver.1SG.PFTVO terreno DEM
 ‘fui a ver el terreno’

FN_{REL} en función de locativo

- b. gɨ¹ həθ³⁴³ ‘uθ⁴³ [‘ña¹ lɨ⁴⁵ hmo³¹ tsa³
 PFTVO ver.1SG.PFTVO terreno LOC COP hacer.3SG.PFTVO persona
 to³]_{CR} do¹
 trabajo DEM
 ‘fui a ver el terreno donde trabaja la gente’

Para los roles de comitativo e instrumento, se utilizan las dos estrategias al mismo tiempo, en primer lugar se ubica el *pronombre relativo* y después la *retención de pronombre*, que es el clasificador, el cual funciona como subordinador, esto se muestra en los ejemplos de (62) y de (63).

- (62).a. gɨ¹ houñ³⁶m⁴ i⁵⁶ tsa³ do¹
 PFTVO morir.3.PFTVO CL.AN persona DEM
 ‘se murió la persona’

FN_{REL} en función de comitativo

- b. gɨ¹ houñ³⁶m⁴ i⁵⁶ tsa³ [kõ²⁴ i⁵⁶ gɨ¹ ko’o⁵²]_{CR} do¹
 PFTVO morir.3.PFTVO CL.AN persona COM CL.AN PFTVO jugar.1SG.PFTVO DEM
 ‘se murió la persona con la que jugué’

- (63).a. gɨ¹ eiñ^{’m} a⁴ ñi⁴ hləi⁶³ do¹
 PFTVO perder.3.PFTVO CL.IN cuchillo DEM
 ‘se perdió el cuchillo’

FN_{REL} en función de instrumento

- b. gɨ¹ eiñ³⁵m³ a⁴ ñi⁴ hləi⁶³ [kõ²⁴ a⁴ gɨ¹
 PFTVO perder.3.PFTVO CL.IN cuchillo INSTR. CL.IN PFTVO
 chiu^{’u}³⁶ ngõu²]_{CR} do¹
 cortar.1SG.PFTVO carne DEM
 ‘se perdió el cuchillo con el que corte la carne’

1.15.1 Tipos de relativas.

Como se ha podido observar en los ejemplos anteriores, las cláusulas relativas en CHQ son *incrustadas* porque son constituyentes inmediatos de la FN_{MATRIZ} y ocurren inmediatamente después del nominal.

En CHQ las cláusulas relativas tienen la posición nominal externa a la CR y la CR sin núcleo. En el primer caso, la FN que funciona como núcleo aparece fuera de la CR (64), en el segundo, carecen de nominal de FN_{MATRIZ} (65). En ambos casos se relativiza con los clasificadores, que funcionan como subordinadores de acuerdo a lo que se ha explicado anteriormente.

(64).a. ngã²⁵mo³ i⁵⁶ tsɨ³ñiu²¹ [i⁵⁶ ngɨ²¹ ‘eĩñ²¹]_{CR} do¹
 ir.3SG.PFTVO CL.AN hombre CL.AN andar.3.IMPERF borracho DEM
 ‘se fue la persona la que andaba borracho’

b. gɨ¹ ‘ouñ²³ Se³⁴ a⁴ hei⁵ [a⁴ gɨ¹
 PFTVO robar.3.PFTVO Cesar CL.IN libro CL.IN PFTVO

kuo^o¹³ ‘niu³²]_{CR} do
 dar.1SG.PFTVO 2SG DEM
 ‘Cesar se robó el libro el que te di’

(65).a. gɨ¹ ‘ouñ^u³ Bo²³ do¹ [a⁴ gɨ¹ saa¹² Se³⁴]_{RC} do¹
 PFTVO tomar.3.PFTVO Juan DEM CL.IN PFTVO dejar.3.PFTVO Cesar DEM
 ‘Juan se tomó lo que dejó Cesar’

b. gɨ¹ sa^a²³ Tiu⁴⁵ do [a⁴ gɨ¹ pei³² Dou²⁴]_{CR} do¹
 PFTVO levantar.3.PFTVO Pedro DEM CL.IN PFTVO tirar.3.PFTVO Antonio DEM
 ‘Pedro levantó lo que tiró Antonio’

Las relativas en CHQ son postnominales, lo que se relaciona con el tipo de orden de constituyentes de la lengua, como muestra en los ejemplos de (66).

(66).a. gɨ¹ houñ³⁵mo i⁵⁶ tsa³ do¹
 PFTVO morir.3.PFTVO CL.AN persona DEM
 ‘Se murió la persona’

b. gɨ¹ houñ³⁵mo³ i⁵⁶ tsa³ [i⁵⁶ gɨ¹ ho³¹]_{CR} do¹
 PFTVO morir.3.PFTVO CL.AN persona CL.AN PFTVO venir.3.PFTVO DEM
 ‘Se murió la persona (la) que vino’

- c. *gɨ¹ houŋ³⁵mo³ [i⁵⁶ gɨ¹ ho³¹ do¹]_{CR} i⁵⁶ tsa³ do¹
 PFTVO morir.3.PFTVO CL.AN PFTVO venir.3.PFTVO DEM CL.AN persona DEM
 ‘Se murió la que murió la persona’
- d. gɨ¹ kɨ⁴⁶mo³ a⁴ ‘niu³⁴ do¹
 PFTVO caer.3.PFTVO CL.IN casa DEM
 ‘Se cayó la casa’
- e. gɨ¹ kɨ⁴⁶mo³ a⁴ ‘ñiu³⁴ [‘ña²¹ lɨ⁴⁵ gɨ¹ nei²¹]_{CR} do¹
 PFTVO caer.3.PFTVO CL.IN casa LOC COP PFTVO vivir.2SG. PFTVO DEM
 ‘se cayó la casa donde viviste’
- f. *gɨ¹ kɨ⁴⁶mo³ [ña²¹ lɨ⁴⁵ gɨ¹ nei²¹]_{CR} a⁴ ‘niu³⁴ do¹
 PFTVO caer.3.PFTVO LOC COP PFTVO vivir.2SG.PAS CL.IN casa DEM
 ‘se cayó donde viviste la casa’

Todos los ejemplos mostrados hasta aquí corresponden a las *cláusulas relativas restrictivas*, en este tipo de cláusulas el hablante proporciona la suficiente información que permita distinguir al argumento del cual se está haciendo referencia, esto debido a que el oyente, si no posee la suficiente información, no logrará identificar de quien se está hablando (Comrie 1988).

Por otro lado, en el CHQ existen las *cláusulas relativas no restrictivas o explicativas*, en estas construcciones “el hablante supone que el oyente puede identificar de quién se está hablando y que es uno en particular e identificable”. Estas construcciones sólo se pueden realizar cuando se hace referencias a nombres propios como argumentos, estos se muestra en los ejemplos de (67).

- (67).a. gɨ¹ kua³⁵mo³ Tiu⁴⁵ do¹
 PFTVO llegar.3SG.PFTVO Pedro DEM
 ‘llegó Pedro’
- b. gɨ¹ kua³⁵mo³ Tiu⁴⁵ [i⁵⁶ gɨ¹ ‘nəŋ³¹ ‘m³]_{CR} do¹
 PFTVO llegar.3SG.PFTVO Pedro CL.AN PFTVO vender.3.PFTVO ropa DEM
 ‘llegó Pedro el que vende ropa’

En este ejemplo ya se sabe de qué Pedro se está hablando, sólo se le da al oyente más información sobre Pedro. Esa información no es para que se identifique de quien se habla,

sino dar más características de una persona ya conocida. A continuación presento un ejemplo donde se muestran las cláusulas relativas restrictivas y explicativas en CHQ.

- (68).a. gĩ¹ ngã²⁵mo³ i tsa⁵⁶ do¹
 PFTVO ir.3SG.PFTVO CL.AN persona DEM
 ‘se fue la persona’
- b. gĩ¹ ngã²⁵mo³ i⁵⁶ tsa³ [i⁵⁶ gĩ¹ lo³² ‘m³]_{CR} do¹
 PFTVO ir.3SG.PFTVO CL.AN persona CL.AN PFTVO comprar.3.PFTVO ropa DEM
 ‘se fue la persona que compró ropa’
- c. gĩ¹ ngã²⁵mo³ Tiu⁴⁵ do¹
 PFTVO ir.3SG.PFTVO Pedro DEM
 ‘se fue Pedro’
- d. gĩ¹ ngã²⁵mo³ Tiu⁴⁵ [i⁵⁶ gĩ¹ lo³² ‘m³]_{CR} do¹
 PFTVO ir.3SG.PFTVO Pedro CL.AN PFTVO comprar.3.PFTVO ropa DEM
 ‘se fue Pedro el que compró ropa’

Como se puede observar en (a) y (b) no se conoce la identidad de quien realiza la acción y se da mayor información para poder identificar a la persona ya que es muy genérico. En cambio en (c) y (d) se conoce a Pedro y solo se da algunas características más de él. La información que se proporciona no es para identificarlo, puesto que tanto el hablante como el oyente ya saben de quien se trata, no así en los ejemplos de (a) y (b) que la información es para distinguir a la persona que realiza la acción.

1.16 Cláusulas depictivas

Para conocer cómo se presentan las cláusulas depictivas, tomo los criterios señalados por Schultze-Berndt y Himmelman (2004).

Contiene dos predicados independientes. El predicado principal (P1°) y el depictivo (P2°), donde el estado de cosas que expresa el depictivo toma lugar en un marco temporal del evento expresado por el predicado principal.

- (69).a. P2° P1°
 ‘la⁵ ‘m³ do¹ gĩ¹ kĩ²⁴
 mojado ropa DEM PFTVO vestir.1SG.PFTVO
 ‘me puse la ropa (estando) mojada’

Sustantivos. Los sustantivos cuando están como predicado secundario se flexionan para persona mediante un cambio tonal.

P2° P1°
 (77).a. yio⁶¹ gɨ¹ ngõõ¹²
 Bebé.3 PFTVO ir.3.PFTVO
 ‘Se fue (siendo) bebé’

P2° P1°
 b. shou⁵mo¹ gɨ¹ hma⁶ to³
 niño.1SG PFTVO hacer.1SG.PFTVO trabajo
 ‘trabajé (siendo) niño’

Adjetivos. Los adjetivos funcionan como predicados secundarios cuando se ubican antes del nominal. Es importante señalar que no reciben las marcas de animacidad ni de demostrativo por lo que no toman el lugar del argumento del verbo.²⁴

P2° P1°
 (78).a. sei⁵³ ‘ou⁵⁶ gɨ¹ kou³¹ Bo³⁴ do¹
 Tierno durazno PFTVO comer.3.PFTVO Juan DEM
 ‘Juan comió duraznos (estando) tiernos’

P2° P1°
 b. rə⁵³ ku³¹ neiñ³¹ gɨ¹ lo³² sa⁶
 verde aguacate PFTVO comprar.3.PFTVO mamá.1PS
 ‘mi mamá compró aguacates (estando) verdes’

P2° P1°
 c. seiñ³⁵ moiñ¹⁴ gɨ¹ niu²¹
 viejo.IN música PFTVO escuchar.2SG.PFTVO
 ‘escuchaste música (siendo) vieja’

Posicionales. Se permite la predicación secundaria con verbos que codifican posición.

P2° P1°
 (79).a. sei³⁵⁴ ‘ou³⁴ do¹ gɨ¹ hlein³¹
 Parado.IN olla DEM PFTVO romper.3.PFTVO
 ‘rompieron la olla (estando) parada’

²⁴ En el apartado donde se distinguieron sustantivos de adjetivos se mencionó que el primer elemento que aparece puede ser el argumento del verbo y el segundo un modificador. Se mencionó que para que los inherentemente modificadores (adjetivos) pasen a la función de sustantivo se requiere la marca de animacidad y, en ocasiones, el demostrativo. En estos ejemplos no hay marcas de ese tipo por lo que se conservan como adjetivo a pesar de estar antes que el sustantivo.

Cláusula depectiva

- (84).a. P2° P1°
kuu⁶mo⁴ gɿ¹ hai'i¹²
Dormir.3SG PFTVO regresar.3SG.PFTVO
'se regresó durmiendo' se regreso (estando) durmiendo.

Adverbios de tiempo

- (85).a. ['ia'¹³ho⁵⁶] do¹ ngõ⁴⁶⁴ kuo'²
ADV.antier DEM ir.1SG.PFTVO iglesia
'antier fui a la iglesia'

Adverbios de lugar

- (86).a. [ña'¹lo³⁴] gɿ¹ kuei²³ Teiñ⁴⁵ do¹
ADV.aquí PFTVO llegar.3.PFTVO Justino DEM
'Justino llegó aquí'

Adverbios de modo

- (87).a. [ta⁴³ shu⁴³] gɿ¹ fa'⁴³ Se³⁴ do¹
ADV.fuerte INT PFTVO hablar.3.PFTVO Cesar DEM
'Cesar habló muy fuerte'

Adverbios de duda

- (88).a. [ba³⁴] gɿ¹ ngõ'õ³⁵⁴
ADV.creo PFTVO ir.3.PFTVO
'Creo que fue'

La diferencia parece ser funcional, más que sintáctica. Sin embargo, los depectivos nunca pueden ir en otra posición mientras que los adverbios pueden cambiar de posición a inicio de clausula cuando son focalizados.

1.16.7 Jerarquía semántica de Schultze-Berndt y Himmelman

De acuerdo con los ejemplos presentados, propongo la siguiente jerarquía para la construcción de las cláusulas depectivas en CHQ.

Estado físico/condición> etapa de vida> manera> *cantidad> *semejanza> *concomitancia> *tiempo> *lugar.

Estado físico o condición

- (89).a. P2° P1°
eiñ²³ mo¹ gĩ¹ neĩñ²¹ hna³
borracho.1SG PFTVO ver.3PL.PFTVO 1SG
'me vieron (estando yo) borracho'

Etapas de vida

- (90).a. P2° P1°
shou⁵ mo¹ gĩ¹ tiui²¹ hna³
niño.1SG PFTVO dejar.3.PFTVO 1SG
'me dejaron (siendo yo) niño'

Manera

- (91).a. P2° P1°
kã⁴ mo³ gĩ¹ koo²¹
juntos.3 PFTVO jugar.3.PFTVO
'jugaron juntos'

- b. P2° P1°
to^{'2} Se^{'34} mm^{'14} gĩ¹ ku^{'3} ǝĩ¹
meter.3SG Cesar ruido PFTVO Salir.3SG.PFTVO
'Cesar salió haciendo ruido'

1.16.8 Otras formas de expresar la semántica depictiva

Otra forma de expresar una idea similar a la cláusula depictiva es mediante cláusulas complejas como se muestra en (92). La forma con depictivos (92b) son más comunes que las formas complejas (92a).

- (92).a. gĩ¹ hma³⁵ to³ 'ia^{'13} m³ shoi^{'31} na³
PFTVO hacer.1SG.PFTVO trabajo ADV ADV niño.1SG
'trabajé cuando era niño'
- b. shou⁵ mo¹ gĩ¹ hma⁶ to³
niño.1SG PFTVO hacer.1SG.PFTVO trabajar
'trabajé (siendo) niño'

1.17 Conclusiones

En este capítulo mostré, justificando con las correlaciones de Greenberg, que el orden básico del CHQ es VSO y VS. Cuando se focaliza algún elemento dentro de la cláusula se coloca a inicio y presenta una modificación en su raíz y en algunas ocasiones en su tonía. Es posible la elisión de algunos de los argumentos, los cuales se marcarán dentro del verbo mediante una flexión verbal tonal.

El CHQ presenta seis clases de palabras. Sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, cuantificadores/numerales y preposiciones. Los sustantivos llevan un clasificador de animado o inanimado, no se pluralizan y llevan una marca de demostrativo. La clase de adjetivos es muy similar en sus funciones con los sustantivos. Para distinguirlos hay dos maneras posibles: la posesión y el uso de intensificadores. Los sustantivos (a excepción de los préstamos) son poseídos mediante una flexión tonal mientras que los adjetivos requieren de pronombres posesivos. Sólo los adjetivos pueden llevar intensificadores, además, presentan formas distintas para los entes animados e inanimados. Los verbos llevan las marcas de persona, tiempo/aspecto, número y animacidad (en las terceras personas). Esto debido a que la lengua es de marcación en el núcleo. En algunos verbos, principalmente los posicionales, se presentan supletivismos para distinguir número y animacidad de los argumentos. Los adverbios se colocan después de los verbos pero pueden moverse a inicio de la cláusula cuando se focalizan a excepción de los que indican duda, modo y negación que se colocan siempre a inicio de la cláusula. Las preposiciones pueden ir a inicio o a final de la cláusula, siempre acompañadas de su complemento con el que forman una frase preposicional. Los cuantificadores no determinan claramente el número de participantes en una cláusula se limitan a la expresión de *muchos*, *pocos*, *algunos*, etcétera. Los numerales indican de manera explícita cuantos son los que participan dentro de la construcción. Distinguen entre animados e inanimados presentando dos formas distintas.

Se plantea que el CHQ posee un sistema de alineamiento agentivo condicionado por el control o no de la actividad realizada. Los verbos que dan una lectura de “control” se flexionan para persona mediante el cambio de tono y en cierto grado en la forma de la raíz. En los verbos de pasivos, además de la flexión tonal, hay sufijos de persona que indican

quien realiza la acción. Además, llevan el sufijo *-mo* el cual indica que realizan la acción sin intención. Este sufijo se flexiona tonalmente de acuerdo con la persona.

Hay tres aspectos y un tiempo. El aspecto perfectivo marcado auxiliar *gi*. El aspecto perfecto *ni*. El aspecto Imperfectivo no distingue entre el habitual, el progresivo o la acción en proceso, no lleva ninguna marca. El tiempo futuro se marca con *gie*.

Las cláusulas de relativo se forman de una cláusula matriz, cláusula de relativo, frase nominal matriz y la frase nominal relativa. Son postnominales. Se forman mediante la estrategia de retención de pronombre. El primer constituyente de la CR toma el clasificador animado o inanimado cuando relativiza los argumentos centrales. El locativo se relativiza mediante la estrategia de pronombres relativos. Por último, para los comitativos e instrumentos, las dos estrategias se combinan, en primer lugar se coloca el pronombre relativo, posteriormente, se coloca el subordinador (retención de pronombre).

En las construcciones depictivas en CHQ, el predicado secundario aparece a principio de la cláusula seguido del controlador y el verbo aparece después. Los depictivos y los adverbios tienen una estructura similar: ambos van a inicio de la cláusula (cuando los adverbios están focalizados), la diferencia es que los depictivos copredican junto con el predicado principal sobre un mismo argumento; los adverbios, por el contrario, sólo funcionan como modificadores del núcleo predicativo.

2. Sistema fonológico segmental

En este capítulo analizaré el sistema fonológico segmental del CHQ. Presentaré en un primer momento los fonemas consonánticos haciendo los contrastes pertinentes para justificarlos. En un segundo momento, mostraré los fonemas vocálicos realizando las oposiciones pertinentes para justificar el cuadro vocálico que presento. Expondré los patrones silábicos de la lengua. También daré muestra de la complejidad nasal tanto en las vocales como en las consonantes que se manifiestan en el sistema de esta variante.

2.1 Sistema consonántico

El sistema fonológico del CHQ posee 30 fonemas consonánticos. En las oclusivas orales por un lado, y en las nasales y laterales, por el otro, se presentan contrastes de estado glótico. Particularmente, las oclusivas se dividen en sordas y sonoras. Así entonces, hay tres oclusivas sordas y tres sonoras, sin embargo, al no haber coronales no-anteriores hay un hueco en el paradigma en cuanto a los puntos de articulación que se encuentran en otras series. Las oclusivas sonoras presentan una prenasalización a inicio de palabra/emisión que se manifiesta de manera más marcada cuando después de la oclusiva hay una vocal nasal. Este es un tema muy interesante y valdría la pena profundizar más sobre su motivación y alcance. Para los fines de este trabajo se considerará simplemente que la prenasalización es un fenómeno puramente fonético.

En cuanto a los sonidos africados sólo hay coronales sordos (anterior y no anterior). Las fricativas presentan una serie de sordas sin contrapartes sonoras y sin cubrir el espacio de los sonidos dorsales. Las nasales son las únicas que cubren los cuatro puntos de articulación orales (labial, coronal anterior, coronal no anterior y dorsal). Las laterales y la vibrante múltiple son coronales anteriores sonoras, esto debido a que éste es el PA menos marcado, y la única aproximante es coronal no-anterior sonora¹. Tanto las nasales como las laterales contrastan dependiendo de su estado glótico en sordas, sonoras y preglotalizadas².

¹ A este respecto, llama la atención la ausencia de una aproximante labio-velar sonora /w/. Esta ausencia tiene una explicación evolutiva, en particular para la variante de Quitepec: la proto /w/ evolucionó en esta variante hacia una /f/, enriqueciendo la serie de fricativas, a diferencia de lo que ocurre en otras variantes en la cuales la /w/ se conserva (Kelvin Rensch, comunicación personal).

² Hay una peculiaridad en esta parte del sistema: no hay una nasal velar preglotalizada y, en cambio, hay una oclusiva velar laringizada. Esta peculiaridad no se discute en detalle en el presente trabajo, pero se asume que la oclusiva velar sonora laringizada llena el hueco que deja la ausencia de la nasal velar preglotalizada. Por otro lado, cabe señalar que los segmentos sordos y preglotalizados también podrían analizarse como fusión de

En su análisis del chinanteco de Tepetotutla, Herrera (2009) considera a las resonantes no sonoras unidades fonológicas simples, respectivamente resonantes sordas y resonantes laringizadas, y las incluye como parte del inventario fonológico. En este trabajo, al igual que Herrera, las considero unidades fonológicas. Se asume la existencia de resonantes sordas tal y como lo describe Herrera pues la realización de éstas en el CHQ se asemeja mucho a lo que Herrera (2009: 208-209) describe para las del chinanteco de Tepetotutla: a saber, una fase inicial de fricción lateral sorda o de corriente de aire nasal sorda seguida de una fase resonante sonora (lateral o nasal según el caso) de menor duración que la anterior.

Sin embargo en lugar de una serie de consonantes resonantes laringizadas he preferido hablar una serie de preglotalizadas debido a que la fase inicial en este tipo de segmentos en el CHQ está constituida por la soltura de un auténtico cierre glotal mientras que la segunda fase es simplemente un gesto nasal/lateral sonoro³. Por el contrario, según la descripción y la evidencia acústica de Herrera (2009), las resonantes laringizadas del chinanteco de Tepetotutla tienen en su primera fase voz laringizada (p. 207-208) y no la soltura de un cierre glotal. Estas diferencias hacen deseable que la denominación de las resonantes con laringización sea distinta para estas dos variantes de chinanteco. Más adelante se presenta evidencia acústica sobre la realización de las resonantes preglotalizadas del CHQ.

La vibrante múltiple y la nasal velar sonora son los fonemas menos productivos en el CHQ. Hay dos glotales, una oclusiva [ʔ] y una fricativa [h] las cuales se presentan como consonantes plenas únicamente a inicio de palabra en posición prevocálica. El cierre glotal también puede ocurrir como parte de una vocal ya sea partiéndola por la mitad o cortándola en su parte final, como veremos más adelante en el apartado sobre el sistema vocálico.

aspiración /h/ más consonante nasal /m/, /n/, /ɲ/, /ŋ/ o lateral /l/, y como fusión de glotal /ʔ/ más consonante nasal /m/, /n/, /ɲ/, consonante oclusiva /g/ o consonante lateral /l/. La discusión sobre el estatus fonético-fonológico de estos segmentos laríngeos complejos es uno de los temas más controvertidos en las lenguas otomangues y no es un propósito de este trabajo resolver dicha polémica. Para fines prácticos se asume que las sordas y las preglotalizadas son parte constitutiva del sistema fonológico consonántico, pero no se descarta la idea de que un análisis más detallado del sistema pudiera mostrar que es mejor analizarlos como secuencias de fonemas que en el plano fonético se fusionan. Finalmente, llama la atención de la ausencia de vibrantes y aproximantes sordas y preglotalizadas, pues dichas consonantes también forman parte del grupo de las resonantes.

³ La /g/ es el único segmento de esta serie que, probablemente por su condición oclusiva, no manifiesta en su primera fase un cierre glotal, sino que se trata más bien simplemente de una oclusiva laringizada.

	ANTERIOR					NO ANTERIOR		
	LABIAL		CORONAL			DORSAL	GLOTAL	
	BILABIAL	LABIODENTAL	DENTAL	ALVEOLAR	POSTALVEOLAR	PALATAL	VELAR	GLOTAL
Oclusivas	p b		t d				k g	ʔ
Africadas			ts		tʃ			
Fricativas		f		s	ʃ			h
Nasales	m̥ m			n̥ n		ɲ̥ ɲ	ŋ̥ ɳ	
preglotalizadas		ʔm		ʔn		ʔɲ	g̥	
Lateral sonora				l̥ l				
preglotalizada				ʔl				
Vibrante múltiple				r				
Aproximante						j		

Cuadro 1. Sistema consonántico del CHQ

A continuación se presentan pares, tríos y/o cuartetos mínimos o análogos que justifican el inventario fonológico que se muestra en el cuadro 1. Dado que en la lengua la mayoría de las palabras son monosilábicas y que no ocurren consonantes en coda (véase el apartado sobre estructura silábica), en los ejemplos se muestran los segmentos contrastándolos a inicio de sílaba y de palabra.

(1) Contraste entre oclusivas sordas: bilabial /p/, dental /t/ y velar /k/⁴.

/poʔ⁴²/ ‘¡toca!’ /toʔ⁴²/ ‘se cayó’ /koʔ⁴²/ ‘jugamos INCL.’
 [poʔ⁴²] [toʔ⁴²] [koʔ⁴²]

/paiʔi³²/ ‘él lo envuelve’ /kaiʔi³²/ ‘lo molesta’
 [paiʔi³²] [kaiʔi³²]

/pei²³/ ‘¡tíralo!’ /tei³⁴³/ ‘¡rasca!’
 [pei²³] [tei³⁴³]

/tai⁴²/ ‘está blanco AN (pálido)’ /kai⁴²/ ‘está perdiendo’
 [tai⁴²] [kai⁴²]

⁴ Los tonos que se presentan en los ejemplos se mantienen en el ámbito fonético, las generalidades en cuanto a los patrones tonales se abordará en el capítulo tres. Debe notarse que hay casos donde no se presentan pares mínimos sino que los pares presentan ciertas diferencias tonales.

(2) Contraste entre oclusivas sonoras: bilabial /b/, dental /d/ y velar /g/.

/bo ²³ / ‘Juan’	/do ¹² / ‘allá’	/go ¹² / ‘mal’
[mbo ²³]	[ndo ¹²]	[ŋgo ¹²]

/beĩ ²³ / ‘lejos’	/deĩ ²³ / ‘Bernadino’
[mbeɲ ²³]	[ndeɲ ²³]

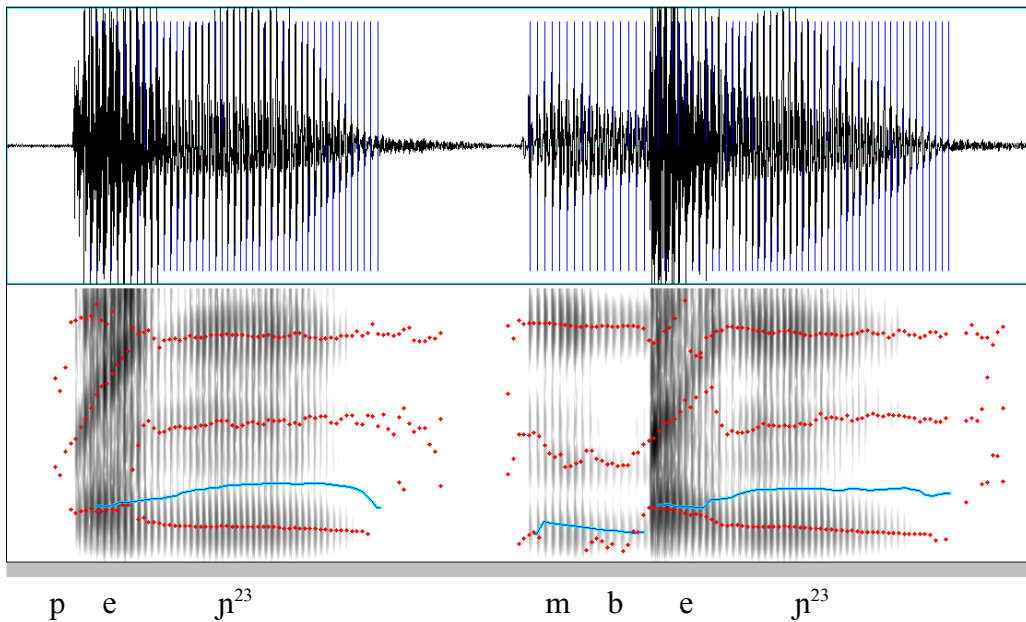
/bai ²³ / ‘pues’	/gai ¹² / ‘dos’
[mbai ²³]	[ŋgai ¹²]

/dəʔə ²⁴ / ‘comerá’	/gəʔə ²⁴ / ‘él come’
[ndəʔə ²⁴]	[ŋgəʔə ²⁴]

(3) Contraste entre oclusivas bilabiales: sorda /p/ y sonora /b/

/peiʔ ³⁵ / ‘chico’	/beiʔ ³⁵ / ‘Víctor’
[peiʔ ³⁵]	[mbeiʔ ³⁵]

/peĩ ²³ / ‘fuerte’	/beĩ ²³ / ‘lejos’
[peɲ ²³]	[mbeɲ ²³]



Espectrograma 1. Contraste entre las oclusivas bilabiales sorda y sonora. Se puede observar que en la sonora se presentan prenasalización y pulsos glóticos y en la sorda no.

(4) Contraste entre los fonemas oclusivos dentales: sordo /t/ y sonoro /d/

/təʔə³¹/ ‘lo llamas’ /dəʔə²⁴/ ‘comerá’
[təʔə³¹] [ndəʔə²⁴]

/to²³/ ‘trabajo’ /do¹²/ ‘allá’
[to²³] [ndo¹²]

(5) Contraste entre oclusivas velares: sorda /k/ y sonora /g/

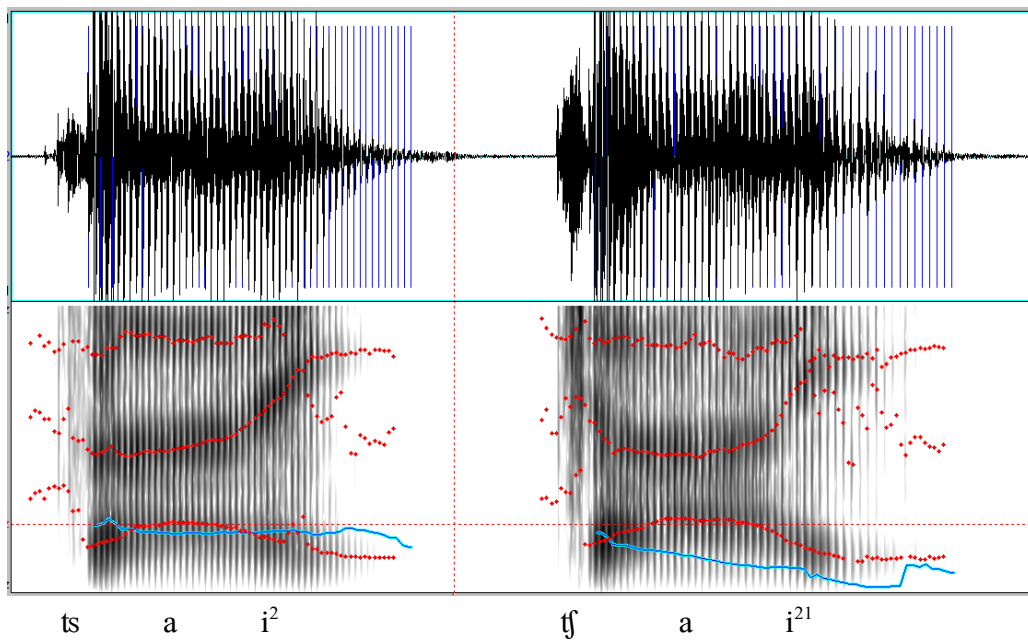
/ki²³/ ‘paga’ /gi¹³/ ‘su amante’
[ki²³] [ŋgi¹³]

/ko²¹/ ‘juega’ /go²¹/ ‘su pueblo’
[ko²¹] [ŋgo²¹]

(6) Contraste entre africadas sordas: dental /ts/ y postalveolar /tʃ/

/tsai²/ ‘está viejo’ /tʃai²¹/ ‘¡acuéstalo!’
[tsai²] [tʃai²¹]

/tsa³/ ‘persona’ /tʃa¹²/ ‘¡pónlo!’
[tsa³] [tʃa¹²]



Espectrograma 2. Contraste entre las africadas sordas dental /ts/ y postalveolar /tʃ/. Debe notarse la transición marcadamente positiva del F2 de la [a] en adyacencia a [tʃ].

(7) Contrastes entre fricativas sordas: labiodental /f/ alveolar /s/ y postalveolar /ʃ/

/fei ³ / ‘¡chifla!’	/sei ²³ / ‘¡limpia!’	/ʃei ³ / ‘¡deshaz!’
[fei ³]	[sei ²³]	[ʃei ³]

/fei ^{ʔ453} / ‘por dios’	/sei ^{ʔ453} / ‘tierno’
[fei ^{ʔ453}]	[sei ^{ʔ453}]

/fa ³⁴ / ‘¡aviéntalo!’	/ʃa ³⁴ / ‘montaña’
[fa ³⁴]	[ʃa ³⁴]

/sai ³ / ‘sobra AN ⁵ ’	/ʃai ² / ‘¡baja!’
[sai ³]	[ʃai ²]

(8) Contraste entre la oclusiva bilabial sorda /p/ y la fricativa labiodental sorda /f/

/pa ²³ / ‘él rueda’	/fa ²³ / ‘él lo avienta’
[pa ²³]	[fa ²³]

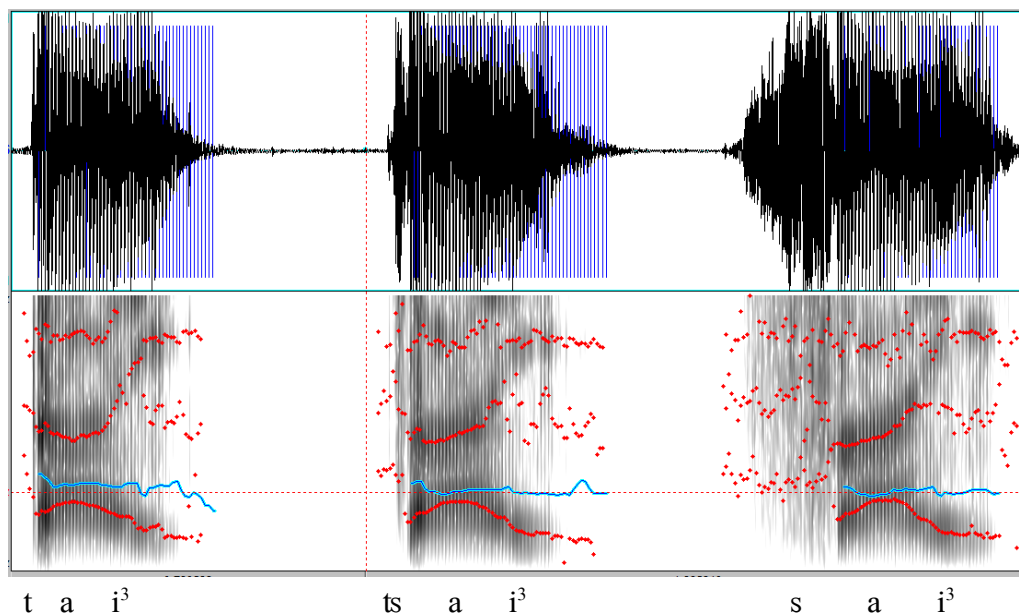
/paʔa ⁴² / ‘él envuelve’	/faʔa ⁴² / ‘él habla’
[paʔa ⁴²]	[faʔa ⁴²]

(9) Contraste entre la oclusiva dental sorda /t/, la africada dental sorda /ts/ y la fricativa alveolar sorda /s/

/ta ³ / ‘fuerte’	/tsa ³ / ‘persona’	/sa ³ / ‘hay’
[ta ³]	[tsa ³]	[sa ³]

/tai ³ / ‘está metidos’	/tsai ³ / ‘esta viejo AN’	/sai ³ / ‘sobra AN’
[tai ³]	[tsai ³]	[sai ³]

⁵ AN: refiere a las entidades animadas.



Espectrograma 3. Contraste entre la oclusiva dental sorda /t/, la africada dental sorda /ts/ y la fricativa alveolar sorda /s/. Nótese la diferencia notable de duración entre la fricción de /ts/ y la fricción de /s/.

(10) Contraste entre la africada postalveolar sorda /tʃ/ y la fricativa postalveolar sorda /ʃ/

/tʃa¹²/ ‘¡ponlo!’

/ʃa³⁴/ ‘montaña’

[tʃa¹²]

[ʃa³⁴]

/tʃiu²⁴³/ ‘pierna’

/ʃiu²⁴³/ ‘poco’

[tʃiu²⁴³]

[ʃiu²⁴³]

(11) Contraste entre las nasales sonoras: bilabial /m/, alveolar /n/, palatal /ɲ/ y velar /ŋ/

/mõ:²¹/⁶ ‘hueso’

/nõ:¹²/ ‘ratón’

/ɲõ:²⁴/ ‘Sergio’

/ŋõ:¹³/ ‘él va’

[mõ:²¹]

[nõ:¹²]

[ɲõ:²⁴]

[ŋõ:¹³]

/meĩ³⁵/ ‘llano’

/neĩ³⁵/ ‘iré’

[meɲ³⁵]

[neɲ³⁵]

/ma¹²/ ‘cerveza’

/ɲa³/ ‘cuñado’

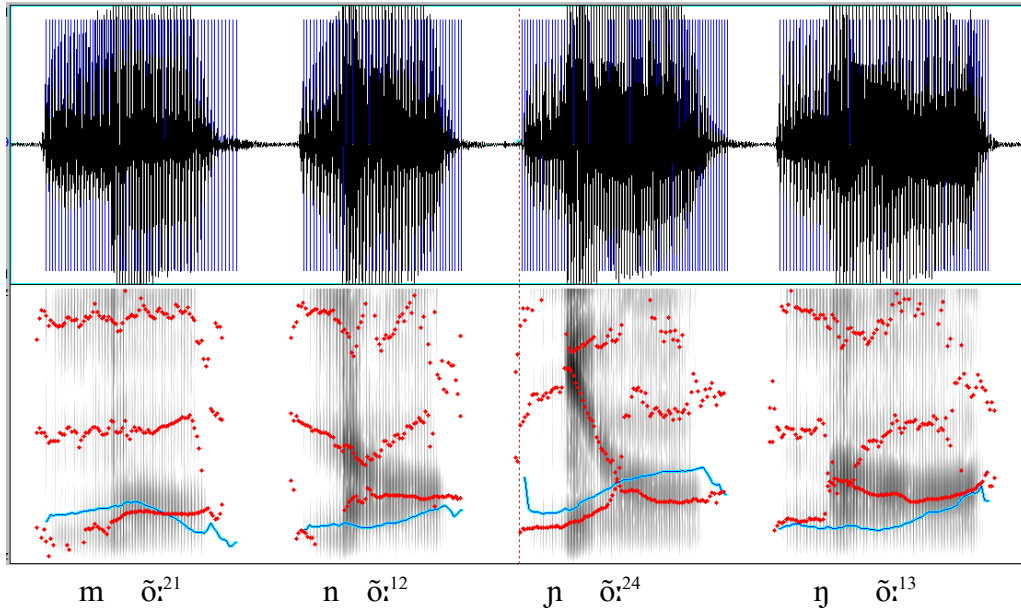
[ma]

[ɲa³]

⁶ En los ejemplos se coloca el gancho polaco debajo de la vocal (a) para indicar que es una vocal nasalizada por el contexto, mientras que para las vocales inherentemente nasales se empleará la virgulilla (ã). La distinción entre vocales nasalizadas y nasales se verá con detenimiento más adelante.

/niu²³/ ‘jabón’ /ɲiu²³/ ‘¡vomita!’
 [ɲiu²³] [ɲiu²³]

/ni¹/ ‘PERFECTO’ /ɲi³⁴/ ‘¡camina!’
 [ni¹] [ɲi³⁴]



Espectrograma 4. Contraste entre las nasales sonoras: bilabial /m/, alveolar /n/, palatal /ɲ/ y velar /ŋ/.

(12) Contraste entre la oclusiva bilabial sonora /b/ y la nasal bilabial sonora /m/

/beĩ²³/ ‘lejos’ /meĩ²³/ ‘Domingo’
 [mbeɲ] [meɲ]

/bui²³/ ‘difícil’ /mui²³/ ‘él lo pide (a alguien)’
 [mbui²³] [mɯi²³]

(13) Contraste entre la oclusiva dental sonora /d/ y la nasal alveolar sonora /n/

/deĩ³/ ‘Bernadino’ /neĩ⁴³/ ‘explotó’
 [ndeɲ³] [neɲ⁴³]

/do¹²/ ‘allá’ /no²⁴/ ‘hoy’
 [ndo¹²] [no²⁴]

(14) Contraste entre la oclusiva velar sonora /g/ y la nasal velar sonora /ŋ/

/gɨ:¹³/ ‘su amante’ /ŋɨ:²¹/ ‘contesto’

[ŋgɨ:¹³] [ŋɨ:²¹]

/go³⁵³/ ‘vine’ /ŋõ²⁴²/ ‘fui’

[ŋgo³⁵³] [ŋõ²⁴²]

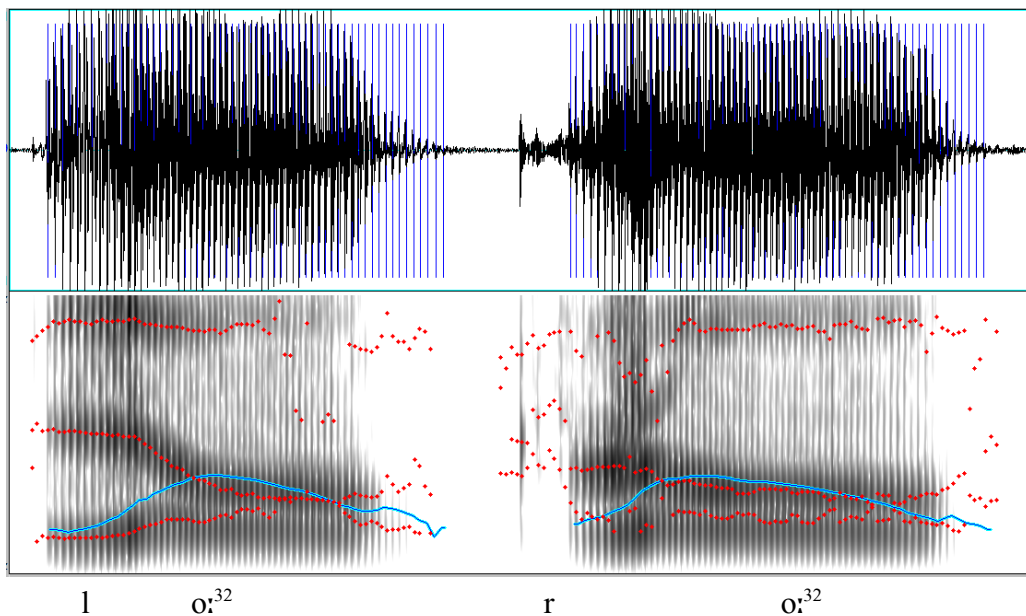
(15) Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/ y la vibrante múltiple alveolar sonora /r/

/lo:³²/ ‘cuero’ /ro:³²/ ‘está maduro’

[lo:³²] [ro:³²]

/lai¹²/ ‘fue liberado’ /rai¹²/ ‘tiene diabetes’

[lai¹²] [rai¹²]



Espectrograma 5. Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/ y la vibrante múltiple alveolar sonora /r/. La vibrante es parcialmente sorda.

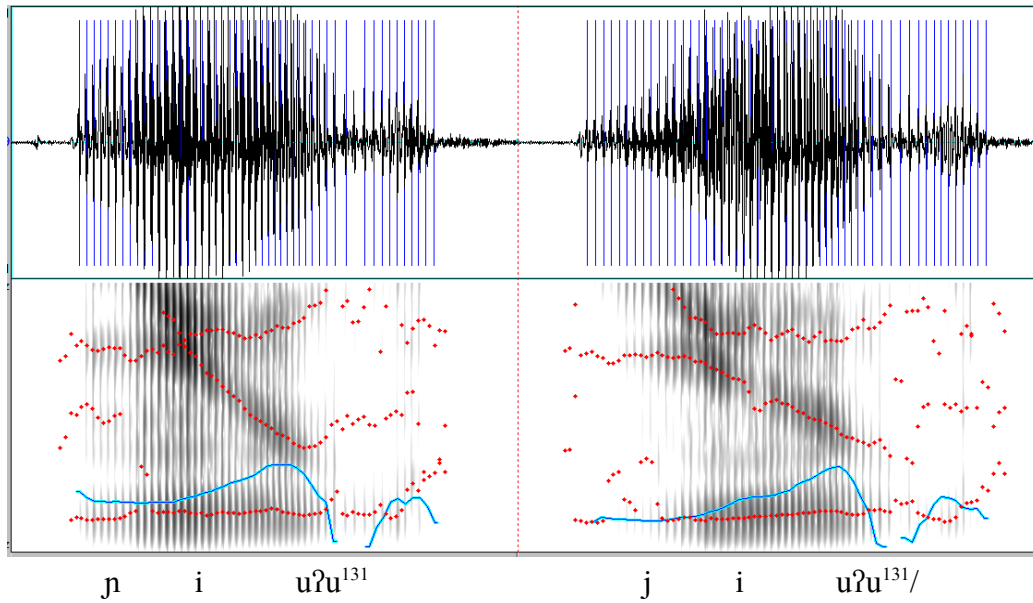
(16) Contraste entre la nasal palatal sonora /ɲ/ y la aproximante palatal sonora /j/

/ɲiuʔu¹³¹/ ‘tu papá’ /jiuʔu¹³¹/ ‘él fuma’

[ɲiuʔu¹³¹] [jiuʔu¹³¹]

/ɲiu³¹/ ‘él vomita’ /jiu³¹/ ‘bebe’

[ɲiu³¹] [jiu³¹]



Espectrograma 6. Contraste entre la nasal palatal sonora /ɲ/ y la aproximante palatal sonora /j/. La amplitud de la onda de la nasal es mayor.

(17) Contraste entre la oclusiva glotal sorda /ʔ/ y la fricativa glotal sorda /h/

/ʔa:²¹/ ‘él envidia’

/ha:²¹/ ‘él quebró’

[ʔa:²¹]

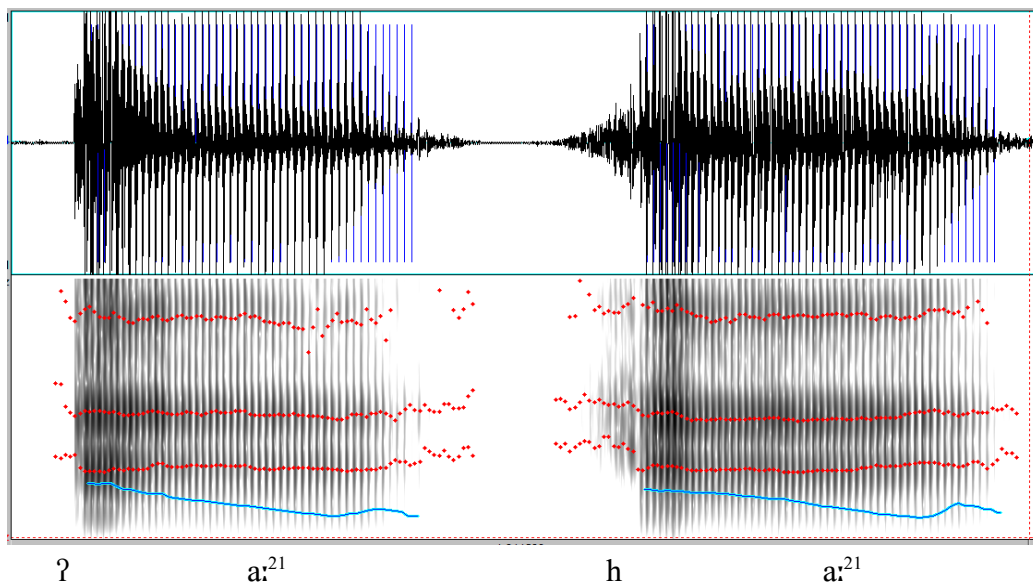
[ha:²¹]

/ʔouʔu⁵¹/ ‘tomas’

/houʔu⁵¹/ ‘toses’

[ʔouʔu⁵¹]

[houʔu⁵¹]



Espectrograma 7. Contraste entre la oclusiva glotal sorda /ʔ/ y la fricativa glotal sorda /h/.

(18) Contraste entre la nasal bilabial sorda /m̥/, la nasal alveolar sorda /n̥/, la nasal palatal sorda /ɲ̥/ y la nasal velar sorda /ŋ̥/.

/m̥a⁵⁴/ ‘sabroso’ /n̥a⁵⁴/ ‘amanece’ /ɲ̥a⁵⁴/ ‘ocho’
 [m̥^ma⁵⁴] [n̥ⁿa⁵⁴] [ɲ̥ⁿa⁵⁴]

/m̥aiʔ²na⁴/ ‘le hago maldad’ /ŋ̥aiʔ²na⁴/ ‘lo mato’
 [m̥^maiʔ²na⁴] [ŋ̥ⁿaiʔ²na⁴]

/m̥ei³/ ‘chinanteco’ /n̥ei³/ ‘nube’
 [m̥^mei³] [n̥ⁿei³]

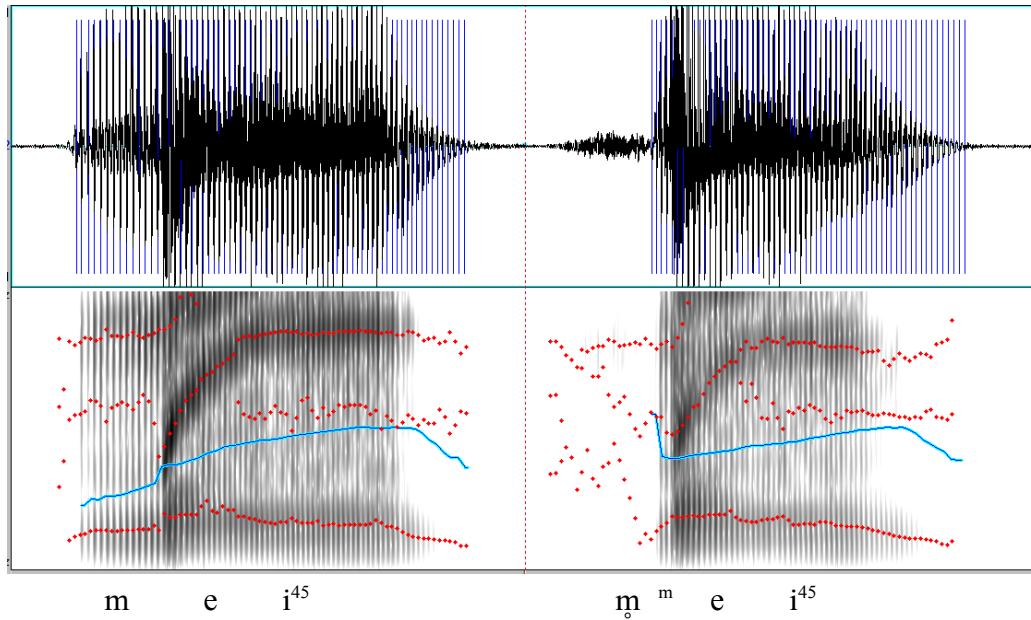
/n̥iu⁵⁴/ ‘ejote’ /ɲ̥iu⁵⁴/ ‘bello’
 [n̥ⁿi^u54] [ɲ̥ⁿi^u54]

/n̥aiʔⁱ24/ ‘se golpea’ /ŋ̥aiʔⁱ24/ ‘lo mata’
 [n̥ⁿaiʔⁱ24] [ŋ̥ⁿaiʔⁱ24]

(19) Contrastes entre la nasal bilabial sonora /m/ y la nasal bilabial sorda /m̥/

/mei⁴⁵/ ‘cuando’ /m̥ei⁴⁵/ ‘trenza’
 [mei⁴⁵] [m̥^mei⁴⁵]

/mai²¹/ ‘flaco (desnutrido)’ /m̥ai²¹/ ‘conviene’
 [mai²¹] [m̥^mai²¹]



Espectrograma 8. Contrastes entre la nasal bilabial sonora /m/ y la nasal bilabial sorda /m̥/. Nótese que la fase principal de la nasal sorda carece de pulsos glóticos, pero que tiene mucha menor amplitud que una consonante aspirada (Cf. el espectrograma 7).

(20) Contraste entre la nasal alveolar sonora /n/ y la nasal alveolar sorda /n̥/

/na ²³ / ‘¡abre!’	/n̥a ²³ / ‘yo’
[n̥a ²³]	[n̥ ⁿ a ²³]

/nei ²⁴ / ‘cara’	/n̥ei ³⁴ / ‘¡cierra!’
[n̥ei ²⁴]	[n̥ ⁿ ̥ei ³⁴]

(21) Contraste entre la nasal postalveolar sonora /ɲ/ y la nasal postalveolar sorda /ɲ̥/

/ɲiu ³⁴ / ‘¡vomita!’	/ɲ̥iu ³⁴ / ‘¡arrástralo!’
[ɲiu ³⁴]	[ɲ̥ ⁿ iu ³⁴]

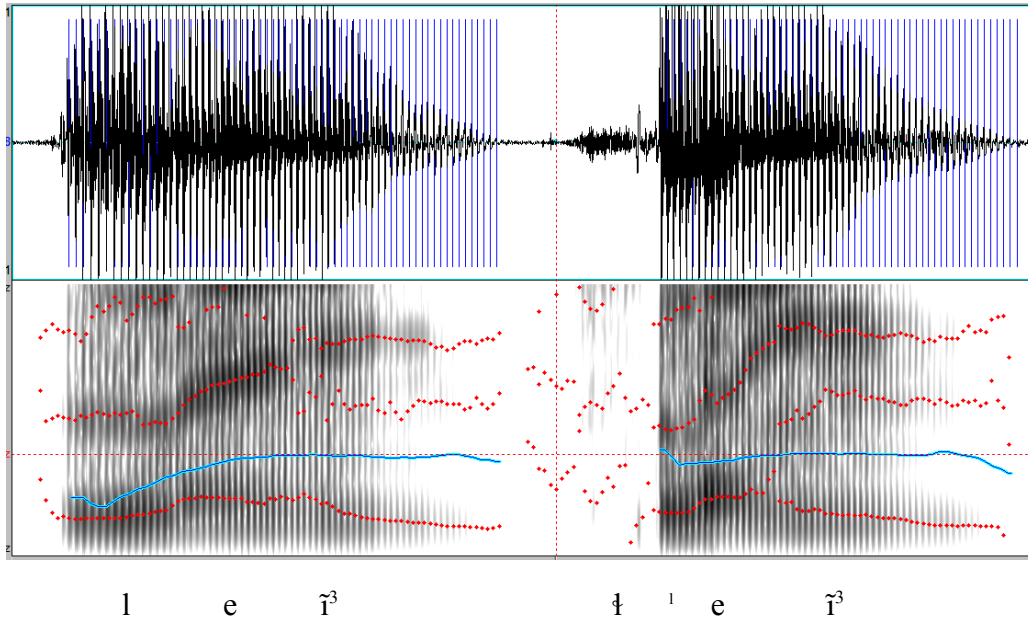
/ɲi ³⁴ / ‘marrano’	/ɲ̥i ³⁴ / ‘¡siembra!’
[ɲi ³⁴]	[ɲ̥ ⁿ i ³⁴]

(22) Contraste entre la nasal velar sonora /ŋ/ y la nasal velar sorda /ŋ̥/

/ŋai ² na ⁴ / ‘me voy’	/ŋ̥ai ² na ⁴ / ‘mato’
[ŋai ² na ⁴]	[ŋ̥ ⁰ ai ² na ⁴]

(23) Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/ y la lateral alveolar sorda /ɭ/

/ləi ⁴ / ‘se hace’	/ɭəi ⁴³ / ‘peine’
[ləi ⁴]	[ɭ ¹ əi ⁴³]
/ləĩ ³ / ‘Lorenzo’	/ɭeĩ ³ / ‘¡rompe!’
[ləp ³]	[ɭ ¹ ep ³]



Espectrograma 9. Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/ y la lateral alveolar sorda /ɭ/. Nótase que la fase principal de la lateral sorda carece de pulsos glóticos y de que su amplitud de onda es inferior a la de una consonante aspirada (Cf. espectrograma 7) pero que su fricción es más marcada que la de una nasal sorda (Cf. espectrograma 8).

(24) Contraste entre la nasal bilabial preglotalizada /ʔm/, la nasal alveolar preglotalizada

/ʔn/, la nasal postalveolar preglotalizada /ʔɲ/ y la oclusiva velar laringizada /g/.

/ʔma ³ / ‘¡guárdalo!’	/ʔna ³ / ‘se necesita algo IN ⁷ ’	/ʔna ⁴ / ‘cinco IN ⁷ ’	/gai ⁴¹ / ‘regaña’
[ʔma ³]	[ʔna ³]	[ʔna ⁴³]	[gai ⁴¹]

/ʔmei ³¹ / ‘lo esconde’	/ʔnei ³¹ / ‘lo quiere’	/ʔnei ³ / ‘cinco AN’
[ʔmei ³¹]	[ʔnei ³¹]	[ʔnei ³]

⁷ IN: hace referencia a un ente inanimado.

(25) Contraste entre la nasal bilabial sonora /m/ y la nasal bilabial preglotalizada /ʔm/

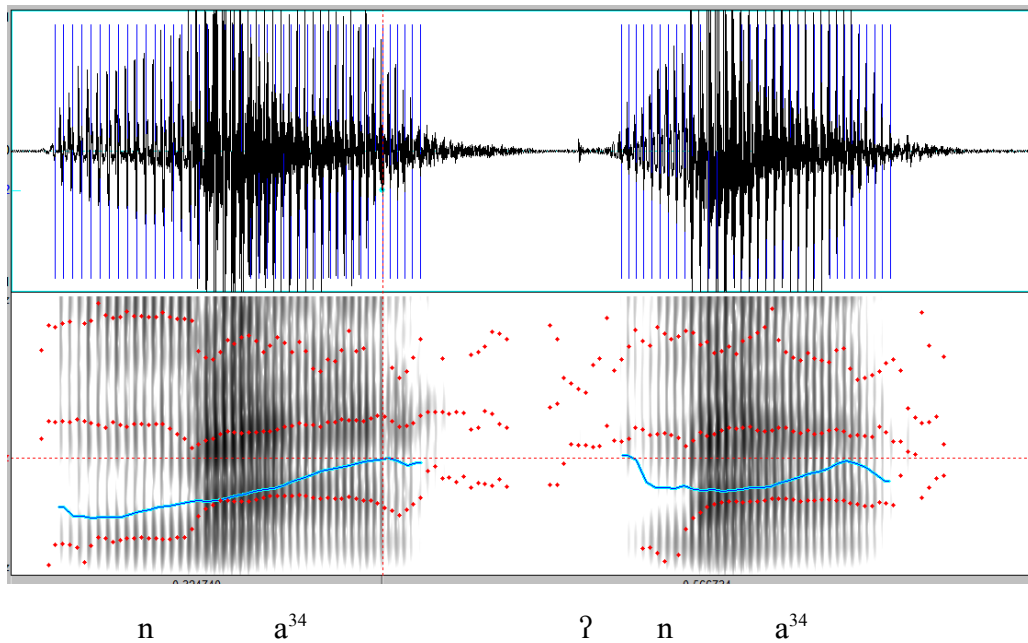
/mõ: ⁵³ / ‘hoja’	/ʔmõ: ⁵³ /	‘hielo’
[mõ: ⁵³]	[ʔmõ: ⁵³]	

/m: ⁵³ / ‘huarache’	/ʔm: ⁵³ /	‘excremento’
[m: ⁵³]	[ʔm: ⁵³]	

(26) Contraste entre la nasal alveolar sonora /n/ y la nasal alveolar preglotalizada /ʔn/

/nəĩ ⁶ / ‘mi tia’	/ʔnəĩ ⁶ /	‘vendo’
[nəĩ ⁶]	[ʔnəĩ ⁶]	

/na ³⁴ / ‘¡abre!’	/ʔna ³⁴ /	‘se necesita algo in’
[na ³⁴]	[ʔna ³⁴]	



Espectrograma 10. Contraste entre la nasal alveolar sonora /n/ y la nasal alveolar preglotalizada /ʔn/. Nótese que la presencia del cierre glotal reduce la duración de la porción nasal en el segundo caso con relación a lo que ocurre en la nasal sin preglotalización del primer caso.

(27) Contraste entre la nasal postalveolar sonora /ɲ/ y la nasal postalveolar preglotalizada

/ɲ/

/ɲiː¹/ ‘alto’

[ɲiː¹]

/ɲ̟iː²³/ ‘él escupe’

[ɲ̟iː²³]

/ɲiu²⁴/ ‘¡vomita!’

[ɲiu²⁴]

/ɲ̟iu³/ ‘¡amarra!’

[ɲ̟iu³]

(28) Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/ y la lateral alveolar preglotalizada /l̟/

/la²³/ ‘¡cómpralo!’

[la²³]

/l̟a²³/ ‘sucio’

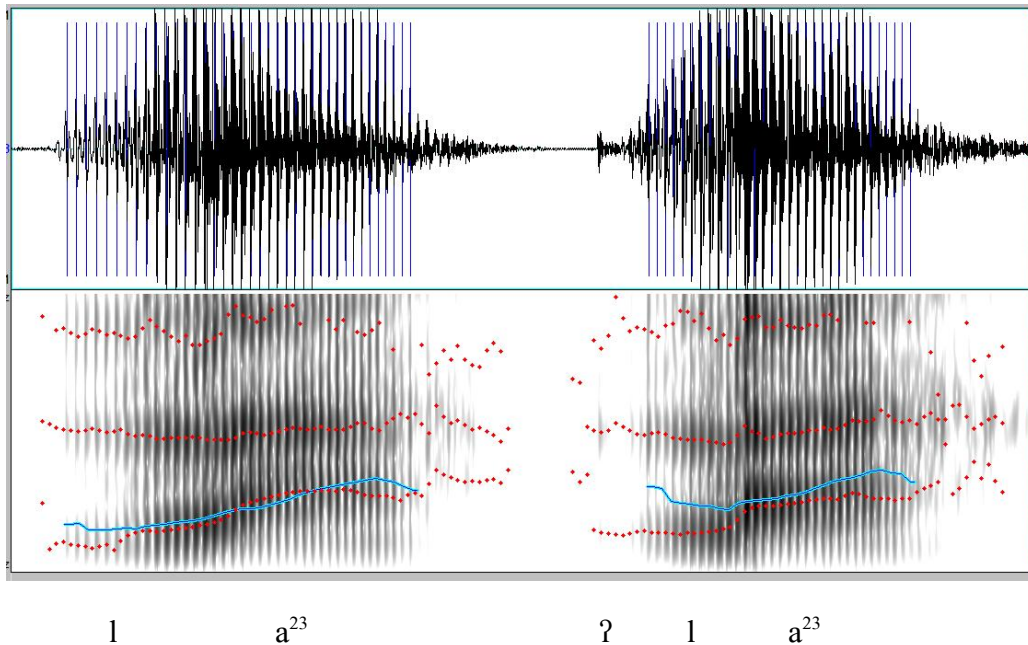
[l̟a²³]

/ləi⁴⁵⁴/ ‘hace mucho tiempo’

[ləi⁴⁵⁴]

/l̟əi⁵⁴/ ‘muerto’

[l̟əi⁵⁴]



Espectrograma 11. Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/ y la lateral alveolar preglotalizada /l̟/. Nótese que el gesto lateral dura más en la lateral sin preglotalización (a la izquierda) que en la lateral preglotalizada (a la derecha).

(29) Contraste entre la nasal bilabial sonora /m/, la nasal bilabial sorda /ᵐ/ y la nasal bilabial preglotalizada /ʔm/

/mõ: ⁵³ / ‘hoja’ [mõ: ⁵³]	/ᵐõ: ⁴³ / ‘petate’ [ᵐõ: ⁴³]	/ʔmõ: ⁴³ / ‘hielo’ [ʔmõ: ⁴³]
/m: ³⁵³ / ‘huarache’ [m: ³⁵³]	/ᵐ: ⁵³ / ‘agua’ [ᵐ: ⁵³]	/ʔm: ⁵³ / ‘caca’ [ʔm: ⁵³]

(30) Contraste entre la nasal alveolar sonora /n/, la nasal alveolar sorda /ᵐ/ y nasal alveolar preglotalizada /ʔn/

/na ²³ / ‘¡abre!’ [na ²³]	/ᵐa ²³ / ‘yo’ [ᵐa ²³]	/ʔna ³ / ‘se necesita algo AN’ [ʔna ³]
/nəĩ ⁶ / ‘mi tia’ [nəĩ ⁶]	/ᵐəĩ ⁶ / ‘cierro’ [ᵐəĩ ⁶]	/ʔnəĩ ⁶ / ‘vendo’ [ʔnəĩ ⁶]

(31) Contraste entre la nasal postalveolar sonora /ɲ/, la nasal postalveolar sorda /ᵐ/ y la nasal postalveolar preglotalizada /ʔɲ/

/ɲiu ³⁵ / ‘¡vomita!’ [ɲiu ³⁵]	/ᵐiu ⁴⁵ / ‘¡arrástra!’ [ᵐiu ⁴⁵]	/ʔɲiu ⁵ / ‘¡amarra!’ [ʔɲiu ⁵]
/ɲi: ³¹ / ‘él sabe’ [ɲi: ³¹]	/ᵐi: ³¹ / ‘él siembra’ [ᵐi: ³¹]	/ʔɲi: ²³ / ‘él escupe’ [ʔɲi: ²³]

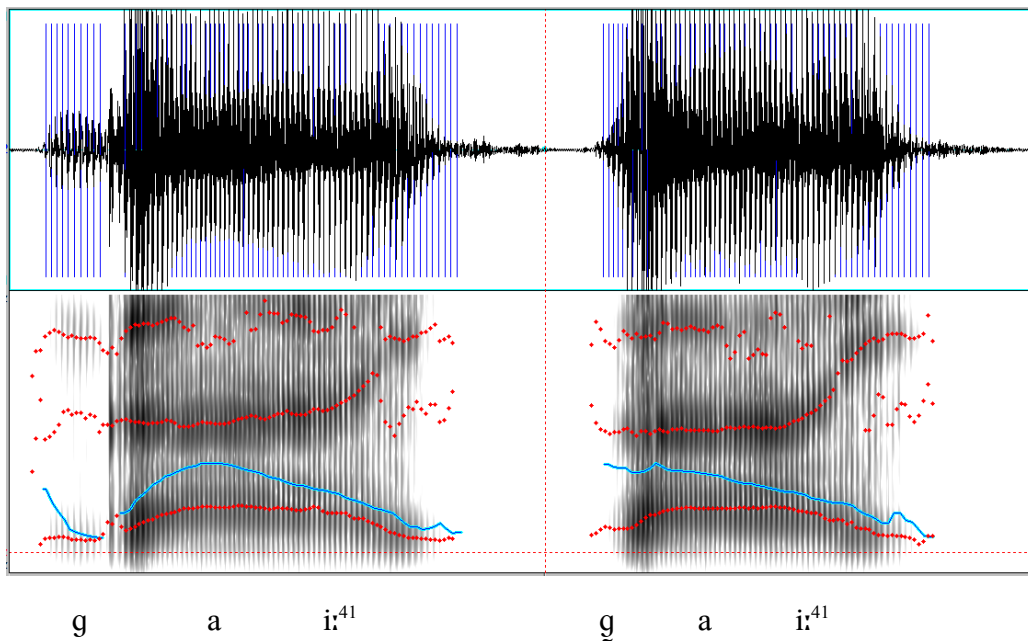
(32) Contraste entre la nasal velar sonora /ŋ/ la nasal velar sorda /ᵐ/ y la oclusiva velar sonora laringizada /g/⁸.

/ŋaĩ ² na ² / ‘me voy’ [ŋaĩ ² na ²]	/ᵐaĩ ² na ³ / ‘mato’ [ᵐaĩ ² na ³]	/gai ⁴ na ³ / ‘regaño’ [gai ⁴ na ³]
---	---	---

⁸ Como se mencionó al inicio de este capítulo, en la lengua no existe una nasal velar preglotalizada /ʔŋ/; sin embargo se presentan la oclusiva velar laringizada /g/ que cubre el hueco dejado por la ausencia de dicha nasal.

En (33) se muestran algunos contrastes entre la oclusiva velar sonora /g/ y la oclusiva velar laringizada /g̊/.

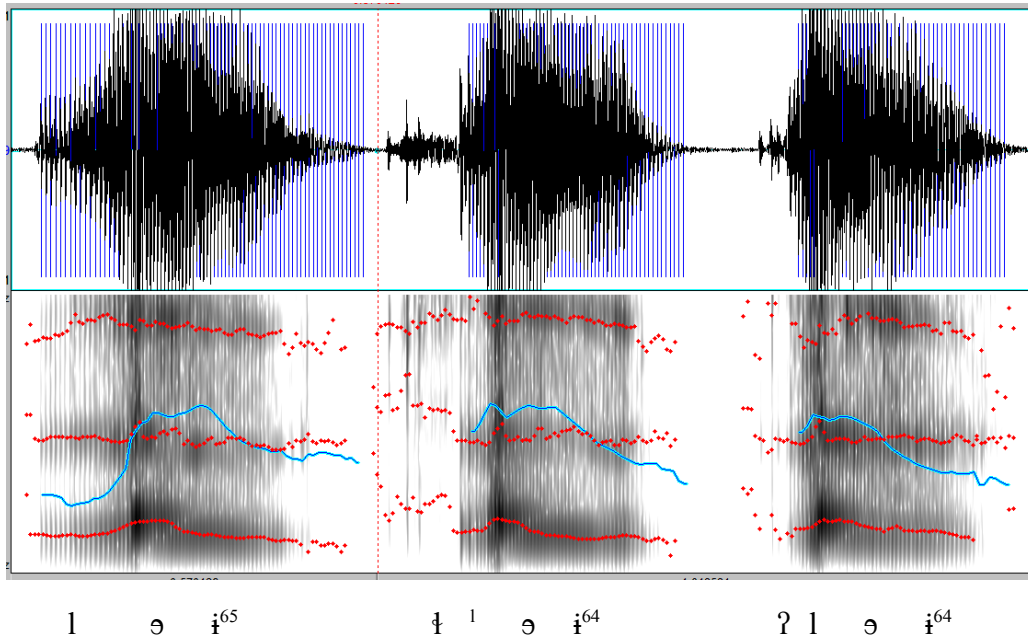
/gai: ⁴¹ / ‘son tres AN’	/g̊ai: ⁴¹ / ‘él regaña’
[ŋgai: ⁴¹]	[g̊ai: ⁴¹]
/g̊i: ⁶³ / ‘mi amante’	/g̊i: ⁶³ / ‘lo rompí’
[ŋg̊i: ⁶³]	[g̊i: ⁶³]



Espectrograma 12. Contraste entre la oclusiva velar sonora /g/ y la oclusiva velar laringizada /g̊/ (fonema sustituto de una ausente nasal velar preglotalizada). Los pulsos glóticos de la velar laringizada (a la derecha) son más irregulares y duran menos que los de la velar sonora (a la izquierda).

(34) Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/, la lateral alveolar sorda /l̥/ y la lateral alveolar preglotalizada /ʎl/

/ləi: ⁶⁵ / ‘hace mucho tiempo’	/l̥əi: ⁶⁴ / ‘cubrí’	/ʎləi: ⁶⁴ / ‘muerto’
[ləi: ⁶⁵]	[l̥əi: ⁶⁴]	[ʎləi: ⁶⁴]



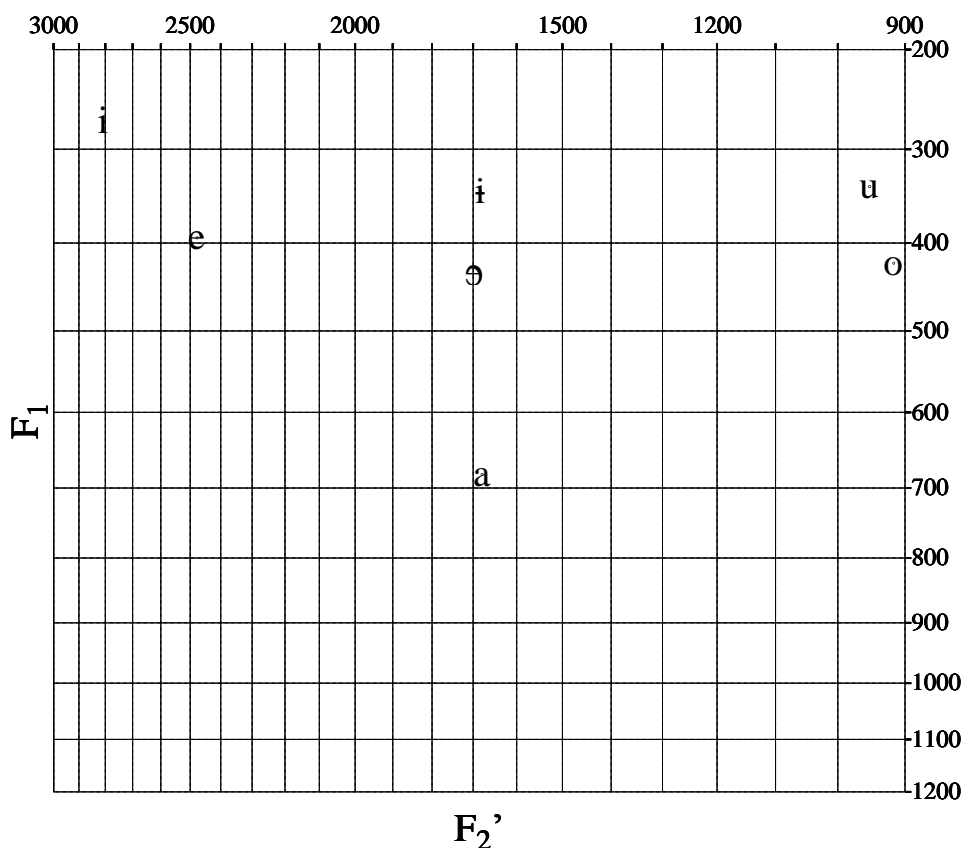
Espectrograma 13. Contraste entre la lateral alveolar sonora /l/, la lateral alveolar sorda /ɫ/ y la lateral alveolar preglotalizada /ʔl/. Se puede observar en el caso de las fusiones la reducción de la duración de los segmentos.

He realizado los contrastes pertinentes para justificar el cuadro consonántico del CHQ. A continuación presentaré los timbres vocálicos y realizaré los contrastes para su justificación.

2.2 Sistema vocálico

El CHQ posee siete timbres vocálicos. Tres altos que contrastan en cuanto al rasgo de anterioridad (i, i, u). Tres medios que también contrastan con el rasgo de anterioridad (e, ə, o) y una baja central (a). Las vocales con el timbre /i/ tienen una distribución restringida pues sólo aparecen ante las consonantes de la zona palatal /ɲ/ y /tʃ/, como parte de un clasificador de entes animados /ʔi-/ y en las vocales diptongadas /iu/, /ia/, /ui/, /ei/, /ɛi/, /oi/ y /ai/. Por su parte el timbre i no aparece en adyacencia a las consonantes de la zona palatal /ɲ/ y /tʃ/.

Presento a continuación la carta formántica de las vocales del CHQ que se obtuvo con el apoyo del programa PRAAT versión 5.1.37 y del script CartaFormantesLogDoc.praat (elaborado por Eduardo Velázquez en noviembre de 2010) mediante la medición del Formante 1 (F1), Formante 2 (F2) y Formante (F3) (y la obtención del F2' mediante el script) de palabras en donde se presentan en el mismo contexto los diferentes timbres vocálicos.



Cuadro 2. Carta formántica de los timbres vocálicos existentes en el CHQ

Además, los timbres vocálicos presentan contrastes de duración, oral-nasal y tipos de voz (dos tipos de laringizada: cortada y rearticulada). Lo anterior da como resultado un sistema vocálico muy complejo:

	ANTERIOR	CENTRAL	POSTERIOR
ALTA	i i: ĩ ĩ: iʔ i:ʔ ĩʔ ĩ:ʔ iʔi i:ʔi ĩʔi ĩ:ʔi	ɨ ɨ: ɨ̃ ɨ̃: ɨʔ ɨ:ʔ ɨ̃ʔ ɨ̃:ʔ ɨʔɨ ɨ:ʔɨ ɨ̃ʔɨ ɨ̃:ʔɨ	u u: ũ ũ: uʔ u:ʔ ũʔ ũ:ʔ uʔu u:ʔu ũʔu ũ:ʔu
MEDIA	e e: ě ě: eʔ e:ʔ ěʔ ě:ʔ eʔe e:ʔe ěʔě ě:ʔě	ə ə: əʔ ə:ʔ əʔə ə:ʔə	o o: õ õ: oʔ o:ʔ õʔ õ:ʔ oʔo o:ʔo õʔõ õ:ʔõ
BAJA		a a: ã ã: aʔ a:ʔ ãʔ ã:ʔ aʔa a:ʔa ãʔã ã:ʔã	

Cuadro 3. Sistema vocálico del CHQ

Presento a continuación los contrastes entre los timbres vocálicos presentes en CHQ.

(35) Contraste de anterioridad entre las vocales altas anterior /i/, central /ɨ/ y posterior /u/

/pi²⁴/ ‘sal’

/ni¹/ PERF

[pi²⁴]

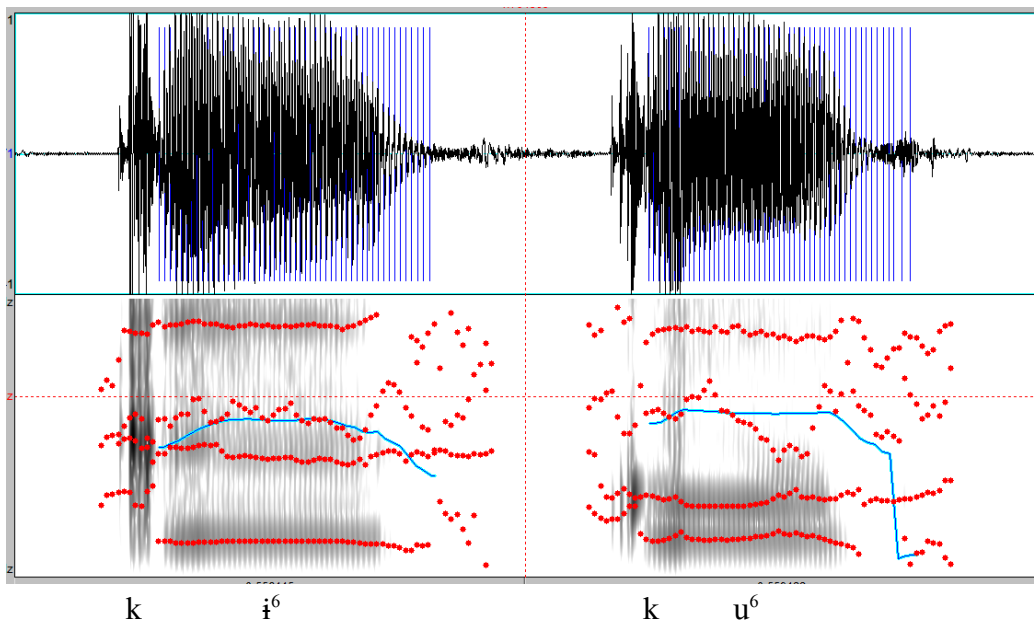
[ni¹]

/ki⁶/ ‘sueño’

/ku⁶/ ‘mi milpa’

[ki⁶]

[ku⁶]



Espectrograma 14. Contraste entre la /i/ y la /u/. La ubicación del F2 muestra la diferencia de anterioridad entre ellas.

(36) Contraste de anterioridad entre las vocales medias anterior /e/, central /ə/ y posterior

/o/

/te²³/ ‘¡lláma!’

[te²³]

/tə⁴³/ ‘él llama’

[tə⁴³]

/to²³/ ‘trabajo’

[to²³]

(37) Contraste de altura entre las vocales alta central /i/ y media anterior /e/

/tɪ⁴⁵/ ‘INTER’

[tɪ⁴⁵]

/te²⁴/ ‘¡llama!’

[te²⁴]

(38) Contraste de altura entre las vocales centrales alta /i/, media /ə/ y baja /a/

/tɪ⁴⁵/ ‘INTER’

[tɪ⁴⁵]

/tə⁴³/ ‘él llama’

[tə⁴³]

/ta³/ ‘fuerte in’

[ta³]

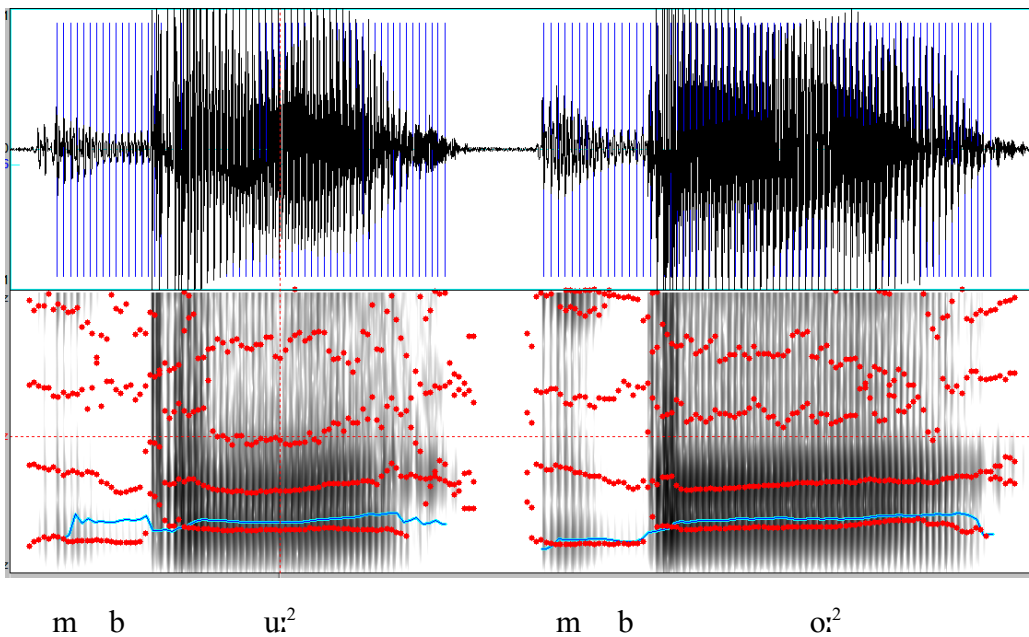
(39) Contraste de altura entre las vocales posteriores alta /u/ y baja /o/

/bu:²/ ‘duele’

[mbu:²]

/bo:²/ ‘largo tiempo’

[mbo:²]

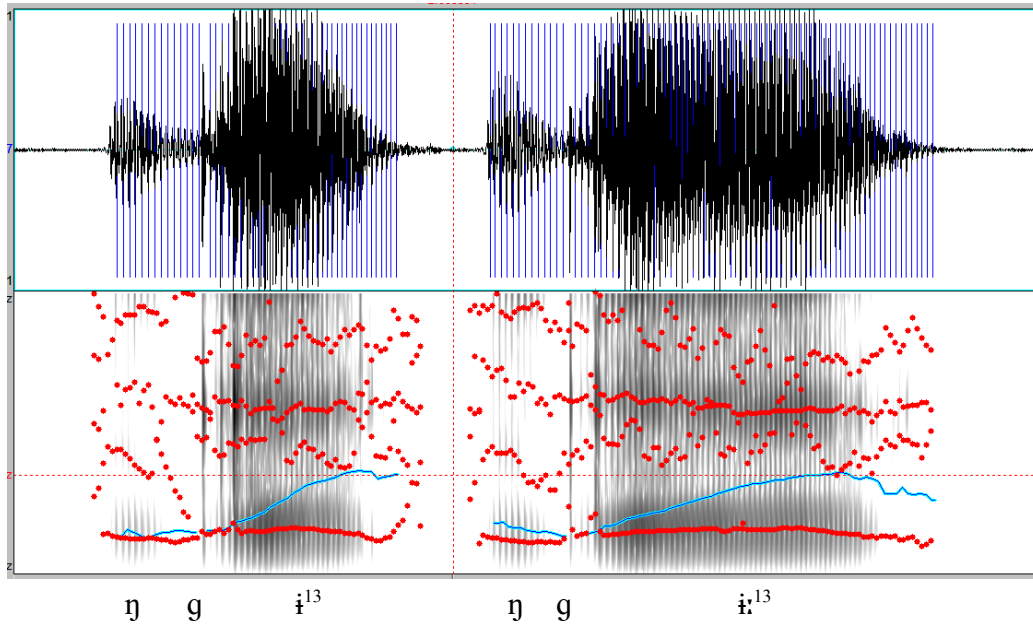


Espectrograma 15. Contraste entre las vocales posteriores alta /u/ y media /o/.

Un contraste que se presenta en el sistema vocálico es el de la duración, distinguiendo entre largas y cortas como se muestra a continuación.

(40) Contraste de duración entre vocales

/ɲi ³⁵ / ‘fierro’ [ɲi ³⁵]	/ɲi: ³⁴ / ‘¡mira!’ [ɲi: ³⁴]
/gɪ ¹³ / ‘amante’ [ɲgɪ ¹³]	/gɪ: ¹³ / ‘su amante’ [ɲgɪ: ¹³]
/bu ² / ‘duele’ [mbu ²]	/bu: ²³ / ‘¡sube!’ [mbu: ²³]
/te ²⁴ / ‘¡llama!’ [te ²⁴]	/te: ³ / ‘¡tráelo!’ [te: ³]
/tə ⁴³ / ‘él llama’ [tə ⁴³]	/tə: ³ / ‘me lo llevo’ [tə: ³]
/to ²³ / ‘trabajo’ [to ²³]	/to: ²¹ / ‘él cuese’ [to: ²¹]
/ta ³ / ‘fuerte’ [ta ³]	/ta: ³ / ‘blanco’ [ta: ³]

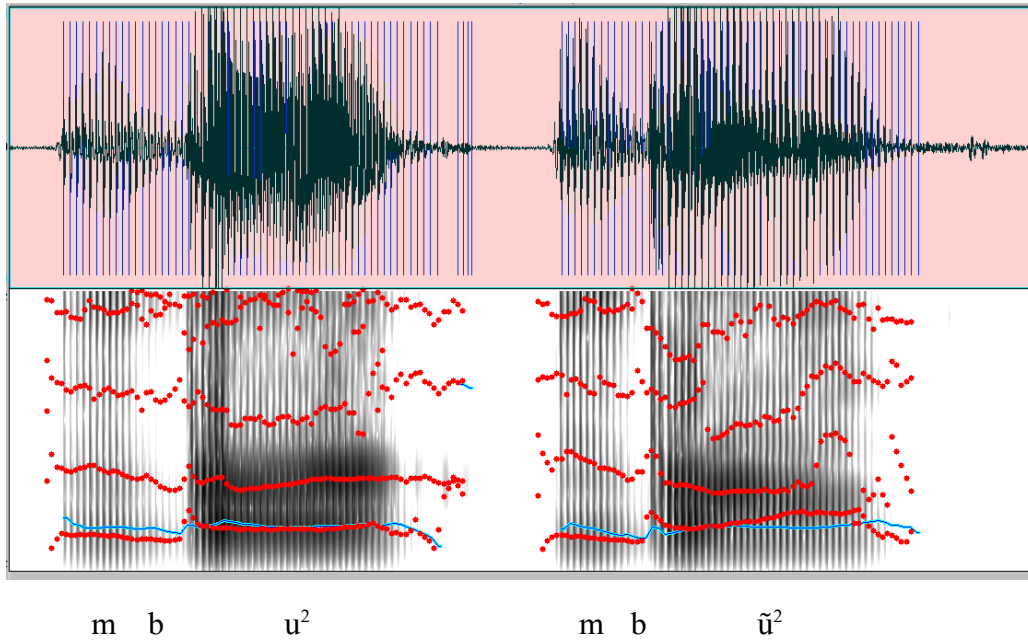


Espectrograma 16. Contraste de duración en las vocales. Nótese que la duración y la amplitud de onda de las consonantes precedentes es similar por lo que la diferencia es vocálica y no de la sílaba entera.

Otro contraste que se presenta en el sistema vocálico es el de la nasalidad como se muestra a continuación. En estos contrastes no participa la media central /ə/ al carecer de una contraparte nasal.

(41) Contrastes oral-nasal

/te: ³ / ‘¡traélo!’	/tẽ: ²³² / ‘estamos parados’
[te: ³]	[tẽ: ²³²]
/to ²³ / ‘trabajo’	/tõ ¹ / ‘pájaro’
[to ²³]	[tõ ¹]
/ta: ³ / ‘blanco’	/tã: ² / ‘están parados in’
[ta: ³]	[tã: ²]
/bu ² / ‘duele’	/bũ ² / ‘plato’
[mbu ²]	[mbũ ²]
/tʃi: ⁴ / ‘caliente’	/tʃĩ ⁵ / ‘importante’
[tʃi: ⁴]	[tʃĩ ⁵]
/ŋi ⁵⁴ / ‘chayote’	/ŋĩ ³⁴ / ‘camina’
[ŋi ⁵⁴]	[ŋĩ ³⁴]



Espectrograma 17. Contraste oral-nasal en las vocales. Se observan claramente diferencias entre la vocal oral y la nasal por encima del formante 2. Además, los primeros formantes son menos intensos en la vocal nasal. Finalmente, la onda de la vocal nasal tiene menos amplitud.

Como sugieren los ejemplos anteriores, existen timbres vocálicos orales y nasales. En los timbres nasales se presentan por un lado, los que son inherentemente nasales y los que son nasalizados⁹ por contexto cuando están en adyacencia con alguna consonante nasal. Este fenómeno ha sido reportado también por Foris (2002) en el chinanteco de Sochiapan; menciona que el rasgo nasal se extiende a las vocales que están en adyacencia a una consonante nasal, esto se muestra en los siguientes ejemplos.

⁹. Piggott (1988, 1992) y Piggott y Van der Hulst (1997) presentan una teoría que propone la existencia de dos sistemas de armonía nasal, ambos ejemplificados en una buena cantidad de lenguas, y en la cual los autores postulan dos tipos de realización distinta para la categoría [+nasal]. En el tipo A, se ve un sistema donde [nasal] es una propiedad consonántica que funciona como característica distintiva en las consonantes nasales. En dicho sistema, [+nasal] se extiende desde su origen consonántico hacia los segmentos blancos (*targets*) del proceso, los cuales siempre incluyen vocales, hasta que se impide por otra consonante con la característica [-nasal]. Así, en el tipo A se encuentran segmentos nasalizados y segmentos opacos, los cuales prohíben que pase la característica [nasal]. Aparte del tipo A, Piggott (1992) propone otro sistema que representa la nasalización como una manifestación secundaria de sonorización dentro de la clase natural de las resonantes. De esta manera, el segundo sistema, tipo B, analiza datos donde el rasgo [nasal] no se ubica en una armonía nasal, sino participa hombro con hombro en procesos de sonorización. Los datos del CHQ sugieren que la nasalización vocálica corresponde al tipo A, aunque no se han encontrado segmentos opacos, mientras que la prenasalización de las oclusivas sonoras ocurre para preservar la sonoridad de éstas, por lo que está más cerca del tipo B; sin embargo, no está provocado por un rasgo [+nasal] de algún segmento.

(42) contraste entre vocales nasalizados por contexto y vocales inherentemente nasales¹⁰.

Vocales nasalizadas (fonológicamente orales) vs. Vocales nasales

/mo:⁵³/ → [mɔ:⁵³] ‘hoja’ /mõ:²¹/ → [mõ:²¹] ‘hueso’

/no²³/ → [nɔ²³] ‘él abre’ /nõ¹²/ → [nõ¹²] ‘ratón’

Por otro lado, en los diptongos¹¹, cuando en la última posición está una vocal nasal, suele presentar una consonantización, a excepción de cuando este último segmento es la /a/, la /o/ o la /e/. Esto provoca que fonéticamente existan consonantes nasales a final de palabra en sílabas con diptongo fonológico. Esto se mostrará en los siguientes ejemplos.

La vocal nasal alta anterior /ĩ/ se realiza como una nasal postalveolar sonora [ɲ].

(43) Realización de /ĩ/

/teĩ³/ → [teɲ³] ‘alumbra’

/tai⁴³/ → [taɲ⁴³] ‘está en algún lugar’

La vocal nasal alta central /ɨ/ se realiza como la consonante nasal velar sonora [ŋ]

(44) Realización de /ɨ/

/nəɨ²¹/ → [nəŋ²¹] ‘tía’

/ʔnəɨ⁶/ → [ʔnəŋ⁶] ‘vendo’

La vocal nasal alta posterior /ũ/ se realiza como la consonante nasal bilabial sonora [m]

(45) Realización de /ũ/

/toũ⁴³/ → [tom⁴³] ‘dos’

/ʔoũ³¹/ → [ʔom³¹] ‘chile’

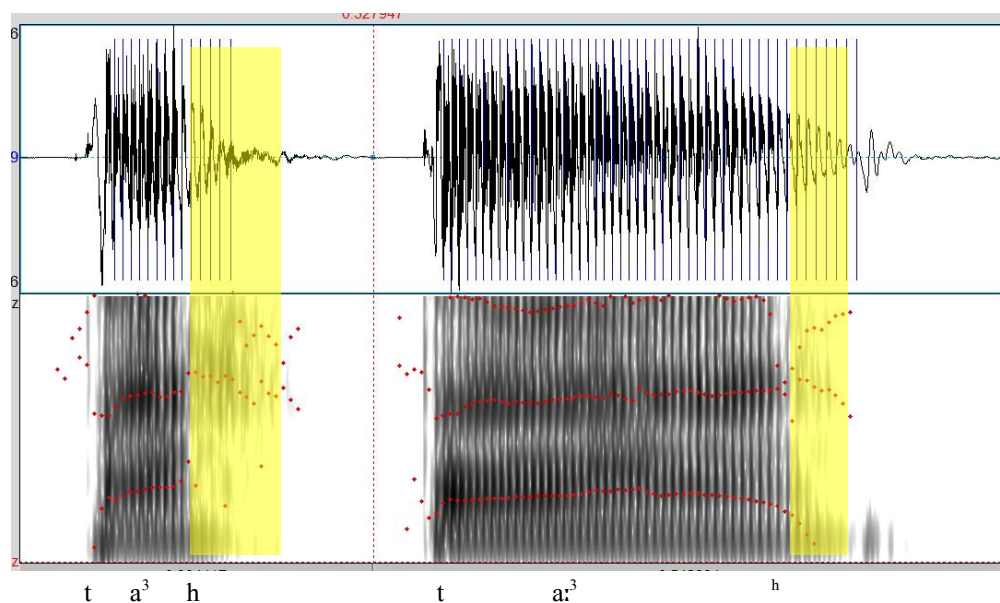
¹⁰ Desgraciadamente el contraste entre las vocales nasales vs. nasalizadas no se pudo profundizar más debido a que no se tuvo acceso a un programa de análisis acústico que permitiera mostrar con mayor evidencia esta diferencia. Queda pendiente dicho análisis.

¹¹ Más adelante se abordan más detenidamente las características de los diptongos.

También hay contraste entre dos tipos de voces: modal y laringizada. Las vocales modales presentan una salida de aire a final de emisión que asumo es una aspiración fonética y no fonológica. La razón de considerarlo solamente en el ámbito fonético sin valor fonológico es debido a que todas las vocales a final de emisión presentan la aspiración. Si se considera con un valor fonológico, no habría en el CHQ vocales modales, pues todas tendrían aspiración. La aspiración se da de manera más marcada en vocales breves que en largas como se muestra en los siguientes ejemplos:

(46) ejemplos de vocales modales que presentan una aspiración al final de la emisión.

/ta ³ /	‘fuerte in’	/ta: ³ /	‘blanco’
[ta ³ h]		[ta: ³ h]	

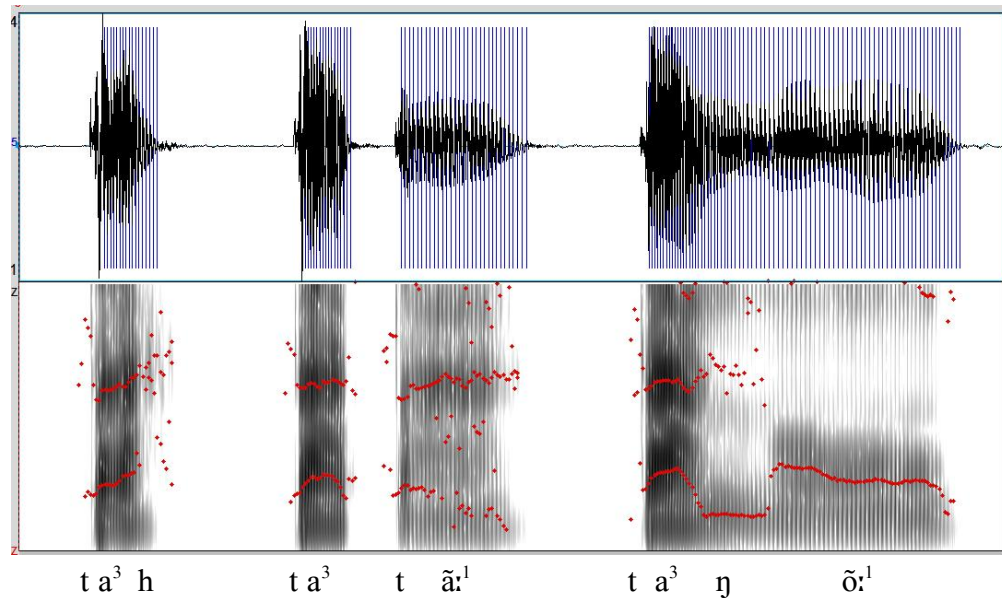


Espectrograma 18. Ejemplo de aspiración de los timbres vocálicos a final de palabra. Con vocales cortas es más marcada la aspiración.

Otro argumento a favor de considerar a la aspiración sólo como un fenómeno fonético es que en contextos en interior de frase se pierde la aspiración, tanto ante una obstruyente como ante una resonante, como se muestra en los siguientes ejemplos:

(47) ejemplos de pérdida de aspiración en interior de palabra.

/ta ³ /	‘fuerte in’	/ta ³ tã: ¹ /	‘pégalo fuerte’	/ta ³ ηõ: ¹ /	‘va rápido (fuerte)’
[ta ³ h]		[ta ³ tã: ¹]		[ta ³ ηõ: ¹]	



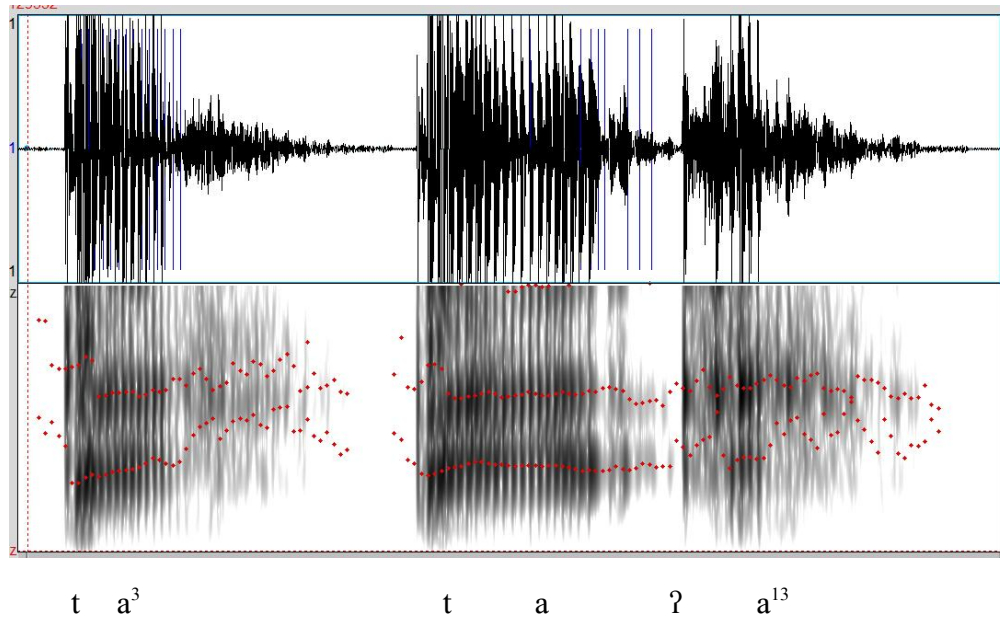
Espectrograma 19. Ejemplo de pérdida de aspiración en interior de palabra. Obsérvese que en la primera emisión, en aislamiento, sí se presenta aspiración y en los otros dos casos no.

Por otro lado, en la voz laringizadas no hay completa interrupción de la salida de aire. Hay vibración constante aunque no regular de las cuerdas (creaky voice).

(48) Contrastes entre tipos de voz: modal y laringizado.

/ta ³ /	/taʔa ¹³ /
[ta ³]	[taʔa ¹³]
fuerte (IN)	metiste

/ʔla: ³ /	/ʔlaʔa ³⁴ /
[ʔla: ³]	[ʔlaʔa ³⁴]
soldado	empuja



Espectrograma 20. Contraste entre tipos de voz modal y laringizada. Nótese en que en la voz laringizada no se presenta interrupción completa a la salida de aire. Además, en ambos casos, al final de la emisión se presenta una salida de aire aspirado.

Las vocales laringizadas no tiene dos grados de laringización como lo presenta el zapoteco de Güila (Arellanes, 2009) o el zapoteco de Mixtepec (Antonio Ramos, 2007). Sin embargo, si hay dos tipos de laringización dependiendo de la ubicación de ésta en la vocal.

La laringización a final de la vocal corresponde a las vocales tradicionalmente llamadas cortadas (Vʔ), las cuales se caracterizan por ser “segmentos que presentan un cierre glotal en la porción final de su realización ‘laringización desfasada’” (Antonio Ramos, 2007).

(49) ejemplos de vocales cortadas

/taʔ²³/ ‘¡méte los!’

[taʔ²³]

/to:ʔ¹⁴/ ‘arena’

[to:ʔ¹⁴]

/ko:ʔ¹⁴/ ‘grande’

[ko:ʔ¹⁴]

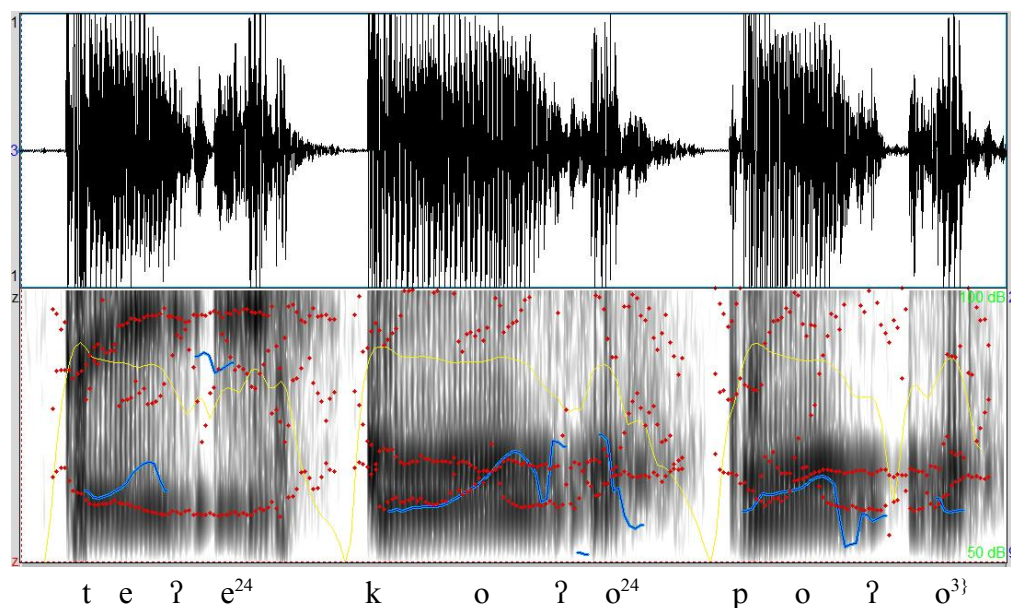
Por otro lado, la laringización en la parte media de la vocal –ya vista antes– corresponde a las vocales llamadas rearticuladas, las cuales son “segmentos que presentan un cierre glotal hacia la mitad de la vocal, creando dos porciones vocálicas (VʔV)”. (Antonio Ramos, 2007). En ocasiones este cierre se presenta de manera muy marcada como se puede observar en el espectro 20 correspondiente a (48) y en otras es menos marcado el cierre como se verá en el espectro 21.

(50) ejemplos de vocales rearticuladas.

/teʔe²⁴/ ‘lo llamaste’
[te²⁴ʔe]

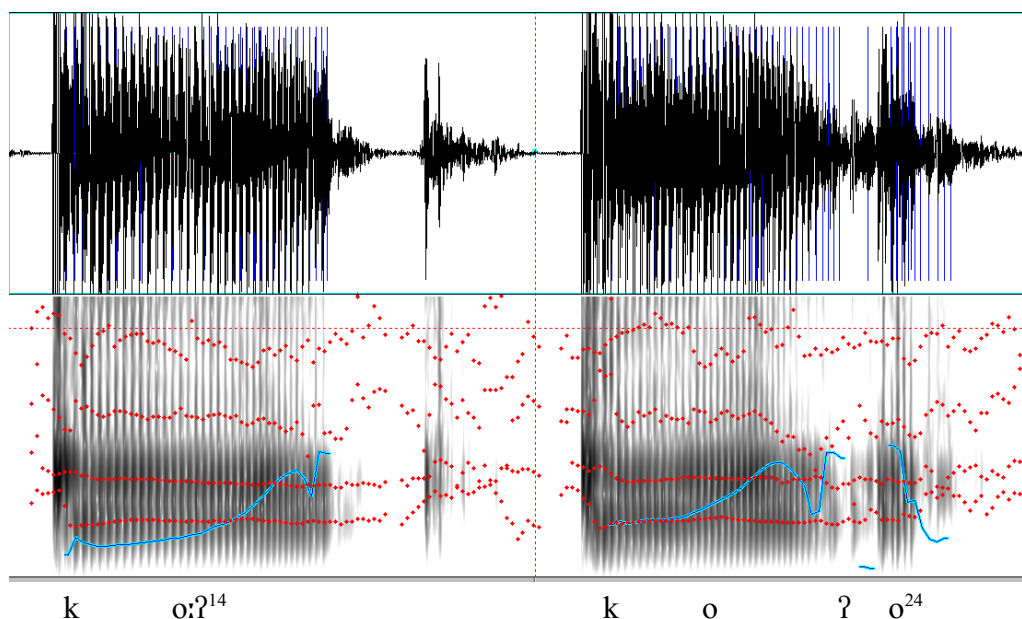
/koʔo²⁴/ ‘lo tocaste’
[ko²⁴ʔo:]

/poʔo³/ ‘pegaste’
[po³ʔo]



Espectrograma 21. Vocales rearticuladas. Nótese que no en todos los casos se da el cierre completo de la salida de aire.

Contraste una emisión de vocal cortada y una vocal rearticulada



Espectrograma 22. contraste entre una vocal cortada y una vocal rearticulada.

De acuerdo con este análisis, el CHQ contrasta entre los dos tipos de laringización. Dicho contraste se presenta con función gramatical distinguiendo la segunda persona de singular de la segunda persona plural. Las vocales cortadas se presentan tanto en el ámbito nominal como en formas morfológicamente complejas, mientras que las vocales rearticuladas son propias del ámbito morfológico.

(51) Ejemplos de distinción entre vocales rearticuladas y vocales cortadas.

/heiɽi³²/ [heiɽi³²]	‘tu libro’	/heiɽ³²/ [heiɽ³²]	‘sus libros’
/həiɽi⁴²/ [həiɽi⁴²]	‘tu fuego’	/həiɽ³²/ [həiɽ³²]	‘su fuego’
/m̩ɽm³²/ [m̩ᵐɽm³²]	‘tu sangre’	/m̩ɽ³²/ [m̩ᵐɽ³²]	‘su sangre’

En resumen, se ha mostrado el sistema consonántico del CHQ justificando las 30 consonantes. Se presentaron siete timbres vocálicos, los cuales contrastan en los rasgos oral, nasal y en tipos de voz; modal y laringizado. Además, las vocales en adyacencia a una

consonante nasal sufren un grado de nasalidad que es distinto del que poseen las vocales que son inherentemente nasales.

De acuerdo al análisis planteado, presento los contextos de ocurrencia de los segmentos mostrados. Todas las consonantes están a inicio de palabra debido a que se plantea que no hay coda en esta variedad de chinanteco, pues las consonantes nasales que ocurren fonéticamente a final de palabra son vocales nasales en segunda posición de un diptongo y se consideran parte del núcleo (véase el apartado sobre estructura silábica) y las glotales son propiedades vocálicas, es decir, forman parte de vocales cortadas, así que tampoco están en coda.

Presento en primer lugar las secuencias con oclusivas sordas y sonoras.

	i	ĩ	u	e	ə	o	a
p				/pe ¹² / 'Pedro'		/po ²³ / '¡pega!'	/pa ²³ / '¡rueda!'
b			/bu ² / 'duele'	/beʔ ³⁵ / 'Roberto'		/bo ² / 'bastante tiempo'	/ba ²⁴ / 'tal vez'
t		/tĩ ⁴⁵ / 'inter'		/te ²⁴ / '¡llama!'	/tə ³ / 'lo llevo'	/to ²³ / 'trabajo'	/ta ³ / 'fuerte'
d					/dəʔə ² / 'comerá'	/do ¹ / 'allá'	
k		/kĩ ⁶ / 'sueño'	/ku ³² / 'mazorca'			/ko ³¹ / 'juego'	/ka ³¹ / 'hasta'
g		/gĩ ⁶³ / 'mi amante'			/gəʔə ³⁵ / 'él come'	/go ³⁵³ / 'vine'	
ʔ				/ʔe ³⁵ / '¿qué?'		/ʔo ⁴ / 'papaya'	/ʔa ⁴² / 'temprano'

Cuadro 4. Ocurrencia de los timbres vocálicos con los sonidos oclusivos sordos y sonoros.

Como se puede observar, la /i/ es la única que no participa en estas secuencias. Las de menor frecuencia ocurren al menos en dos casos. Sólo la /o/ se presentó con todos los fonemas.

¹² La secuencia de oclusiva más *e* solo ocurre en préstamos incorporados provenientes del español, a excepción de la /t/.

A continuación presento las secuencias con las africadas y las fricativas.

	i	ĩ	u	e	ə	o	a
ts			/tsu ⁴⁵ / 'porque'				/tsa ³ / 'gente'
tʃ	/tʃi: ⁴ / 'caliente'						/tʃa ³⁴ / '¡pónlos!'
f			/fu ⁴⁵ / 'polvo'	/feɾ ³² / 'grande'		/fo ⁴³ / 'ceniza'	/fa ³⁴ / '¡aviéntalo!'
s		/si ³⁵ / 'estativo'				/so ³ / 'subida'	/sa ³ / 'hay'
ʃ	/ʃi: ³ / 'se lavará'						/ʃa ³⁴ / 'montaña'
h				/he ⁵⁴ / 'en medio'	/hə ³⁴ / '¡mira!'	/ho ²¹ / 'negación'	

Cuadro 5. Ocurrencia de los timbres vocálicos con las africadas y fricativas.

Como se puede observar, la /o/ y la /a/ son las que más se presentan. La /ĩ/ y la /ə/ sólo aparece en un caso mientras que la /i/ aparece en dos casos, ambos, ante las postalveolares.

Ahora presento las secuencias con las nasales.

	i	ĩ	u	e	ə	o	a
m						/mõ: ²¹ / 'hueso'	/ma ¹² / 'licor'
n		/ni ¹ / 'perfecto'		/ne: ³⁴ / 'negro an'		/no ¹⁴ / '¿cuál?'	/na: ² / 'amarillo'
ɲ	/ɲi: ⁴³ / 'pasto'						/ɲa ³ / 'cuñado'
ŋ		/ŋi/ 'chayote'				/ŋo ¹³ / 'voy'	

Cuadro 6. Ocurrencia de los timbres vocálicos con las nasales.

No se presenta ninguna realización con la vocal media central /ə/. La alta anterior /i/ sólo se realiza ante la palatal. La media anterior /e/ y la alta posterior /u/ ocurren en dos casos. La /o/ y la /a/ son las que más aparecen.

Presento ahora las secuencias con la lateral, la vibrante múltiple y la aproximante.

	i	ɨ	u	e	ə	o	a
l		/li ³⁵ / 'donde'				/lo ³ / 'aquí'	/la ¹³ / '¡compra!'
r					/rə: ³² / 'bien'	/ro ² / 'dulce'	
j	/ji ³⁴ / 'suf mujer'		/juɾ ³² / '¡soba!'				/ja ³⁴ / 'María'

Cuadro 7. Ocurrencia de los timbres vocálicos con la lateral, la vibrante múltiple y la aproximante.

Como se puede observar, las más productivas son la lateral y la aproximante que ocurren al menos junto a vocales con dos grados de altura, mientras la vibrante múltiple ocurre sólo en adyacencia a las vocales medias central y posterior.

Presento ahora las nasales y lateral sordas

	i	ɨ	u	e	ə	o	a
m̥						/mo: ⁴³ / 'petate'	/ma: ⁵⁴ / 'apesta'
ŋ̥						/no: ²³ / 'él pega'	/na ²³ / 'yo'
ɲ̥	/hɲi: ³¹ / 'él siembra'						/ɲa ⁵⁴ / 'ocho'
ŋ̥						/ŋoɾo ⁵³ / 'lo maté'	
l̥						/loɾ ³⁵ / 'mejor'	/laɾ ² / 'guango'

Cuadro 8. Palabras con los timbres vocálicos y las nasales y la lateral sordas.

Como se observa, estas secuencias ocurren con las vocales baja central y media posterior. Por otro lado, la alta anterior sólo se realiza una vez ante la secuencia aspiración más la nasal palatal. La secuencia de aspiración más nasal velar sólo tienen una realización ante la /o/, lo cual confirma la poca productividad de esta nasal.

Presento las nasales y lateral preglotalizadas y oclusiva velar laringizada.

	i	ĩ	u	e	ə	o	a
^ʔ m						/ ^ʔ mo: ⁴³ / 'hielo'	/ ^ʔ ma: ²³ / '¡guarda!'
^ʔ n						/ ^ʔ no: ³⁴ / 'pedazo'	/ ^ʔ na: ³ / 'se necesita'
^ʔ ɲ	/ ^ʔ ɲi: ²³ / 'él escupe'						/ ^ʔ ɲa: ⁴ / 'cinco'
<u>g</u>		gĩ ⁶³ 'lo rompí'				/ ^ʔ go: ⁴² / 'tiene miedo'	
^ʔ l						/ ^ʔ lo: ⁴² / 'él mueve'	/ ^ʔ la: ³ / 'soldado'

Cuadro 9. Palabras con los timbres vocálicos y las nasales y lateral sordas y la oclusiva velar laringizada.

2.3 Diptongos y triptongos

Existen diez combinaciones de timbres vocálicos para la formación de los diptongos como se muestra a continuación.

(52) Combinación de los timbres alta anterior /i/ y alta posterior /u/

/tiu³⁴/ '¡corta!'

[tiu³⁴]

/niu³⁴/ 'jabón'

[ɲiu³⁴]

/tʃiu²⁴³/ 'pierna'

[tʃiu²⁴³]

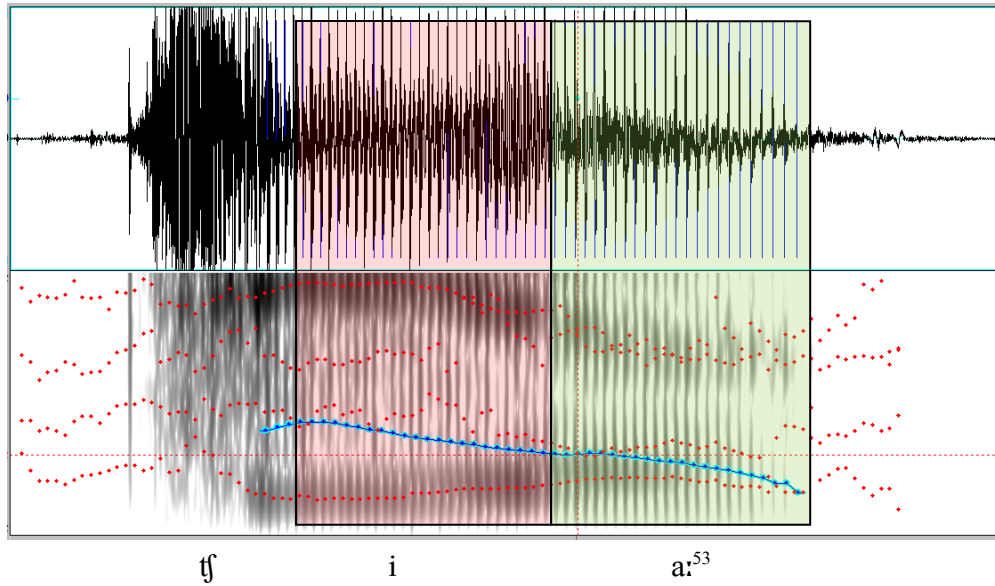
(53) Combinación de timbres alta anterior /i/ y baja central /a/

/tʃia:⁵³/ 'se acostó'

[tʃia:⁵³]

/ʃia²/ 'baja'

[ʃia²]



Espectrograma 23. Ejemplo de un diptongo; se muestran las duraciones de cada una y los formantes que permiten distinguir las entre ellas.

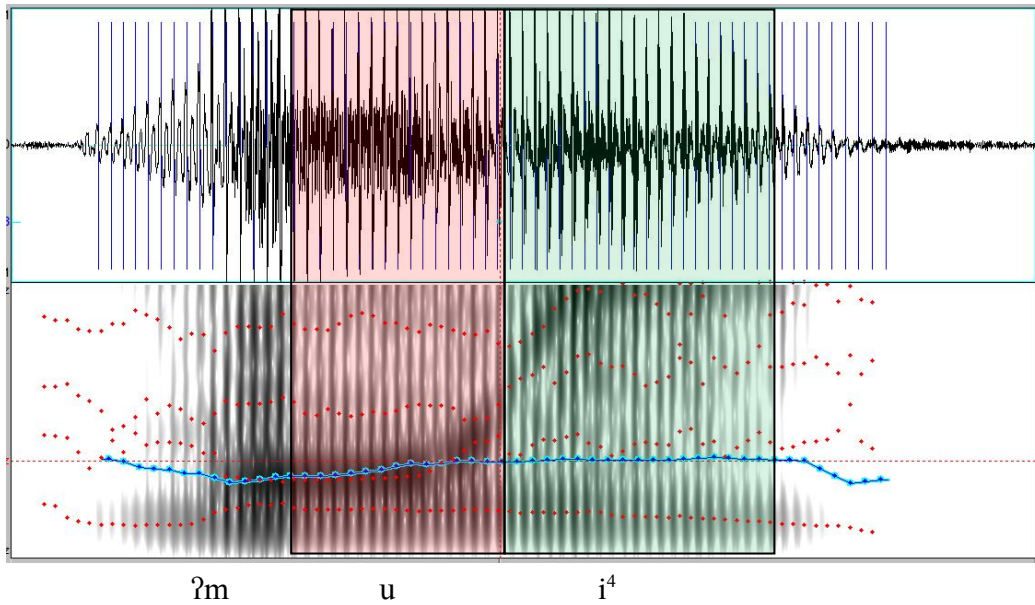
(54) Combinación de timbre alta posterior /u/ y alta anterior /i/

/ʔmui⁴/ ‘nuevo AN’ (cuando se llega a algún lugar)

[ʔmui⁴]

/bui²³/ ‘difícil’

[mbui²³]



Espectrograma 24. Ejemplo de diptongo; se muestran los formantes de los dos timbres que la forman.

(55) Combinación de timbre alta posterior /u/ y baja central /a/

/kua²/ brazo

[kua²]

/kua³⁴/ ‘caballo’

[kua³⁴]

(56) Combinación de timbre media anterior /e/ y alta anterior /i/

/tei³⁴³/ ‘¡rasca!’

[tei³⁴³]

/nei²⁴/ ‘cara’

[nei²⁴]

/sei²³/ ¡limpia!’

[sei²³]

/ʔei⁴²/ ‘pesado’

[ʔei⁴²]

(57) combinación de timbre media central /ə/ y alta anterior /i/

/səi:⁴²/ ‘poco sociable’

[səi:⁴²]

/təi:⁴²/ ‘él sabe’ (hacer algo)’

[təi:⁴²]

(58) combinación de timbre media central /ə/ y alta central /i/

/səi³⁴/ ‘botella’

[səi³⁴]

/təi³/ ‘pie’

[təi³]

(59) combinación de timbre media posterior /o/ y alta anterior /i/

/tʃoi²³/ ‘es bueno’

[tʃoi²³]

/ʔoi¹/ ‘entra’

[ʔoi¹]

(60) combinación de timbre media posterior /o/ y alta posterior /u/

/ʔou²/ ‘olla’

[ʔou²]

/tou⁴³/ ‘pollo’

[tou⁴³]

/lou³⁴/ ‘zancudo’

[lou³⁴]

(61) Combinación de timbre baja central /a/ y alta anterior /i/

/ʔai²¹/ ‘él tiene’

[ʔai²¹]

/tai:³²/ ‘es blanco’

[tai:³²]

/tʃai²¹/ ‘acuéstalo’

[tʃai²¹]

En los diptongos también existe el contraste de duración. Se considera que la duración es una propiedad nuclear, por lo cual, los dos timbres que conforman un diptongo tienen una duración similar tanto si se trata de un diptongo breve como si se trata de un diptongo largo. La mayor duración de los diptongos largos se marca al final del diptongo, pero debe entenderse que los dos elementos del diptongo son largos.

(62) Contrastes de duración en los diptongos

/pei³⁴/ ‘¡tira!’ /pei:³¹/ ‘puro, limpio (agua)
[pei³⁴] [pei:³¹]

/niu³⁴/ ‘jabón’ /niu:²/ ‘¡escucha!’
[niu³⁴] [niu:²]

/tʃia⁵³/ ‘mío’ /tʃia:³/ ‘caliente’
[tʃia⁵³] [tʃia:³]

/sei²³/ ‘¡limpia!’ /sei:⁴²/ ‘se llama’
[sei²³] [sei:⁴²]

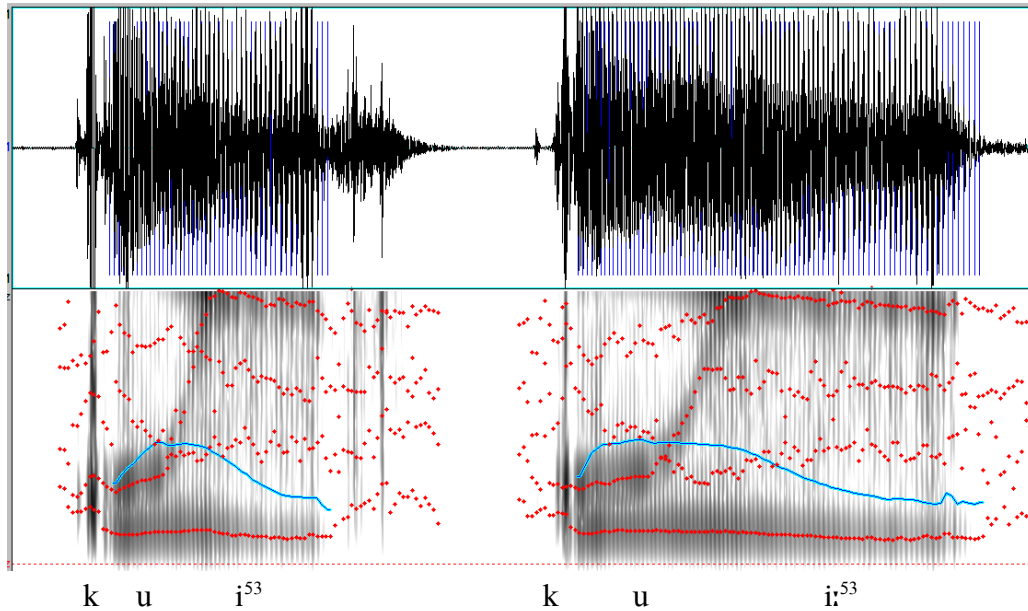
/təi³/ ‘pie’ /təi:³/ ‘su pie’
[təi³] [təi:³]

/ʔoi¹/ ‘entra’ /ʔoi:³/ ‘enfoca’
[ʔoi¹] [ʔoi:³]

/tou⁴³/ ‘pollo’ /tou:⁴²/ ‘tubo’
[tou⁴³] [tou:⁴²]

/kua³⁴/ ‘caballo’ /kua:⁴³/ ‘largo’
[kua³⁴] [kua:⁴³]

/kui⁵³/ ‘rápido’ /kui:⁵³/ ‘él duerme’
[kui⁵³] [kui:⁵³]



Espectrograma 25. Contrastes en duración entre diptongo breve y diptongo largo.

Además, los diptongos también participan en el contraste entre voz modal y voz laringizada; es decir, hay diptongos cortados y diptongos rearticulados. Sin embargo, los elementos que presentan fonéticamente la laringización son los componentes que se encuentran en la segunda posición de cada diptongo como se muestra en los siguientes ejemplos.

(63) vocales diptongadas cortas y rearticuladas.

/tʃiaʔ²⁴/ ‘sirve algo líquido’
[tʃiaʔ²⁴]

/seiʔ⁴⁵³/ ‘tierno’
[seiʔ⁴⁵³]

/touʔ⁵³/ ‘chueco’
[touʔ⁵³]

/ɲiuʔu¹³¹/ ‘tu papá’
[ɲiuʔu¹³¹]

/peiʔi³⁵/ ‘es pequeño’
[peiʔi³⁵]

/roiʔi⁴²/ ‘es su hermano’
[roiʔi⁴²]

Hay tres triptongos, dos de ellos aparecen exclusivamente precedidos por la oclusiva velar sorda, mientras que uno aparece precedido por la oclusiva dental sorda y por la nasal alveolar. Generalmente los triptongos se presentan en predicaciones verbales y adjetivales. Al igual que los diptongos, los triptongos presentan el contraste entre triptongos breves y largos. Así también, la laringización se manifiesta en el último segmento del triptongo formando triptongos cortados y rearticulados.

(64) combinación de timbre alta posterior /u/, baja central /a/ y alta anterior /i/.

/kuai³¹/ ‘es alto’
[kuai³¹]

/kuaiʔi³⁴/ ‘está bautizado’
[kuaiʔi³⁴]

(65) combinación de timbre alta anterior /i/, alta posterior /u/ y alta anterior /i/. Sólo aparecen con la oclusiva dental sorda y con la nasal alveolar.

/niui²¹/ ‘él aplasta’
[nɲui²¹]

/tiui²¹/ ‘es abandonado’
[tiui²¹]

(66) combinación de timbre alta posterior /u/, media anterior /e/ y alta anterior /i/.

/kuei³/ ‘frio’
[kuei³]

/kuei⁴³/ ‘ardilla’
[kuei⁴³]

/kuei²¹/ ‘él conoce’
[kuei²¹]

A diferencia de los patrones de (64) y (65), el patrón de (66) aparece tanto en sustantivos como en verbos.

A continuación presento, de manera resumida, de acuerdo con los datos analizados del corpus obtenido, con qué consonantes se presentan los diptongos y los triptongos. Existe la posibilidad, con un mayor número de ítems, que los contextos de aparición no se limiten a lo que muestran enseguida. Inicio con las oclusivas.

	p	b	t	d	k	g	ʔ
/iu/			/tiu ²⁴² / 'rifle'				
/ia/							/ʔiaʔ ³¹ / 'bestia'
/ui/		/bui ¹ / 'tacaño'			/kui ⁵³ / 'rápido'		
/ua/					/kua ³⁴ / 'caballo'		
/ei/	/pei ³¹ / 'puro'	/bei ³⁵ / 'Victor'	/tei ³⁴³ / '¡rasca!'				/ʔei ⁴² / 'pesado'
/əi/			/təi/ 'pelean'				/ʔəi ³¹ / '¡brinca!'
/əi/			/təi ³ / 'pie'				/ʔəi ⁵³ / 'hamaca'
/oi/	/poi ³⁴ / 'le pegan'		/toi ²¹ / 'fue dejado'		/koiʔ ²⁴ / 'se atoró'		/ʔoi ¹ / '¡entra!'
/ou/			/tou ⁴³ / 'pollo'	/Dou ²⁴ / 'Antonio'	/kou ⁵ / 'dinero'	/gouʔu ²⁴ / 'tomé'	/ʔou ² / 'olla'
/ai/	/paiʔi ³¹ / 'está envuelto'	/bai ²³ / 'pues'	/tai ⁴² / 'pálido'			/gai ⁴¹ / 'tres AN'	/ʔai ²¹ / 'tiene'
/uei/					/kuei ⁴³ / 'ardilla'		
/uai/					/kuai ³¹ / 'es alto'		
/iui/			/tiui ²³ / '¡déjalo!'				

Cuadro 10. Ocurrencias de los diptongos y triptongos con las oclusivas sordas y sonoras.

A continuación presento las secuencias con africadas y fricativas.

	ts	tʃ	f	s	ʃ	h
/iu/		/tʃiu ⁵³ / ‘bueno’		/siu ²³ / ‘¡toca!’	/ʃiu ²³ / ‘poco’	
/ia/		/tʃia ⁵³ / ‘mio’			/ʃia ²⁴ / ‘dónde’	
/ui/			/fui ²³ / ‘mucho AN’			
/ua/						
/ei/	/tsei ⁵⁴ / ‘perro’		/fei ⁴⁶ / ‘cuerno’	/sei ⁴⁵³ / ‘tierno’	/ʃei ³ / ‘¡deshaz!’	/hei ⁵ / ‘libro’
/əi/				/səi ²⁴ / ‘platican’		/həi ²³ / ‘discuten’
/əi/				/səi ⁶⁵ / ‘luna’		/həi ⁵⁴ / ‘fuego’
/oi/		/tʃoi ²³ / ‘afortunado’			/ʃoi ⁴³ / ‘niño’	/hoi ¹³ / ‘¡dobla!’
/ou/				/sou ³⁴ / ‘zurdo’		/hou ⁴⁵ / ‘palabra’
/ai/	/tsai ³ / ‘viejo AN’	/tʃai ³¹ / ‘¡acuéstalo!’	/fai ¹³ / ‘¡revuélvelo!’	/sai ³ / ‘sobra’	/ʃai ² / ‘¡baja!’	/hai ⁴⁵ / ¿verdad?
/uei/						
/uai/						
/iui/						

Cuadro 11. Ocurrencia de los diptongos con las africadas y fricativas sordas.

Presento ahora las secuencias con las nasales, la lateral, la vibrante múltiple y la aproximante.

	m	n	ɲ	ŋ	l	r	j
/iu/		/niu ⁴² / ‘pinta’	/ɲiu ³² / ‘macho’				/jiu ³ / ‘¡apaga!’
/ia/							/jia ¹³ / ‘tíralos’
/ui/	/mui ²³ / ‘lo pide’						
/ua/							

/ei/	/mei ³⁴ / 'cuando'	/nei ²⁴ / 'cara'			/lei ²³ / 'se ve'		
/əi/						/rəi ²¹ / 'lleno'	
/əi/		/nəi ²⁴ / 'hongo'			/ləi ⁴² / 'hace tiempo'		
/oi/						/roiʔi ³¹ / 'su hermano'	/joiʔ ²¹ / 'vieja'
/ou/		/noũ ³² / 'hierba'			/lou ¹ / 'grabadora'	/rouʔu ⁴² / 'tu hermano'	/jou/ 'por favor'
/ai/	/mai ²¹ / 'flaco'	/nai ²⁴ / 'cuál'		/ŋai ³¹ / 'mareado'	/lai ² / 'es brujo'	/rai ¹² / 'es diabético'	/jai ³² / 'solos'
/uei/							
/uai/							
/iũ/		/niui ²¹ / 'aplasta'			/liuiʔi ³¹ / 'se burla de 'el'		

Cuadro 12. Ocurrencia de los diptongos y triptongos con las nasales, lateral y vibrante múltiple.

Presento los diptongos con las nasales y lateral sordas.

	m̃	ñ	ɲ̃	ŋ̃	l̃
/iu/		/ñiu ⁵⁴ / 'ejote'	/ɲ̃iu ⁴ / 'seis IN'		/l̃iu ⁵⁴ / 'grano'
/ia/					
/ui/	/m̃uiʔi ²³ / 'orina'				
/ua/					
/ei/	/m̃ei ² / 'chinanteco'	/ñei ³⁴ / '¡cierra!'			/l̃ei ³¹ / 'esta temblando'
/əi/		/ñəiʔ ²⁴ / 'se tapó'			/l̃əi ³ / 'lo cubre'
/əi/		/ñəi ²¹ / 'él cierra'			/l̃əi ⁵⁴ / 'peine'
/oi/			/ɲ̃oi ⁴ / 'seis AN'		/l̃oiʔ ²⁵ / 'cojo'

/ou/					/louʔ ⁴¹ / 'cojo'
/ai/	/mai ²¹ / 'conviene'				
/uei/					
/uai/					
/iui/					

Cuadro 13. Ocurrencia de los diptongos con nasales y lateral sordas.

Muestro ahora los diptongos con las nasales y lateral preglotalizadas y oclusiva velar laringizada.

	ʔm	ʔn	ʔɲ	ʔl	g
/iu/		/ʔniu ⁴³ / 'tú'	/ʔɲiu ³ / '¡amárra!'	/ʔliu ²³ / 'chúpalo'	
/ia/			/ʔɲiaʔa/ 'solo'		
/ui/	/ʔmui ⁴ / 'nuevo AN'				
/ua/					
/ei/	/ʔmei ²¹ / 'cose'	/ʔnei ⁴² / 'peleonero'		/ʔlei ⁴² / 'esta mojado'	
/əi/		/ʔnəi ³¹ / 'lo vende AN'		/ʔləi ⁵³ / 'está muerto'	
/əi/		/ʔnəi ³¹ / 'vende'		/ʔləi ⁴³ / 'muerto'	
/oi/			/ʔɲoi ³¹ / '¡amarra!'		
/ou/			/ʔɲouʔu ⁴³ / 'lo amarra'		
/ai/	/ʔmaiʔ ³⁴ / 'carero'	/ʔnaiʔi ²¹ / 'lo busca'		/ʔlai ² / 'se curó'	/gai ⁴¹ / 'él regaña'
/uei/					
/uai/					
/iui/					

Cuadro 14. Ocurrencia de los diptongos con nasales y lateral preglotalizada y oclusiva velar preglotalizada.

Como se pudo apreciar en los cuadros anteriores, los diptongos se presentan en adyacencia a casi todas las consonantes de la lengua, en algunas con varias combinaciones y otras más limitadas. Mientras que los triptongos se presentan sólo con la oclusiva velar sorda, con la oclusiva dental sorda y con la nasal palatal, que muestra lo poco productivos que son en esta variante del chinanteco.

Por otro lado, en chinanteco existe un morfema –o, que he interpretado como evidencial, que permite formar más diptongos o triptongos cuando se le sufixa a la raíz verbal, sin importar las combinaciones que forman parte de ella.

(67) diptongos que se forman cuando se le sufixa el morfema evidencial

/tʃi-o⁵¹/ ‘sí lo saqué’
[tʃio⁵¹]

/te-o⁴¹/ ‘sí lo traigo’
[teo⁴¹]

/m̩a-o⁴¹/ ‘sí lo hice’
[m̩^məo⁴¹]

(68) triptongos que se forma cuando se sufixa el morfema evidencial

/ɲiu-o⁵³/ ‘sí está vomitando’
[ɲiuo⁵³]

/tʃia-o⁴³/ ‘sí se acostó’
[tʃiao⁴³]

/tei-o²¹³/ ‘sí se está rascando’
[teio²¹³]

/təi-o³/ ‘es su pie’
[təio³]

/ʔou-o⁵¹/ ‘sí entré’
[ʔouo⁵¹]

2.4 Patrones prosódicos y silábicos básicos

A continuación mostraré algunos rasgos estructurales que presenta la lengua en cuanto a los patrones silábicos y prosódicos. La mayoría de las palabras en el CHQ son monosilábicas. Las palabras que presentan más de una sílaba son compuestos, como se verá a continuación:

(69) Palabras monosilábicas, las más comunes en la lengua.

/no²³/ ‘él abre’
[nɔ²³]

/mõ:²¹/ ‘hueso’
[mõ:²¹]

/ʃa³⁴/ ‘montaña’
[ʃa³⁴]

/ʔla:³/ ‘soldado’
[ʔla:³]

Existe un grupo de palabras que son inherentemente bisilábicas; cuentan con un prefijo *bu-* del que no logro identificar cuál sea su función porque no distingue un grupo semántico en específico. Probablemente se trate de un clasificador en desuso. Otros bisílabos se forma a partir de la composición que hay entre dos sustantivos creando otro, como se muestra a continuación.

(70) Palabras bisilábicas.

/bu² po:³²/ ‘papa’

/bu² hmei⁴³/ ‘cebolla’

/bu² tsei⁵/ ‘atole’

/bu² ʃia⁴³/ ‘sudor’

/bu² nei³/ ‘ojo’

/ʔm⁴² ʃi³⁵/ ‘camisa’

[ʔm⁴² ʃi³⁵]

trapo puesto

/ʔm⁴² tʃia³/ ‘suéter’
 [ʔm⁴² tʃia³]
 trapo caliente

Al igual que los bisílabos, los trisílabos se forman a partir de la composición entre dos o más sustantivos o sustantivos y verbos. Esto se muestra en los siguientes ejemplos.

(71) Palabras trisilábicas.

[ɲi³⁵taʔ²³kuo⁴³] ‘anillo’
 /ɲi³⁵ taʔ²³ kuo⁴³/
 fierro metido mano

[ʔmʔ⁴²taʔ²³təi³] ‘calcetín’
 /ʔmʔ⁴² taʔ²³ təi³/
 trapo metido pie

[ɲi³⁵som²ʔmʔ⁴²] ‘plancha’
 /ɲi³⁵ soũ² ʔmʔ⁴²/
 fierro unta ropa

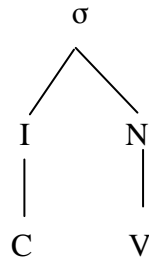
[poʔ⁵⁶taʔ²³tʃi⁴³] ‘globo’
 /poʔ⁵⁶ taʔ²³ tʃi⁴³/
 bola metido aire

En cuanto a los tipos silábicos, el CHQ sólo presenta en la sílaba los constituyentes Inicio y Núcleo (I-N). Los inicios son simples, es decir, siempre constan de una sola consonante. En el núcleo se presentan tres subtipos; simples, complejos y sobrecomplejos.



En el primer subtipo nuclear la sílaba está formada por una consonante simple y un solo elemento en el núcleo, típicamente una vocal ya sea breve o larga (como se ha mencionado, la duración es una propiedad nuclear). Esto se ejemplifica a continuación:

(72) ejemplos de núcleo silábico simple CV



/fu³²/ ‘camino’
[fu³²]

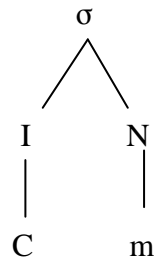
/ʃa³⁴/ ‘montaña’
[ʃa³⁴]

/m̥o:⁴³/ ‘petate’
[m̥^mo:⁴³]

/ŋa²³/ ‘yo’
[ŋⁿa²³]

Además del patrón anterior, en el CHQ hay un segundo tipo de núcleo simple que constituye una de las particularidades más llamativas de la lengua: la consonante nasal bilabial sonora /m/ funciona como núcleo y mantiene las mismas características de los núcleos vocálicos: contraste de duración (breve vs. largo) y de tipos de voz (modal - cortada – rearticulada); asimismo, los monosílabos en los que /m/ funciona como núcleo tienen tonos contrastivos (véase el espectrograma 26 en la siguiente página). La razón de este fenómeno puede ser la pérdida de una vocal alta central *i* junto a m, ya que en muchas variantes aún se conserva tal vocal, como el caso de /hmi/ ‘agua’ para el chinanteco de Comaltepec (socialización con hablantes de Comaltepec) y en Quiotepec ha quedado como /hm/. A continuación se ejemplifica el segundo tipo de núcleo simple Cm.

(73) contraste entre la nasal bilabial corta y larga en palabras donde funciona como núcleo de sílaba.

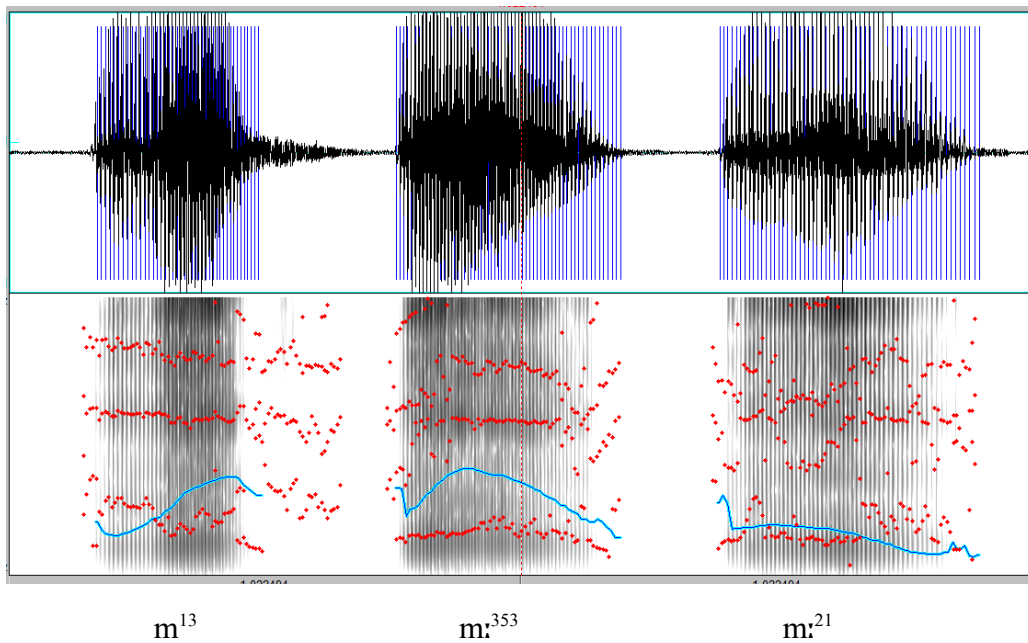


/m¹³/ ‘grueso’
[m¹³]

/m:²¹/ ‘él pide’
[m:²¹]

/m¹³/ ‘¡pide!’
[m¹³]

/m:³⁵³/ ‘huarache’
[m:³⁵³]



Espectrograma 26. Contraste entre nasal bilabial corta y larga como núcleo de sílaba.

(74) contraste entre la nasal bilabial cortada y rearticulada en palabras donde funciona como núcleo de sílaba.

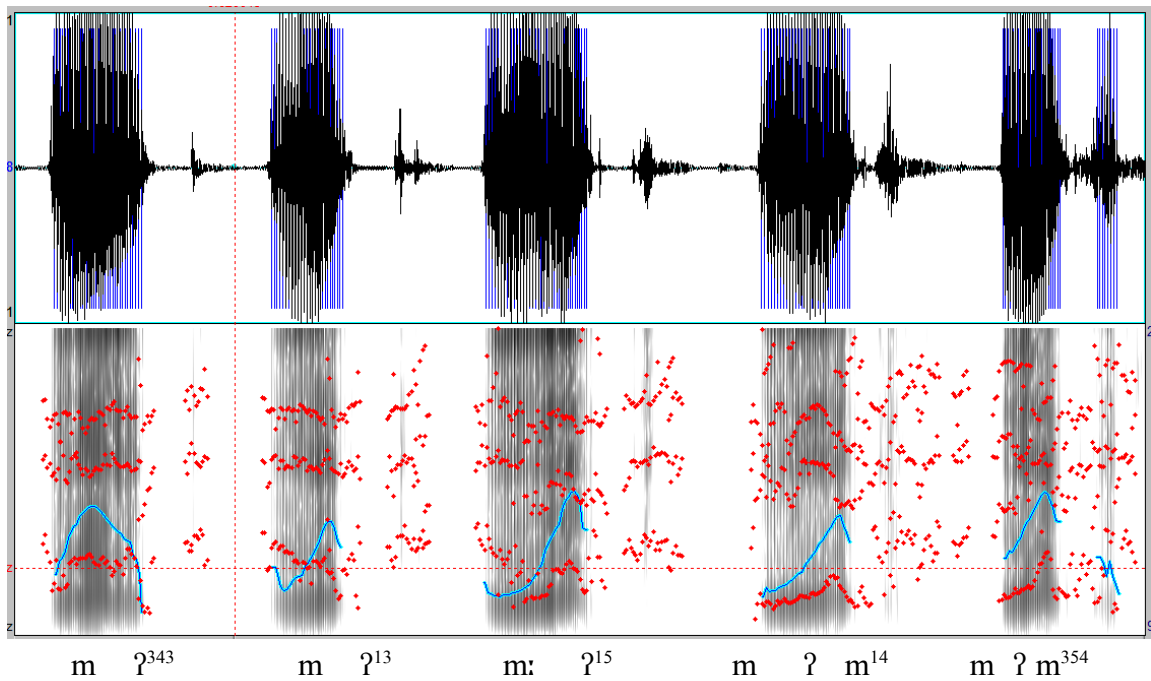
/mʔ³⁴³/ ‘víbora’
[mʔ³⁴³]

/mʔ¹³/ ‘hormiga’
[mʔ¹³]

/m:ʔ¹⁵/ ‘problema’
[m:ʔ¹⁵]

/mʔm¹⁴/ ‘tu huarache’
[mʔm¹⁴]

/mʔm³⁵⁴/ ‘pediste’
[mʔm³⁵⁴]



Espectrograma 27. Contraste entre la nasal bilabial sonora en función de núcleo de sílaba cortada y rearticulada.

(75) Contraste entre la nasal bilabial sonora, la nasal bilabial sorda y nasal bilabial preglotalizada como núcleo de sílaba.

/m:⁵³/ ‘huarache’
[m:⁵³]

/m̥:⁵³/ ‘agua’
[m̥:⁵³]

/ʔm:⁵³/ ‘caca’
[ʔm:⁵³]

/mʔ¹³/ ‘hormiga’
[mʔ¹³]

/m̥ʔ³⁴/ ‘jitomate’
[m̥ʔ³⁴]

/ʔmʔ²⁴/ ‘pellizca’
[ʔmʔ²⁴]

/niu³⁴/ ‘jabón’
[nɲu³⁴]

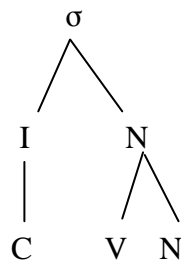
/lou¹/ ‘grabadora’
[lou¹]

/ʔlei⁴²/ ‘está mojado’
[ʔlei⁴²]

/gai⁴¹/ ‘está regañando’
[gai⁴¹]

El segundo tipo de núcleo complejo está conformado por la secuencia de consonante, vocal y nasal (fonológicamente vocal nasal) CVN. Como se ejemplifica a continuación:

(77) ejemplo de núcleo silábico CVN



/teĩ³/ ‘alumbra’
[teɲ³]

/nəĩ²¹/ ‘tía’
[nəɲ²¹]

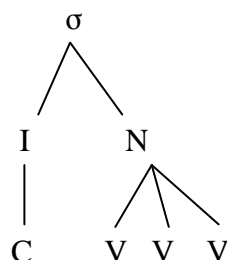
/toũ⁴³/ ‘dos’
[tom⁴³]

La razón por la cual se considera que en los casos anteriores la nasal forma parte del núcleo y que, en cambio, no está en coda es simple: dado que una nasal puede funcionar como núcleo de sílaba de modo autónomo, entonces resulta menos costoso suponer que en estos casos también forma parte del núcleo que admitir que sólo en esta instancia se permiten

codas silábicas. Un diptongo (núcleo complejo) formado por la secuencia de vocal más consonante nasal no es inesperado en una lengua que permite consonantes nasales como núcleo simple y que permite diptongos VV.

El tercer subgrupo de núcleo silábico, el sobrecomplejo, está formado por la secuencia de consonante y triptongos CVVV. Se manifiesta principalmente con la tercera persona y en predicación adjetival.

(78) ejemplos núcleo silábico sobrecomplejo CVVV



/niui²¹/ ‘él aplasta’
[niui²¹]

/kuei²¹/ ‘él conoce’
[kuei²¹]

/kuai³¹/ ‘él es alto’
[kuai³¹]

/kuei⁴³/ ‘ardilla’
[kuei⁴³]

2.5 Conclusiones

El chinanteco de Quiotepec presenta 30 fonemas consonánticos: siete oclusivas; cuatro sordos y tres sonoros. Dos africadas sordas, cuatro fricativas sordas, cuatro nasales nasales sonoras, cuatro nasales sordas, tres nasales prenasalizadas y una oclusiva velar laringizada. Hay tres laterales coronales anteriores, una sorda, una sonora y una preglotalizada. La vibrante múltiple es coronal anterior sonora. La única aproximante es coronal no-anterior sonora.

Se presentan siete timbres vocálicos, tres altas, tres medias y solamente una baja central. La vocal alta anterior es la más restringida en cuanto a su contexto de aparición;

solamente en adyacencia de las coronales no anteriores. Los timbres vocálicos presentan los contrastes breve vs. largo y oral vs. nasal. En las vocales nasales, a su vez, se distinguen las que son nasalizadas por contexto y las que son inherentemente nasales. En los contrastes nasales vs. orales no participa la vocal media central.

Hay contraste en dos tipos de voz; modales y laringizadas. La voz modal presenta una aspiración a final de emisión la cual se pierde en posición media de palabra. Se presentan dos tipos de laringizaciones, una que produce las llamadas vocales rearticuladas y la otra que produce las vocales cortadas. Este contraste distingue a la segunda persona singular (rearticulada) de la segunda persona plural (cortada).

Las palabras en esta variedad del chinanteco son predominantemente monosilábicas, sin coda. Las palabras bisilábicas se forman en la mayor parte mediante la composición. Sólo algunas palabras son inherentemente bisilábicas, y estas llevan un sufijo –bu del cual no se ha podido determinar si tiene una función. Las palabras trisilábicas se forman a partir de las composiciones, las cuales son muy transparentes pues es posible determinar su origen.

Se presentan diez combinaciones que dan origen a los diptongos, en los cuales se distinguen breves vs. largos en los cuales ambos componentes presentan un alargamiento en su duración debido que esta propiedad (alargamiento) es nuclear. También se presenta la laringización, se distingue de esta manera diptongos cortados y diptongos rearticulados. La laringización se manifiesta siempre en el segundo segmento del diptongo.

En los diptongos donde participan las vocales /ĩ/, /ĩ̃/ y /ũ/ como segundo componente, estas vocales se realizan como consonantes nasales de acuerdo a lo siguiente; La vocal alta anterior se realiza como la nasal palatal /ɲ/, la alta central como la nasal velar /ŋ/ y la vocal alta posterior se realiza como una nasal bilabial /m/. Se presentan tres triptongos, dos de ellos aparecen exclusivamente con la oclusiva velar sorda, mientras que otro aparece con la oclusiva dental sorda y con la nasal alveolar. Generalmente los triptongos se presentan en predicaciones verbales y adjetivales. Además, cuando se le agrega el sufijo evidencial –o a las palabras puede dar origen a otros diptongos o a triptongos.

La estructura silábica del CHQ se conforma de inicio y núcleo (I-N). Los inicios siempre están constituidos por consonantes simples. En el núcleo se presentan tres subtipos: simples, complejos y sobrecomplejos. Los simples, a su vez, se dividen en dos tipos CV y Cm. En el primero se da la combinación de una consonante y una vocal. En el segundo, la consonante bilabial sonora funge como núcleo de sílaba por lo que presenta los mismo rasgos contrastivos que los núcleos vocálicos; breve vs. largo y laringización (rearticulado y cortado). El segundo subgrupo, los núcleos complejos, también se divide en dos tipos, en los primeros la sílaba está formada por la secuencia de consonante y diptongo CVV. En los segundos la sílaba se forma por la secuencia de consonante, vocal y la realización de la vocal nasal en una consonante nasal CVN. En el tercer subgrupo, los núcleos sobrecomplejos, la sílaba la conforma la secuencia de consonante más un triptongo CVVV.

3. El sistema tonal del CHQ.

En este capítulo me centraré en el análisis del sistema tonal del CHQ. Examinaré uno a uno los tonos que se proponen a fin de justificarlos fonológicamente mediante contrastes con pares o tripletes mínimos. Inicio, primeramente, definiendo qué es una lengua tonal. Posteriormente, justifico la representación de los tonos en el presente trabajo. También muestro algunas posturas respecto a los análisis de los tonos realizados sobre el chinanteco de otras comunidades.

3.1 La representación de los tonos

Para la representación de los tonos hay diversas posturas de acuerdo a la forma en que cada investigador aborda el fenómeno. Yip (2002) presenta las formas en que se representan los tonos en las diferentes áreas donde se han hecho estudio de lenguas tonales. En África se han usado un grupo de marcas acentuales que expresan los tonos: (á) tono alto, (à) tono bajo, (ā) tono medio. Cuando se presentan lenguas con tonos extra altos y extra bajos se ha optado por colocar dos acentos, (ǎ) y (Ǟ) respectivamente. Para tonos alto-bajo y bajo-alto se han usado acentos complejos: (â) y (ǻ), respectivamente.

En Asia, los tonos se muestran numéricamente. Presentan cinco tonos, donde el 1 es el más bajo y el 5 es el más alto. Muchas sílabas tienen dos dígitos, el primero indica en qué tono inicia y el segundo indica en qué tono termina. Cuando una sílaba es muy corta solo se usa un dígito para indicar el tono, por ejemplo: (tak⁵ vs. ta⁵⁵) tonos altos, (tak³ vs. ta³³) tono medio, (ta³⁵) alto ascendente, (ta³¹) bajo descendente. En América, la tradición es semejante a la asiática, sin embargo, en algunos casos se hace uso de manera inversa, es decir; el tono más alto se registra con el número 1 y el más bajo con el 5. Para tonos de nivel se usa un solo dígito y para los de contorno se presentan dos dígitos separados por un guión. Tono de nivel alto (si¹), tono de nivel bajo (si⁴), alto ascendente (si³⁻²), alto descendente (si²⁻³).

En este trabajo representaré los tonos mediante el uso de número a final de cada sílaba en el sentido que se usan en Asia, es decir, el 1 indicará el tono más bajo y el 6 el alto. Se representarán con un número los tonos de nivel. Los tonos de contorno se representarán mediante la combinación de dos dígitos, el primer dígito indica dónde inicia

el tono y el segundo dónde acaba. Los tonos complejos se representarán mediante el uso de tres dígitos. La decisión de representar los tonos con números es debido a que no he ubicado diacríticos ortográficos que permitan representar fielmente las diferencias tonales pertinentes en la lengua. Los tonos se marcan después de cada sílaba, esta decisión se aclarará más adelante al hablar de la Unidad Portadora de Tono.

3.2 Lengua tonal

Una lengua tonal se define como: “aquella en donde el tono puede cambiar el significado de la palabra. No sólo en su matiz, sino en su significado central”. (Yip, 2002)¹. Por otro lado, Hyman (2006) afirma que “una lengua con tono es aquella en la cual una indicación de tonía entra dentro de la realización léxica de al menos algunos morfemas”². El CHQ cumple con las características definidas por ambos autores, pues las modificaciones tonales provocan cambios de significado en las palabras y las formas segmentales idénticas con diferencias tonales no tienen ninguna relación semántica; esto ocurre con algunas clases de palabras como los sustantivos, adjetivos, adverbios, numerales y preposiciones, como se muestra en los siguientes ejemplos:

- (1). a. [kua²] ‘brazo’ [kua³⁴] ‘caballo’
 b. [ʔniu³⁴] ‘casa’ [ʔniu⁴³] ‘tú’

Como se puede observar en los ejemplos anteriores, el cambio de tono provoca un cambio total de significado referencial. Por otro lado, también se presenta la función morfológica de los tonos en la posesión de sustantivos y en la flexión verbal, con ello se cumple lo que menciona Hyman respecto a que el tono puede cumplir con alguna función morfológica. Estos se muestran en (2).

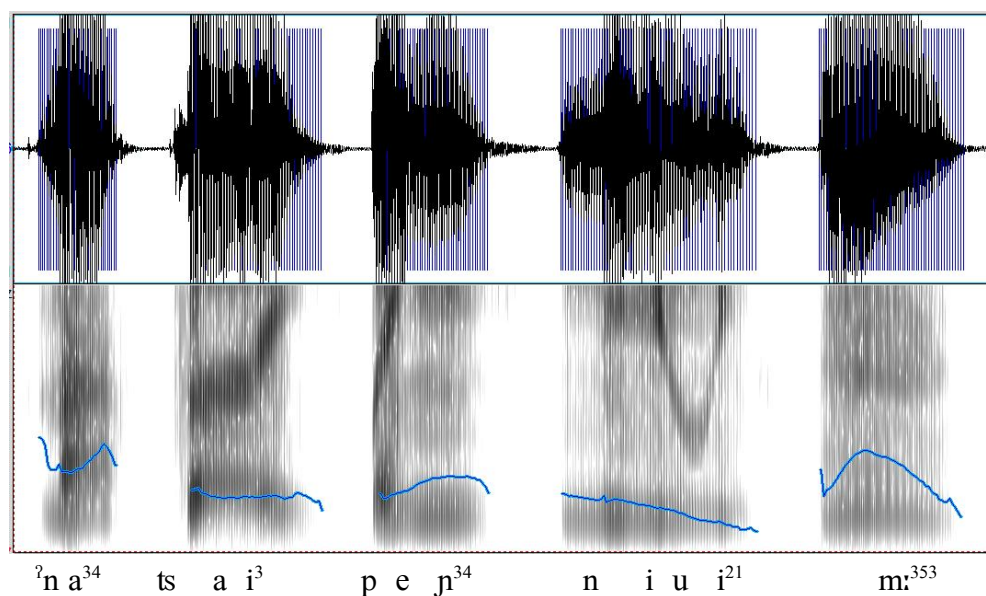
- (2). a. [tsei⁵⁴] ‘perro’ [tsei⁶] ‘mi perro’
 b. [kueŋ⁶] ‘corro’ [kueŋ⁵⁶⁵] ‘corrí’
 c. [kou⁵] ‘dinero’ [kou³²] ‘tu dinero’

¹ A language is a ‘tone language’ if the pitch of the word can change the meaning of the word. Not just its nuances, but its core meaning. (traducción personal).

² A language with tone is one in which an indication of pitch enters into the lexical realization of at least some morphemes. (traducción personal).

3.3 La unidad portadora de tono (UPT)

“La Unidad Portadora de Tono (UPT) es el elemento en la estructura segmental a la cual se asocia el tono”³ (Gussenhoven, 2004). En este trabajo, en el nivel fonológico, se considerará a la sílaba como la UPT ya que es ella la unidad fonológica en la que contrastan los tonos. En el nivel fonético, las UPT’s son los núcleos silábicos, puesto que fonéticamente es en ellos donde se manifiesta el tono, tanto si se trata de vocales simples, como si se trata de diptongos, de triptongos, de la consonante nasal bilabial sonora cuando funge como núcleo de sílaba⁴, o de una secuencia de vocal más consonante nasal⁵.



Espectrograma 1. Ejemplos donde se manifiesta el tono; se muestran todos los núcleos silábicos, vocal simple, diptongo, nasal a final de palabra (consonante nasal), triptongo y nasal como núcleo de sílaba, que son las UPT fonéticas.

³ The Tone Bearing Unit or TBU, is the element in the segmental structure to which tone associates. (traducción personal).

⁴ Al respecto ver pág. 103 – 105 en el capítulo II

⁵ Es importante señalar que las secuencias fonéticas de vocal más consonante nasal en una misma sílaba, se analizan fonológicamente como secuencias de vocal oral más vocal nasal alta (/eĩ/ → [eɲ], /oũ/ → [om], /əĩ/ → [əŋ])n (Cf. el capítulo II). Pero además, se asume que en estos casos, la consonante nasal no está en coda, sino que a pesar de su consonantización, sigue formando parte del núcleo silábico, pues si una nasal de modo autónomo puede ser núcleo silábico, no hay razón para considerar que en una secuencia de vocal más consonante nasal ésta última no pueda formar parte del núcleo. De hecho, en estos casos, el tono se realiza sobre ambos elementos. Por su parte, los cierres glotales que ocurren a final de palabra son propiedades vocálicas que manifiestan la condición laríngea de las vocales cortadas. Entonces, se puede afirmar que en general es el núcleo el elemento sobre el que se manifiestan fonéticamente los tonos.

3.4 Trabajos previos sobre tonos del chinanteco

Rensch (1968) realiza una reconstrucción del proto-chinanteco a partir de los datos de diversas variantes del chinanteco. Propone para el proto-chinanteco un sistema de dos niveles tonales y tres secuencias en sílabas simples: (*H) alto y (*L) bajo con la secuencia (*LH) bajo-alto, (*HL) alto bajo, y (*HLH) alto-bajo-alto. Afirma que la comparación entre estas lenguas ha producido un considerable número de grupos de correspondencias tonales. Sin embargo, muy pocos de estos grupos se emplean en formas verbales y es que muchas, si no todas, las variantes emplean sustituciones tonales como una marca gramatical.

Ya en el plano de las variantes actuales de chinanteco, Rupp (1989) menciona que el chinanteco de Lealao tiene cuatro niveles tonales (bajo, medio, alto y extra alto) y dos “deslizamientos ascendentes” (*upglides*): bajo-medio y medio alto. Indica que sólo los tonos de nivel pueden ocurrir con acento balístico⁶. Mientras que para el chinanteco de Comaltepec, Lynn (1989) plantea la existencia de tres tonos de nivel, tono bajo /^L/, tono medio /^M/ y tono alto /^H/. Hay también cuatro deslices /^{LM LH HM HL}/. Los dos descensos /^{HM}/ y /^{HL}/ solo ocurren en palabras con dos sílabas o siguiendo un tono el cual cause sandhi tonal: lo^Lgui^{HM} ‘sombrero’, mo^Ltu^{ML} ‘huevo’. El sandhi tonal en el chinanteco de Comaltepec es típicamente preverberativo. Básicamente, en contextos predecibles, un tono bajo /^L/ se vuelve alto-bajo /^{HL}/, el bajo-alto /^{LH}/ se vuelve alto-medio /^{HM}/, y medio /^M/ se vuelve alto /^H/ en una sílaba balística o alto-medio /^{HM}/ en una sílaba larga controlada.

Merrifield (1968), por su parte, menciona que en el chinanteco de Palantla, las sílabas pueden tener un tono o secuencia de dos tonos; 1, 2, 3, 12, 13, 31. Menciona que las sílabas pretónicas tienen tono pero no acento; las sílabas post-tónicas tienen tono o acento. El tono se escribe en el último constituyente de su sílaba. Ya que la sílaba acentuada es la última sílaba tonal de una palabra fonológica, sólo es necesario marcar uno de los dos acentos para retener una notación inequívoca.

Westley (1991) menciona que en el chinanteco de Tepetotutla el tono es un rasgo de nivel silábico; cada sílaba tiene su propio tono. Hay tres tonos simples: alto /H/, medio /M/, y bajo /L/. Todas las sílabas acentuadas tienen un tono simple o una secuencia de dos tonos. Las sílabas controladas pueden tener los dos tonos ascendentes medio-alto /MH/, bajo-

⁶ Más adelante se presenta la definición de los tonos balísticos.

medio /LM/, o bajo-alto /LH/; las sílabas balísticas pueden tener sólo medio-alto /MH/ o bajo-medio /LM/. Los dos tonos descendentes no ocurren en sílabas balísticas, aunque alto-medio /HM/ o medio-bajo /ML/ pueden ocurrir en sílabas controladas, pero sólo en contextos morfológicamente complejos. Cada uno de los tonos individuales se caracteriza por una disminución total de tono. Con acento controlado, este rasgo es relativamente ligero; con sílabas con acento balístico, el tono se inicia en un tono más alto y cae a un tono más bajo. Los ascensos controlados son un contorno plano en comparación con descensos controlados; el medio-alto /MH/ se percibe como un tono de nivel. En las sílabas con una marca de cierre glotal, el tono de contorno es normal y en el caso de sílabas balísticas se eleva el tono. Por su parte, Herrera (2009) plantea para el mismo chinanteco 12 tonos: cuatro de nivel, cuatro ascendentes y cuatro descendentes. Además, reinterpreta la diferencia balístico-controlado como una diferencia de tipos de voz en las vocales.

Por otro lado, Foris (1993) plantea que la variante de Sochiapam tiene siete tonos y dos tipos de acento silábico, lo cual da la posibilidad de 14 combinaciones de tono y acento en cualquier palabra monosilábica. Freisigger, Hernández y Smith (1998) encuentran 37 tonos en el chinanteco de Las Nieves, cinco de nivel y 32 de contorno, de los cuales 15 son descendentes, ocho ascendentes y nueve complejos, aunque su trabajo no parece haber llegado a lo fonológico sino que parece ser más bien una descripción en el plano fonético.

Skinner y Skinner (2000) mencionan que en el chinanteco de Usila se presentan cinco tonos sencillos que se pronuncian como tonos de nivel y cuatro combinaciones de tono que distinguen palabras, dos descendentes y dos ascendentes.

Respecto a la variante de Quiotepec, Robbins (1968) plantea que un patrón tonal contiene uno de tres fonemas tonales (tono). En 1961 (citado en Robbins, 1968) presentó un catálogo con un inventario de cuatro tonos. De 1 (bajo) a 4 (alto), en términos de los cuales todos los contrastes tonales chinantecos son posibles. Posteriormente realiza un replanteamiento con sólo 3 fonemas tonales: 1 (bajo), 2 (medio), y 3 (alto), y un acento, además de las combinaciones de dos tonos (tonos de contorno) y los tonos de complejos que involucran más de dos tonos.

Es importante señalar que la mayoría de las propuestas de patrones tonales se han limitado solamente a distinguirlos en el nivel nominal, por lo que podrían no estarse documentando algunos patrones tonales. Rensch (1968) afirma que ciertos patrones tonales

ocurren sólo en material verbal y, por lo tanto, la reconstrucción puede ser incompleta en cuanto a que no se estarían reportando los tonos que son exclusivas de algunas formas verbales.

3.5 Los tonos del CHQ

Iniciaré el análisis de los tonos primeramente presentando los contrastes tonales que he ubicado en esta variante del chinanteco. En primer lugar mostraré los tonos de nivel presentando los ejemplos pertinentes para justificarlos. Posteriormente presentaré los tonos de contornos y los tonos complejos. También diferenciaré los tonos con ascenso o descenso preparatorio de aquellos que son complejos. Por último mostraré los roles morfológicos que presentan los tonos en la posesión, en el caso de los sustantivos, y los cambios de tiempo/aspecto y persona en el caso de los verbos.

Los tonos en chinanteco no parecen responder a ninguna condición fonética o segmental como ocurre en otras lenguas en donde las vocales altas o sonidos oclusivos sordos provocan un tono alto y las consonantes resonantes, las oclusivas sonoras y las vocales bajas provocan un tono bajo (Cf. Yip, 2002, respecto a la tonogénesis). Como se verá, cada uno de los tonos se presentan con diferentes tipos de consonantes y vocales.

3.6 Tonos de nivel

Los tonos de nivel son tonos que no sufren a lo largo de su manifestación una modificación notable en su tonía. No presentan, por tanto, una variación importante en Hertz⁷ (Hz) y consecuentemente tienen una desviación estándar muy baja. En chinanteco se presentan seis niveles, como se mostrará a continuación; los tonos fonéticamente se representan con números del 1 al 6; mientras que la forma fonológica se representa con símbolos de la siguiente manera, 1 = 1, 2 = 2, 3 = 3, 4 = 4, 5 = 5, y el tono más alto se representa con el número 6 tanto en lo fonético como en lo fonológico.

⁷ Queda pendiente el análisis cuantitativo para determinar la diferencia exacta en Hz entre los tonos. Las mediciones presentadas corresponden a comparaciones entre los niveles tonales cuando contrastan entre sí sin que se haya agotado el análisis respecto a ello. Por ahora la investigación se centra en la presentación de los tonos con pares mínimos contrastivos tonalmente con un número amplio de ítems.

3.6.1 Tono de nivel 1

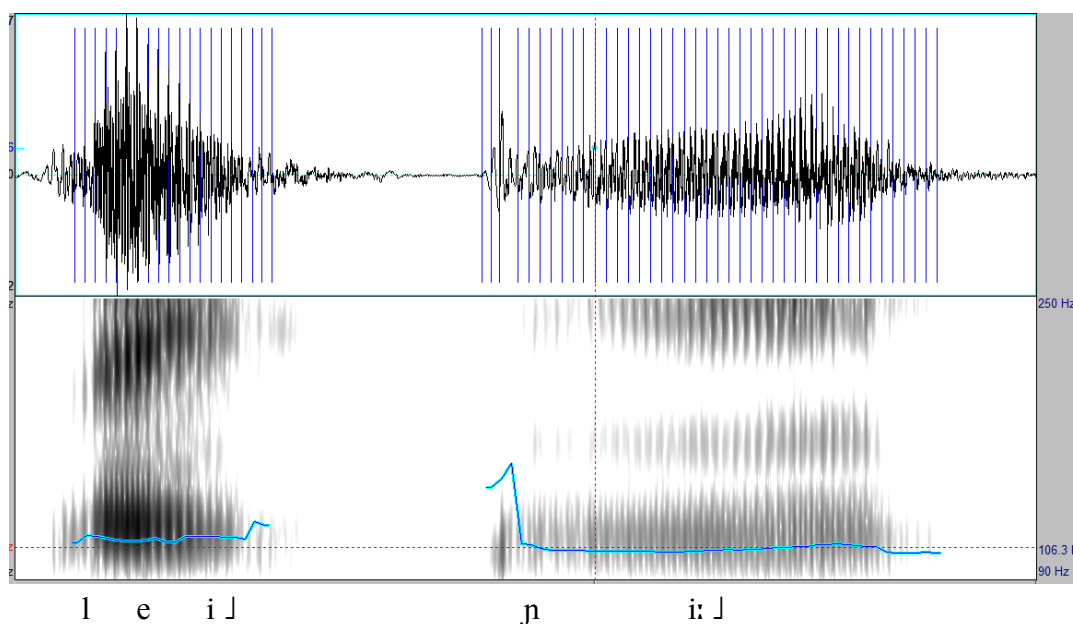
Los tonos de nivel 1 (=1) son los más bajos que hay. Presentan una tonía que está en el límite de los 115 Hz y más bajos, en voz masculina. Los fonemas que se presentan en combinación con este tono son tanto oclusivas sordas y sonoras al igual que consonantes resonantes. Además se presentan vocales con diferentes alturas. Con ello se puede concluir que el tono 1 no tiene ningún condicionamiento fonético o segmental que pudiera inferir en su realización, como se muestran en los siguientes ejemplos:

(3). /kua/ 1 ‘brazo’
[kua¹]

/lou/ 1 ‘mosca’
[lou¹]

/lei/ 1 ‘tepejilote’
[lei¹]

/ɲi/ 1 ‘está alto’
[ɲi¹]



Espectrograma 2. Ejemplos de tono 1. Se puede observar cómo se mantiene una tonía estable (ubicada alrededor de los 106 Hz) durante una gran parte de la emisión.

3.6.2 Tono de nivel 2

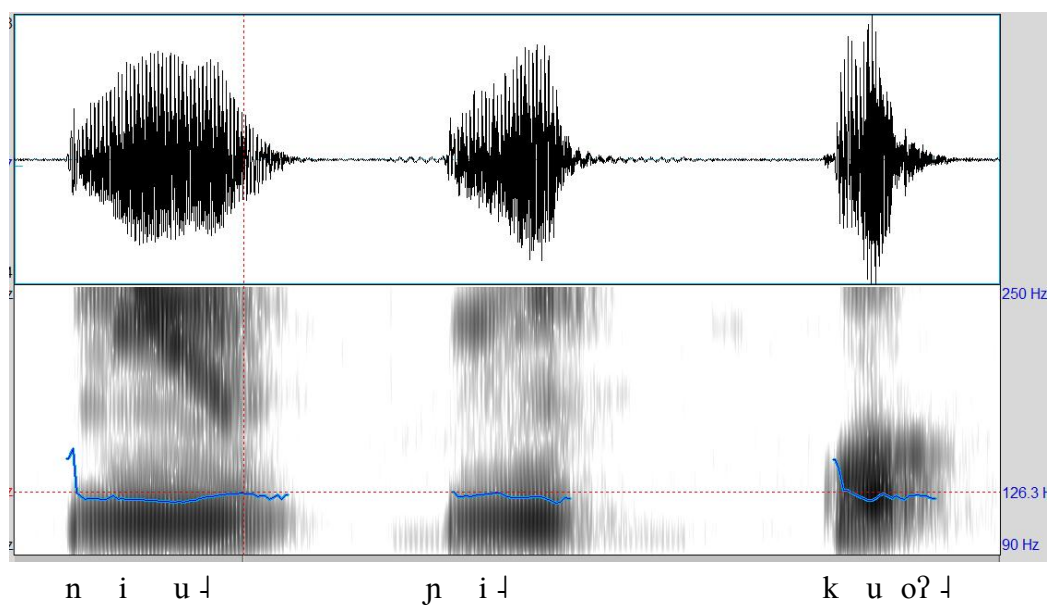
Los tonos de nivel 2 (=2), sobrepasan los 115 Hz máximos de los tonos de nivel 1, y se sitúan entre los 117 y los 130 Hz. De igual manera se presentan con consonantes con diversos modos y puntos de articulación tanto sonoras como sordas. Esto muestra que tampoco tiene una motivación fonética o segmental.

(4). /niu/ 2 'estrella'
[ni²u²]

/pi/ 2 'hilo'
[pi²]

/kuoʔ/ 2 'iglesia'
[kuo²ʔ²]

/hou/ 2 '¡salte!'
[hou²]

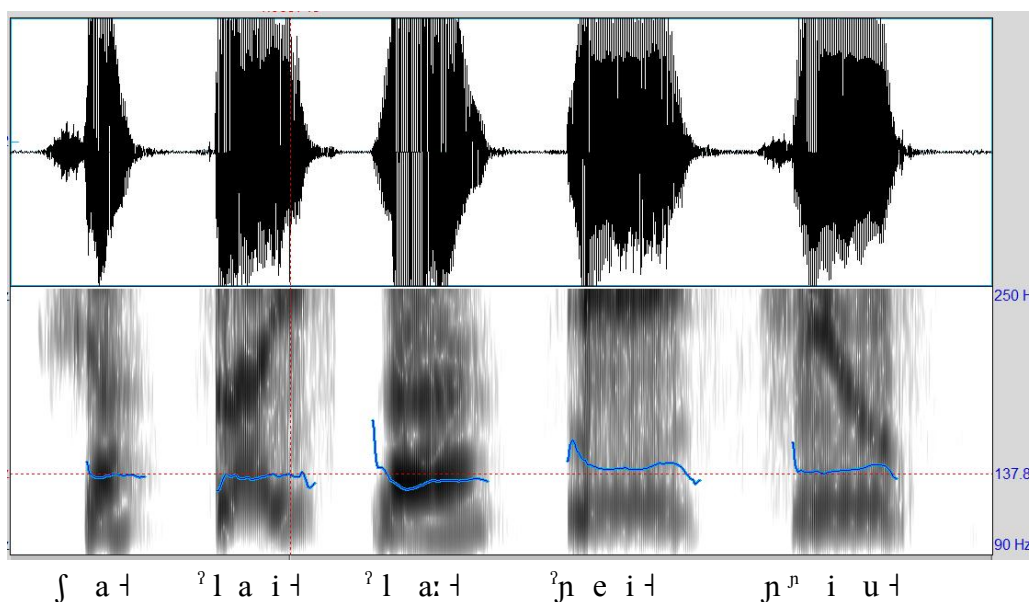


Espectrograma 3. Ejemplos de palabras como tono 2. Se puede observar que la tonía, mayor a la del tono 1, se ubica alrededor de los 126 Hz.

3.6.3 Tono de nivel 3

Las realizaciones del tono de nivel 3 (=3) son mayores a los 133 Hz y menores a los 145 Hz en voz masculina. Este tono se le podría considerar el tono medio debido a que se encuentra justo a la mitad de los niveles tonales. Se presenta con casi todos los modos de articulación. Además de que se presenta en muchas entradas tanto léxicas como afijales. A continuación algunos ejemplos.

- (5). /ʃa/ † ‘montaña’
[ʃa³]
- /^ʔlai/ † ‘muchos IN’
[^ʔlai³]
- /^ʔla/ † ‘soldado’
[^ʔla³]
- /^ʔnei/ † ‘cinco AN’
[^ʔnei³]
- /^ʔniu/ † ‘seis IN’
[^ʔni³iu³]



Espectrograma 4. Ejemplos de tono 3. Se observa que la tonía, mayor que la de los tonos 1 y 2, se ubica alrededor de los 137 hz.

3.6.4 Tono de nivel 4

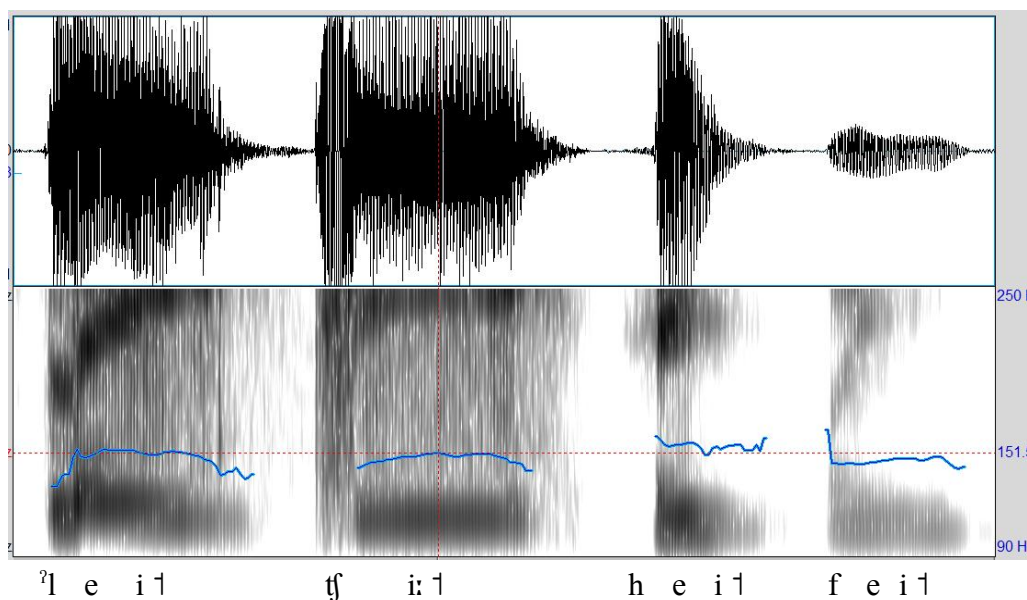
El tono de nivel 1 (=4) es mayor a los 147 Hz y menor a los 160 Hz. Se presenta con diferentes modos y puntos de articulación que muestran que no hay condicionamiento fonético o contextual como se muestra en los siguientes ejemplos⁸.

(6). /^hlei/ 1 ‘mojado’
[^hlei⁴]

/tʃi/ 1 ‘caliente’
[tʃi⁴]

/hei/ 1 ‘libro’
[hei⁴]

/fei/ 1 ‘¡chifla!’
[fei⁴]



Espectrograma 5. Ejemplos de palabras con tono 4. Se observa una tonía estable, superior a la de los tonos 1, 2 y 3, que se ubica hacia los 151 Hz.

⁸ En esta variedad del chinanteco se presentan muchos adjetivos con tono 4, sin embargo, no hay palabras segmentalmente idénticas con otro tono que tengan un significado que pudiera interpretarse como una base derivativa que pueda dar lugar a estos adjetivos. sería interesante hacer una investigación histórica para saber si el tono 4 tuvo una función derivativa, pero ello no está dentro del alcance del presente trabajo.

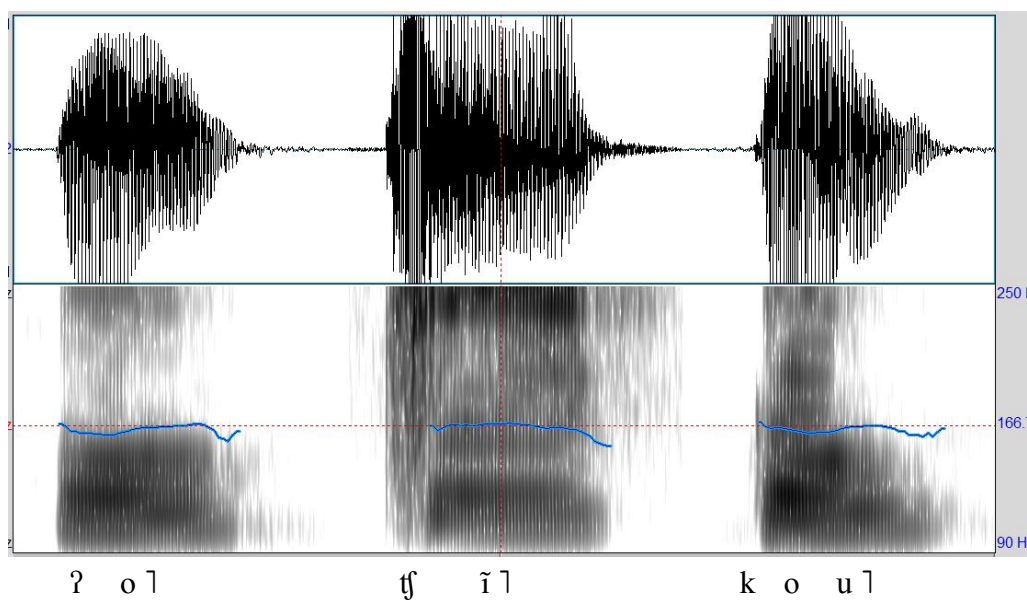
3.6.5 Tono de nivel 5

El tono de nivel 1 (=5) se presenta con una tonía mayor a los 163 Hz y menor a los 175 Hz. Se presenta con consonantes de casi todos los modos de articulación. Es el tono más alto sin funciones morfológicas que se presenta en el CHQ.

(7). /ʔo/ 1 ‘papaya’
[ʔo⁵]

/tʃĩ/ 1 ‘importante’
[tʃĩ⁵]

/kou/ 1 ‘dinero’
[kou⁵]



Espectrograma 6. Ejemplos de palabras con tono 5. Este tono se ubica hacia los 166 Hz.

3.6.6 Tono de nivel 6

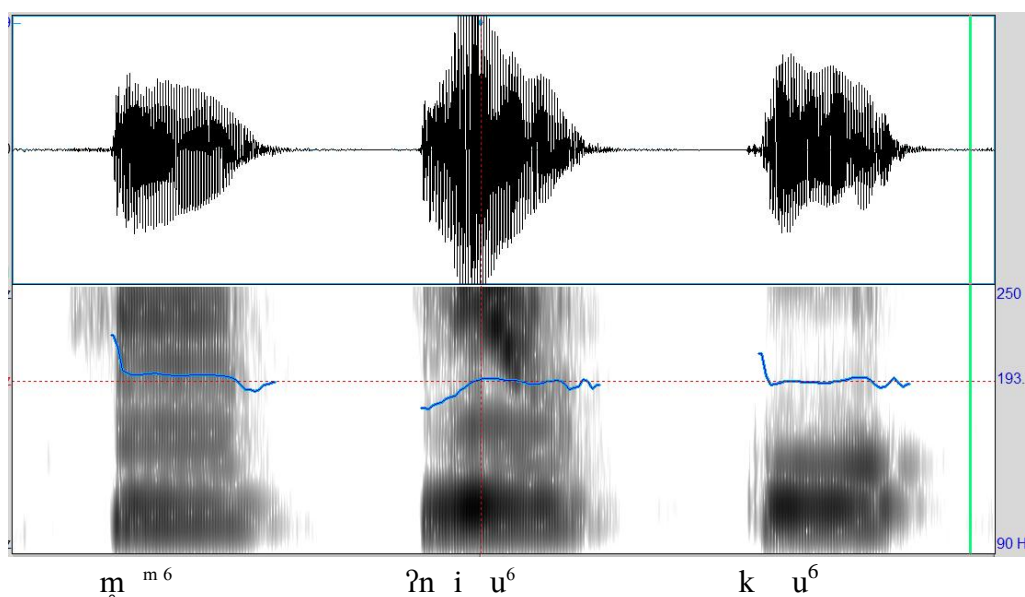
El tono de nivel 6 se emplea para indicar la primera persona singular en los roles de posesión, cuando se refiere a los sustantivos y para indicar el aspectos imperfectivo cuando se flexionan los verbos. Este tono es meramente morfológico debido a que cumple sólo con

la función señalada y no aparece en una función léxica con sustantivos simples, es decir, que no estén poseídos⁹.

(8). /m̥⁶/ ‘mi agua’
[m̥^{m6}]

/ʔniu⁶/ ‘mi casa’
[ʔni^{u6}]

/ku⁶/ ‘mi milpa’
[ku⁶]

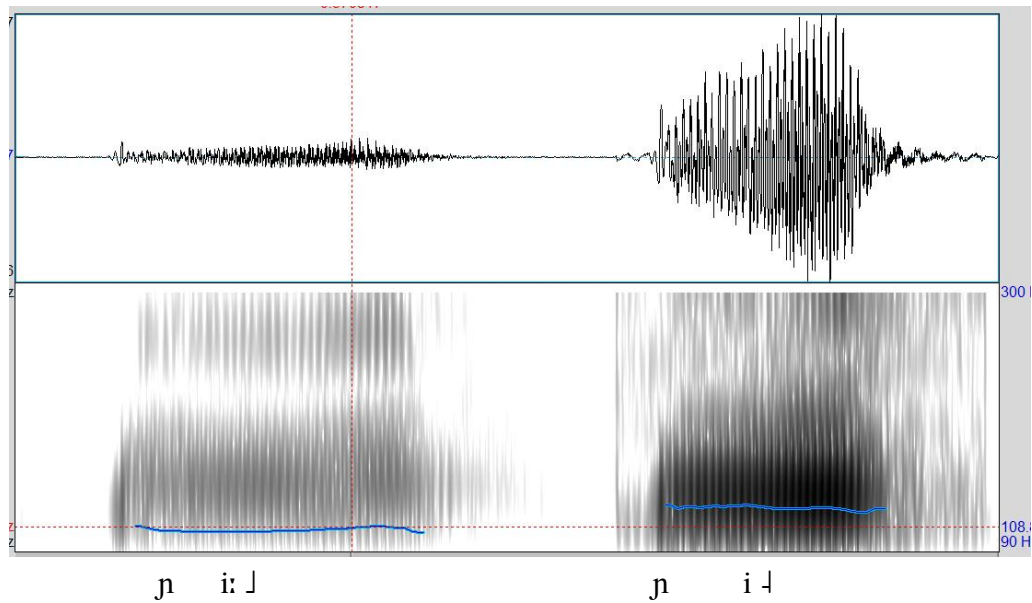


Espectrograma 7. Ejemplos de palabras con tono 6; el tono desempeña en éstas una función gramatical. Nótese que este tono se ubica alrededor de los 193 Hz; es decir, tiene una tonía mucho más elevada que la de cualquiera de los otros tonos de nivel en la lengua.

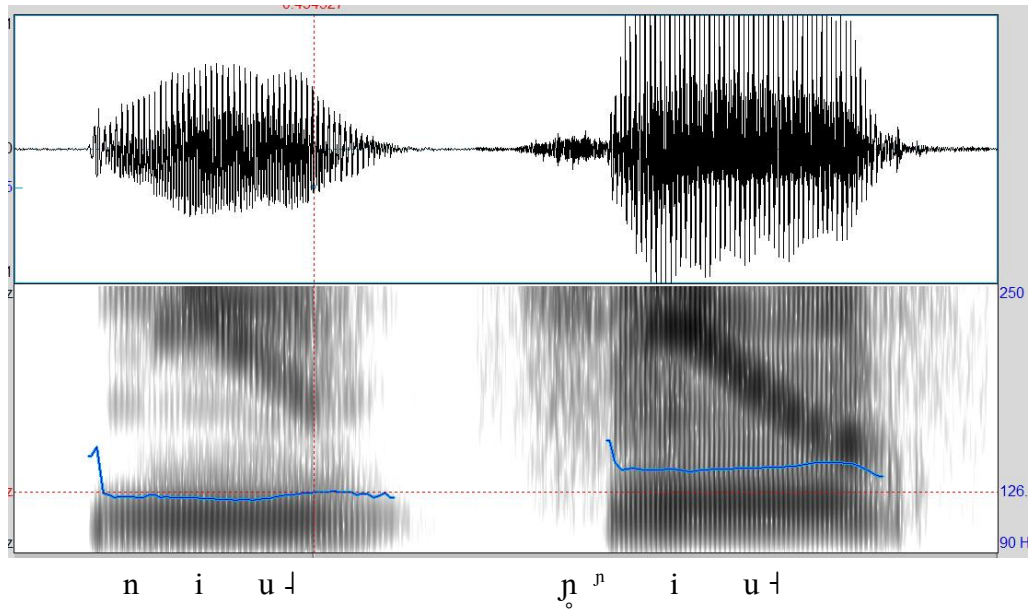
A continuación presento los contrastes entre los diferentes niveles tonales. Para el caso de los tres primeros tonos no se ubicaron tripletes mínimos para distinguirlos simultáneamente por lo que se diferencia el tono 1 del tono 2, el tono 2 del tono 3 y el tono 3 del tono 4 con ejemplos donde se presenta el mismo timbre vocálico, pero puede haber diferencias consonánticas o de duración vocálica. En cuanto a los tonos 4 vs 5 y 5 vs 6 se presentan ejemplos con la misma consonante a inicio de palabra y con el mismo timbre vocálico.

⁹ Los ejemplos de la conjugación verbal de primera persona en aspecto perfectivo se muestran en el apartado correspondiente más adelante.

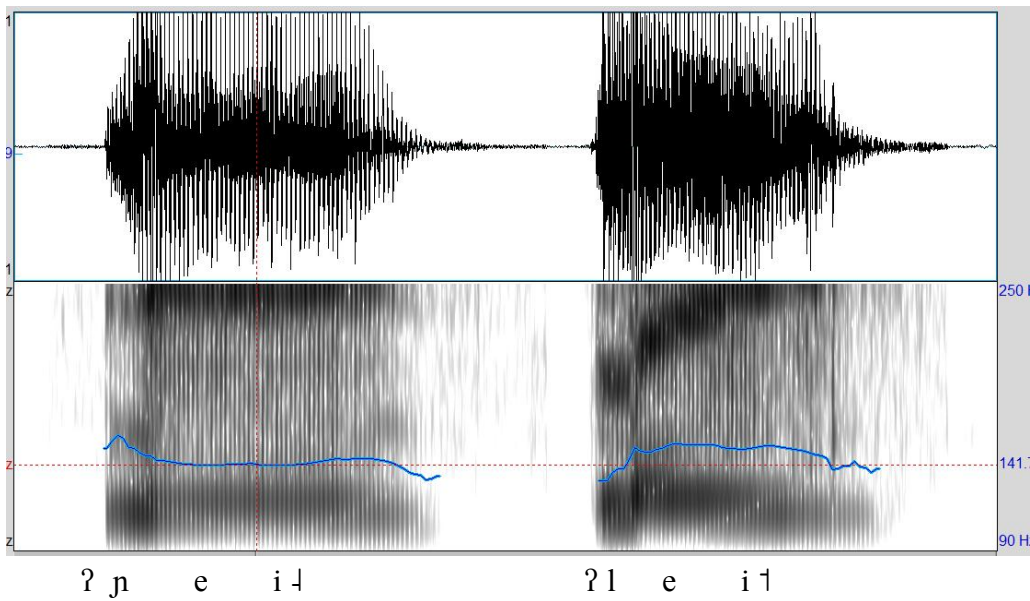
- (9). /ni:/ ↓ ‘está alto’ vs. /ɲi/ ↓ ‘hilo’
 [ɲiː¹] [ɲi²/
- /niu/ ↓ ‘estrella’ vs. /ɲiu/ ↓ ‘seis IN’
 [ɲiu²] [ɲⁱiu³]
- /ⁱnei/ ↓ ‘cinco AN’ vs. /ⁱlei/ ↓ ‘sucio’
 [ⁱnei³] [ⁱlei⁴]
- /tʃi:/ ↓ ‘caliente’ vs. /tʃĩ/ ↓ ‘importante’
 [tʃi:⁴] [tʃĩ⁵]
- /tʃĩ/ ↓ ‘importante’ vs. /tʃi⁶/ ‘yo saco’
 [tʃĩ⁵] [tʃi⁶]



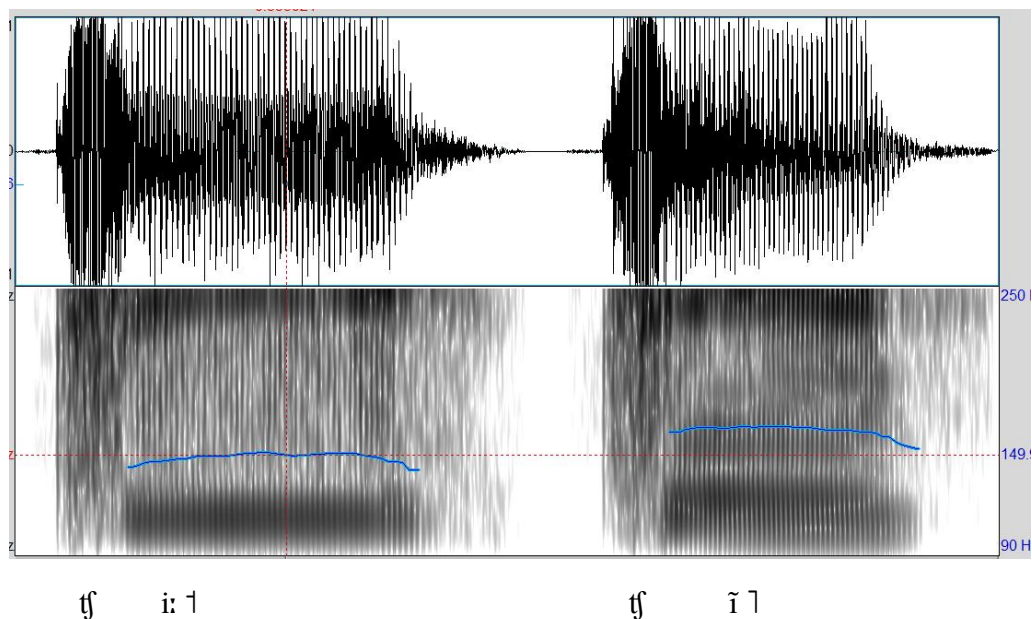
Espectrograma 8. Comparación del tono 1 /ni:/ ↓ ‘está alto’ y el tono 2 /ɲi/ ↓ ‘hilo’.



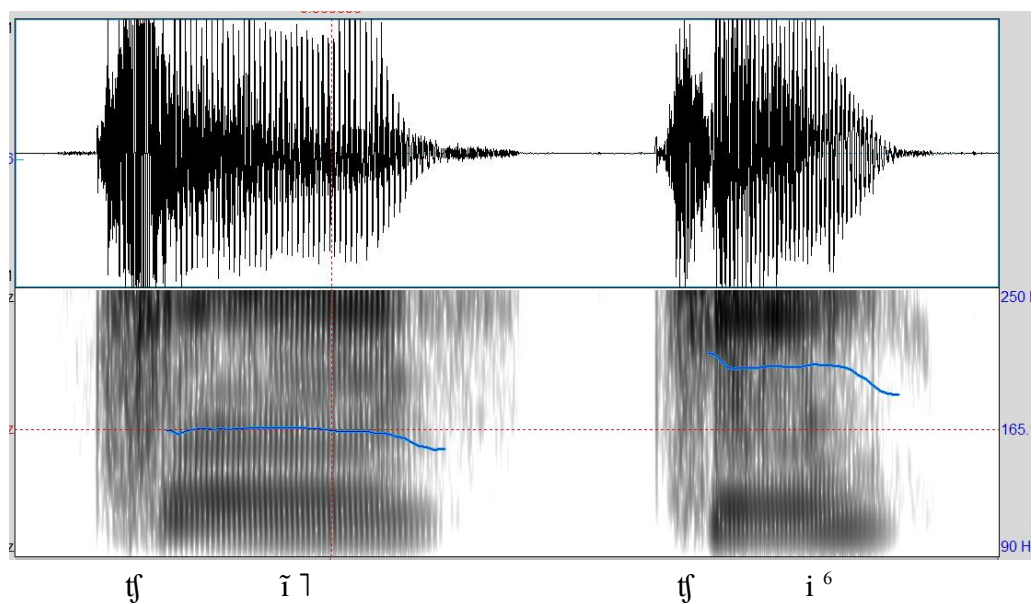
Espectrograma 9. Comparación del tono 2 /niu/ ↓ ‘estrella’ y el tono 3 /ɲiu/ ↓ ‘seis IN’.



Espectrograma 10. Comparación de tono 3 /ɲei/ ↓ ‘cinco an’ y el tono 4 /lei/ ↓ ‘sucio’.



Espectrograma 11. Comparación de tono 4 /tʃi:/ ɿ ‘caliente’ y el tono 5 /tʃi/ ɿ ‘importante’.



Espectrograma 12. Comparación de tono 5 /tʃi/ ɿ ‘importante’ y el tono 6 /tʃi⁶/ ‘yo saco’.

3.7 Tonos de contorno

Hacen referencia a la combinación de dos tonos. El primero indica dónde inicia y el segundo dónde termina. Dependiendo del origen y la dirección que tome para alcanzar el segundo tono, se habla de tonos ascendentes o tonos descendentes. En algunas lenguas se consideran como secuencia de tonos, mientras que en otras se consideran una unidad, y de

esa manera los consideraré en el presente trabajo. Al igual que los tonos de nivel, no es posible establecer alguna motivación fonética para la ocurrencia de estos tonos debido a que se presentan en sílabas cuyas consonantes tienen diversos modos y puntos de articulación, así como diversos estados glóticos; por lo tanto, deben considerarse con estatus fonológico. A continuación presento al análisis respecto a los tonos ascendentes y posteriormente respecto a los descendentes.

3.7.1 Tonos ascendentes bajos

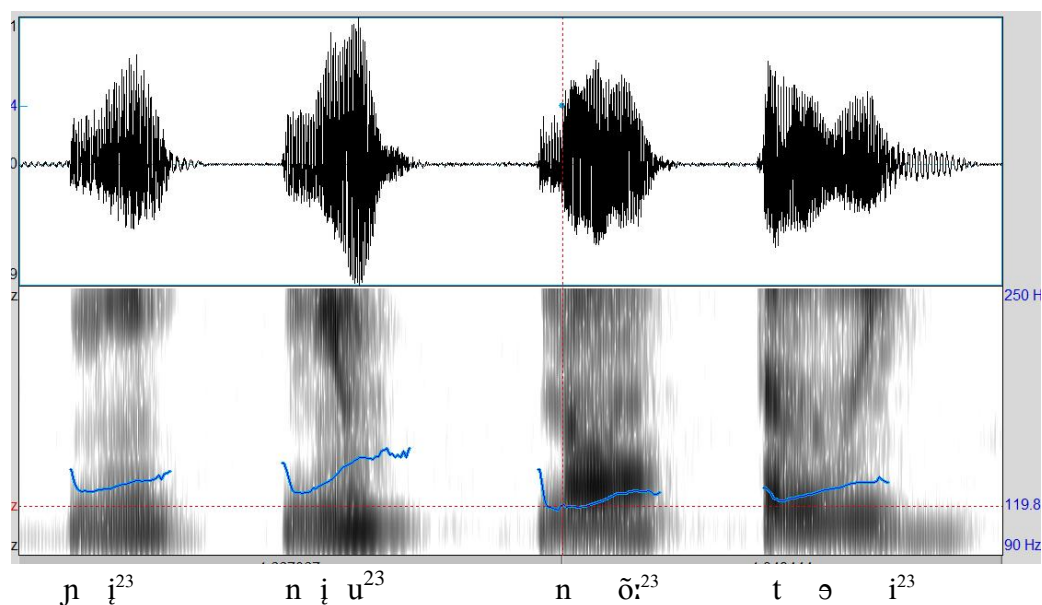
Los tonos ascendentes bajos son aquellos que alcanzan una elevación de la tonía que no pasa del nivel del tono 3, es decir, teóricamente comprendería las secuencias tonales 12, 13, 23. En mi corpus, sin embargo, sólo me aparecieron ejemplos con la secuencia 23, como los que se muestran a continuación.

(10). [ɲi²³] ‘sal’

[ɲi²³] ‘jabón’

[nõ:²³] ‘él abre’

[tɐi²³] ‘él pelea’



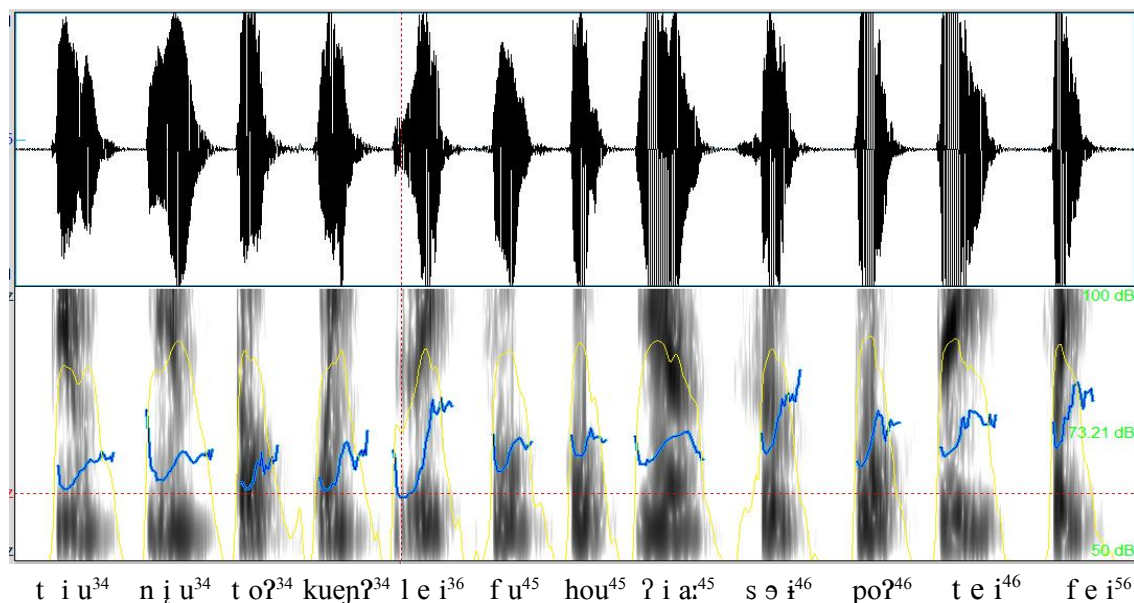
Espectrograma 13. Ejemplos de tono ascendente bajo λ .

Los tonos ascendentes bajos serán representados fonológicamente como ɨ (= 13), aunque fonéticamente pudieran llegar a presentarse casos con otras realizaciones (ya sea 23 o 12).

3.7.2 Tonos ascendentes altos

Los tonos ascendentes altos son aquellos que inicia de un tono tres y se elevan hasta alcanzar el máximo nivel tonal en esta variante. Teóricamente, los tonos que entran dentro de este rango son 34, 35, 36, 45, 46 y 56 y son, en su conjunto, los más productivos en la lengua. Algunos ejemplos a continuación:

- (11). [tiu³⁴] ‘rifle’
[nɨu³⁴] ‘jabón’
[toʔ³⁴] ‘membrillo’
[kueɲʔ³⁴] ‘guaje’
[lei³⁶] ‘flor’
[fu⁴⁵] ‘polvo’
[hou⁴⁵] ‘zancudo’
[ʔia:⁴⁵] ‘anona’
[səi⁴⁶] ‘envase’
[poʔ⁴⁶] ‘pelota’
[tei⁴⁶] ‘tigre’
[fei⁵⁶] ‘cuerno’



Espectrograma 14. Ejemplos de los tonos ascendentes altos.

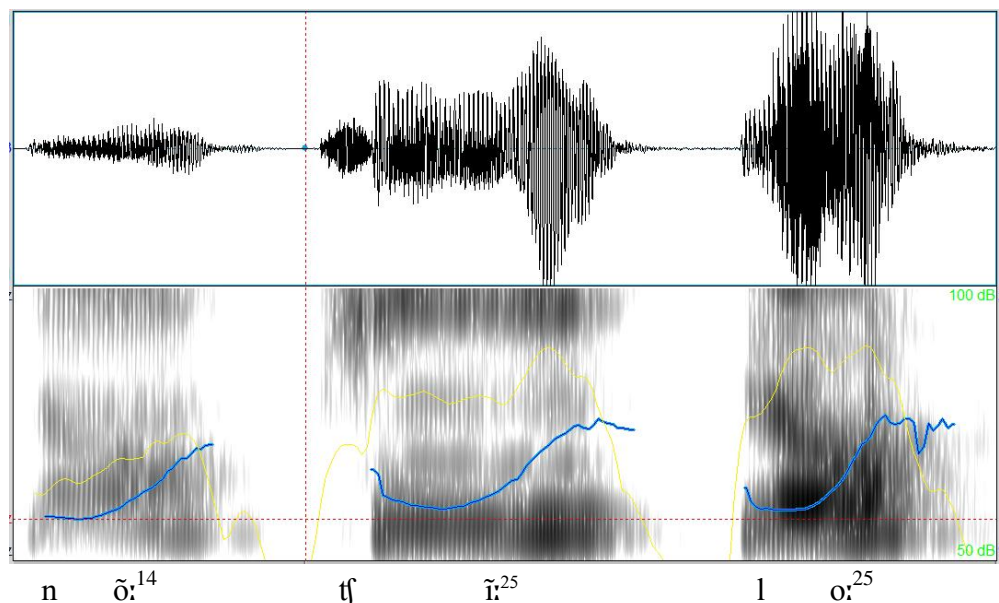
A pesar de lo abundante de los ejemplos de este conjunto de patrones tonales no se han encontrado contrastes tonales entre ellos (por ejemplo, pares mínimos que contrasten 35 con 46, etc.). Por esta razón, todos los tonos ascendentes altos se considerarán dentro de la misma categoría fonológica y se representarán en el nivel fonológico como 1 (= 36) aun cuando fonéticamente presenten un alto grado de variación¹⁰.

3.7.3 Tonos ascendentes largos

He denominado tonos ascendentes largos a aquellos en donde la tonía inicial es baja y tiene un ascenso que puede alcanzar el máximo nivel tonal. Los tonos participantes en este rango son 14, 15, 16, 24, 25, 26. Estos tonos tienen una distribución defectiva ya que sólo ocurren con vocales largas pues parecen requerir mayor tiempo para manifestarse, como se muestra en los siguientes ejemplos.

- (12). [nõ:¹⁴] ‘¿Cuál?’
 [tʃi:²⁵] ‘está sentado’
 [lo:²⁵] ‘nopal’

¹⁰ Tal vez habría alguna motivación que pudiera explicar cuándo este ascendente alto alcanza un mayor grado de tonía, aunque es una tarea que queda pendiente por el momento.



Espectrograma 15. Ejemplos de tonos ascendentes largos; se puede observar que el ascenso que presenta el tono es mayor que en los dos casos anteriores; además, se presentan siempre con vocales largas.

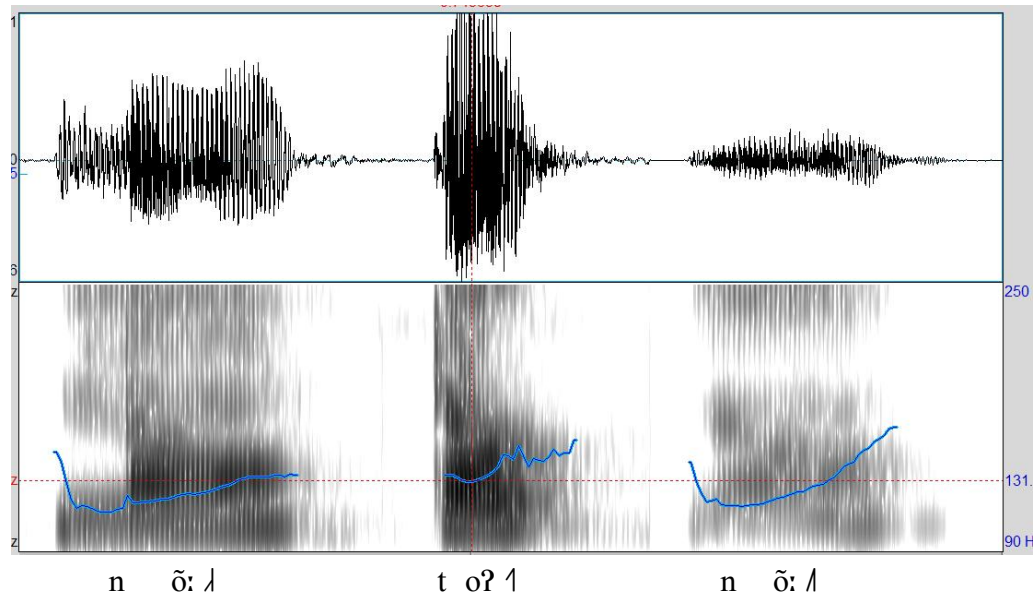
Dada la ausencia de contrastes entre los tonos ascendentes largos, se considerará que pertenecen a una misma categoría fonológica. Así, los tonos ascendentes largos serán representados fonológicamente como \uparrow (= 16) aun cuando el ascenso fonéticamente se presente con cierto rango de variación.

En conclusión, sobre los tonos ascendentes puede decirse que sólo hay tres fonológicamente contrastivos, un ascendente bajo \uparrow , un ascendente alto \uparrow , y un ascendente largo \uparrow , aún cuando cada uno de ellos pueda tener un rango de variación en sus realizaciones. Se muestra ejemplos de los tres tonos ascendentes:

(13). /nõ/ \uparrow ‘él abre’
[nõ²³]

/toʔ/ \uparrow ‘membrillo’
[toʔ³⁴]

/nõ:/ \uparrow ‘¿Cuál?’
[nõ:¹⁴]



Espectrograma 16. Ejemplos de contrastes entre los tres tonos ascendentes con valor fonológico.

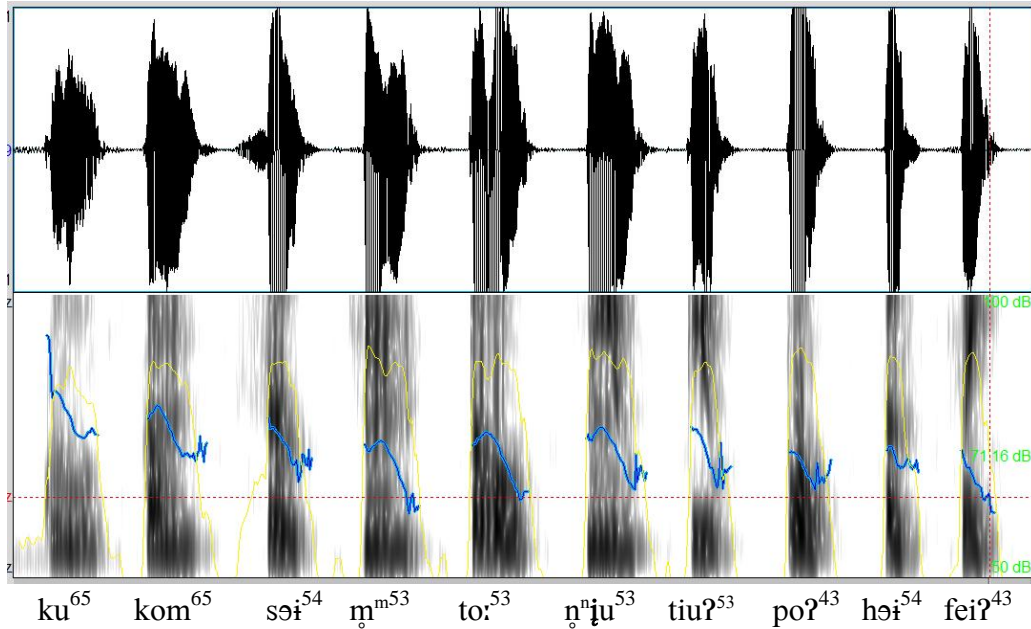
Veamos ahora los tonos descendentes.

3.7.4 Tonos descendentes altos

De igual manera que los tonos ascendentes, los tonos descendentes tienen diversos grados de descenso, que van desde un nivel a otro hasta de más de tres niveles tonales. Los tonos descendentes altos inician en la tonía más alta en la lengua y descienden hasta los límites del tono 3. Los participantes en este grupo son, teóricamente, 63, 65, 54, 53, 43, como se ilustra con los ejemplos siguientes:

- (14). [ku⁶⁵] ‘milpa’
 [kom⁶⁵] ‘piedra’
 [səi⁵⁴] ‘luna’
 [m̩^{m53}] ‘agua’
 [to:⁵³] ‘plátano’
 [n̩ⁿiũ⁵³] ‘ejote’

- [tiuʔ⁵³] ‘senos’
 [poʔ⁴³] ‘tuna’
 [həi⁵⁴] ‘fuego’
 [feiʔ⁴³] ‘zarzamora’



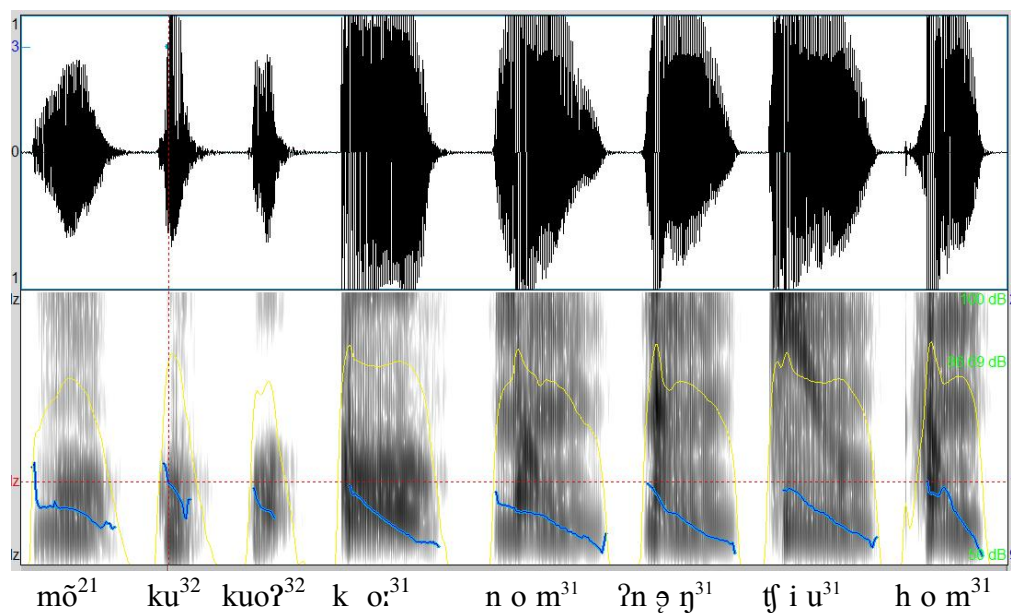
Espectrograma 17. Ejemplo de palabras con tono descendente alto. Se observa que no descienden más allá del tono 3.

Debido a que no he encontrado contrastes entre estos tipos de tonos, los representaré fonológicamente de modo unitario como tono ʌ (= 63), aun cuando fonéticamente sus realizaciones no siempre correspondan a esa tonía.

3.7.5 Tonos descendentes bajos

Los tonos descendentes bajos inician su descenso a partir del nivel tonal 3 y llegan hasta el nivel más bajo. Los tonos de este grupo son 31, 32, 21. Este patrón se presenta mayormente con una función morfológica marcando tercera persona en aspecto imperfectivo; sin embargo, también aparece en ítems léxicos nominales, como se ilustra a continuación

- (15). [mõ²¹] ‘hueso’
 [ku³²] ‘mazorca’
 [kuoʔ³²] ‘iglesia’
 [ko:³¹] ‘él juega’
 [nɔm³¹] ‘él escucha’
 [ʔnɔŋ³¹] ‘él vende’
 [tʃiu³¹] ‘él golpea’
 [hom³¹] ‘él quema’



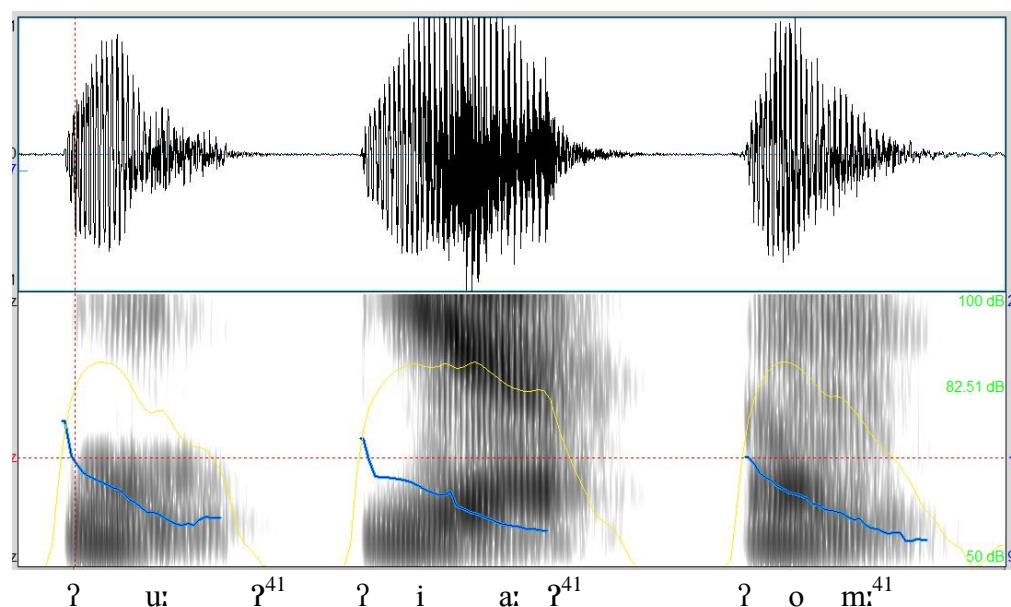
Espectrograma 18. Ejemplos de palabras donde se manifiesta el tono descendente bajo.

Ante la ausencia de contrastes entre ellos, los tonos descendentes bajos serán representados fonológicamente como tonos ↓ (= 31), aun cuando fonéticamente no correspondan siempre a esa tonía.

3.7.6 Tonos descendentes largos

Los tonos descendentes largos inician en una tonía alta y descienden más que los dos anteriores. Al igual que los ascendentes largos, se presentan solamente con vocales largas. Los tonos de este grupo son teóricamente 62, 61, 52, 51, 42, 41; sin embargo, en los datos encontré predominantemente el patrón 41 como se muestra en los siguientes ejemplos:

- (16). [ʔu:ʔ⁴¹] ‘ciruela’
[ʔia:ʔ⁴¹] ‘bestia’ (animal salvaje)’
[ʔom:⁴¹] ‘chile’



Espectrograma 19. Ejemplos de palabras con tono descendente largo; se puede observar que el descenso es mayor que en los casos anteriores.

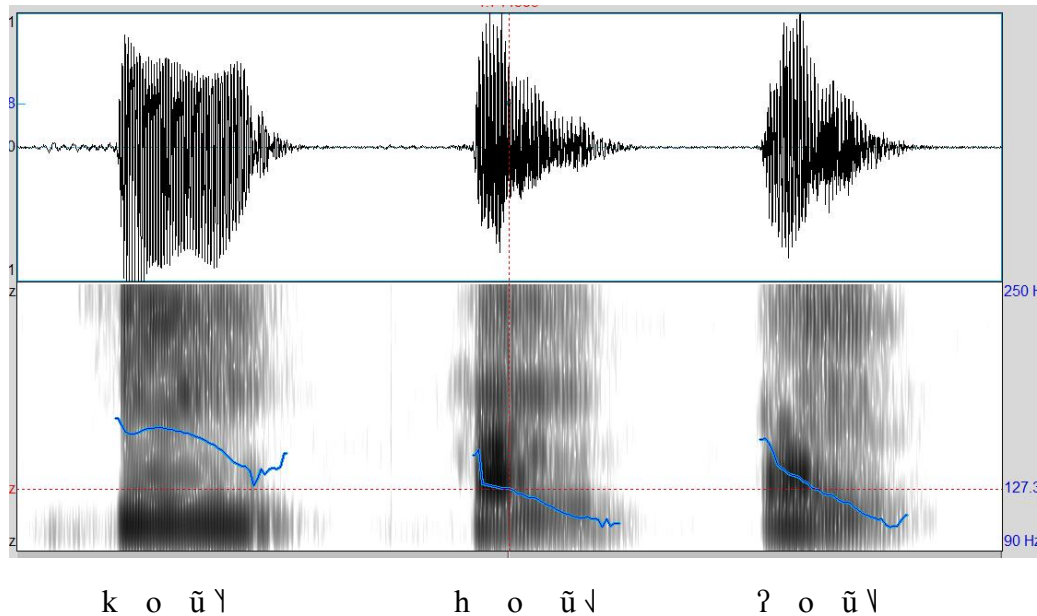
Los tonos descendentes altos serán representados fonológicamente como tonos \searrow (= 61), aun cuando fonéticamente no correspondan siempre a esa tonía.

En síntesis, entre los tonos descendentes sólo hay tres fonológicamente contrastivos, un descendente bajo \downarrow , un descendente alto \searrow y un descendente largo \swarrow , aun cuando cada uno de ellos pueda tener un rango de variación en sus realizaciones. Se muestra ejemplos de los tres tonos descendentes:

(17). /koũ/ ʘ ‘piedra’
[kom⁶⁵]

/hoũ/ ʘ ‘él quema’
[hom³¹]

/ʔoũ/ ʘ ‘chile’
[ʔom⁴¹]



Espectrograma 20. Ejemplos de contrastes entre los tonos descendentes.

Los tonos de contorno largos, ascendentes y descendentes, que sólo ocurren con vocales largas pueden analizarse de dos maneras. La primera consiste en decir que los tonos de contorno largo presentan una condición que impide su coocurrencia con vocal breve. Esto es que, requieren mayor duración para su realización. Eso explicaría su condición defectiva. La segunda, que las vocales con tono largo son fonológicamente breves y que se alargan como consecuencia del tono. En este trabajo asumo que los tonos largos ocurren solamente con vocal larga debido a que requieren mayor tiempo para poderse realizar plenamente. Además de que he asumido que los tonos no condicionan la duración vocálica, pues como se ha mostrado antes, hay pares mínimos entre vocales breves y largas con el mismo tono (excepto con tonos largos, por supuesto). Tampoco la duración vocálica condiciona la manifestación del tono, pues hay contrastes tonales tanto en sílabas con vocal

breve como en sílabas con vocal larga. En conclusión, se asume que los tonos ascendente largo (/) y descendente largo (\) son tonos que por el trayecto de tonía tan largo que tienen que recorrer, requieren de una vocal larga para poder manifestarse plenamente. Dado que en la lengua existe de manera independiente un contraste entre vocales breves y largas, se asume que las vocales con las que aparecen los tonos largos son vocales fonológicamente largas. Por esta razón, no es necesario proponer una regla de alargamiento vocálico.

3.8 Sobre la diferencia balístico-controlado

En el análisis de varias lenguas se ha hablado del acento balístico y el acento controlado. De acuerdo a Westley (1991) estos términos fueron usados por primera vez para una lengua chinanteca por Merrifield (1963) quien los tomó prestado con un uso ligeramente diferente de Pike (1957)¹¹, quien los tomó, a su vez, del manual de fonética de Stetson (1951). En chinanteco, explica, una sílaba acentuada balísticamente (marcado por un acento agudo /´/) se caracteriza por una explosión aguda de energía en el inicio de la sílaba, seguida de una caída incontrolada y rápida de energía. La fuerza de la energía en el inicio de la sílaba resulta en una articulación más fuerte en el comienzo de alguna sílaba consonántica y una tendencia a perder expresión de elementos postnucleares. Una sílaba controlada (no marcada) exhibe un mayor desarrollo y la declinación de energía se da de principio a fin sin la articulación fuerte o pérdida de expresión de los elementos finales. Las sílabas balísticas tienden a ser más cortas en duración que las sílabas controladas y muestran una mayor variación de tono alto-bajo, los tonos altos tienden a ser más altos y los tonos bajos más bajos que sus contrapartes en sílabas controladas (Westley, 1991). Entre las variantes en las que se han reportado estos acentos está el chinanteco de Lealao, el chinanteco de Comaltepec, el chinanteco de Palantla, el chinanteco de Tepetotutla y el chinanteco de Shochiapan. Por su parte Herrera (2009) plantea que los tonos balísticos son motivados por una aspiración a final de las palabras mientras que los controlados no presentan tal fenómeno.

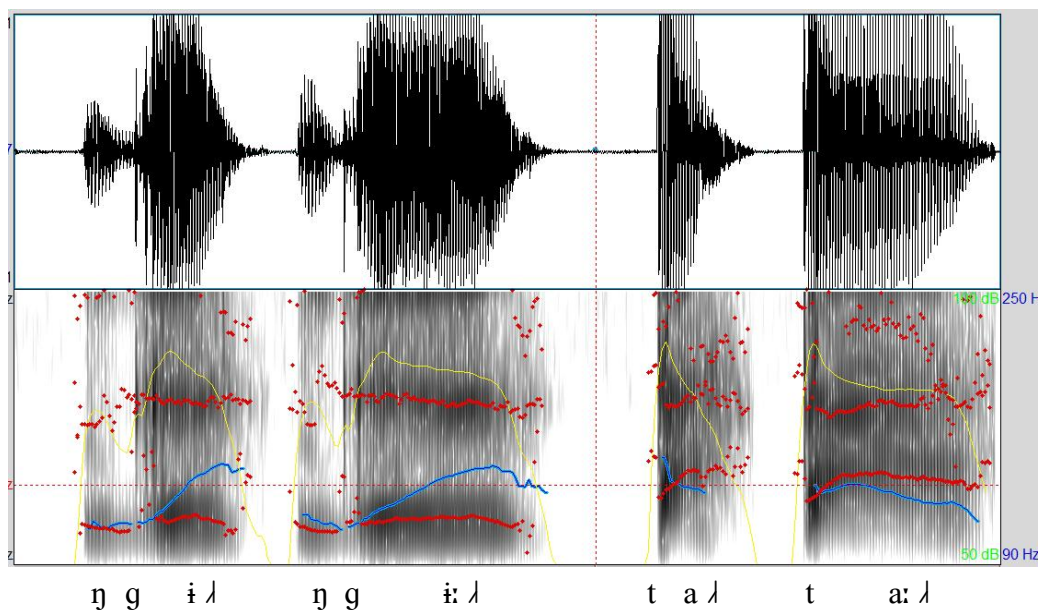
En cuanto al CHQ, la diferencia entre el llamado acento balístico y el acento controlado se corresponde con la duración de la vocal: el acento balístico con vocales

¹¹ Westley no aclara sobre qué lengua fue el estudio realizado por Pike de donde se retomaron los términos de acento balístico y acento controlado para el chinanteco.

breves mientras que el acento controlado con vocales largas. Acústicamente parece haber una interrupción abrupta de la tonía en las sílabas con vocal breve (las correspondientes al acento llamado balístico) debido a que, al ser la vocal breve, el tono ya no tienen ningún segmento en el cual pudiera seguir realizándose por lo que debe realizarse por completo en un tiempo muy corto. En el caso de las sílabas con vocal larga (las correspondientes al llamado acento controlado), la duración de la vocal permite que el tono pueda desarrollarse de mejor manera ya que presenta el tiempo suficiente para una realización plena. La diferencia en que se realiza el tono se atribuye directamente a la duración vocálica sin necesidad de implicar una distinción entre dos tipos de acentos y dos tipos de sílabas. Adicionalmente, y como se corrobora en el espectrograma de (18) enseguida, la diferencia está exclusivamente en la duración vocálica, mientras que no hay ninguna diferencia notable en la duración o en la intensidad de la consonante previa. Si la diferencia fuera acentual, se esperarían efectos sobre todos los elementos de la sílaba y no sólo sobre el núcleo vocálico. Como esto no ocurre así, de hecho, y la única diferencia vocálica notable es la duración, es mejor suponer que el contraste no es silábico, sino segmental, tal y como ya se asumió desde el capítulo anterior en el que se consigna en el nivel vocálico un contraste fonológico entre vocales breves y largas.

Por otro lado, los rasgos vocálicos de estado glótico como la aspiración y la laringización, tampoco tienen repercusión directa en la realización de estos tonos. En el caso de la aspiración, sólo es una realización fonética que se realiza de manera más marcada con vocales breves que con vocales largas, pero que sin embargo aparece con ambos tipos de vocales. En cuanto a las laringizadas, al igual que las vocales modales, también se presenta el contraste breve largo y no tienen influencia directa en la tonía.

- (18). /gᵢ/λ ‘amante’ vs /gᵢ:/λ ‘su amante’
 [ŋgᵢ¹³] [ŋgᵢ:¹³]
- /ta/↓ ‘fuerte’ vs /ta:/↓ ‘blanco’
 [ta³] [ta:³]



Espectrograma 21. Contrastes entre vocales breves y largas con el mismo tono.

En conclusión, para el CHQ no se considera pertinente el análisis respecto a la distinción entre los llamados tonos balísticos y controlados, sino se concibe como una diferencia fonológica de duración vocálica. Los rasgos vocálicos no tienen repercusión directa en la manifestación del tono. Esta postura analítica para el CHQ no implica que en las otras variedades del chinanteco un análisis basado en la distinción balístico vs controlado no sea adecuado.

3.9 Tonos complejos

Hay tonos que presentan la combinación de un tono ascendente y uno descendente o viceversa, a estos tonos los denomino tonos complejos. Hay tonos ascendentes-descendentes y tonos descendentes-ascendentes. En los primeros se presenta un ascenso inicial en la tonía y luego un descenso, en los segundos, primeramente se presenta el descenso y luego el ascenso. Estos tonos, aún cuando forman parte del inventario del CHQ, no suelen ser muy productivos y, generalmente, se presentan con alguna función morfológica. Al igual que con los tonos de contorno, hay varias posibilidades en la conformación de estos tonos. Teóricamente, al igual que los descendentes y ascendentes, habría seis posibilidades de tonos complejos; ascendente-descendentes altos \uparrow (=363), ascendente-descendentes bajo \downarrow (=131), ascendente-descendente largos \updownarrow (=161),

descendente-ascendentes altos ʘ (=636), descendente-ascendentes bajos ʘ (=313) y descendente-ascendentes largos ʘ (=616). Sin embargo, dentro del corpus analizado no fue posible ubicar ejemplos para todos los tipos por lo que queda pendiente el análisis respecto a estos tonos para así poder definir su estatus fonológico o simplemente fonético. Se presentan algunos ejemplos de tonos complejos a continuación:

(19). Ejemplos de tono complejo ascendente-descendente alto

/kou/ ʘ ‘mi dinero’
[kou³⁵³]

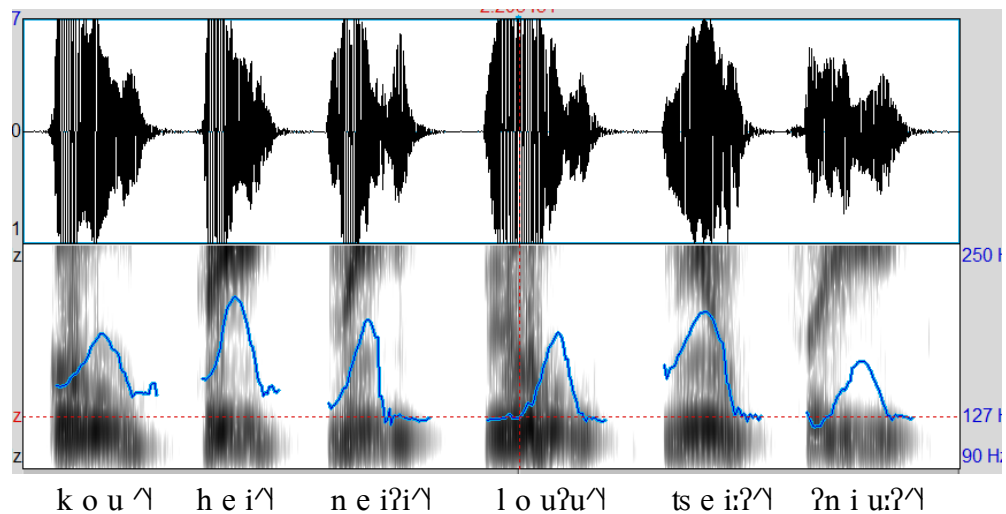
/hei/ ʘ ‘mi libro’
[hei⁴⁶⁴]

/neiʔi/ ʘ ‘tu cara’
[neiʔi³⁶³]

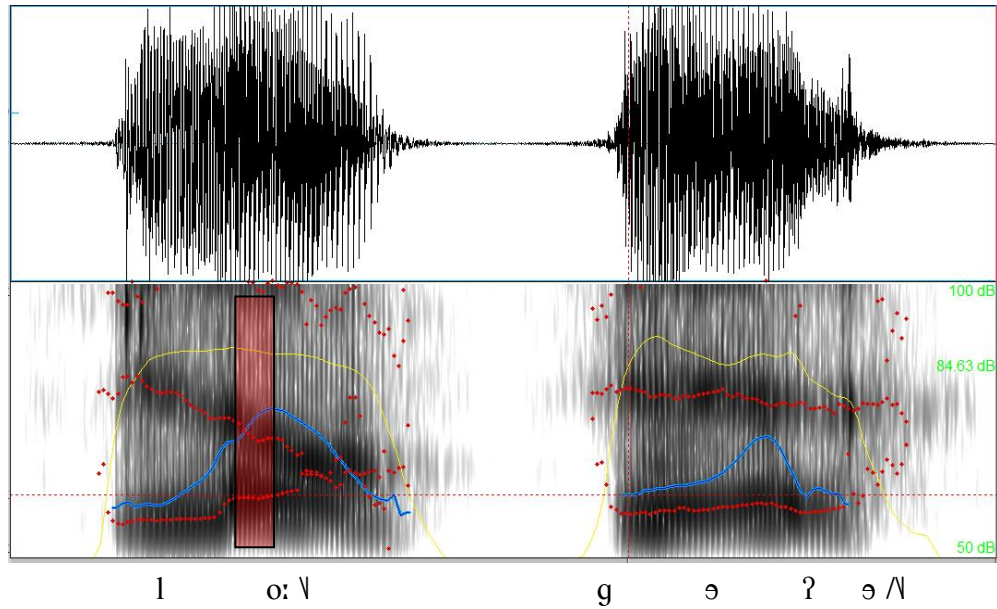
/louʔu/ ʘ ‘tu cuello’
[louʔu³⁶³]

/tsei:ʔ/ ʘ ‘su perro de ustedes’
[tsei:ʔ⁴⁶³]

/ʔniu:ʔ/ ʘ ‘su casa de ustedes’
[ʔniu:ʔ⁴⁶³]



Espectrograma 22. Ejemplos de tono complejo ascendente-descendente alto ʘ.



Espectrograma 23. Contraste entre una palabra con tono preparatorio y una con tono ascendente-descendente; se puede observar que en el primer caso el ascenso inicia desde la consonante resonante y continua sobre una parte del timbre vocálico mientras que en el segundo el tono inicia en el timbre vocálico y la consonante no presenta ninguna tonía.

Resumen

De acuerdo al análisis realizado en las páginas anteriores, el chinanteco de Quiotepec presenta seis niveles tonales. Presenta seis tonos de contorno, tres ascendentes; λ (= 13), \uparrow (= 36) y \wedge (16), y tres descendentes; \downarrow (= 31), \searrow (= 63), \vee (= 61). En ningún caso hay un condicionamiento claro de la manifestación del tono ya que éstos se presentan en sílabas con una consonante con diversos puntos y modos de articulación, así como distintos estados glóticos, lo que sugiere que se trata de tonos con valor fonológico; esto se corrobora con la presentación de pares mínimos y análogos. El tono 6 tiene una función gramatical específica en la lengua indicando la primera persona singular en la posesión y en la flexión verbal en aspecto imperfectivo. Por otro lado, se descartó la existencia de sílabas balísticas y controladas a favor de un análisis que implica el contraste breve-largo en el inventario vocálico. Respecto a los tonos complejos queda pendiente la tarea de analizarlos más detalladamente para poder establecer su estatus fonológico o simplemente dejarlos en el nivel fonético. En ocasiones se presentan los tonos preparatorios, generalmente, con consonantes resonantes en donde se presenta un tono fonético antes de la realización del tono fonológico y que se caracterizan por tener una duración muy breve.

3.11 Función morfológica de los tonos

Una vez realizada la descripción de los patrones tonales presentes en el CHQ, a continuación presento las funciones morfológicas que presentan los tonos en la posesión y en la flexión verbal con la intención de determinar algunas regularidades y postular algunas generalidades en cuanto a la posibilidad de proponer reglas para el uso de los tonos en una función morfológica determinada. Es importante señalar que en este trabajo asumo que el tono en el ámbito verbal está expresando simultáneamente las categorías de tiempo/aspecto y persona/número.

Se toman las categorías gramaticales de marca de persona, se agrupan en un mismo grupo y solamente se diferencian en cuanto a número, plural o singular. Se inicia con la primera persona que presenta el singular y dos plurales, el inclusivo y el exclusivo. Posteriormente se presentan las segundas personas, singular y plural. Por último presento la tercera persona que diferencia singular de plural, en ocasiones, mediante supletivismo; en otros casos no hay forma de diferenciar el singular del plural, es ambiguo, se permiten las dos lecturas. Sin embargo, la tercera persona diferencia sistemáticamente entes animados de inanimados.

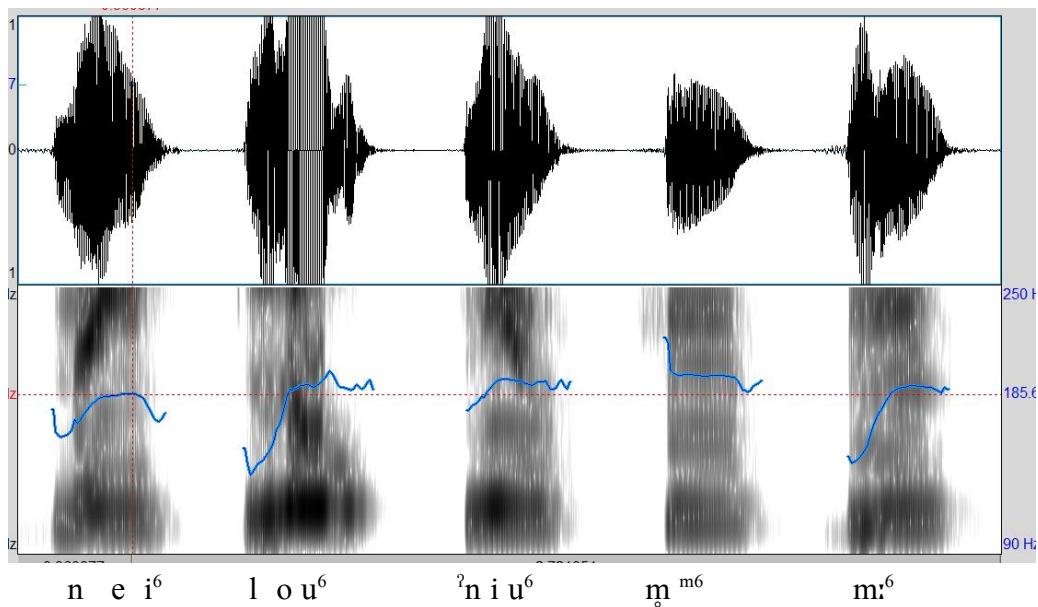
3.11.1 Primeras personas

Las diferencias entre las primeras personas consisten en varios rasgos. En singular se presenta la realización del segmento sin ninguna modificación. En plural inclusivo, hay una glotal a final de la palabra dando lugar a un corte en el segmento. En plural exclusivo, se presenta lo que Robbins (1968) ha denominado una “sílabla extendida” que consiste en un alargamiento de la última parte del segmento terminando con una rearticulación. Esto ocurre tanto en la posesión como en la conjugación verbal. En algunos casos menos frecuentes, la diferencia entre el singular y los dos plurales se da mediante formas supletivas.

Con respecto a la tonía, la primera persona singular presenta la tonía más alta en esta variante. En unos sustantivos en posesión se presenta el tono de nivel 6, y en otros sustantivos es una realización de un tono complejo ascendente-descendente alto \wedge (363), esto se muestra en los siguientes espectrogramas.

Posesión con tono 6¹²

(21). /neiʎ/ ‘cara’	/neiʎ + 6/ <i>cara</i> + 1SG	‘mi cara’
[neɪ ³⁴]	[neɪ ⁶]	
/louʎ/ ‘cuello’	/louʎ + 6/ <i>cuello</i> + 1SG	‘mi cuello’
[lou ⁶⁴]	[lou ⁶]	
/ʎniuʎ/ ‘casa’	/ʎniuʎ + 6/ <i>casa</i> + 1SG	‘mi casa’
[ʎniɯ ³⁴]	[ʎniɯ ⁶]	
/m̩ʎ/ ‘agua’	/m̩ʎ + 6/ <i>agua</i> + 1SG	‘mi agua’
[m̩ ^{m53}]	[m̩ ^{m6}]	
/m:ʎ/ ‘huarache’	/m:ʎ + 6/ <i>huarache</i> + 1SG	‘mi huarache’
[m: ³⁵³]	[m: ⁶]	

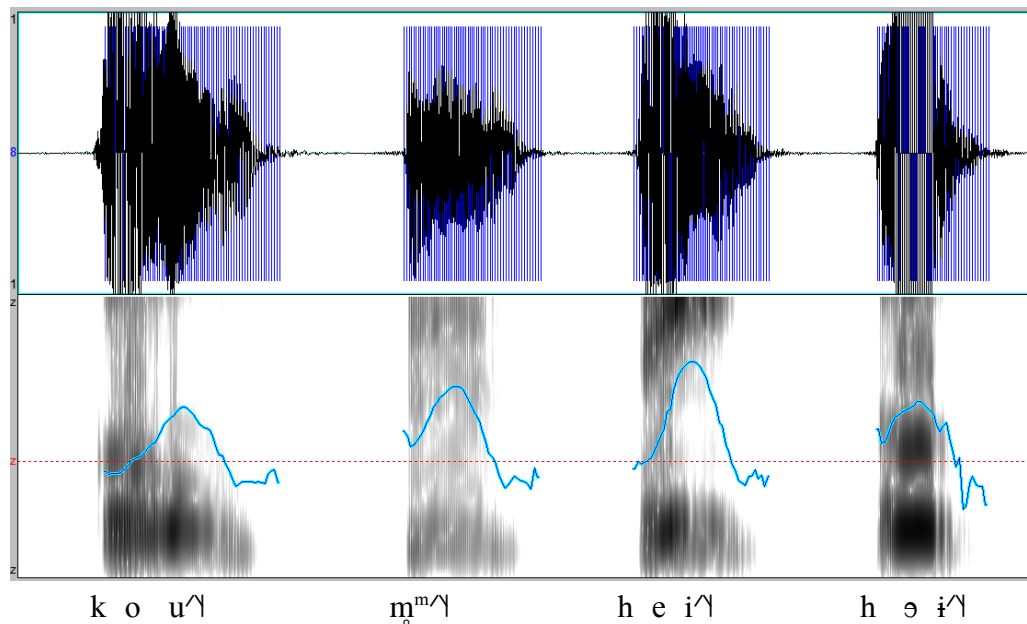


Espectrograma 24. Ejemplos de palabras poseídas en primera persona singular con tono de nivel 6.

¹² En las formas fonológicas poseídas (a la derecha) se presenta en primer lugar el tono original del sustantivo seguido del tono de la posesión y en lo fonético se presenta el tono de posesión que es el único que se realiza fonéticamente.

Posesión con tono complejo ʌ (= 363)

(22).	/kouʌ/	‘dinero’	/kouʌ + ʌ/	‘mi dinero’
	[kou ⁵]		<i>dinero</i> + 1SG	
			[kou ³⁵³]	
	/m̩ʌ/	‘sangre’	/m̩ʌ + ʌ/	‘mi sangre’
	[m̩ ^{m32}]		<i>sangre</i> + 1SG	
			[m̩ ^{m565}]	
	/heiʌ/	‘libro’	/heiʌ + ʌ/	‘mi libro’
	[hei ⁴³]		<i>libro</i> + 1SG	
			[hei ⁴⁶⁴]	
	/həiʌ/	‘fuego’	/həiʌ + ʌ/	‘mi fuego’
	[həi ⁵⁴]		<i>fuego</i> + 1SG	
			[həi ⁵⁶⁵]	



Espectrograma 25. Ejemplo de palabras poseídas en primera persona singular con un tono complejo ʌ

Como se puede observar en los ejemplos anteriores, no es posible establecer criterios que permitan distinguir o predecir cuándo una posesión se realizará con un tono de nivel 6 o cuándo será mediante el tono complejo ʌ (=363). Es posible que existan dos clases nominales en el chinanteco, pero aún queda pendiente la tarea de definir las propiedades semánticas y/o morfosintácticas de los nominales que conformarían cada clase.

En la conjugación verbal¹³, la primera persona singular en aspecto imperfectivo (el cual lo traduzco como presente) presenta el tono 6. Como se ha mencionado, junto con la posesión de algunos sustantivos, son los únicos contextos en los que se presenta este tono. Esto se muestra a continuación:

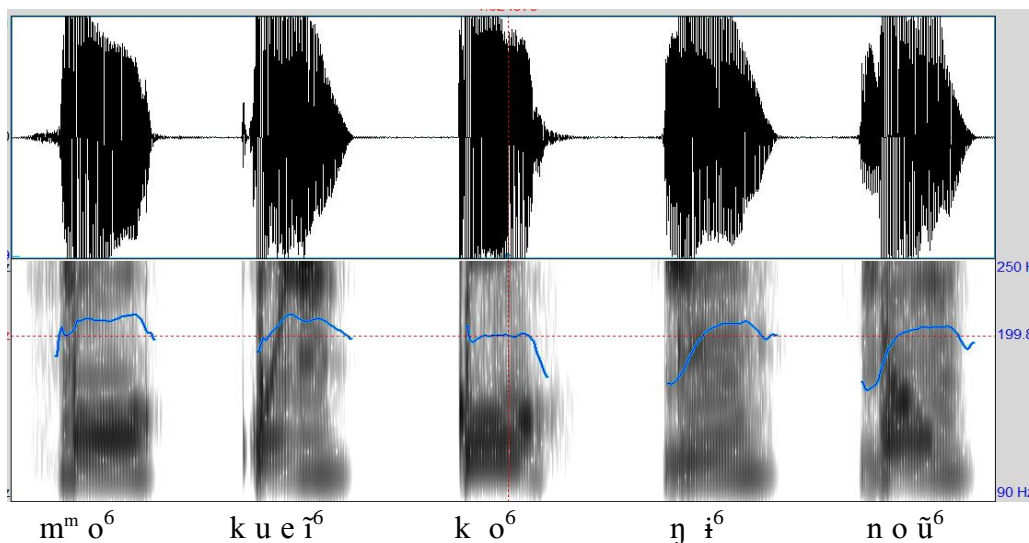
(23). /m^o + ⁶/ ‘hago’
hacer + 1SG.IMPERF
 [m^mo⁶]

/kueĩ + ⁶/ ‘corro’
correr + 1SG.IMPERF
 [kueɲ⁶]

/ko + ⁶/ ‘juego’
Jugar + 1SG.IMPERF
 [ko⁶]

/ɲi + ⁶/ ‘camino’
correr + 1SG.IMPERF
 [ɲi⁶]

/noũ + ⁶/ ‘escucho’
correr + 1SG.IMPERF
 [nom⁶]



Espectrograma 26. Ejemplo de conjugación de primera persona singular en aspecto imperfectivo con tono de nivel 6.

¹³ Es importante señalar que en el caso de las formas verbales, y a diferencia de las nominales, no se han establecido tonos base ya que los verbos no se pueden presentar sin estar conjugados.

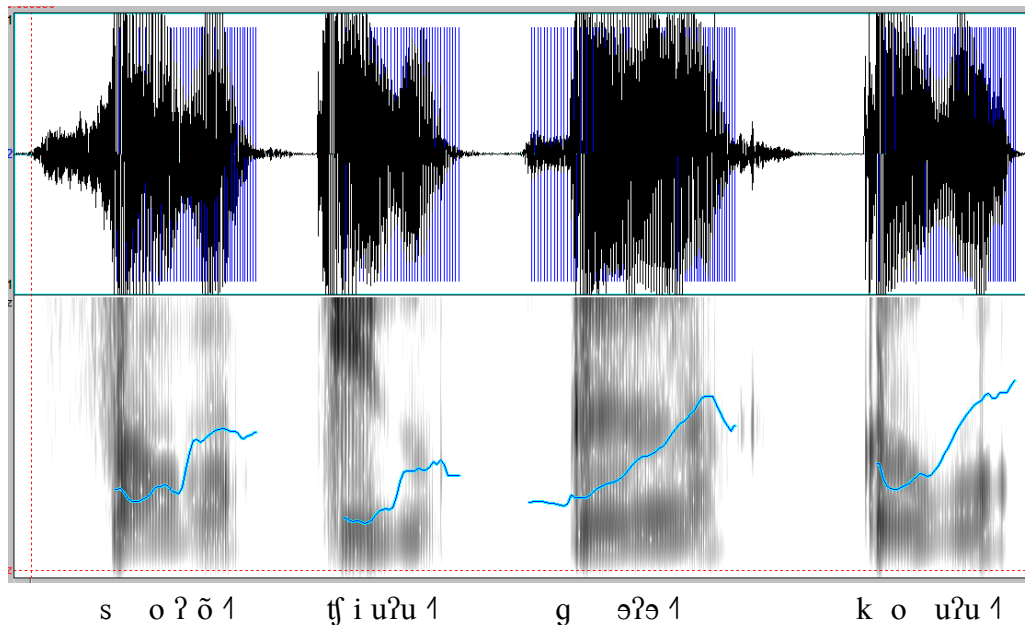
Para el aspecto perfectivo la tonía de la primera persona singular presenta, en algunos casos un tono ascendente alto 1 (36), principalmente cuando la raíz inicia con consonante obstruyente (oclusivas, africadas o fricativas) y la vocal es rearticulada, como se muestra a continuación.

(24). /soʔõ + 1/ ‘agarré’
agarrar + 1S.PFTVO
 [soʔõ³⁶]

/tʃiuʔu + 1/ ‘corté’
cortar + 1S.PFTVO
 [tʃiuʔu²⁴]

/gəʔə + 1/ ‘comí’
comer + 1S.PFTVO
 [gəʔə³⁶]

/kouʔu + 1/ ‘mordí’
morder + 1S.PFTVO
 [kouʔu³⁶]



Espectrograma 27. Ejemplo de verbos conjugados en primera persona singular en aspecto perfectivo con tono ascendente 1.

Otro patrón presente en la flexión del aspecto perfectivo es el de tono descendente alto ʔ (63), este patrón principalmente, aunque no exclusivamente, se da con las

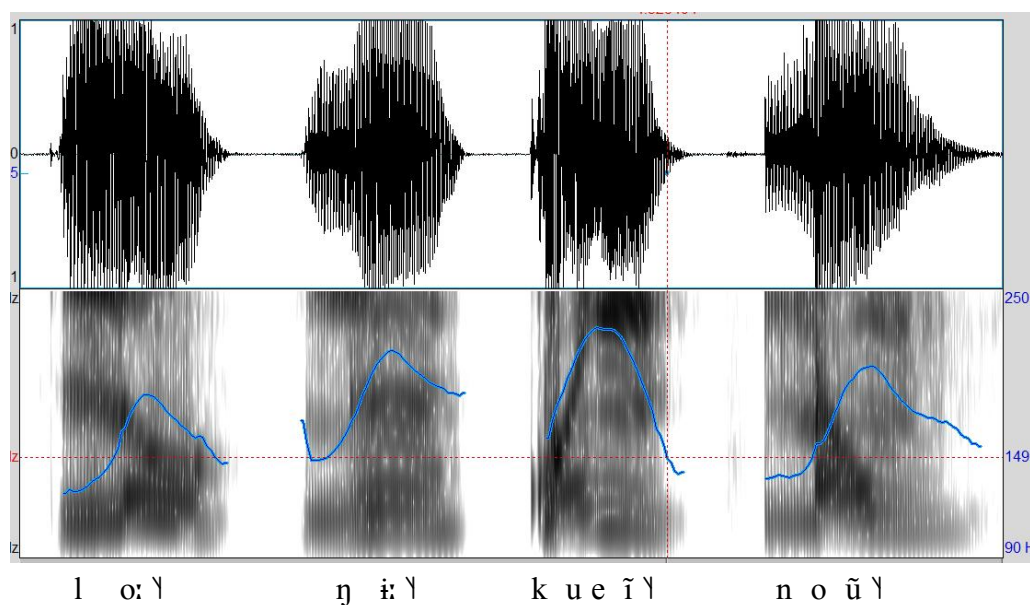
consonantes resonantes. Además, presenta un tono preparatorio ascendente antes de manifestar el descenso. Esto se ilustra en los siguientes ejemplos:

(25). /lo: + ʘ/ ‘compré’
comprar + 1S.PFTVO
 [lo:⁶⁴]

/ɲi: + ʘ/ ‘caminé’
caminar + 1S.PFTVO
 [ɲi:⁶⁵]

/kueɪ̃ + ʘ/ ‘corrí’
correr + 1S.PFTVO
 [kueĩ⁶⁴]

/noũ + ʘ/ ‘escuché’
escuchar + 1S.PFTVO
 [nom⁶³]



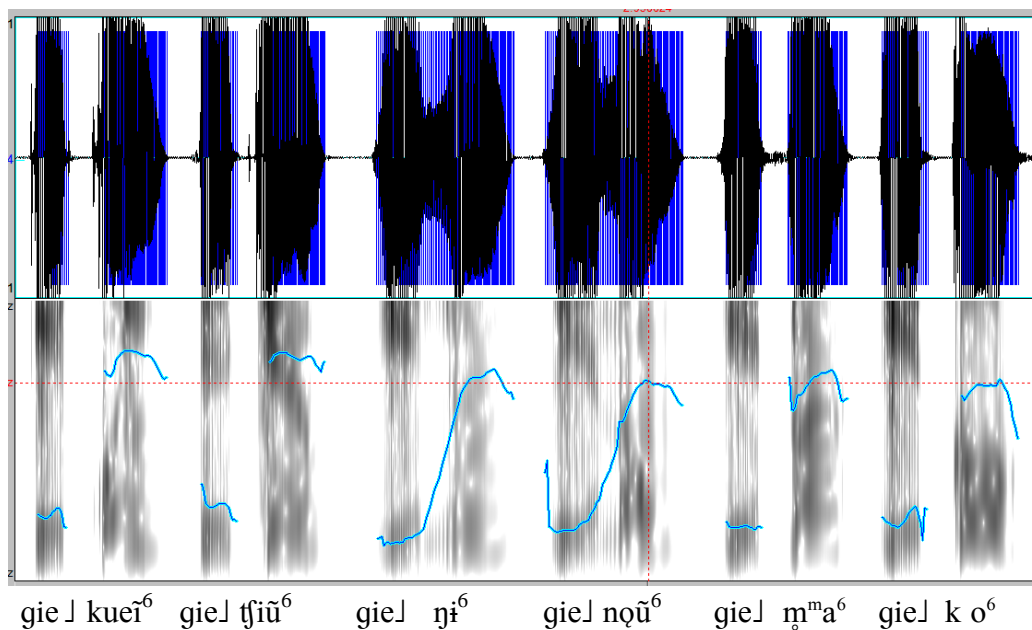
Espectrograma 28. Ejemplo de verbos conjugados en primera persona singular en aspecto perfectivo con tono descendente ʘ.

Como se puede apreciar en los ejemplos anteriores, no hay un condicionamiento consonántico en la expresión del imperfectivo, y se puede comprobar con la conjugación del verbo ‘correr’, lo que permite asumir que existen dos clases verbales en el CHQ, aunque queda pendiente la tarea de definir cuáles serían las características semánticas y/o

morfosintácticas de los elementos que conformarían cada clase. Aunque un indicio parece ser que uno de los patrones se presenta con vocales rearticuladas (Cf. ejemplos en 24) y el segundo patrón no se presenta con vocales rearticuladas (Cf. ejemplos de 25). Queda pendiente la tarea de profundizar más en este respecto para poder postular una generalidad.

Por último, para el futuro, la primera persona presenta la misma tonía que en el aspecto imperfectivo (tono 6) y para poder determinar o diferenciar entre estas dos funciones es necesario recurrir al uso del auxiliar *gie*¹ que marca el tiempo futuro, ya que sin él, se daría una lectura de aspecto imperfectivo, algunos ejemplos a continuación:

- (26). /gie ↓ = kueĩ + ⁶/ ‘correré’
 FUT = *correr* + 1SG.FUT
 [gie¹ = kueɲ⁶]
- /gie ↓ = tʃiũ + ⁶/ ‘golpearé’
 FUT = *golpear* + 1SG.FUT
 [gie¹ = tʃiũ⁶]
- /gie ↓ = ŋi + ⁶/ ‘caminaré’
 FUT = *correr* + 1SG.FUT
 [gie¹ = ŋi⁶]
- /gie ↓ = noũ + ⁶/ ‘escucharé’
 FUT = *escuchar* + 1SG.FUT
 [gie¹ = noũ⁶]
- /gie ↓ = ma + ⁶/ ‘haré’
 FUT = *hacer* + 1SG.FUT
 [gie¹ = m^a⁶]
- /gie ↓ = ko + ⁶/ ‘jugaré’
 FUT = *jugar* + 1SG.FUT
 [gie¹ = ko⁶]



Espectrograma 29. Ejemplos de verbos conjugados en primera persona singular en tiempo futuro donde es requerido el auxiliar *gie*^l para diferenciarlo del aspecto imperfectivo ya que presentan la misma tonía.

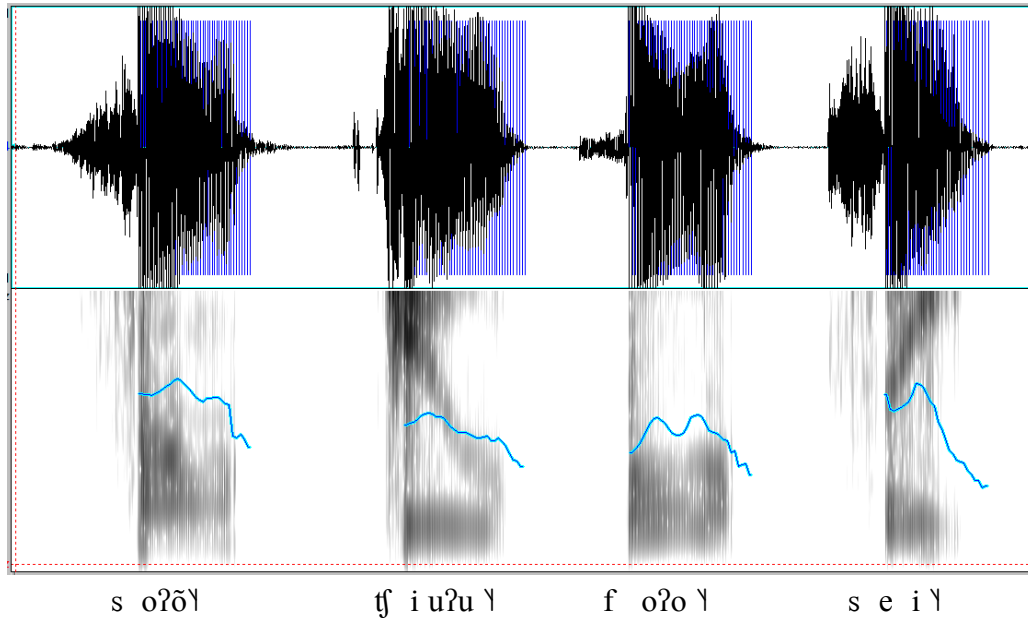
Cuando la base verbal comienza con consonante africada o fricativa, el futuro se presenta como un tono descendente alto ʘ (63) para indicar este tiempo futuro como se muestra a continuación:

(27). /soʔð + ʘ/ ‘agarraré’
agarrar + 1S.FUT
 [soʔð⁶⁵]

/tʃiuʔu + ʘ/ ‘cortaré’
cortar + 1S.FUT
 [tʃiuʔu⁵³]

/foʔo + ʘ/ ‘hablaré’
hablar + 1S.FUT
 [foʔo⁵⁴]

/sei + ʘ/ ‘limpiaré’
limpiar + 1S.FUT
 [sei⁶⁴]

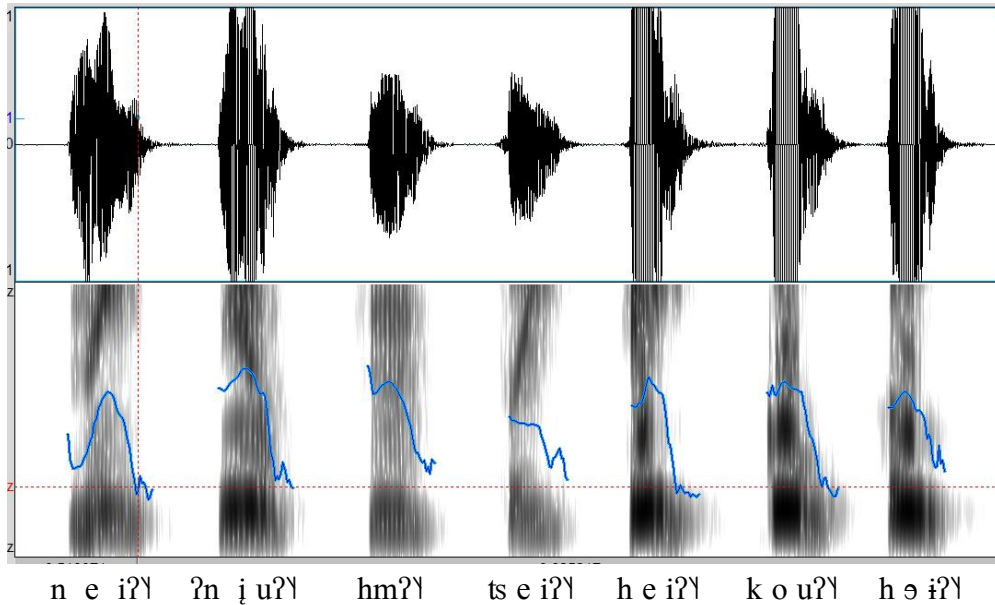


Espectrograma 30. Ejemplos de verbos conjugados en primera persona singular en tiempo futuro como tono descendente alto ʔ y donde no es requerido el auxiliar *gie*¹.

En la posesión en la primera persona plural inclusiva el tono es descendente alto ʔ (63). Con consonantes resonantes se presenta un tono preparatorio, que no se transcribe, como un ascenso antes de descender. Además, las vocales a final son cortadas.

(28).	/neiʔ/	‘cara’	/neiʔ + -ʔ.ʔ/	‘nuestra cara’
	<i>cara</i>		<i>cara</i> + 1PL.INCL	
	[neɪ ³⁴]		[neɪʔ ⁵³]	
	/ ^ʔ niʊʔ/	‘casa’	/ ^ʔ niʊ ʔ + -ʔ.ʔ/	‘nuestra casa’
			<i>casa</i> + 1PL.INCL	
	[^ʔ niʊ ³⁴]		[^ʔ niʊʔ ⁶³]	
	/m̩ʔ/	‘agua’	/m̩ ʔ + -ʔ.ʔ/	‘nuestra agua’
			<i>agua</i> + 1PL.INCL	
	[m̩ ^{m53}]		[m̩ ^m ʔ ⁶³]	
	/tseiʔ/	‘perro’	/tsei ʔ + -ʔ.ʔ/	‘nuestro perro’
			<i>perro</i> + 1PL.INCL	
	[tsei ⁴³]		[tseiʔ ⁶³]	
	/heiʔ/	‘libro’	/hei ʔ + -ʔ.ʔ/	‘nuestro libro’
			<i>libro</i> + 1PL.INCL	
	[hei ⁴³]		[heiʔ ⁶³]	

/kouɿ/	‘dinero’	/kou ɿ+ -ʔ.ɿ/	‘nuestro dinero’
		<i>dinero</i> + 1PL.INCL	
[kou ⁵]		[kouʔ ⁶³]	
/həiɿ/	‘fuego’	/həi ɿ+ -ʔ.ɿ/	‘nuestro fuego’
		<i>fuego</i> + 1PL.INCL	
[həi ⁵⁴]		[həiʔ ⁶³]	



Espectrograma 31. Ejemplo de palabras poseías en primera persona plural inclusiva mediante un tono descendente ɿ.

En cuanto a la conjugación verbal, la primera persona plural inclusiva presenta cambios de tonía en el aspecto imperfectivo. En la mayor parte de los casos presenta un tono ascendente alto ɿ (36); eso ocurre con vocales rearticuladas. En otros más presenta un tono descendente alto ɿ (63); eso ocurre con las vocales cortadas. En algunas ocasiones suelen presentarse el tono preparatorio, generalmente con resonantes, aunque no es exclusivo de estas consonantes, como se muestra a continuación.

Conjugación con tono ascendente alto

(29). /sãʔãʔ + ɿ/ ‘agarramos’

agarrar + 1PL.INCL.IMPERF

[sãʔã³⁶]

/m̩oʔoʔ + ɿ/ ‘arreglamos’

arreglar + 1PL.INCL.IMPERF

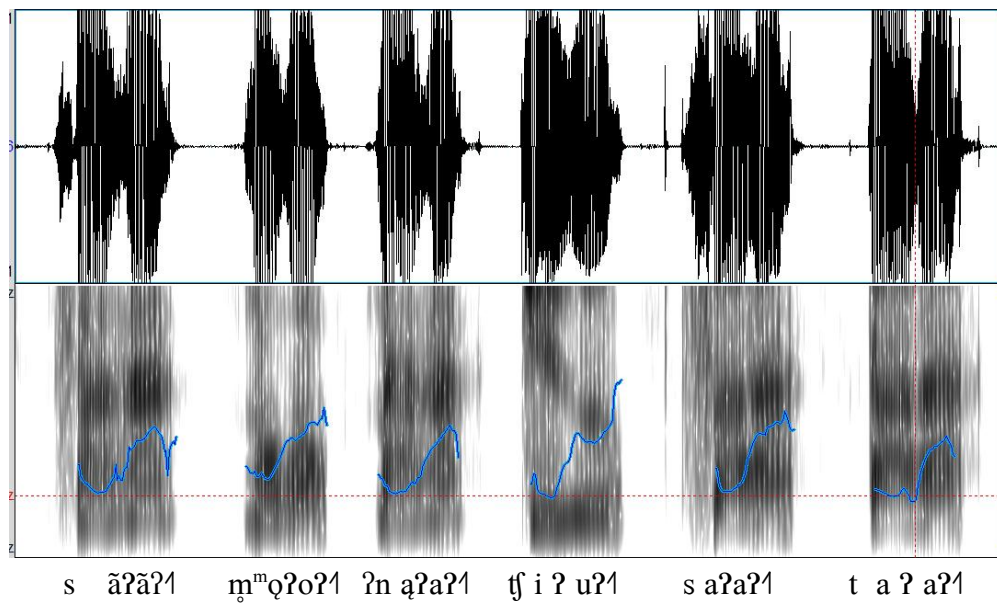
[m̩^moʔo³⁶]

/^hnaʔaʔ + 1/ ‘buscamos’
buscar + 1PL.INCL.IMPERF
 [ɲnaʔa³⁶]

/tʃiʔuʔ + 1/ ‘cortamos’
cortar + 1PL.INCL.IMPERF
 [tʃiʔuʔ³⁶]

/saʔaʔ + 1/ ‘levantamos’
levantar + 1PL.INCL.IMPERF
 [saʔaʔ³⁶]

/taʔaʔ + 1/ ‘metemos’
meter + 1PL.INCL.IMPERF
 [taʔaʔ³⁶]



Espectrograma 32. Ejemplo de conjugación verbal de primera persona plural inclusiva en aspecto imperfectivo con tono ascendente alto 1.

Conjugación con tono descendente alto 63

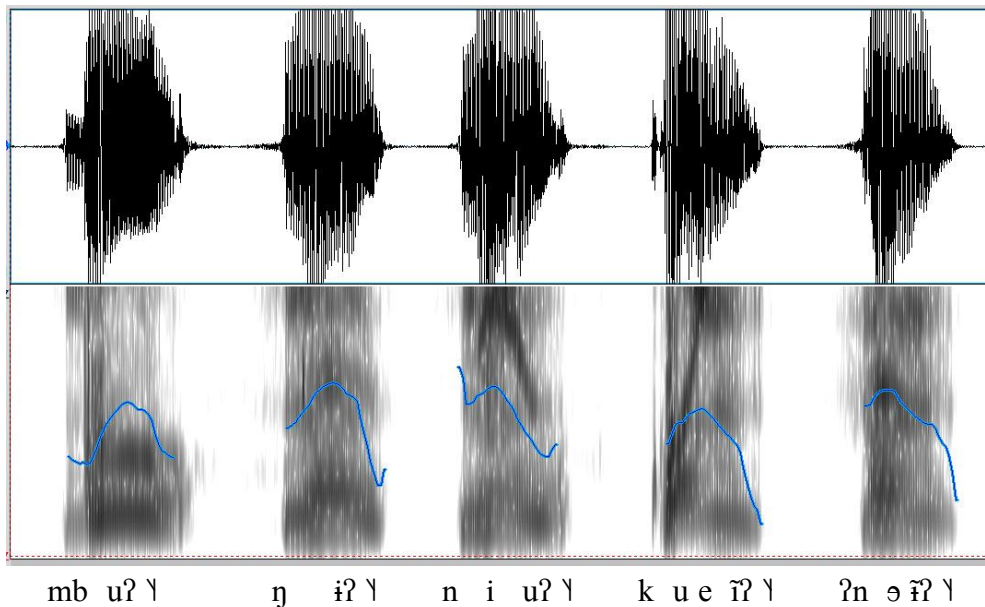
(30). /buʔ + ʅ/ ‘subimos’
subir + 1PL.INCL.IMPERF
 [mbuʔ⁶³]

/ɲiʔ + ʅ/ ‘caminamos’
caminar + 1PL.INCL.IMPERF
 [ɲiʔ⁶³]

/niuʔ + ʔ/ ‘escuchamos’
escuchar + 1PL.INCL.IMPERF
 [niʔ⁶³]

/kueĩʔ + ʔ/ ‘corremos’
correr + 1PL.INCL.IMPERF
 [kueŋʔ⁶³]

/ʔnəĩʔ + ʔ/ ‘vendemos’
vender + 1PL.INCL.IMPERF
 [ʔnəŋʔ⁶³]



Espectrograma 33. Ejemplo de conjugación verbal de primera persona plural inclusiva en aspecto imperfectivo con tono descendente alto ʔ.

En el aspecto perfectivo, la primera persona plural inclusiva presenta un tono ascendente largo ʌ (16) y en otras ocasiones presenta un tono descendente alto ʔ (63). En esta persona es difícil establecer los contextos de aparición debido a que con ambos tonos hay diferentes puntos y modos de articulación de las consonantes así como de sus estados glóticos.

A continuación muestro ejemplos con tono ascendente largo, en los cuales se emplea el auxiliar *gʔ* ya que sin él la lectura sería del verbo en aspecto imperfectivo.

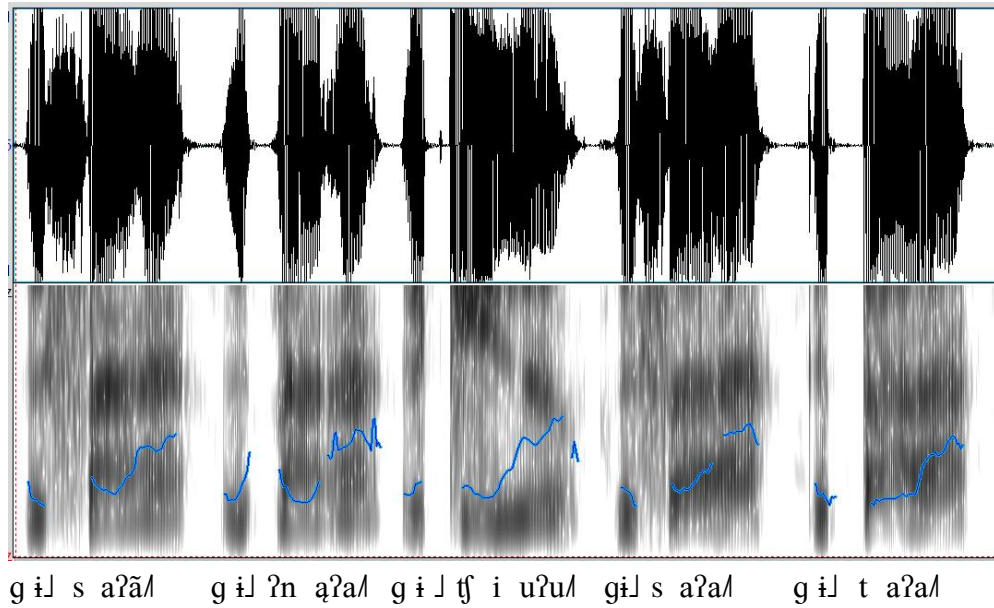
(31). /gɨ́ ɨ́ = saʔã + ʌ/ ‘agarramos’
 PFTVO = *agarrar* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ saʔã²⁴]

/gɨ́ ɨ́ = ʔnaʔa + ʌ/ ‘buscamos’
 PFTVO = *buscar* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ ʔnaʔa²⁵]

/gɨ́ ɨ́ = ʧiuʔu + ʌ/ ‘cortamos’
 PFTVO = *cortar* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ ʧiuʔu²⁵]

/gɨ́ ɨ́ = saʔa + ʌ/ ‘levantamos’
 PFTVO = *levantar* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ saʔa²⁵]

/gɨ́ ɨ́ = taʔa + ʌ/ ‘metimos’
 PFTVO = *meter* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ taʔa²⁵]



Espectrograma 34. Ejemplos de conjugación verbal en primera persona plural inclusiva en aspecto perfectivo con tono ascendente largo ʌ.

Ejemplos con tono descendente alto ʌ. Con consonantes resonantes se presenta el tono preparatorio que va desde el tono bajo del auxiliar hasta la parte donde inicia su descenso como se muestra a continuación.

(32). /gɨ́] = laːʔ + ʌ/ ‘compramos’
 PFTVO = *comprar* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ laːʔ⁵⁴]

/gɨ́] = buʔ + ʌ/ ‘subimos’
 PFTVO = *subir* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ mbuʔ⁶⁴]

/gɨ́] = niuʔ + ʌ/ ‘escuchamos’
 PFTVO = *escuchar* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ niuʔ⁶⁵]

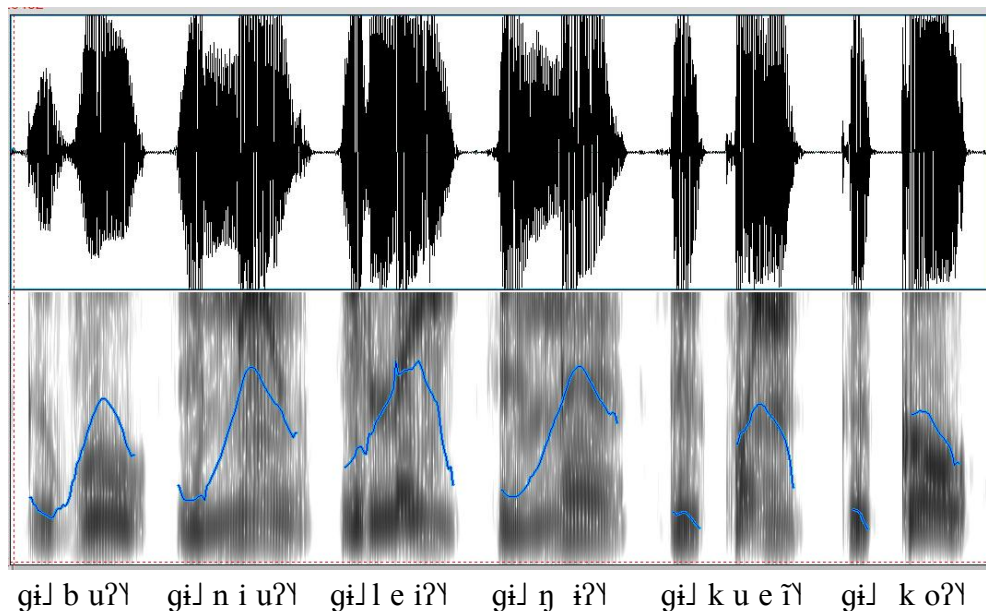
/gɨ́] = leiʔ + ʌ/ ‘fuimos’
 PFTVO = *ir* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ leiʔ⁶⁴]

/gɨ́] = ŋiʔ + ʌ/ ‘caminamos’
 PFTVO = *caminar* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ ŋiʔ⁶⁵]

/gɨ́] = kueĩ + ʌ/ ‘corrimos’
 PFTVO = *correr* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ kueɲ⁶⁴]

/gɨ́] = koʔ + ʌ/ ‘jugamos’
 PFTVO = *jugar* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ koʔ⁵⁴]

/gɨ́] = ʔnəʔ + ʌ/ ‘vendimos’
 PFTVO = *vender* + 1PL.PFTVO
 [gɨ́¹ ʔnəŋ⁶⁴]



Espectrograma 35. Ejemplos de conjugación verbal en primera persona plural inclusiva en aspecto perfectivo con tono descendente alto ʔ; se puede observar que el verbo correr presenta el tono preparatorio motivado por el tono bajo del auxiliar.

En el tiempo futuro, al igual que en el aspecto perfectivo, el tono se realiza como ascendente largo ʌ (16) cuando la vocal es rearticulada y en los otros casos (es decir, con vocal cortada o modal) como descendente alto ʔ (63). Estas alternancias se mantienen cuando pasan del aspecto perfectivo al tiempo futuro sin alteración, para diferenciarlos se requiere el uso de los auxiliares *gʔ* y *gie*¹, respectivamente, para no crear ambigüedades ya que los dos mantienen los mismos tonos. A continuación ejemplos de verbos en tiempo futuro; contrástese con (31) y con (32).

(33). Ejemplos con tono ascendente largo 16

/gieɿ = saʔã + ʌ/ ‘agarraremos’

FUT = *agarrar* + 1PL.INCL.FUT

[gie¹ saʔã²⁴]

/gieɿ = ʔnaʔa + ʌ/ ‘buscaremos’

FUT = *buscar* + 1PL.INCL.FUT

[gie¹ ʔnaʔa²⁵]

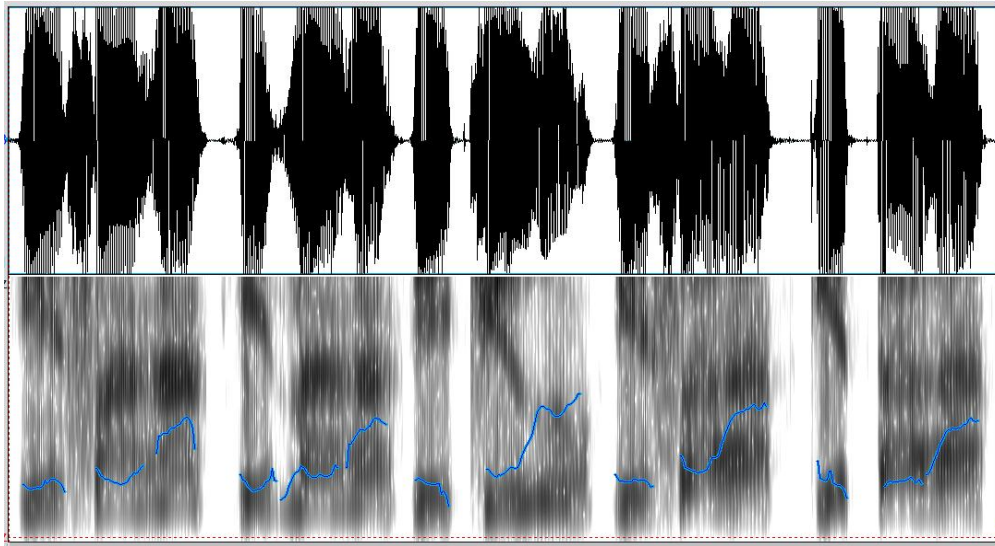
/gieɿ = ʔiuʔu + ʌ/ ‘cortaremos’

FUT = *cortar* + 1PL.INCL.FUT

[gie¹ ʔiuʔu²⁵]

/gieɭ = saʔa + ʌ/ ‘levantaremos’
 FUT = *levantar* + 1PL.INCL.FUT
 [gie¹ saʔa²⁵]

/gieɭ = taʔa + ʌ/ ‘meteremos’
 FUT = *meter* + 1PL.INCL.FUT
 [gie¹ taʔa²⁵]



g i eɭ s aʔa ʌ gieɭ ʔn aʔa ʌ gieɭ tʃ i uʔu ʌ gieɭ s aʔa ʌ gieɭ t aʔa ʌ

Espectrograma 36. Ejemplo de conjugación verbal de primera persona plural inclusiva en tiempo futuro con tono ascendente largo ʌ.

(34). Ejemplos con tono descendente alto 63

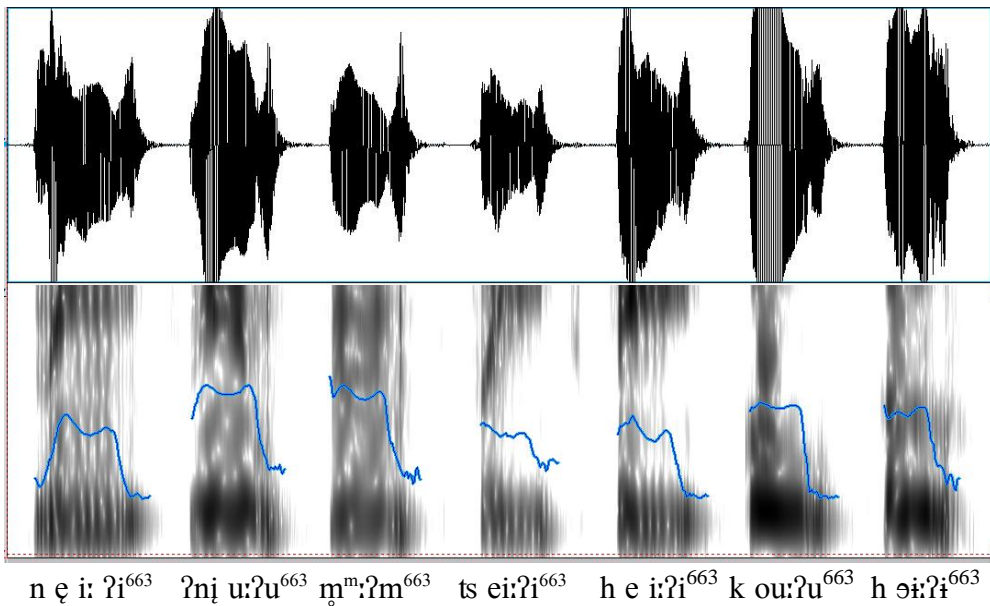
/gieɭ = niuʔ + ʌ/ ‘escucharemos’
 FUT = *escuchar* + 1PL.INCL.FUT
 [gie¹ niuʔ⁶⁵]

/gieɭ = tsaʔ + ʌ/ ‘iremos’
 FUT = *ir* + 1PL.INCL.FUT
 [gie¹ tsaʔ⁶⁴]

/gieɭ = ɲiʔ + ʌ/ ‘caminaremos’
 FUT = *caminar* + 1PL.INCL.FUT
 [gie¹ ɲiʔ⁶⁵]

/gieɭ = kueĩ + ʌ/ ‘correremos’
 FUT = *correr* + 1PL.INCL.FUT
 [gie¹ kueɲ⁶⁴]

/m̩/	‘agua’	/m̩ + :-ʔ-. ⁶ .ʎ/	‘nuestra agua’
		<i>agua</i> + 1.P.EXCL.POS	
[m̩ ^{m53}]		[m̩ ^m :ʔm ⁶⁶³]	
/tsei/	‘perro’	/tsei + :-ʔ-. ⁶ .ʎ/	‘nuestro perro’
		<i>perro</i> + 1.P.EXCL.POS	
[tsei ⁴³]		[tsei:ʔi ⁶⁶³]	
/hei/	‘libro’	/hei + :-ʔ-. ⁶ .ʎ/	‘nuestro libro’
		<i>libro</i> + 1.P.EXCL.POS	
[hei ⁴³]		[hei:ʔi ⁶⁶³]	
/kou/	‘dinero’	/kou + :-ʔ-. ⁶ .ʎ/	‘nuestro dinero’
		<i>dinero</i> + 1.P.EXCL.POS	
[kou ⁵]		[kou:ʔu ⁶⁶³]	
/həi/	‘fuego’	/həi + :-ʔ-. ⁶ .ʎ/	‘nuestro fuego’
		<i>fuego</i> + 1.P.EXCL.POS	
[həi ⁵⁴]		[həi:ʔi ⁶⁶³]	



Espectrograma 38. Ejemplos de posesión en primera persona plural exclusiva.

La conjugación verbal en primera persona exclusiva y su distinción respecto a la primera persona inclusiva no se restringe al ámbito de la posesión nominal, sin embargo, no fue posible obtener los datos dentro del corpus ya que, mediante la elicitación, es muy

difícil que se presenten estas conjugaciones. Sin embargo, se mantienen los rasgos señalados; alargamiento de la última parte del segmento terminando con una rearticulación. La tarea pendiente en este caso es determinar si el tono en la primera persona exclusiva se mantiene como sucede con la posesión o sufre modificaciones.

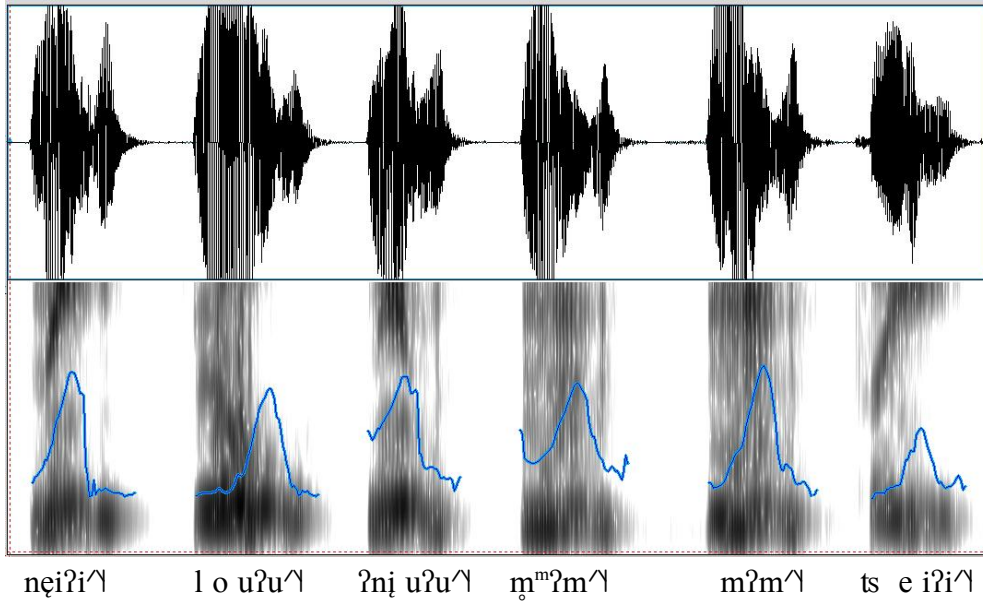
3.11.2 Segundas personas

En las segundas personas no hay una diferencia tonal entre la segunda singular y la segunda plural. La diferencia entre estas persona es que la laringización se realiza de manera distinta. En la segunda singular se presenta una laringización entre las vocales, típica de las vocales rearticuladas, mientras que en la segunda plural la laringización se realiza al final de la palabra, típica de las vocales cortadas. Se presentan dos patrones tonales en la posesión de segundas personas. El más frecuente es un tono complejo ascendente-descendente alto \wedge (363).

(36). Ejemplos de posesión en segunda persona singular.

/nei \wedge /	‘cara’	/nei \wedge + \wedge + - \uparrow -/	‘tu cara’
		<i>cara</i> + 2.POS + SG	
[ne \uparrow i ³⁴]		[ne \uparrow i \uparrow i ³⁶³]	
/lou \wedge /	‘cuello’	/lou \wedge + \wedge + - \uparrow -/	‘tu cuello’
		<i>cuello</i> + 2.POS + SG	
[lou ⁶⁴]		[lou \uparrow u ³⁶³]	
/ \uparrow niu \wedge /	‘casa’	/ \uparrow niu \wedge + \wedge + - \uparrow -/	‘tu casa’
		<i>casa</i> + 2.POS + SG	
[\uparrow ni \uparrow u ³⁴]		[\uparrow ni \uparrow u \uparrow u ⁴⁶³]	
/hm \wedge /	‘agua’	/hm \wedge + \wedge + - \uparrow -/	‘tu agua’
		<i>agua</i> + 2.POS + SG	
[m \uparrow ⁵³]		[m \uparrow \uparrow m ³⁶³]	
/m: \wedge /	‘huarache’	/m: \wedge + \wedge + - \uparrow -/	‘tu huarache’
		<i>huarache</i> + 2.POS + SG	
[m: ³⁵³]		[m: \uparrow m ³⁶³]	

/tsei\	‘perro’	/tsei\ + \ + -ʔ-/	‘tu perro’
		<i>perro</i> + 2.POS + SG	
[tsei ⁴³]		[tseiʔi ³⁵³]	

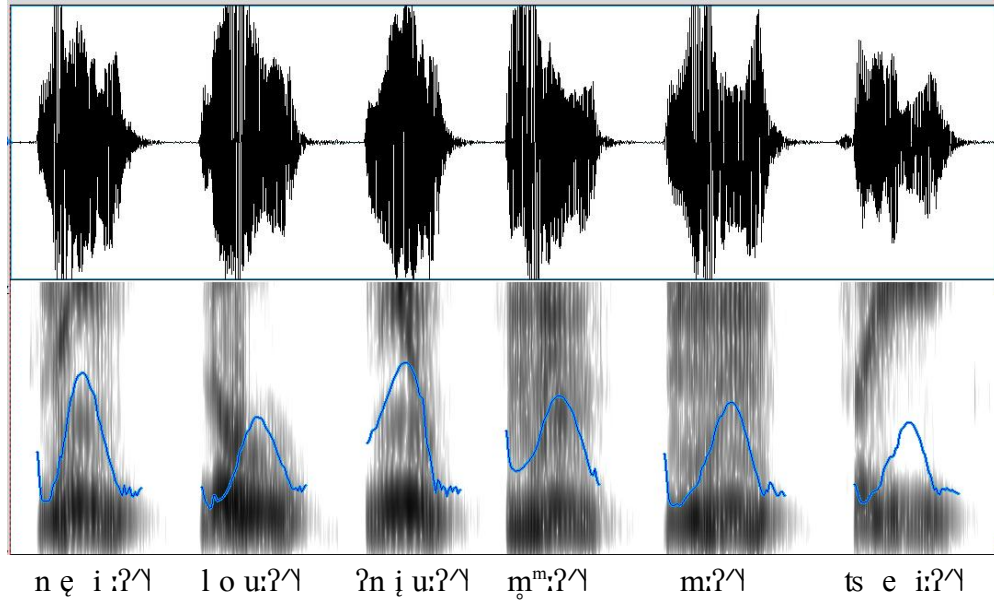


Espectrograma 39. Ejemplos de nominales poseídos en segunda persona singular mediante un tono complejo ascendente-descendente alto \.

(37). Ejemplos de nominales poseídas en segunda persona plural

/nei\	‘cara’	/nei\ + \ + :-ʔ/	‘sus caras de ustedes’
		<i>cara</i> + 2.POS + PL	
[nei ³⁴]		[nei:ʔ ³⁶³]	
/lou\	‘cuello’	/lou\ + \ + :-ʔ/	‘sus cuellos de ustedes’
		<i>cuello</i> + 2.POS + PL	
[lou ⁶⁴]		[lou:ʔ ³⁶³]	
/ʔniu\	‘casa’	/ʔniu\ + \ + :-ʔ/	‘sus casas de ustedes’
		<i>casa</i> + 2.POS + PL	
[ʔni ³⁴]		[ʔni:ʔ ⁴⁶³]	
/mᵐ\	‘agua’	/mᵐ\ + \ + :-ʔ/	‘su agua de ustedes’
		<i>agua</i> + 2.POS + PL	
[mᵐ ⁵³]		[mᵐ:ʔ ³⁶³]	
/m:\	‘huarache’	/m:\ + \ + :-ʔ/	‘sus huaraches de ustedes’
		<i>huarache</i> + 2.POS + PL	
[m: ³⁵³]		[m:ʔ ³⁶³]	

/tsei\	‘perro’	/tsei\ + \ + :-\	‘sus perros de ustedes’
		<i>perro</i> + 2.POS + PL	
[tsei ⁴³]		[tsei:\ ²⁵²]	

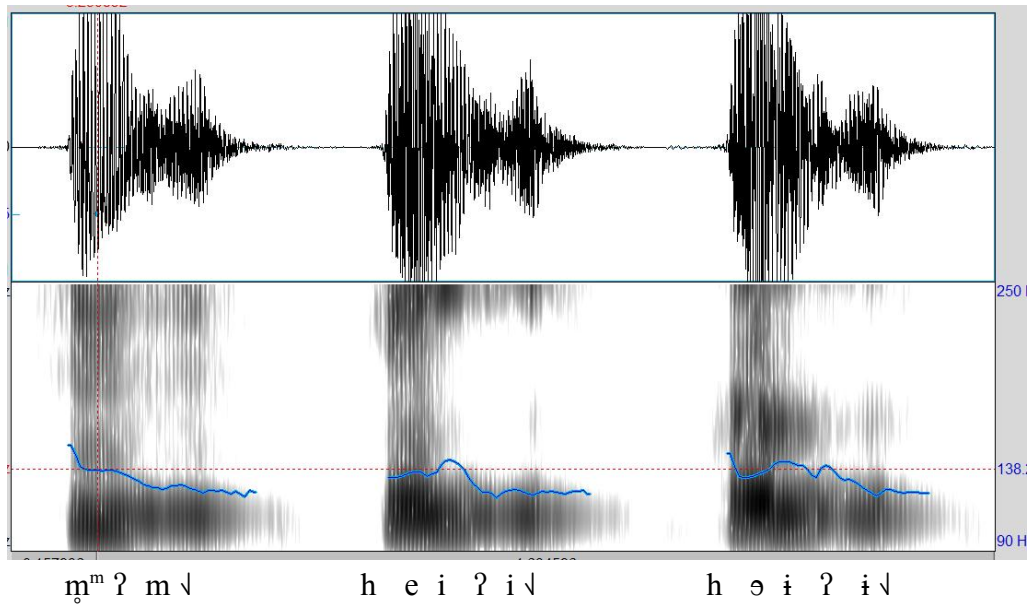


Espectrograma 40. Ejemplo de posesión nominal en segunda persona plural con un tono complejo ascendente-descendente alto \.

Cuando la posesión de primera persona se da mediante un tono complejo ascendente-descendente alto \ (363) (cf. 22), la posesión en la segunda persona se realiza como uno tono de contorno descendente bajo \ (31) como se muestra en los ejemplos:

(38). posesión en segunda persona singular.

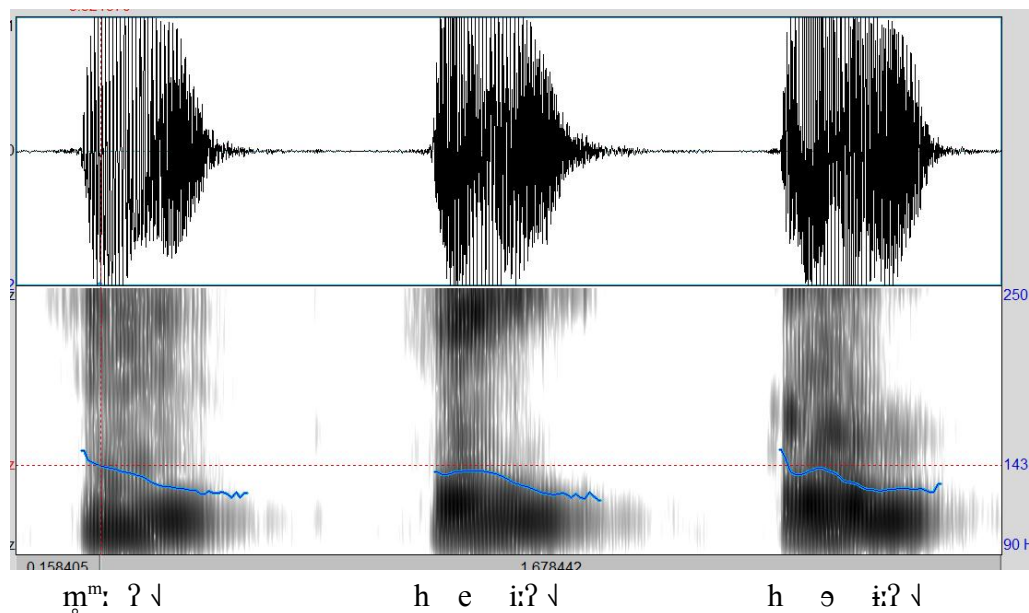
/m\	‘sangre’	/hm\ + \ + -\	‘tu sangre’
		<i>sangre</i> + 2.POS + SG	
[m ^{m32}]		[m ^m \m ³²]	
/hei\	‘libro’	/hei\ + \ + -\	‘tu libro’
		<i>libro</i> + 2.POS + SG	
[hei ⁴³]		[hei\i ³²]	
/həi\	‘fuego’	/həi\ + \ + -\	‘tu fuego’
		<i>fuego</i> + 2.POS + SG	
[həi ⁵⁴]		[həi\i ³²]	



Espectrograma 41. Posesión nominal en segunda persona singular mediante tono descendente bajo ↓.

(39). posesión en segunda persona plural

/m̩ᵐ/	‘sangre’	/m̩ᵐ ↓ + ↓ + !.-ʔ/	‘su sangre de ustedes’
		<i>sangre</i> + 2.POS + PL	
[m̩ᵐ ³²]		[m̩ᵐ:ʔ ³²]	
/hei/	‘libro’	/hei ↓ + ↓ + !.-ʔ/	‘sus libros de ustedes’
		<i>libro</i> + 2.POS + PL	
[hei ⁴³]		[hei:ʔ ³²]	
/həi/	‘fuego’	/həi ↓ + ↓ + !.-ʔ/	‘su fuego de ustedes’
		<i>fuego</i> + 2.POS + PL	
[həi ⁵⁴]		[həi:ʔ ³²]	



Espectrograma 42. Posesión nominal en segunda persona plural mediante un tono descendente bajo ↓.

En el ámbito verbal, las segundas personas en el aspecto imperfectivo presentan un tono descendente largo ↓ (61). En segmentos que inician con consonantes resonantes, en especial con nasales, presenta un ascenso preparatorio antes del descenso.

(40). Conjugación verbal de segunda persona en aspecto imperfectivo

/kouʔu + ↓/ ‘muerdes’
morder.2SG + IMPERF
 [kouʔu⁶²]

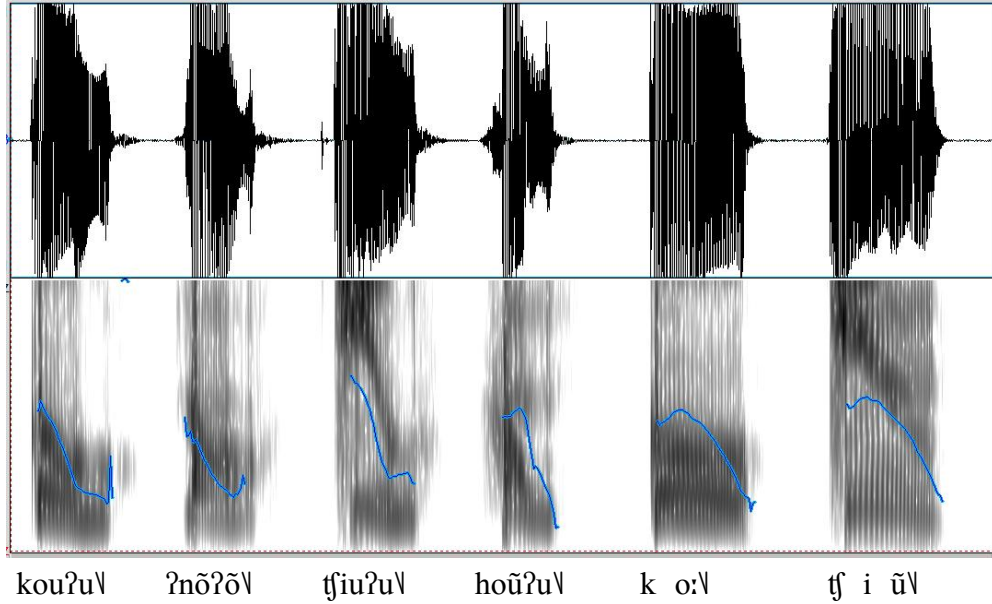
/ʔnõʔõ + ↓/ ‘buscas’
buscar.2SG + IMPERF
 [ʔnõʔõ⁵²]

/ʔjuʔu + ↓/ ‘cortas’
cortar.2SG + IMPERF
 [ʔjuʔu⁶²]

/hoũʔu + ↓/ ‘quemás’
quemar.2SG + IMPERF
 [hoũʔu⁵²]

/ko: + ↓/ ‘juegas’
jugar.2SG + IMPERF
 [ko:⁵²]

/tʃiũ + V/ ‘golpeas’
golpear.2SG + IMPERF
 [tʃiũ⁶²]



Espectrograma 43. Ejemplos de conjugación verbal de segunda persona singular en imperfectivo mediante un tono descendente largo ʌ.

(41). Conjugación verbal de segunda persona plural en aspecto imperfectivo.

/kou:ʔ + V/ ‘muerden’
morder.2PL + IMPERF
 [kou:ʔ⁶²]

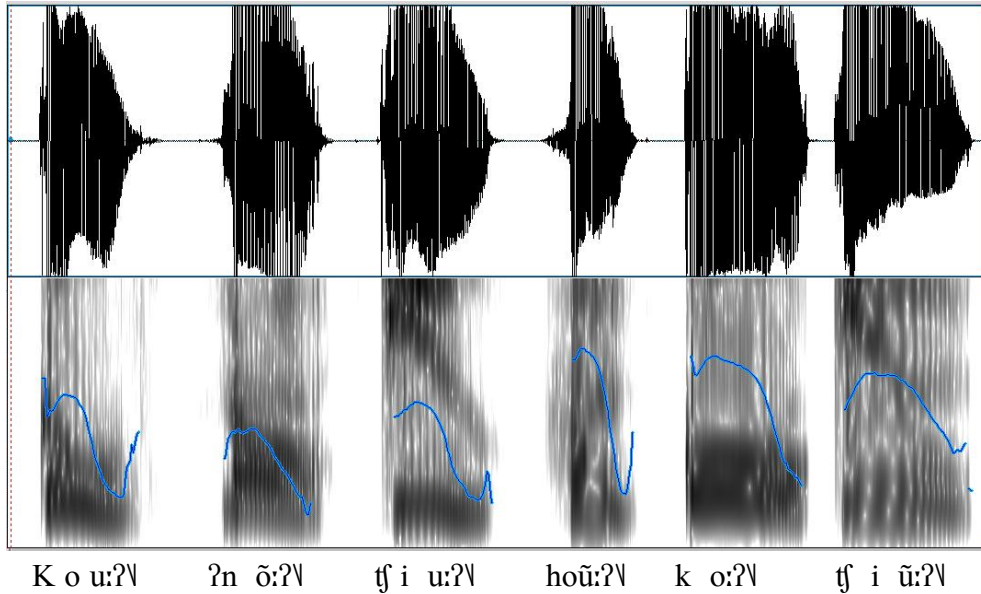
/ʔnõ:ʔ + V/ ‘buscan’
buscar.2PL + IMPERF
 [ʔnõ:ʔ⁵²]

/tʃiu:ʔ + V/ ‘cortan’
cortar.2PL + IMPERF
 [tʃiu:ʔ⁶²]

/hoũ:ʔ + V/ ‘quemán’
quemar.2PL + IMPERF
 [hom:ʔ⁶²]

/ko:ʔ + V/ ‘juegan’
jugar.2PL + IMPERF
 [ko:ʔ⁶²]

/tʃiũ:ʔ + √/ ‘golpean’
golpear.2PL + IMPERF
 [tʃiũ:ʔ⁶²]



Espectrograma 44. Ejemplos de conjugación verbal de segunda persona plural en imperfectivo mediante un tono descendente largo ∇.

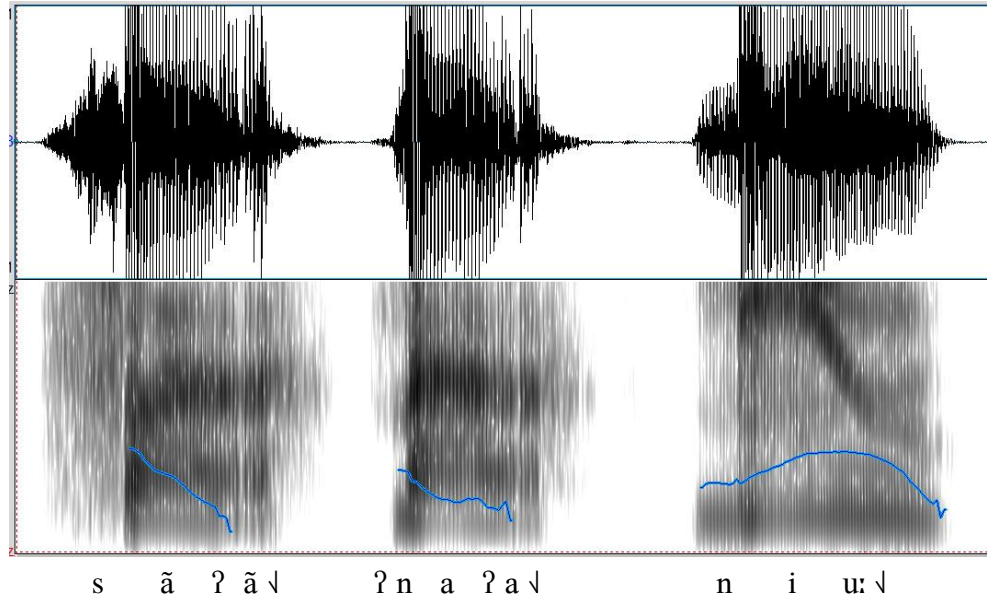
En el aspecto perfectivo, las segundas personas presentan un tono descendente bajo √ (31), en algunos verbos, y en otros presentan tonos complejos ascendente-descendente alto √ (363). No es posible determinar los contextos de aparición de los tonos en este caso ya que se presentan con diferentes tipos de consonantes, sordas y sonoras. Por lo tanto se asume que se debe a la existencia de dos clases verbales. De igual manera, la distinción entre singular y plural es la duración vocálica y el cambio en la laringización de las vocales como se muestra a continuación:

(42). Conjugación verbal de segunda persona singular en aspecto perfectivo

/sãʔã + √/ ‘agarraste’
agarrar.2SG + PFTVO
 [sãʔã³¹]

/ʔnaʔa + √/ ‘buscaste’
buscar.2SG + PFTVO
 [ʔnaʔa³²]

/niu: + ↓/ ‘escuchaste’
escuchar.2SG + PFTVO
 [n̥iu:³²]



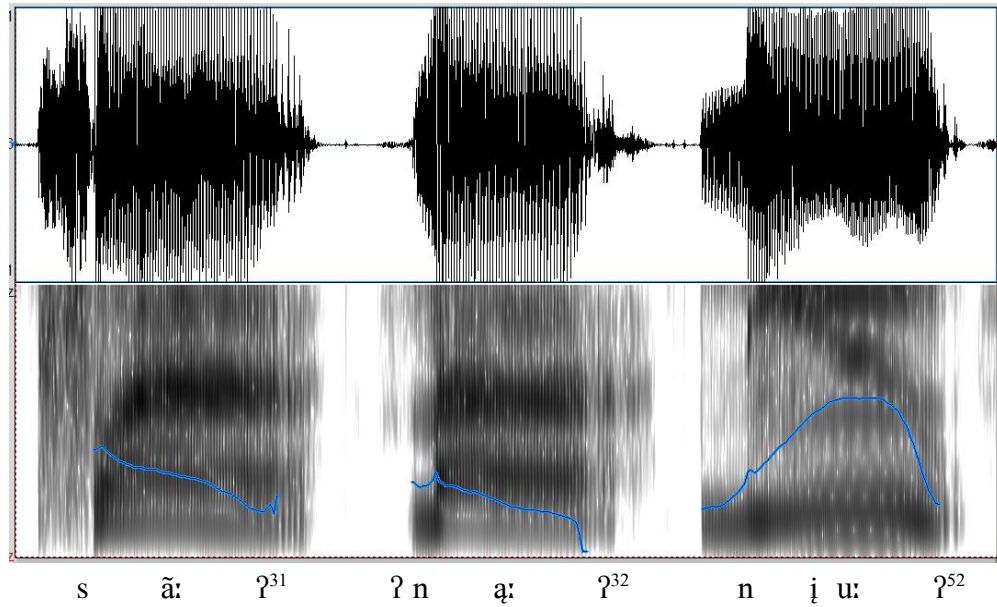
Espectrograma 45. Ejemplo de conjugación verbal de segunda persona singular en aspecto perfectivo mediante un tono descendente bajo ↓.

(43). conjugación verbal de segunda persona plural en aspecto perfectivo.

/sã:ʔ + ↓/ ‘agarraron’
agarrar.2PL + PFTVO
 [sã:ʔ³¹]

/ʔna:ʔ + ↓/ ‘buscaron’
buscar.2PL + PFTVO
 [ʔna:ʔ³²]

/niu:ʔ + ↓/ ‘escucharon’
escuchar.2PL + PFTVO
 [n̥iu:ʔ⁵²]



Espectrograma 46. Ejemplo de conjugación verbal de segunda persona singular en aspecto perfectivo mediante un tono descendente bajo ↓.

Presento a continuación la flexión verbal de segunda persona mediante tonos complejos ascendente-descendente alto ^ (363).

(44). Conjugación verbal de segunda persona singular en aspecto perfectivo.

/kueĩʔi + ^/ ‘corríste’

correr.2SG + PFTVO

[kueŋʔi⁴⁵³]

/ʧiuʔu + ^/ ‘cortaste’

cortar.2SG + PFTVO

[ʧiuʔu³⁵³]

/m̩aʔa + ^/ ‘arreglaste’

arreglar.2SG + PFTVO

[m̩^maʔa²⁵³]

/ŋiʔi + ^/ ‘caminaste’

caminar.2SG + PFTVO

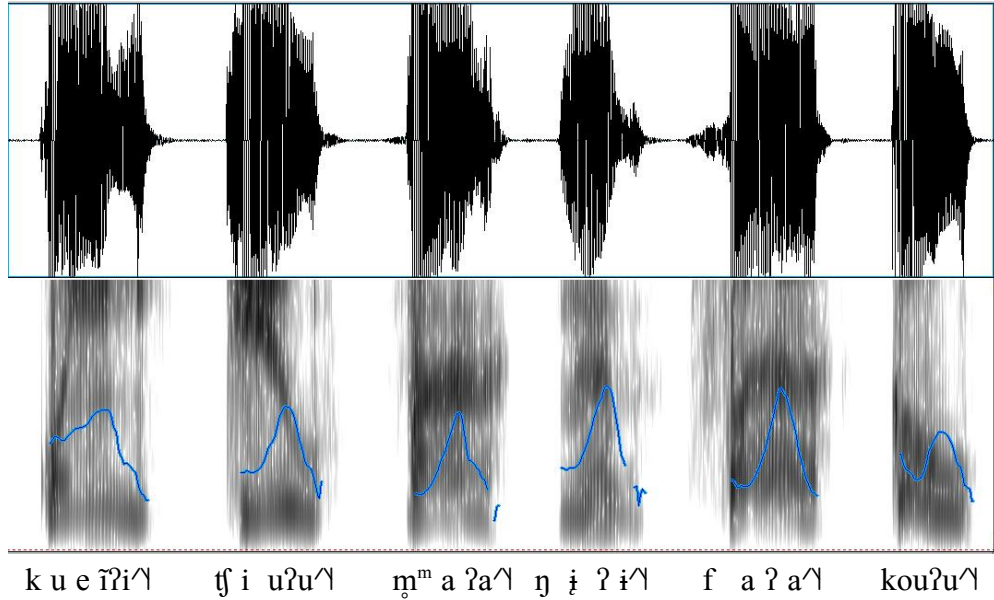
[ŋiʔi³⁶³]

/faʔa + ^/ ‘hablaste’

hablar.2SG + PFTVO

[faʔa³⁶³]

/kouʔu + ʌ/ ‘mordiste’
morder.2SG + PFTVO
 [kouʔu³⁵³]



Espectrograma 47. Ejemplo de conjugación verbal de segunda persona singular en aspecto perfectivo mediante tono complejo ascendente-descendente alto ʌ.

(45). Conjugación verbal de segunda persona plural en aspecto perfectivo.

/kuei:ʔ + ʌ/ ‘corrieron’
correr.2PL + PFTVO
 [kueiʔ⁴⁵³]

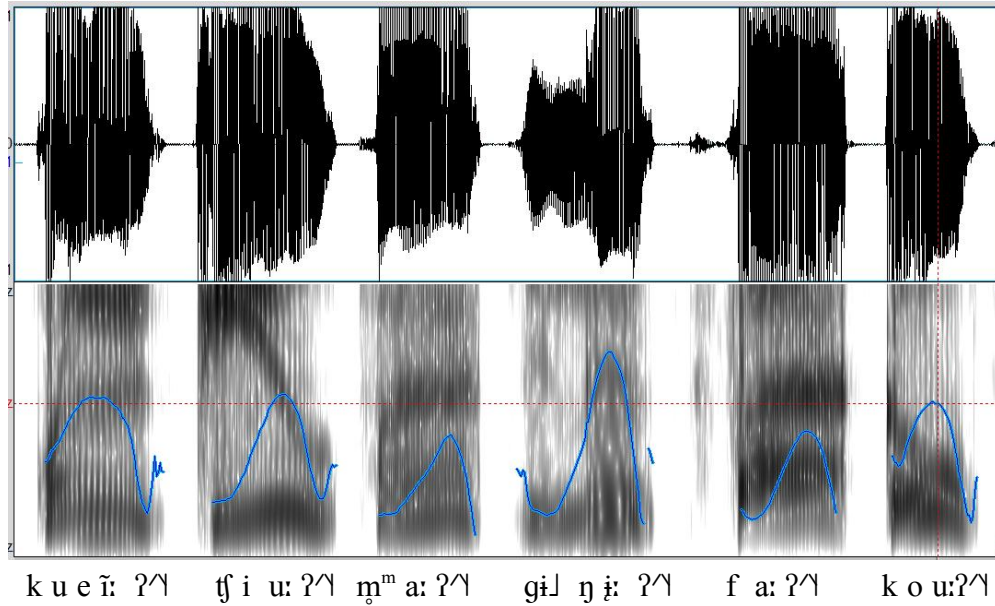
/tʃiu:ʔ + ʌ/ ‘cortaron’
cortar.2PL + PFTVO
 [tʃiu:ʔ²⁶²]

/ma:ʔ + ʌ/ ‘arreglaron’
arreglar.2PL + PFTVO
 [m̩ᵐ a:ʔ²⁵²]

/ŋi:ʔ + ʌ/ ‘caminaron’
caminar.2PL + PFTVO
 [ŋi:ʔ⁵⁶⁴]

/fa:ʔ + ʌ/ ‘hablaron’
hablar.2PL + PFTVO
 [fa:ʔ²⁵²]

/kou:ʔ + ʌ/ ‘mordieron’
morder.2PL + PFTVO
 [kou:ʔ³⁶³]



Espectrograma 48. Ejemplo de conjugación verbal de segunda persona plural en aspecto perfectivo mediante tono complejo ascendente-descendente alto ʌ.

En cuanto al tiempo futuro, la flexión para las segundas personas se da mediante un tono complejo ascendente-descendente alto ʌ (363). Se presenta con todas las consonantes sin importar su punto o modo de articulación ni el estado glótico. Este patrón tonal se mantiene fijo para los verbos en este tiempo y estas personas. En muchas ocasiones es necesario y obligatorio el uso de los auxiliares para distinguir el tiempo con alguno de los aspectos.

(46). conjugación verbal de segunda persona singular en tiempo futuro.

/gieɹ = sɔʔɔ̃ + ʌ/ ‘agarrarás’
 FUT = *agarrar.2SG + FUT*
 [gie¹ sɔʔɔ̃³⁵³]

/gieɹ = foʔo + ʌ/ ‘hablarás’
 FUT = *hablar.2SG + FUT*
 [gie¹ foʔo³⁵³]

/gieɹ = saʔa + ʌ/ ‘levantarás’
 FUT = *levantar.2SG + IMPERF*
 [gie¹ saʔa³⁵³]

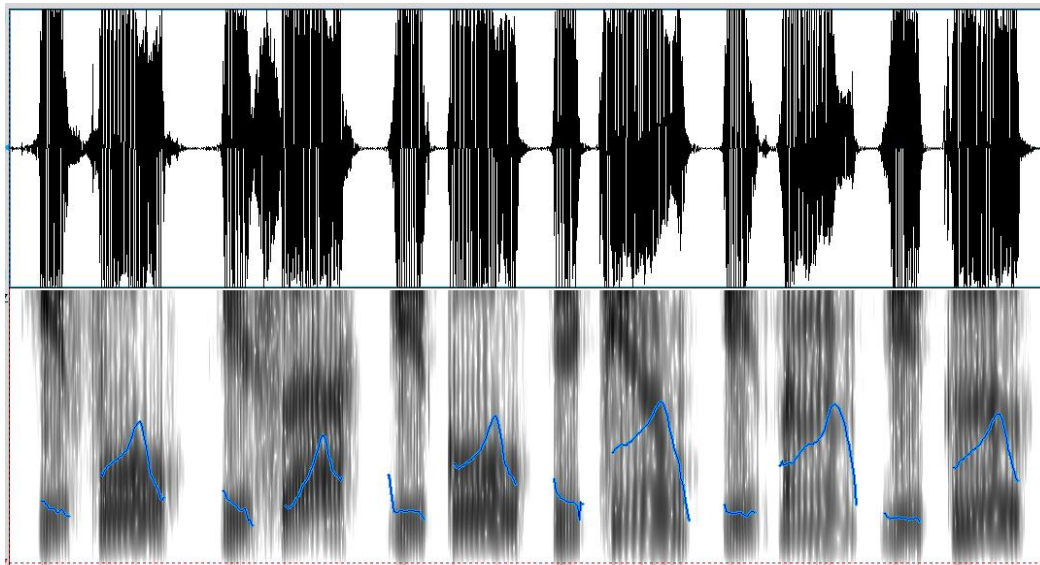
/gieɭ = koʔo + ʌ/ ‘jugarás’
 FUT = *jugar*.2SG + FUT
 [gie¹ koʔo⁴⁵⁴]

/gieɭ = tʃiũʔũ + ʌ/ ‘golpearás’
 FUT = *golpear*.2SG + FUT
 [gie¹ tʃiũʔũ⁵⁶⁵]

/gieɭ = ʔnəʔi + ʌ/ ‘venderás’
 FUT = *vender*.2SG + FUT
 [gie¹ ʔnəʔi⁴⁶⁴]

/gieɭ = kiəʔə + ʌ/ ‘comerás’
 FUT = *comer*.2SG + FUT
 [gie¹ kiəʔə⁴⁶⁴]

/gieɭ = kueʔi + ʌ/ ‘correrás’
 FUT = *correr*.2SG + FUT
 [gie¹ kueʔi³⁶³]



gieɭ foʔoʌ gieɭ s aʔaʌ gieɭ koʔoʌ gieɭ tʃ iũʔũʌ gieɭ ʔnəʔiʌ gieɭ kiəʔəʌ

Espectrograma 49. Ejemplo de conjugación verbal de segunda persona singular en futuro mediante tono complejo ascendente-descendente alto ʌ.

(47). Conjugación verbal de segunda persona plural en tiempo futuro.

/gieɭ = sō:ʔ + ʌ/ ‘agarrarán’
 FUT = *agarrar*.2PL + FUT
 [gie¹ sō:ʔ³⁵³]

/gie] = fo:ʔ + ʌ/ ‘hablarán’
FUT = *hablar.2PL* + FUT
[gie¹ fo:ʔ³⁵³]

/gie] = sa:ʔ + ʌ/ ‘levantarán’
FUT = *levantar.2PL* + FUT
[gie¹ sa:ʔ²⁵²]

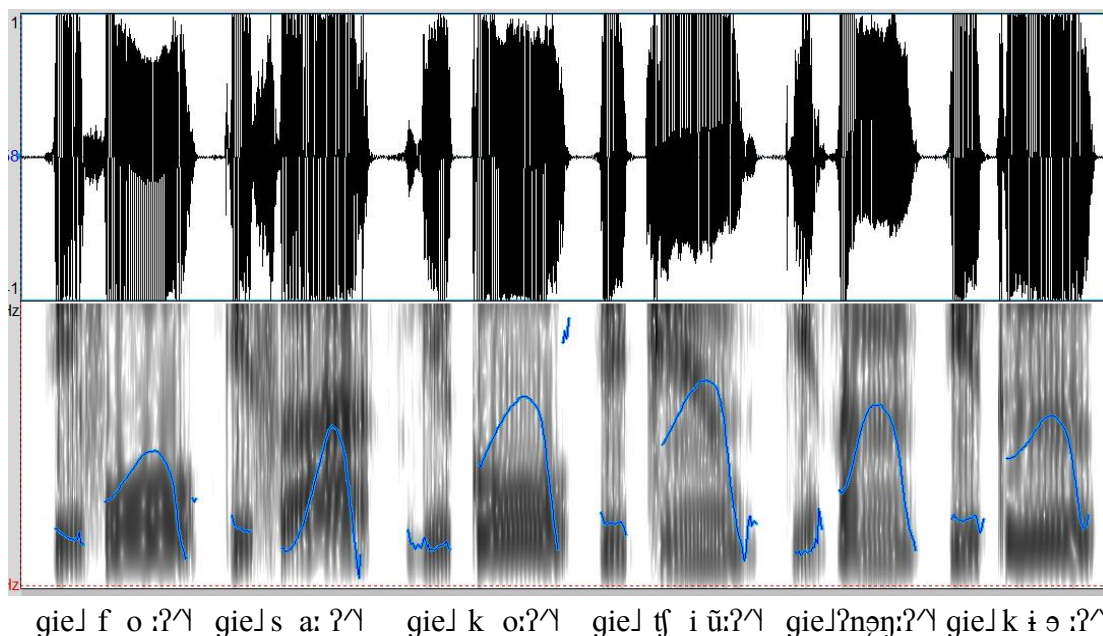
/gie] = ko:ʔ + ʌ/ ‘jugarán’
FUT = *jugar.2PL* + FUT
[gie¹ ko:ʔ⁴⁶⁴]

/gie] = ʃiũ:ʔ + ʌ/ ‘golpearán’
FUT = *golpear.2PL* + FUT
[gie¹ ʃiũ:ʔ⁵⁶⁵]

/gie] = ʎnəẽ:ʔ + ʌ/ ‘venderán’
FUT = *vender.2PL* + FUT
[gie¹ ʎnəẽ:ʔ³⁶³]

/gie] = kiə:ʔ + ʌ/ ‘comerán’
FUT = *comer.2PL* + FUT
[gie¹ kiə:ʔ⁵⁶⁴]

/gie] = kueĩ:ʔ + ʌ/ ‘correrán’
FUT = *correr.2PL* + FUT
[gie¹ kueĩ:ʔ³⁶³]



Espectrograma 50. Ejemplo de conjugación verbal de segunda persona plural en futuro mediante tono complejo ascendente-descendente alto ʌ.

3.11.3 Tercera persona

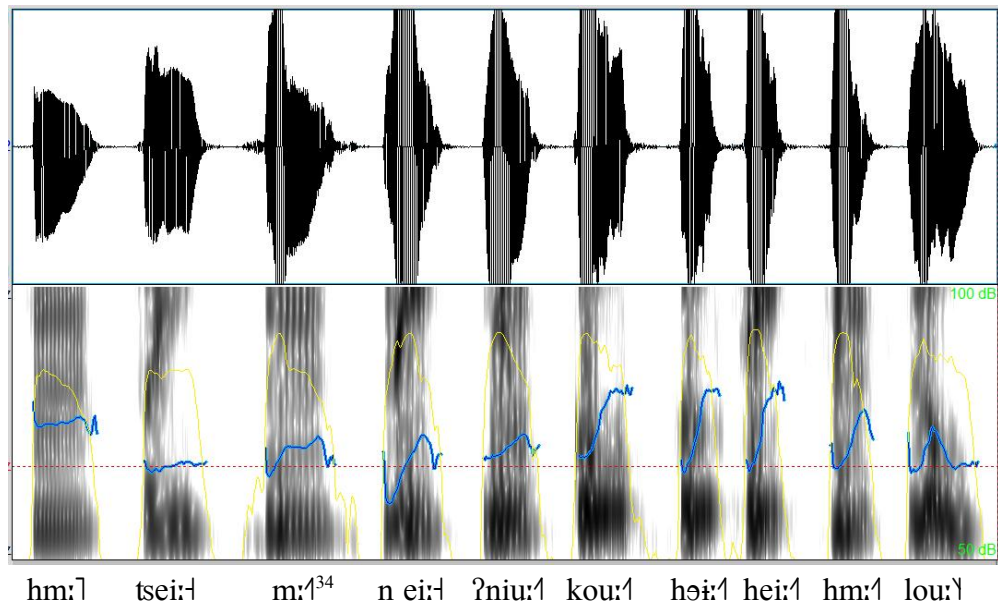
El chinanteco no distingue las acciones de tercera persona singular o plural de manera directa, para ello utiliza recursos como numerales, cuantificadores y, exclusivamente en los posicionales, supletivismo (véase el Capítulo I y los ejemplos de (48)). En la tercera persona lo que se hace es una distinción entre referencia a entes animados e inanimados.

(48).	/raĩ/	‘esta acostado’	/teiʔi/	‘están acostados’
	[raɲ ²¹]		[teiʔi ¹²]	
	/seĩʔi/	‘está parado’	/teĩ:/	‘están parados’
	[seɲʔi ²³]		[teɲ: ³²]	
	/tʃĩ:/	‘está sentado’	/neĩ/	‘están sentados’
	[tʃĩ: ¹⁴]		[neɲ ¹³]	

En cuanto a la posesión, la diferencia segmental entre lo poseído y la posesión de tercera persona es que esta última presenta un alargamiento en cuanto al último segmento de la palabra. En cuanto a la tonía, en algunos casos se presentan tonos de nivel, pero en la

mayoría de los casos el tono es ascendente alto 1 (36) y, muy raramente, un tono descendente alto 1 (=63) como se muestra en los siguientes ejemplos:

(49).	/m̩\	‘agua’	/m̩\ + :.1/ <i>agua</i> + 3	‘su agua de él o de ellos’
	[m̩ ^{m53}]		[m̩ ^{m.5}]	
	/tsei\	‘perro’	/tsei + :.1/ <i>perro</i> + 3	‘su perro de él o de ellos’
	[tsei ⁴³]		[tsei: ³]	
	/m:˘\	‘huarache’	/m:˘ + 1/ <i>huarache</i> + 3	‘su huarache de él o de ellos’
	[m: ³⁵³]		[m: ³⁴]	
	/nei1/	‘cara’	/nei1 + :.1/ <i>cara</i> + 3	‘su cara de él o de ellos’
	[nei: ³⁴]		[nei: ³⁴]	
	/ʔniu1/	‘casa’	/ʔniu1 + :.1/ <i>casa</i> + 3	‘su casa de él o de ellos’
	[ʔni: ³⁴]		[ʔni: ⁴⁵]	
	/kouɿ/	‘dinero’	/kouɿ + :.1/ <i>dinero</i> + 3	‘su dinero de él o de ellos’
	[kou ⁵]		[kou: ⁴⁶]	
	/həi\	‘fuego’	/həi\ + :.1/ <i>fuego</i> + 3	‘su fuego de él o de ellos’
	[həi ⁵⁴]		[həi: ⁴⁶]	
	/hei\	‘libro’	/hei\ + :.1/ <i>libro</i> + 3	‘su libro de él o de ellos’
	[hei ⁴³]		[hei: ⁴⁶]	
	/m̩\	‘sangre’	/m̩\ + :1/ <i>sangre</i> + 3	‘su sangre de él o de ellos’
	[m̩ ^{m32}]		[m̩ ^{m.35}]	
	/lou\	‘cuello’	/lou\ + :.\	‘su cuello de él o de ellos’
	[lou ⁶⁴]		[lou: ⁵⁴]	



Espectrograma 51. Ejemplos de posesión de tercera persona, se puede observar la variedad de patrones tonales que se presentan.

Como se pudo apreciar en los ejemplos anteriores, hay una gran cantidad de formas en que se realiza la posesión de tercera persona, sin embargo, no se puede postular que sea un tono léxico lo que se presenta porque los tonos en la posesión no coinciden con el tono de los mismo sustantivos sin posesión sino más bien se trata de que la posesión en tercera persona en el chinanteco de Quiotepec es sumamente irregular.

En el ámbito verbal no se presenta ninguna regularidad en cuanto al aspecto imperfectivo en tercera persona ya que se presentan diversos tonos de contorno; ascendente bajos λ (13) y descendente bajos \downarrow (31) con diferentes modos y puntos de articulación, haciendo más compleja la tarea de generalizar los patrones en este aspecto. A continuación doy algunos ejemplos.

(50). conjugación verbal con tono descendente bajo

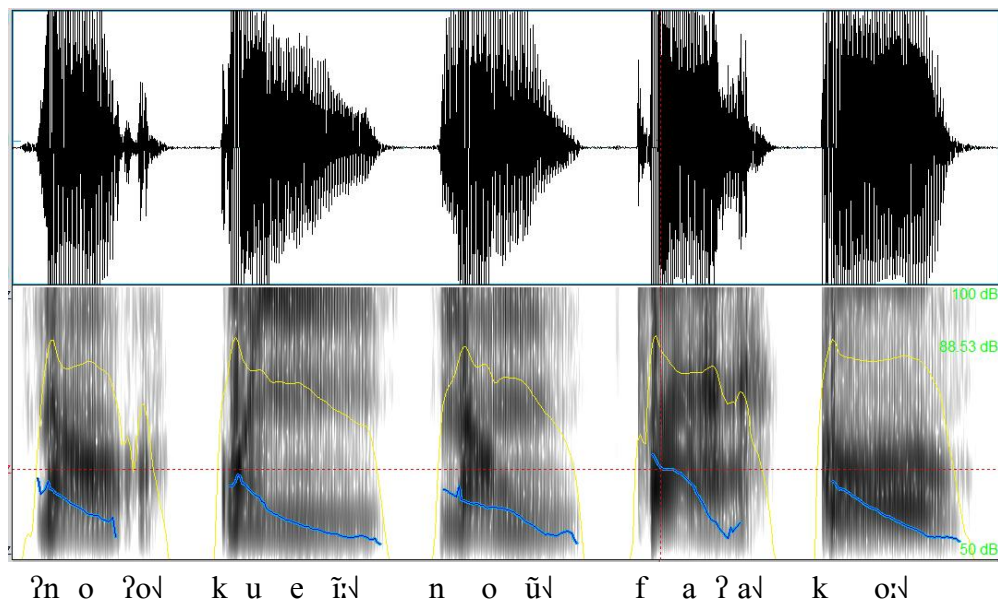
/^hnoʔo + \downarrow 'él busca o ellos buscan'
buscar + 3.IMPERF
 [ʔnoʔo³¹]

/kueĩ: + \downarrow 'él corre o ellos corren'
correr + 3.IMPERF
 [kueɲ: ³¹]

/noĩ + ↓/ ‘él escucha o ellos escuchan’
escuchar + 3.IMPERF
 [nom²¹]

/faʔa + ↓/ ‘él habla o ellos hablan’
hablar + 3.IMPERF
 [faʔa³¹]

/ko: + ↓/ ‘el juego o ellos juegan’
jugar + 3.IMPERF
 [ko:³¹]

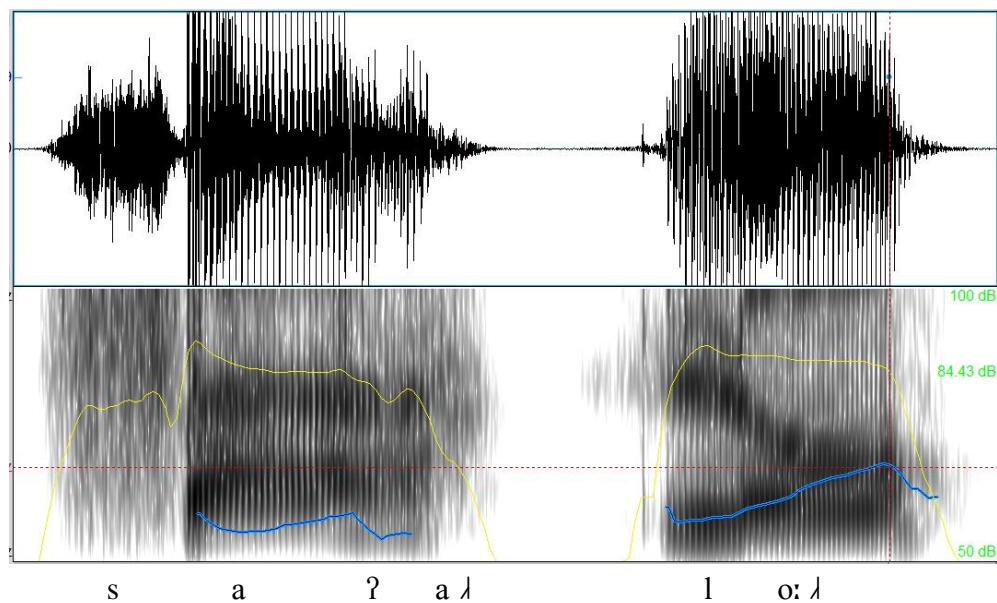


Espectrograma 52. Ejemplo de conjugación verbal de tercera persona en aspecto imperfectivo con tono descendente bajo ↓.

(51). Ejemplo de conjugación verbal con tonos ascendente bajo.

/saʔa + λ/
levantar + 3.IMPERF
 [saʔa¹²]

/lo: + λ/
comprar + 3.IMPERF
 [lo:²³]

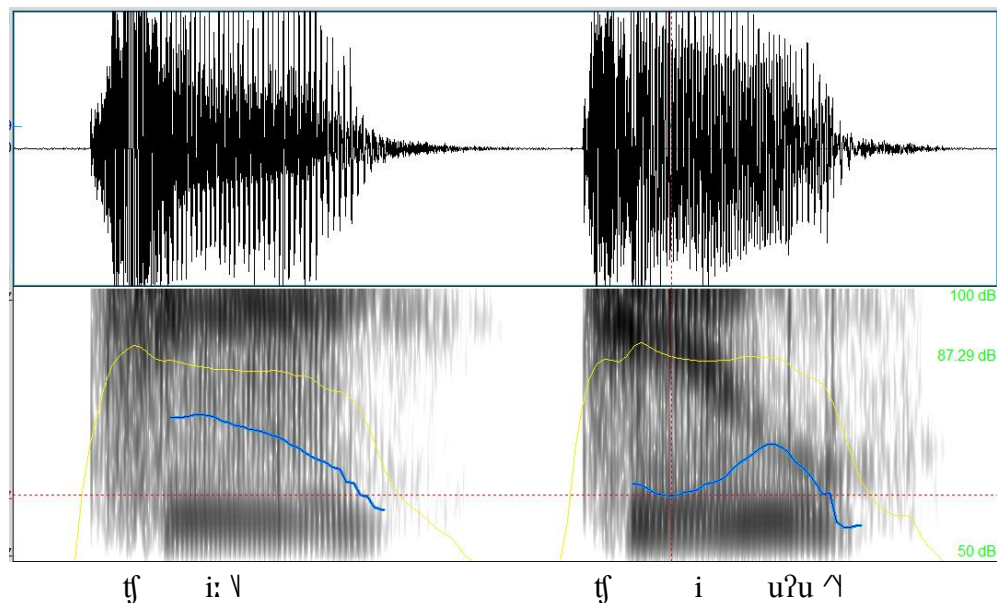


Espectrograma 53. Ejemplo de conjugación verbal en tercera persona en aspecto imperfectivo con tono ascendente bajo λ.

Otros patrones menos comunes que se presenta con la tercera persona en el aspecto imperfectivo son; un tono ascendente-descendente alto \wedge (363), y otro es un tono descendente largo \vee (61), como se muestran en los siguientes ejemplos:

(52). /tʃi: + \vee / ‘él saca o ellos sacan’
sacar + 3.IMPERF
 [tʃi:⁵²]

/tʃiuʔu + \wedge / ‘él corta o ellos cortan’
cortar + 3.IMPERF
 [tʃiuʔu³⁴³]



Espectrograma 54. Ejemplos de conjugación verbal de tercera persona en aspecto imperfectivo con tono descendente largo ʌ y con tono complejo ascendente-descendente alto ʌ.

En el aspecto perfectivo se presentan dos tipos de descenso: descendente bajo ʌ (31) y descendente largo ʌ (61). Con las consonantes resonantes se presentan los tonos preparatorios antes del descenso tonal. Otro patrón que se presenta es el tono complejo ascendente-descendente alto ʌ (363). Es importante el uso del auxiliar $gʔ$ para diferenciarlo de otros aspectos o tiempo.

(53). /gʔ/ = saʔa + ʌ/ 'él levantó o ellos levantaron'
 PFTVO = *levantar* + 3.PFTVO
 [gʔ¹ saʔa²¹]

/gʔ/ = ko: + ʌ/ 'él jugó o ellos jugaron'
 PFTVO = *jugar* + 3.PFTVO
 [gʔ¹ ko:³¹]

/gʔ/ = faʔa + ʌ/ 'él habló o ellos hablaron'
 PFTVO = *hablar* + 3.PFTVO
 [gʔ¹ faʔa³¹]

/gʔ/ = tʃi: + ʌ/ 'él sacó o ellos sacaron'
 PFTVO = *sacar* + 3.PFTVO
 [gʔ¹ tʃi:⁵²]

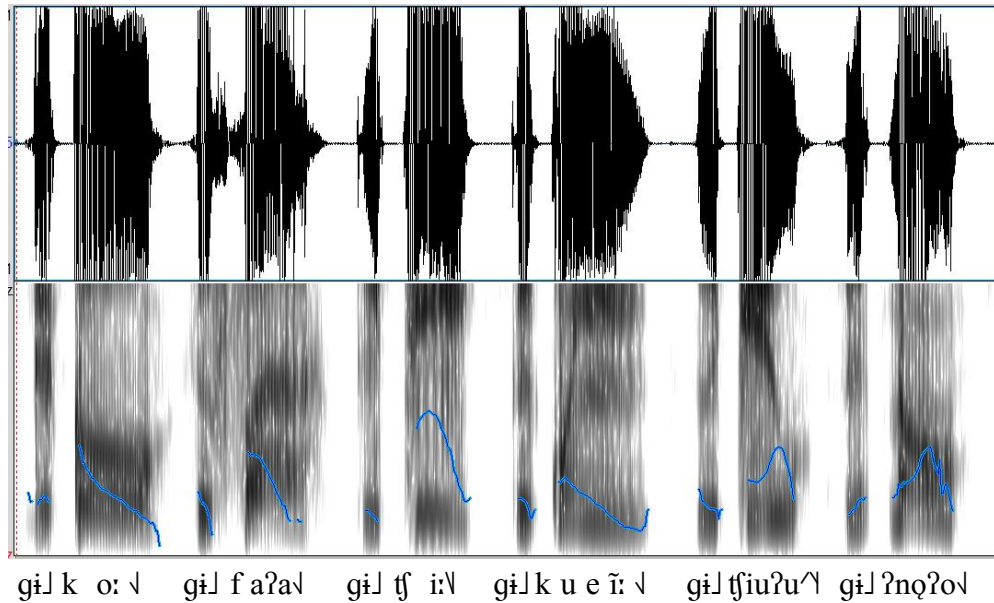
/gɨ↓ = kueĩ + ↓/ ‘él corrió o ellos corrieron’
 PFTVO = *correr* + 3.PFTVO
 [gɨ¹ kueɲ:³¹]

/gɨ↓ = tʃiuʔu + ^\ / ‘él cortó o ellos cortaron’
 PFTVO = *cortar* + 3.PFTVO
 [gɨ¹ tʃiuʔu³⁴³]

/gɨ↓ = ʔnoʔo + ↓/ ‘él buscó o ellos buscaron’
 PFTVO = *buscar* + 3.PFTVO
 [gɨ¹ ʔnoʔo³²]

/gɨ↓ = lo + \ / ‘él compró o ellos compraron’
 PFTVO = *comprar* + 3.PFTVO
 [gɨ¹ lo⁶²]

/gɨ↓ = noĩ + ↓/ ‘él escuchó o ellos escucharon’
 PFTVO = *escuchar* + 3.PFTVO
 [gɨ¹ noĩm³¹]



Espectrograma 55. Ejemplo de conjugación verbal de tercera persona en aspecto perfectivo; se puede observar los tonos descendentes.

En cuanto al tiempo futuro se presentan dos patrones tonales, el primero se refiere a un tono ascendente bajo ʌ (31), esto se muestra en los siguientes ejemplos:

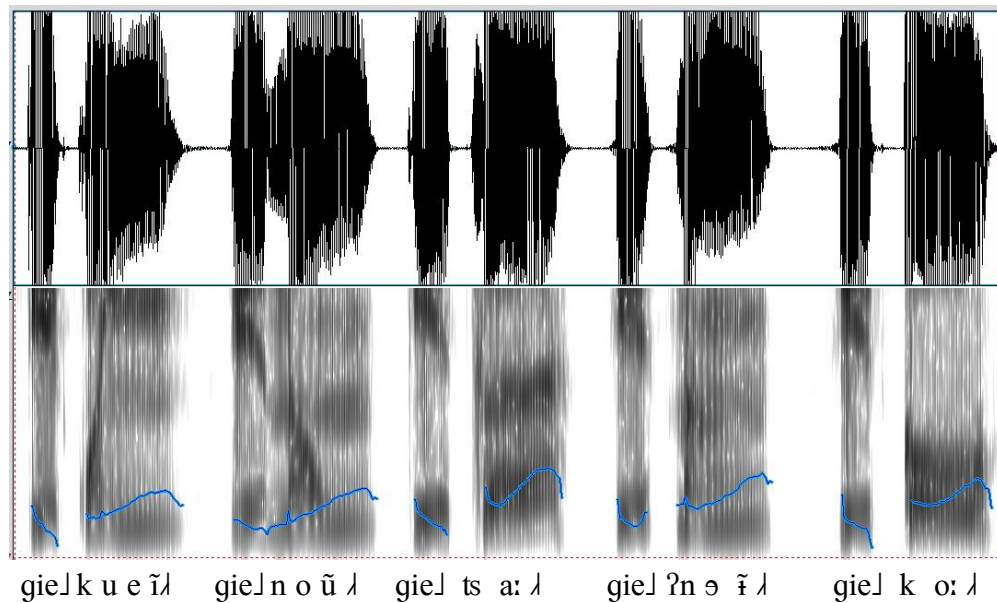
(54). /gieɭ = kueĩ + ʎ/ ‘él correrá o ellos correrán’
 FUT = *correr* + 3.FUT
 [gie¹ kueɲ¹³]

/gieɭ = noũ + ʎ/ ‘él escuchará o ellos escucharán’
 FUT = *escuchar* + 3.FUT
 [gie¹ noŋ¹³]

/gieɭ = tsa: + ʎ/ ‘él irá’
 FUT = *ir* + 3.FUT
 [gie¹ tsa:²³]

/gieɭ = ʎnəĩ + ʎ/ ‘él venderá o ellos venderán’
 FUT = *vender* + 3.FUT
 [gie¹ ʎnoŋ²³]

/gieɭ = ko: + ʎ/ ‘él jugará o ellos jugarán’
 FUT = *jugar* + 3.FUT
 [gie¹ ko:²³]



Espectrograma 56. Ejemplo de conjugación verbal en tercera persona en tiempo futuro con tonos ascendente bajo ʎ

Otro patrón frecuente es con tonos descendente largos ʎ (61), como se ilustra en los siguientes ejemplos.

(55). /gie] = saʔa + \V/ 'él levantará o ellos levantarán'
FUT = *levantar* + 3.FUT
[gie¹ saʔa⁴²]

/gie] = kouʔu + \V/ 'él morderá o ellos morderán'
FUT = *morder* + 3.FUT
[gie¹ kouʔu⁴¹]

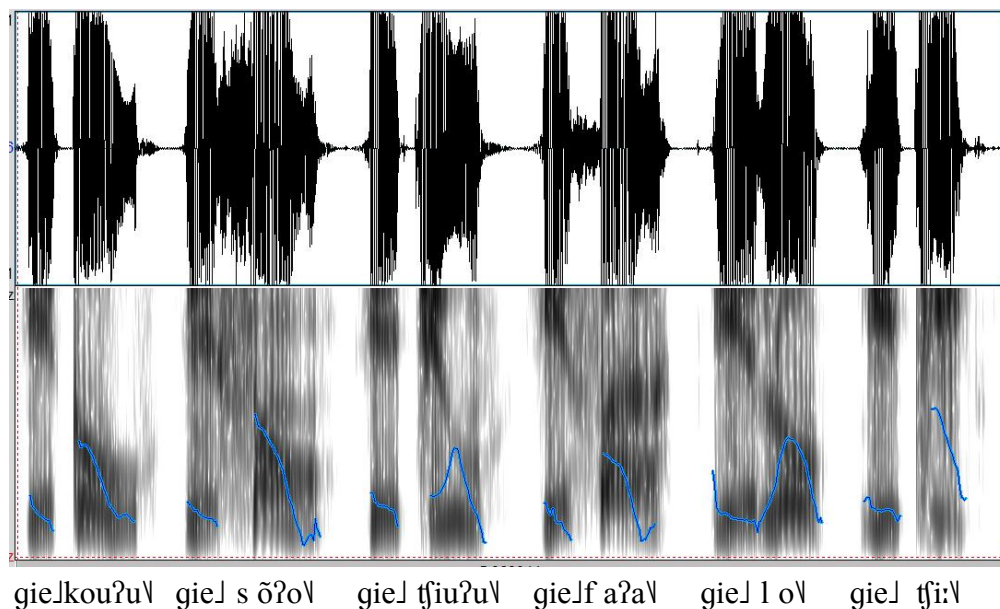
/gie] = sōʔo + \V/ 'él agarrará o ellos agarrarán'
FUT = *agarrar* + 3.FUT
[gie¹ sōʔo⁵¹]

/gie] = ʔiuʔu + \V/ 'él cortará o ellos cortarán'
FUT = *cortar* + 3.FUT
[gie¹ ʔiuʔu⁴¹]

/gie] = faʔa + \V/ 'él hablará o ellos hablarán'
FUT = *hablar* + 3.FUT
[gie¹ faʔa⁴¹]

/gie] = lo + \V/ 'él comprará o ellos comprarán'
FUT = *comprar* + 3.FUT
[gie¹ lo⁵¹]

/gie] = ʔi: + \V/ 'él sacará o ellos sacarán'
FUT = *sacar* + 3.FUT
[gie¹ ʔi:⁵²]



Espectrograma 57. Ejemplo de conjugación verbal de tercera persona en tiempo futuro con tono descendente largo ʎ.

En cuanto a este patrón tonal, si no se hace el uso del auxiliar *gie*¹ podría confundirse con el aspecto perfectivo, el cual tiene el mismo patrón tonal de conjugación; en donde sí se refleja cambio es en cuanto al patrón ascendente del conjunto de verbos anteriores. De acuerdo a lo ya abordado, presento a continuación un cuadro donde se resumen todos los patrones tonales presentes en el ámbito morfológico.

Persona	Función morfológica	Tono	Rasgos silábicos
1SG	Posesión	6 ʎ (=363)	No hay cambio en cambios en la estructura del núcleo silábico.
	Imperfectivo	6	No hay cambio en cambios en la estructura del núcleo silábico.
	Perfectivo	1 (=36)	Consonantes oclusivas, africadas y fricativas, en algunas ocasiones rearticulación del timbre vocálico.
		ʎ (=63)	Alargamiento vocálico, en otros casos, rearticulación.
Futuro	6 ʎ (=63)	Misma estructura del imperfectivo, uso obligatorio de <i>gie</i> ¹ . Rearticulación en algunos verbos.	

1PL INC	Posesión	ʏ (=63)	Vocal cortada
	Imperfectivo	ɿ (=36)	Vocal rearticulada
		ʏ (=63)	Vocal cortada
	Perfectivo	ɿ (=16)	Vocal rearticulada, uso de <i>gi</i> ¹
ʏ (=63)		Vocal cortada, uso de <i>gi</i> ¹	
	Futuro	ɿ (=16) ʏ (=63)	Uso obligatorio de <i>gie</i> ¹
1PL EXC	Posesión	6ʏ (=663)	Alargamiento vocálico, (silaba extendida)
2SG	Posesión	ɿ (=363)	Vocal rearticulada
		ɿ (=31)	Alargamiento vocálico y en ocasiones rearticulación.
	Imperfectivo	ʏ (=61)	Vocal rearticulada
	Perfectivo	ɿ (=31)	Vocal rearticulada
ɿ (=36)			
	Futuro	ɿ (=363)	Vocal rearticulada y uso obligatorio de <i>gie</i> ¹
2PL	Posesión	ɿ (=363)	Vocal larga cortada
		ɿ (=31)	
	Imperfectivo	ʏ (61)	Vocal larga cortada
	Perfectivo	ɿ (=31)	Vocal larga cortada
ɿ (=363)			
	Futuro	ɿ (=363)	Vocal larga cortada, uso obligatorio de <i>gie</i> ¹

3	Posesión	\updownarrow (=5) \updownarrow (=3) \updownarrow (=36) \updownarrow (=63)	Alargamiento vocálico
	Imperfectivo	\downarrow (=31) \updownarrow (=13) \downarrow (61) \updownarrow (=363)	Alargamiento o rearticulación. Alargamiento vocálico Vocal rearticulada
	Perfectivo	\downarrow (=31) \downarrow (=61) \updownarrow (363)	Rearticulación vocálica o alargamiento.
	Futuro	\updownarrow (=13) \downarrow (=61)	Alargamiento, excepto en diptongo Alargamiento o rearticulación.

Tabla 1. Resumen de los patrones tonales en el ámbito morfológico.

De acuerdo al análisis realizado, casi todos los tonos con funciones morfológicas caben dentro del inventario tonal de las formas simples, ya que, a excepción del tono 6 de la primera persona, todos los demás tonos que se encuentran como marcas gramaticales también ocurren como tonos léxicos.

3.12 Conclusiones

En este capítulo se presentaron y justificaron seis niveles tonales que se presentan en el CHQ. Entre cada una de ellas y las más próximas hay una diferencia de 15 Hz o más. Esta diferencia en Hz se basa en una comparación de los tonos mediante pares mínimos y análogos contrastivos en voz masculina. Los tonos se presentan con diversos puntos y modos de articulación así como con distintos estados glóticos lo que provoca una gran dificultad al tratar de generalizar contextos de aparición. La presentación de pares mínimos y análogos permite confirmar que los seis niveles tonales tienen valor fonológico. El tono de nivel más bajo es el \downarrow (= 1), que oscila entre los 100 y 115 Hz. El tono de nivel \updownarrow (=2) tiene más de 117 Hz y menos de 130 Hz. El de nivel \updownarrow (= 3), de los más comunes, presenta

una frecuencia de entre 133 y 145 Hz. En cuanto al tono de nivel 1 (=4), tiene una frecuencia de entre 147 y 160 Hz. El tono 2 (=5) presenta una tonía de 163 Hz a 175 Hz. Por último el tono de nivel 6 (=6) cumple con una función meramente morfológica que se presentan con una tonía superior a los 177 Hz.

Hay seis tonos de contorno; tres ascendentes y tres descendentes: el ascendente bajo 1 (=13), el ascendente alto 2 (=36), el ascendente largo 3 (=16), el descendente bajo 4 (=31), el descendente alto 5 (=63) y el descendente largo 6 (=61). Además, teóricamente se plantea la existencia de seis tonos complejos, los cuales se caracterizarían por ser una combinación de tonos ascendente y descendente y viceversa. Uno de estos patrones se presenta con una función morfológica. Las posibles combinaciones que comienzan por ascendente son: ascendente-descendente bajo 14 (=131), ascendente-descendente alto 25 (=363) y ascendente-descendente largo 36 (=161). Por otra parte, los tonos complejos descendentes-ascendentes también presentarían tres posibilidades: descendente-ascendente bajo 41 (=313), descendente-ascendente alto 52 (=363) y descendente-ascendente largo 63 (=616). Es importante señalar que el análisis minucioso para determinar el estatus fonológico de estos tonos complejos aún queda pendiente. A pesar de ello, debe remarcarse el estatus especial del tono ascendente-descendente alto. En el ámbito morfológico nominal este tono aparece como una de las marcas de primera persona singular (que alterna con un tono 6) y como parte de la marca de segunda persona (la cual se complementa con una laringización que dependiendo de su ubicación se interpretará como singular o plural). En el ámbito verbal, el tono ascendente-descendente alto ocurre con la segunda persona en perfectivo y futuro. También hay casos con la tercera persona; sin embargo, debemos recordar que ésta es la más irregular e impredecible de las personas.

En algunas palabras, principalmente las que tienen consonantes resonantes, se suele presentar lo que se ha denominado tonos preparatorios, los cuales pueden ser ascendentes o descendentes y podrían confundirse con los tonos complejos. Para diferenciarlos hay que tomar en cuenta que los tonos preparatorios suelen estar determinados por el contexto adyacente, la duración del tono preparatorio es más corta y no es mayor a una cuarta parte de la duración vocálica. Por último, para considerar la pertinencia de un tono, es necesario

recurrir a la unidad portadora (UPT), que en este trabajo se asume que es el núcleo silábico (típicamente una vocal), por lo tanto el tono fonológico es el que se manifiesta en el núcleo vocálico y no en la consonante precedente, la cual esté en posición de inicio silábico.

En el presente trabajo se ha optado a un análisis a favor de una diferencia de duración vocálica a lo que otros investigadores han denominado tono balístico y tono controlado. Los tonos con vocales breves tienen que realizarse en un tiempo breve porque el segmento vocálico en el cual se manifiestan es corto lo que crea un efecto acústico de mayor intensidad en la emisión, mientras que con los tonos en vocal larga la duración de la vocal permite que el tono se desarrolle plenamente.

En cuanto a la morfología, en la posesión, la primera persona singular presenta dos patrones tonales, el primer patrón con un tono de nivel 6 (=6), el segundo patrón es un tono complejo alto \wedge (=363). En la conjugación verbal, en aspecto imperfectivo, se presenta el tono 6 (=6). En el aspecto perfectivo, la primera persona presenta dos patrones, un tono ascendente alto \uparrow (=36), principalmente con oclusivas, africadas y fricativas y vocales rearticuladas. El otro patrón es un tono descendente alto \downarrow (=63), principalmente con consonantes resonantes con los cuales se presentan además los tonos preparatorios. En el tiempo futuro también se presentan dos patrones tonales. El primero es con un tono de nivel 6 (=6) con el cual es obligatorio el auxiliar *gie*¹. El segundo patrón es un tono descendente alto \downarrow (=63) principalmente con consonantes africadas y fricativas.

En la primera persona plural inclusiva, la posesión se da con un tono descendente alto \downarrow (=63), y las vocales se vuelven cortadas. En la conjugación verbal, en aspecto imperfectivo, se presentan dos patrones tonales, por un lado, se presenta un tono ascendente alto \uparrow (=36) y, por otro lado, se presenta tono descendente alto \downarrow (=63). En el aspecto perfectivo, también se presentan dos patrones, el primero es un tono ascendente largo \nearrow (=61) y el segundo un tono descendente alto \downarrow (=63). Con los primeros se presenta adicionalmente una vocal rearticulada y con los segundos se presenta una vocal cortada. En el tiempo futuro, se presentan los mismos patrones tonales y los mismos rasgos vocálicos

que en el aspecto perfectivo por lo que se hace obligatorio el uso de los auxiliares *gɛ'* para imperfectivo y *gie'* para futuro, para distinguirlos entre sí.

En la primera persona plural exclusiva se presentan los mismos patrones tonales que con la primera persona inclusiva sólo que en la exclusiva se presenta adicionalmente la sílaba extendida (alargamiento con rearticulación vocálica), que es lo que diferencia a estas personas.

En cuanto a las segundas personas, tanto el plural como el singular presentan los mismos patrones tonales. La diferencia entre ellas se manifiesta en el tipo de voz: rearticulada para singular y cortada para plural. En la posesión, se presentan dos patrones tonales, el primero con un tono complejo ascendente-descendente alto \wedge (=363) y el segundo, un tono descendente bajo \downarrow (=31) y se presenta cuando en la primera persona singular presenta un tono complejo ascendente-descendente alto \wedge (=363). En cuanto al ámbito verbal, en el aspecto imperfectivo, las segundas personas presentan un patrón tonal descendente largo \searrow (=61). En el aspecto perfectivo se presentan dos patrones tonales; un tono descendente bajo \downarrow (=31) y otro complejo ascendente-descendente alto \wedge (=363). En el tiempo futuro se presenta el tono complejo ascendente-descendente alto \wedge (=363). En algunos verbos es necesario y obligatorio el uso del auxiliar *gie'*.

En la posesión, la tercera persona presenta un alargamiento vocálico y mucha irregularidad en cuanto a los patrones tonales ya que presentan tonos de nivel \uparrow (=3), \uparrow (=5) tonos ascendentes altos \uparrow (=36) y tonos descendentes altos \searrow (=63). En el ámbito verbal, en el aspecto imperfectivo presenta patrones tonales ascendente bajo \downarrow (=13) y descendente bajo \downarrow (=31). También presenta tonos ascendentes-descendentes alto \wedge (=363) y descendente largo \searrow (=61). En el aspecto perfectivo presenta un descendente bajo \downarrow (=31) y un descendente largo \searrow (=61). Otro patrón es el tono complejo ascendente-descendente alto \wedge (=363) y es obligatorio el uso del auxiliar *gɛ'*. En cuanto al futuro, hay dos patrones

tonales, el primero es un tono ascendente bajo 1 (=13) y el segundo un tono descendente largo 2 (61) acompañado del uso obligatorio del auxiliar *gie'*.

Todos los patrones tonales con funciones morfológicas, a excepción del tono 6 que cumple con una función específica, forman parte del inventario tonal ya que los mismos tonos morfológicos también ocurren como tonos léxicos.

4. Conclusiones generales

En el primer capítulo mostré que el orden básico del CHQ es VSO y VS en construcciones transitivas e intransitivas respectivamente. Cuando se focaliza algún elemento dentro de la cláusula se coloca a inicio lo que permite que exista cierta movilidad de los argumentos. También es posible la elisión de algunos de los argumentos y se marcará dentro del verbo mediante una flexión verbal. En el caso de los elementos focalizados, presentan una modificación en su raíz y en algunas ocasiones en su tonía. Se presentaron las correlaciones propuestas por Greenberg que permite sostener la propuesta del orden de palabra de CHQ. Entre ellas la existencia de preposiciones. En las frases genitivas lo poseído precede al poseedor. En las cláusulas predicativas el verbo auxiliar precede al verbo que contiene la carga semántica. El verbo matriz precede al verbo principal. Los compuestos se forman a partir de dos nominales en los que el núcleo es el primer nominal

Dentro de las clases de palabras, el CHQ presenta seis clases. Sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, cuantificadores/numerales y preposiciones. En cuanto a los sustantivos, obligatoriamente llevan un clasificador de animado o inanimados, según sea el caso. No se pluraliza, y llevan una marca de demostrativo. La clase de adjetivos es muy similar en sus funciones con los sustantivos, puesto que cuando una cláusula carece de sustantivo y existe un adjetivo éste funciona como sustantivo y toma la marca de animacidad y demostrativo. Existen dos maneras de distinguir entre los sustantivos y los adjetivos. La primera es la posesión. Los sustantivos (a excepción de los prestamos) pueden ser poseídos directamente median una flexión tonal mientras que los adjetivos requieren de pronombres posesivos. La segunda es que sólo los adjetivos pueden llevar intensificadores. Además los adjetivos presentan formas distintas para los entes animados e inanimados.

En cuanto a los verbos, llevan las marcas de persona, tiempo/aspecto, número y animacidad (en las terceras personas). Esto debido a que la lengua es de marcación en el núcleo. En algunos verbos, principalmente los posicionales, se presenta un supletivismo para distinguir a las terceras personas singular y plural así como para distinguir la animacidad de los argumentos.

Los adverbios se colocan después de los verbos como posición no marcada. Pero pueden moverse a inicio de la cláusula cuando se focalizan. Los adverbios de duda, modo y negación no tienen movilidad y se colocan siempre a inicio de la cláusula. No existe

adverbio de afirmación y cuando no aparece ninguna al principio de una cláusula (duda, modo, negación, interrogación) la construcción se leerá como una afirmación.

Las adposiciones (preposiciones) son fonológicamente libres. Expresan información adicional del tipo temporal, locación, compañía, instrumento y finalidad. Las preposiciones que existen en chinanteco pueden ir a inicio o a final de la cláusula, siempre acompañadas de su complemento con el que forman una frase preposicional.

Los cuantificadores no determinan claramente el número de participantes en una cláusula, se limita a la expresión de muchos, pocos, algunos, etcétera. Mientras que los numerales indican de manera explícita cuantos son los que participan dentro de la construcción. Distinguen entre animados e inanimados presentando dos formas distintas.

Se plantea que el CHQ posee un sistema de alineamiento agentivos condicionado por control o no de la actividad realizada. Los verbos que dan una lectura de “control” en la flexión por persona se da mediante el cambio de tono, en menor medida, en la forma de la raíz. En los verbos de pacientivos, además de la flexión tonal, hay sufijos de persona que indican quien realiza la acción. Llevan el sufijo *-mo* el cual indica que realizan la acción sin intención. Este sufijo se flexiona tonalmente de acuerdo con la persona.

En CHQ existen tres aspectos y un tiempo. El aspecto perfectivo es marcado morfológicamente con el auxiliar *gi¹*. El aspecto perfecto se marca con *ni¹*. No existe una diferencia tonal entre estos dos aspectos. El aspecto Imperfectivo no lleva ninguna marca. El tiempo futuro se marca con *gie¹*. En ocasiones no requieren del auxiliar debido a que dentro del verbo se indica en que aspecto o tiempo se realiza la acción mediante un cambio en la tonía.

Las cláusulas relativas en chinanteco modifican argumentos centrales: sujeto/agente, objeto directo, objeto indirecto y posesivo mediante la estrategia de *retención de pronombre*. El primer constituyente de la CR toma el *clasificador* animado o inanimado cuando relativiza los argumentos centrales. El locativo se relativiza mediante la estrategia de *pronombres relativos*, los cuales se ubican al inicio de la cláusula relativa. Por último, para los comitativos e instrumentos, las dos estrategias se combinan, en primer lugar se coloca el *pronombre relativo*, posteriormente, se coloca el subordinador (*retención de pronombre*).

Las cláusulas de relativo se forman de una cláusula matriz, cláusula de relativo, frase nominal matriz y la frase nominal relativa. Las relativas en CHQ son postnominales, lo que se relaciona con el tipo de orden de constituyentes de la lengua

En las construcciones depictivas en CHQ, el predicado secundario aparece a principio de la cláusula seguido del controlador y el verbo aparece después, aun cuando el orden de palabra del chinanteco es VSO. Los depictivos y los adverbios en chinanteco tienen una estructura similar; ambos van a inicio de la cláusula (cuando los adverbios están focalizados), la diferencia es que los depictivos copredican junto con el predicado principal sobre un mismo argumento, los adverbios, por el contrario, sólo funcionan como modificadores del núcleo predicativo.

En cuanto a lo fonológico, abordado en el capítulo II, el CHQ presenta 30 fonemas consonánticos: siete oclusivas, cuatro sordas; /p/, /t/, /k/, /ʔ/ y tres sonoras; /b/, /d/, /g/. Dos africadas sordas; /ts/, /tʃ/. Cuatro fricativas sordas: /f/, /s/, /ʃ/, /h/. Cuatro nasales sonoras; /m/, /n/, /ɲ/, /ŋ/. Cuatro nasales sordas; /m̥/, /n̥/, /ɲ̥/, /ŋ̥/. Tres nasales prenasalizadas; /^hm/, /^hn/, /^hɲ/ y una oclusiva velar laringizada /g/. Hay tres laterales coronales anteriores, una sorda /l̥/, una sonora /l/ y una preglotalizada /^hl/. La vibrante múltiple es coronal anterior sonora /r/. La única aproximante es coronal no-anterior sonora /j/.

Se presentan siete timbres vocálicos, tres altas /i/, /ī/, /u/. Tres medias; /e/, /ə/, /o/ y solamente una baja central /a/. La vocal alta anterior es la más restringida en cuanto a su contexto de aparición; solamente en adyacencia de las coronales no anteriores. En los timbres vocálicos se presentan los contrastes de duración, se distinguen de esa manera vocales breves vs. vocales largas. Estas últimas duran el doble de las primeras. Otra oposición en los timbres vocálicos se da en cuanto a vocales orales vs. vocales nasales. En las vocales nasales, a su vez, se distinguen las que son nasalizadas por contexto (en adyacencia con consonantes nasales) y las que son inherentemente nasales que no requieren de la presencia de algún fonema nasal para poder manifestarse.

Hay contraste en dos tipos de voz; modales y laringizadas. Las vocales modales presentan una salida de aire a final de emisión que no se considera como vocal aspirada debido a que asumo que es un fenómeno fonético ya que dicha aspiración en interior de

frase se pierde. Además, todas las vocales presentan esta salida de aire, que es más marcada en vocales breves que en vocales largas, por ello, si se asumen que son vocales aspiradas, el CHQ, no presentaría vocales modales. Por otro lado, las vocales laringizadas presentan un contraste en cuanto a su lugar de realización. Uno a final del timbre vocálico lo que da paso a la presencia de vocales cortadas y el otro en medio de las vocales con lo cual se da origen a las vocales rearticuladas.

La mayoría de las palabras en esta variedad del chinanteco son monosilábicas, sin coda. Las palabras bisilábicas se forman en la mayor parte mediante la composición y se aún bastante transparente ya que es posible determinar los orígenes de las palabras que lo forman. Sólo algunas palabras son inherentemente bisilábicas, y estas llevan un sufijo –bu del cual no se determina si tiene una función en específico ya que no distingue algún grupo o campo semántico determinado, pues se presentan con entes que no tienen una relación cercana entre ellos. Al igual que las bisilábicas, las palabras trisilábicas se forman a partir de las composiciones.

Los diptongos se forman a partir de la presencia de dos timbres vocálicos como núcleo de sílaba. Se presentan diez combinaciones que dan origen a los diptongos, en los cuales se distinguen breves vs. largos. En estos últimos, ambos componentes presentan un alargamiento en su duración debido que esta propiedad (alargamiento) es nuclear. También se presenta la laringización, se distingue de esta manera diptongos cortados y diptongos rearticulados. La laringización se manifiesta siempre en el segundo segmento del diptongo.

En los diptongos donde participan las vocales /ĩ/, /ĩ̃/ y /ũ/ como segundo componente, dichas vocales se realizan como consonantes nasales de acuerdo a lo siguiente; La vocal alta anterior se realiza como la nasal palatal /ɲ /, la alta central como la nasal velar /ŋ/ y la vocal alta posterior se realiza como una nasal bilabial /m/. Se presentan tres triptongos, dos de ellos aparecen exclusivamente con la oclusiva velar sorda, mientras que otro aparece con la oclusiva dental sorda y con la nasal alveolar. Generalmente los triptongos se presentan en predicaciones verbales y adjetivales. A las palabras cuando se le agrega el sufijo evidencial –o puede dar origen a otros diptongos o a triptongos.

En cuanto a su estructura silábica, el CHQ se conforma de inicio y núcleo (I-N). Los inicios siempre están constituidos por consonantes simples. En el núcleo se presentan tres

subtipos: simples, complejos y sobrecomplejos. Los simples, a su vez, se dividen en dos tipos CV y Cm. En el primero se da la combinación de una consonante y una vocal. En el segundo, la consonante bilabial sonora funge como núcleo de sílaba por lo que presenta los mismo rasgos contrastivos que los núcleos vocálicos; breve vs. largo y laringización (rearticulado y cortado). El segundo subgrupo, los núcleos complejos, también se divide en dos tipos, en los primeros la sílaba está formada por la secuencia de consonante y diptongo CVV. En los segundos la sílaba se forma por la secuencia de consonante, vocal y la realización de la vocal nasal en una consonante nasal CVN. En el tercer subgrupo, los núcleos sobrecomplejos, la sílaba la conforma la secuencia de consonante más un triptongo CVVV. Los núcleos sobrecomplejos generalmente se presentan con carga predicativa.

En el capítulo III se presentaron y justificaron seis niveles tonales que se presentan en el CHQ. Cada una de ellas tiene una diferencia de hasta 15 hz. Los tonos se presentan con diversos puntos y modos de articulación así como con distintos estados glóticos lo que provoca gran dificultad al tratar de generalizar contextos de aparición. De hecho, es este trabajo se ha planteado que los tonos no responden a una motivación fonética para su manifestación.

A partir de ello se plantean seis niveles tonales. Los tonos de nivel más bajos son los de nivel 1 (= 1), estos oscilan entre los 100 y 115 hz. Los tonos de nivel 2 (=2) son aquellos que tienen más de 117 hz y menos de 130 hz. Los de nivel 3 (=3), de los más comunes, presentan una medición entre 133 y 145 hz. En cuanto al tono de nivel 4 (=4), tiene una intensidad de entre 147 y 160 hz. El tono 5 (=5), presenta una medición en hz de 163 a 175 hz. Por último, el tono de nivel 6 presenta una medición superior a los 177 hz. y cumple con una función meramente morfológica, pues es el tono que indica la primera persona en la posesión y en la flexión verbal de primera persona en el aspecto imperfectivo. Estos patrones concuerdan con el análisis propuesto por Rensch (comunicación personal) en el cual sugiere realizar el análisis a partir de tres tonos sin acento y tres con acento, que en suma, daría seis patrones tonales. Sin embargo, no se adopta ese análisis porque ello conllevaría a preguntar y determinar qué condiciona la presencia o ausencia de acento y por qué unas palabras llevan acento y por qué otros no.

Las mediciones en Hz. que se presentan corresponden a comparaciones entre los niveles tonales cuando contrastan entre sí sin que se haya agotado el análisis respecto a ello. Por ahora la investigación se centra en la presentación de los tonos con pares mínimos contrastivos tonalmente con un número amplio de ítems.

Además de los niveles, hay seis tonos de contorno; tres ascendentes y tres descendentes. Los tonos ascendentes bajos, representados fonológicamente como tono λ (=13), inician en la tonía más baja y se elevan alcanzando el nivel tonal tres, los tonos fonéticos que forman parte de este patrón son; 12, 13, 23. Los tonos ascendentes altos \uparrow (=36), inician en el tono de nivel tres y llegan a alcanza el tono más alto, los tonos fonéticos de este patrón son; 34, 35, 36, 45, 46, 56. Por último, los tonos ascendentes largos λ (=16), inician con una tonía baja y llegan a alcanzar los tonos más altos. Su caracterizan por presentar timbres vocálicos largas, esto debido a que se requiere mayor tiempo para poder manifestarse plenamente, los tonos fonéticos de este patrón son; 14, 15, 16, 24, 25, 26.

En cuanto a los descendentes, se clasifican en tres patrones; descendente bajo \downarrow (=31), descendente alto \downarrow (=63) y descendente largo \downarrow (=61), de la misma manera que los ascendentes. Los descendentes bajos \downarrow (=31) inician el descenso a partir del tono tres y bajan hasta el tono más bajo, los patrones fonéticos de este patrón son; 31, 32, 21. Los tonos descendentes altos \downarrow (=63) empiezan a descender a partir del tono más alto y terminan en el tono tres. Los tonos que forman parte de este patrón son; 65, 64, 64, 54, 53, 43. Por último, los tonos descendentes largos \downarrow (=61) inician desde una tonía alta y llegar a alcanzar los más bajos. Generalmente los tonos largos, ascendentes y descendentes, generalmente se presentan con vocales fonológicamente largas. Los patrones fonéticos de este grupo son 62, 61, 52, 51, 42, 41.

Existe, en teoría, la presencia de seis tonos complejos, los cuales se caracterizan por ser una combinación de tonos ascendente y descendente y viceversa. Generalmente, se presentan con funciones morfológicas. Estos tonos, aún cuando forman parte del inventario del CHQ, no suelen ser muy productivos, y generalmente se presentan con alguna función morfológica. Habría seis posibilidades de tonos complejos; ascendente-descendentes altos

∧ (=363), ascendente-descendentes bajo ∨ (131), ascendente-descendente largos ∩ (=161) y descendente-ascendentes altos ∟ (=636), descendente-ascendentes bajo ∟ (=313) y descendente-ascendentes largos ∩ (=161). Sin embargo, queda pendiente el análisis respecto a estos tonos y poder definir su estatus fonológico o simplemente fonético

En algunas palabras, principalmente las que tienen consonantes resonantes se suele presentar lo que se ha denominado como tonos preparatorios, ascendente o descendente y que pueden ser confundidos con los tonos complejos. Para diferenciarlos hay que tomar en cuenta, en primer lugar, que los tonos preparatorios suelen estar determinados por el contexto adyacente en el cual se manifiestan. Este contexto se da cuando hay consonantes resonantes, las cuales provocan cierta manifestación de tono que suele influir en el tono de las palabras. En segundo lugar, la duración del tono preparatorio es más corta y no es mayor a una cuarta parte de la duración vocálica. Por último, para considerar la pertinencia de un tono, es necesario recurrir a la unidad portadora, que en este trabajo se asume que son las vocales, por lo tanto, el tono fonológico es el que se manifiesta en la vocal y no en la consonante. Los tonos complejos no tienen ninguna motivación contextual. Se presentan no sólo con consonantes resonantes sino también con las obstruyentes. En los tonos complejos la duración es igual tanto en el descenso-ascenso y viceversa.

En la literatura sobre fonología del chinanteco se ha hablado de tonos balísticos y tonos controlados. Los primeros se caracterizan como tonos con una explosión aguda de energía en el inicio de la sílaba mientras que en los controlados no se presenta dicha explosión. En el presente trabajo, en lugar de seguir el análisis propuesto mediante tono balístico y tono controlado, se ha optado por hacer un análisis de duración en los timbres vocálicos; vocales breves vs. vocales largas. Los tonos con vocales breves (lo que corresponderían a los tonos balísticos) tienen que realizarse en un tiempo breve porque el segmento vocálico en el cual se manifiestan es corto lo que crea un efecto acústico de mayor intensidad en la emisión, mientras que con los tonos en vocal larga (los correspondientes a la duración de la vocal permite que el tono se desarrolle plenamente y que no haya tal explosión de energía. Es decir, se asume que la diferencia fonológica es de duración y que la caída abrupta de energía, que ocurre con vocales breves, pero no con vocales largas, es un hecho concomitante.

En cuanto a lo morfológico, en la posesión, la primera persona singular presenta dos patrones tonales, el primer patrón con un tono de nivel 6, el tono más alto presente en esta variedad de chinanteco. El segundo patrón es un tono complejo alto \wedge (=363), lo que permite creer que existen dos clases nominales, aunque por ahora no se han determinado dichas clases. En la conjugación verbal, en aspecto imperfectivo, se presenta el tono 6. En el aspecto perfectivo, la primera persona presenta dos patrones, un tono ascendente alto \uparrow (=36), principalmente con oclusivas, africadas y fricativas y presenta vocales rearticuladas. El otro patrón es un tono descendente alto \downarrow (=63), principalmente con consonantes resonantes con los cuales se presentan los tonos preparatorios. En el tiempo futuro también se presentan dos patrones tonales. El primero es con un tono de nivel 6 con el cual es obligatorio el auxiliar *gie*¹ para evitar confusiones o ambigüedades con el aspecto imperfectivos. El segundo patrón es un tono descendente alto \downarrow (=63) principalmente con consonantes africadas y fricativas con los cuales no se requiere obligatoriamente el uso del auxiliar.

En la primera persona plural inclusiva, la posesión se da con un tono descendente alto \downarrow (=63). Con consonantes resonantes suelen presentarse tonos preparatorios y las vocales son cortadas. En la conjugación verbal, en aspecto imperfectivo, se presentan dos patrones tonales, por un lado, presenta un tono ascendente alto \uparrow (=36) y, por otro lado, presenta tono descendente alto \downarrow (=63). No se ha determinado la motivación de cuando se presenta uno u otro patrón. En el aspecto perfectivo, también se presentan dos patrones, el primero es un tono ascendente largo \uparrow (=16) y el segundo un tono descendente alto \downarrow (63). Con los primeros se presenta un timbre vocálico rearticulado y con los segundos se presenta una vocal cortada. En el tiempo futuro, se presentan los mismos patrones tonales y los mismos rasgos vocálicos que en el aspecto perfectivo por lo que se hace obligatorio el uso de los auxiliares *gʰ* para imperfectivo y *gie*¹ para futuro, para diferenciarlos y no crear ambigüedades.

En la primera persona plural exclusiva se presentan tonos similares a la primera persona inclusiva sólo que en las primeras se presenta la sílaba extendida, que es lo que

diferencia a estas personas, aún queda pendiente el análisis con más profundidad ya que es difícil crear contextos donde el hablante pueda manifestar la conjugación verbal en esta persona.

En cuanto a las segundas personas, tanto el plural como el singular presentan los mismos patrones tonales. La diferencia entre ellas se manifiesta en los timbres vocálicos; en singular la laringización se da en medio de las vocales formando vocales rearticuladas mientras que en los plurales la laringización se realiza al final del timbre vocálico creando vocales cortadas, además, los plurales son con vocales largas.

En la posesión, las segundas personas presentan dos patrones tonales, el primero con un tono complejo ascendente-descendente alto \wedge (=363). El segundo, condicionado al patrón tonal que presenta la primera persona singular, es un tono descendente bajo \downarrow (=31) y se presenta cuando en la primera persona singular presenta un tono complejo ascendente-descendente alto \wedge (=363). En cuanto a lo verbal, en el aspecto imperfectivo, las segundas personas presentan un patrón tonal descendente largo \searrow (=61), y con consonantes resonantes se presenta un ascenso preparatorio. En el aspecto perfectivo se presentan dos patrones tonales; un tono descendente bajo \downarrow (=31) y otro complejo ascendente-descendente alto \wedge (=363). En el tiempo futuro se presenta el tono complejo ascendente-descendente alto \wedge (=363). En algunos verbos es necesario y obligatorio el uso del auxiliar *gie*^l para no crear ambigüedad con el aspecto imperfectivo.

La tercera persona no distingue entre singular y plural, para ello se recurre a otras formas o elementos como son los cuantificadores o numerales y, sólo en los verbos posicionales, mediante supletivismos. Sin embargo distinguen entre entes animados e inanimados. En la posesión, la tercera persona presenta un alargamiento vocálico y mucha irregularidad en cuanto a los patrones tonales ya que presentan tonos de nivel \uparrow (=5), \downarrow (=3) tonos ascendentes altos \uparrow (=36) y tonos descendentes altos \searrow (=63). Al igual que en la posesión, en el ámbito verbal, en el aspecto imperfectivo presenta patrones tonales ascendentes bajos \downarrow (=13) y descendentes bajos \downarrow (=31). También presenta tonos ascendente-descendentes altos \wedge (=363) y descendentes largos \searrow (=61). En el aspecto

perfectivo presenta dos descendentes, un descendente bajo ↓ (=31) y un descendente largo √ (=61). Otro patrón es tono complejo ascendente-descendente alto ^ (=363) y es obligatorio el uso del auxiliar *gʰ*. En cuanto al futuro, hay dos patrones tonales, el primero es un tono ascendente bajo λ (= 13) y, el segundo, un tono descendente largo √ (=61) y el uso obligatorio del auxiliar *gie*^l.

Es importante señalar que lo presentado en este documento es un primer acercamiento a la complejidad del sistema tonal del chinanteco. Aún faltan explorar muchos aspectos como los son, el tono en las palabras bisilábicas y trisilábicas. Analizar si el tono de la tercera persona animada es el mismo de la inanimada. Y también el análisis en cuanto a lo que se ha denominado sandhi tonal y el descenso en terraza, entre muchos aspectos más que no se abordaron en este documento. También queda pendiente la tarea del análisis de la voz femenina para poder hacer las comparaciones con la voz masculina y sustentar con mayores elementos los patrones tonales aquí presentados.

Aun cuando haya limitaciones en cuanto al presente trabajo, se hacen algunas aportaciones para el caso del chinanteco, en particular la variante de Quiotepec, como el sistema de alineamiento agentivo condicionado por control de la acción. Otro aporte es la descripción morfológica de los tonos en esta variedad del chinanteco y un aporte a la literatura de las lenguas tonales, y que puede causar controversia, es la presencia de un tono de nivel 6, y que en el caso de CHQ tiene una función meramente morfológica en posesión de primera persona y como marca de aspecto imperfectivo en primera persona.

5. Bibliografía

- Anderson, Judi Lynn (1989). *Comaltepec Chinantec Syntax. Studies in Chinantec Language 3*. Texas, Summer Institute of Linguistic. 116 pp.
- Antonio Ramos, Pafnuncio (2007). *Las propiedades fonológicas y morfológicas del zapoteco de San pedro mixtepec, miahuatlán, Oaxaca*. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México. Tesis de maestría, asesor: Mtro. Francisco arellanes arellanes.
- Arellanes, Francisco (2003). 'Los tonos en el zapoteco de San Pablo Güilá: de la manifestación fonética a la pertinencia fonológica'. En: Esther Herrera y Pedro Martín Butragueño (eds.) *La tonía. Dimensiones fonéticas y fonológicas*. México: El Colegio de México, pp. 37-60.
- Campbell Lyle, Kaufman, Terrence and Smith-Stark. (1986). *Mesoamerica as a linguistic area. Language 62*: 530-70.
- Comrie, Bernard (1976). *Aspect*. Cambridge University Press. 142 pp.
- _____ (1981) *Universales del lenguaje y tipología lingüística*. Sintaxis y morfología. Versión española; Agusta Ayuso. Madrid, Gredos. 377 pp.
- _____ (1985). *Tense*. Cambridge University Press. 139 pp.
- Foris, David Paul (2000). *A grammar of Shochiapam Chinantec. Studies in Chinantec Language 6*. Texas, Summer Institute of Linguistic, 407 PP.
- _____ (1998) "Sochiapan chinantec GIVE: a window into clause structure", *The linguistics of giving*. Ed. John Newman. John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia. (*Tipological Studies in Language, 36*). Morfosintaxis. *Lenguas Mexicanas: Chinanteco*.
- Freisinger Dagmar, Pedro Hernández López y Thomas C. Smith Stark (1998). "Una descripción de los tonos del chinanteco de Las Nieves". En: *Antropológicas 14*. Instituto de Investigaciones Antropológicas, Universidad Nacional Autónoma de México. México.
- García Fajardo, Josefina (2009). *Semántica de la oración. Instrumentos para su análisis*. México, El Colegio de México, 199 pp.
- Gardner, Richard y Carole Jamieson Capen (1976), "Another look at noun possession in Quiotepec Chinantec", *Work Papers*. núm. 2, 108-113. Morfosintaxis. *Lenguas Mexicanas: Chinanteco*

- Gardner, Richard (1990), "Quiotepec Chinantec tone", *Syllables, tone, and verb paradigms: studies in Chinantec languages*. en William R. Merrifield y Calvin R. Rensch (ed.). Fonética y Fonología. Lenguas Mexicanas: Chinanteco. Texas, Summer Institute of Linguistic.
- Gussenhoven, Carlos (2004) *The phonology of tone and intonation*. Cambridge University Press. 355 pp.
- Gutierrez Bravo, Rodrigo y Esther Herrera Zendejas (2008). *Teoría de la optinidad. Estudios de sintaxis y fonología*. México, El Colegio México, 213 pp.
- Hernández López, Pedro (2000), *Actitudes, redes de comunicación y dialectología: propuestas para la planeación lingüística en la Chinantla de los dzämo*, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México. Tesis de maestría, asesor(a): Smith-Stark, Thomas C. Sociolingüística: Políticas Lingüísticas y Dialectología y Geografía Lingüística. Lenguas Mexicanas: Chinanteco.
- _____ (2001). *Juu Ki'i. Palabra Nuestra. Hacia la escritura del Chinanteco de la Sierra Norte de Oaxaca*. México, IEEPO. (colección voces del fondo, serie las cascadas silenciosas).
- Herrera Zendejas, Esther (2009) *Formas sonoras: mapa fónico de las lenguas mexicanas*. México, El Colegio de México, 249 pp.
- Herrera Zendejas, Esther y Pedro Martín Butragueño (ed.) (2009). *La tonía. Dimensiones fonéticas y fonológicas*. México, El Colegio de México, 422 pp.
- Hyman, Larry M. (2006). *Word-prosody Typology*. Cambridge University Press. United Kingdom.
- Langacker, Ronald W (2000). *Grammar and Conceptualization*. New York, Mounton de Gruyter, 427 pp.
- Merrifield, William R. (1968). *Papales de la Chinantla V. Palantla Chinantec Grammar*. Instituto Nacional de Antropología e Historia. México.
- Mithun Mariane (1991). "active-agentive case marking and its motivation". *Language* 67: 510-546.
- Mock Carol C. (1982). "Los casos morfosintácticos del chocho". En *anales de antropología* (Instituto de Investigaciones Antropológicas, Universidad Nacional Autónoma de México).
- Palmer, F. R. (1994). *Grammatical Roles and Relations*. USA, Cambridge University Press. 259 pp.

- Payne, Thomas E. (1997). *Describing Morphosyntax. A Guide for Field Linguistic*. Cambridge University Press, 410 pp.
- Rensch, Calvin Ross (1968). *Papeles de la Chinantla VI. Proto Chinantec Phonology*. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 122 pp.
- _____ (1989). *An Etymological Dictionary of the Chinantec Language. Studies in Chinantec Language 1*. Texas, Summer Institute of Linguistic, 173 pp.
- Robbins, Frank E. (1968). *Papeles de la Chinantla IV. Quiotepec Chinantec Grammar*. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- Rupp, James E. (1989) *Lealao Chinantec Syntax. Studies in Chinantec Language 2*. Texas, Summer Institute of Linguistic, 115 pp.
- Shirai, Yasuhiro y Roger W. Andersen (1995). "The acquisition of tense-aspect morphology: a prototype account". In *Language Journal of the linguistic society of America*. Vol. 71. Num. 4
- Shoppen, Timothy (1985) *Language Typology and Syntactic Description. Clause Structure*. Cambridge University Press, 397 pp.
- Skinner, Leonard E. (1962) "Usila Chinantec Syllable Structure". En *International Journal of American Linguistics*. Vol. 28.
- Skinner, Leonard E. y Marlene Skinner (2000). *Diccionario Chinanteco de San Felipe Usila, Oaxaca*. Summer Institute of Linguistic.
- Smith-Stark, Thomas. 2007. "Algunas isoglosas zapotecas". En: Cristina Buenrostro, et al. *Clasificación de las lenguas indígenas de México, III Coloquio Internacional de Lingüística "Mauricio Swadesh"*, pp. 69-133, México. Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM.
- Smith-Stark, Thomas y Fermín Tapia García (2002). "El amuzgo como lengua active", en Levy Paulette. *Del Cora al Yucateco, estudios lingüísticos sobre algunas lenguas indígenas de México*. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Stetson, R. (1951). *Motor Phonetics*. Amsterdam: North-Holland. Publishing Company.
- Timberlake, Alan (2007). "Language Typology and Syntactic Description." en Timothy Shoppen (ed) *Grammatical Categories and the Lexicon 2nd edition*. Volume III: Cambridge University Press.
- Van Valin Jr., Robert y Randy J. La Polla (1997). *Syntax. Structure Meaning and Function*. Cambridge University Press. 713 pp.

Westley, David O (1991). *Tepetotutla chinantec Syntax. Studies In Chinantec Language 5.*
Texas, Summer Institute of Linguistic, 124 pp.

Yip, Moira (2002). *Tone.* Cambridge University Press. 341 pp.